



Nothing but **HEAVY DUTY.**TM



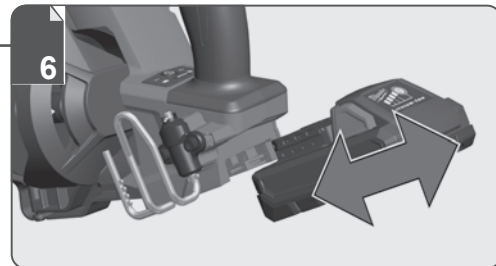
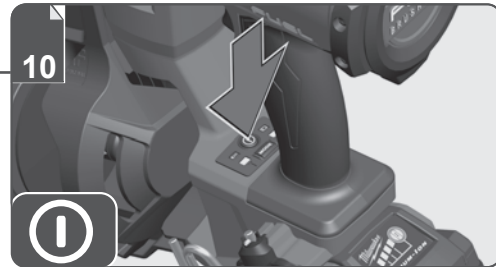
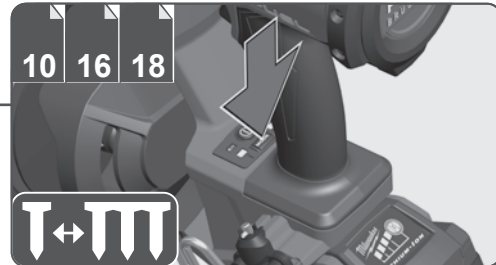
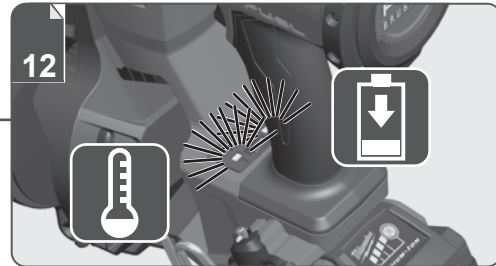
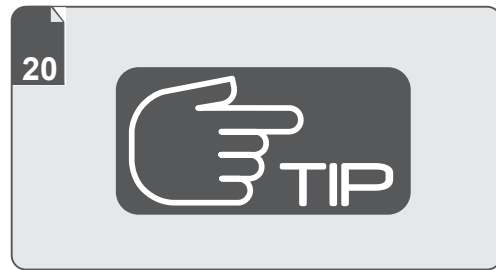
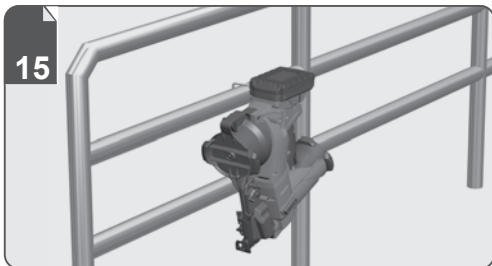
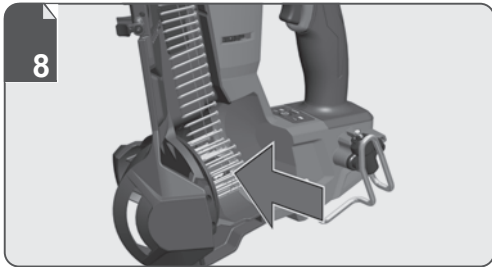
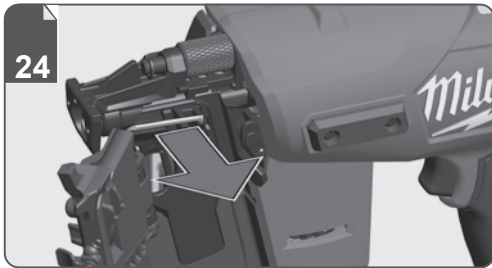
M18 FRCN45

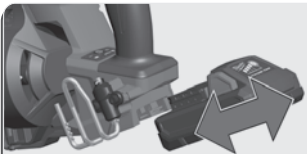
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации

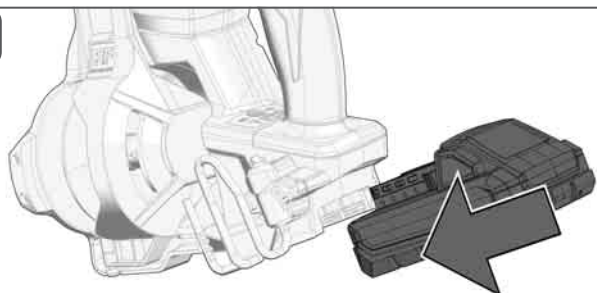
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	26
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	30
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	34
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	38
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	42
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	46
NEDERLANDS	Beelddedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	50
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	54
NORSK	Billedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	58
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	62
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaus	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuu- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	66
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	70
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	74
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	78
SLOVENSKY	Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovními pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	82
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	86
MAGYAR	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	90
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	94
HRVATSKI	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	98
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	102
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	106
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	110
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	114
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	118
ROMÂNĂ	Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	Pagina	4	Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	Pagina	122
МАКЕДОНСКИ	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	Страница	126
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	130
SRPSKI	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	Strana	134
SHQIP	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	Faqja	4	Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	Faqja	138
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	145

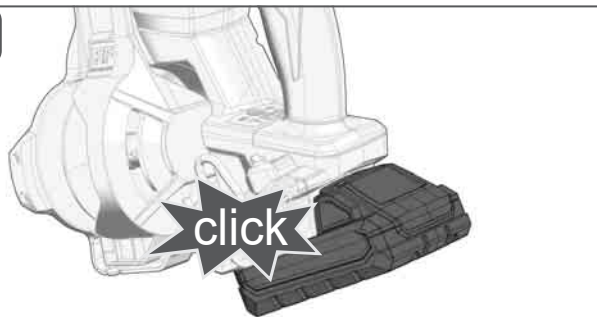




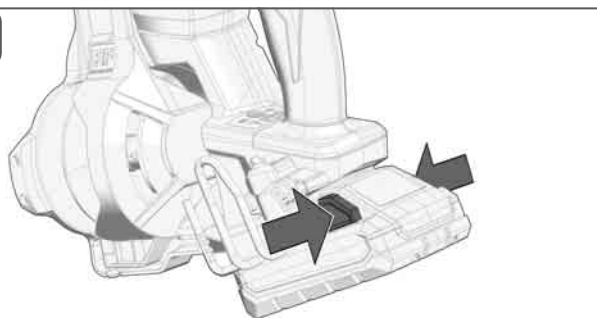
1



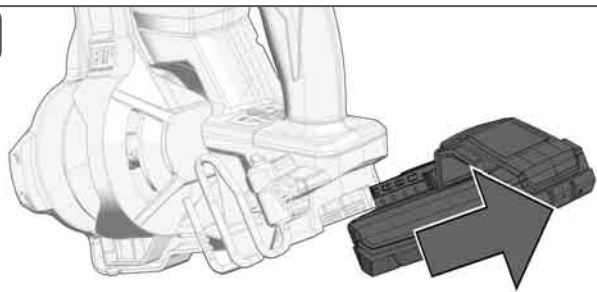
2



1



2



Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekslebatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendingde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou pracou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulators.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Виньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквото е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

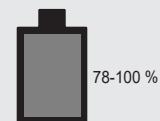
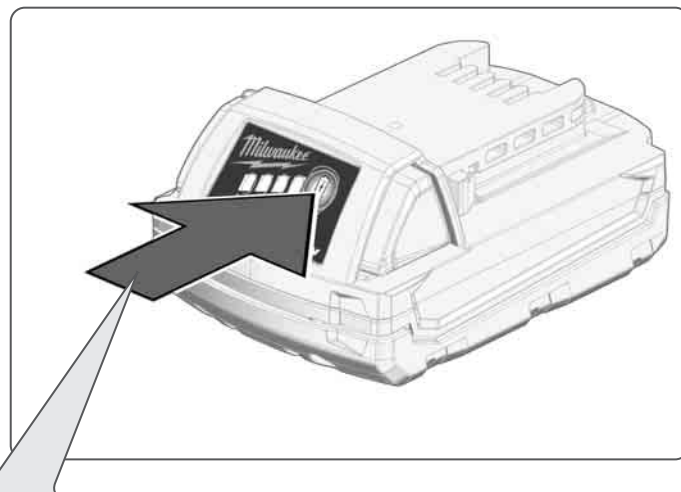
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

Перед будь-якими роботами на машині ви́йняти змінну акумуляторну батарею.

Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

Pēpara se tē filiņi ndonjē punē nē makineri, hiņņi baterinē e kēmyeshme.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.



78-100 %



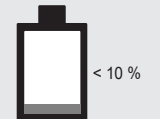
55-77 %



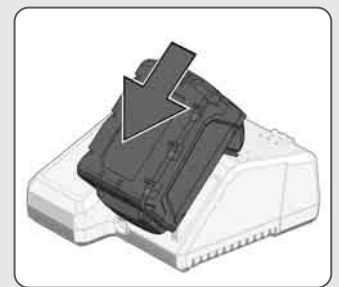
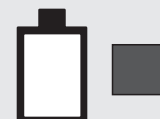
33-54 %

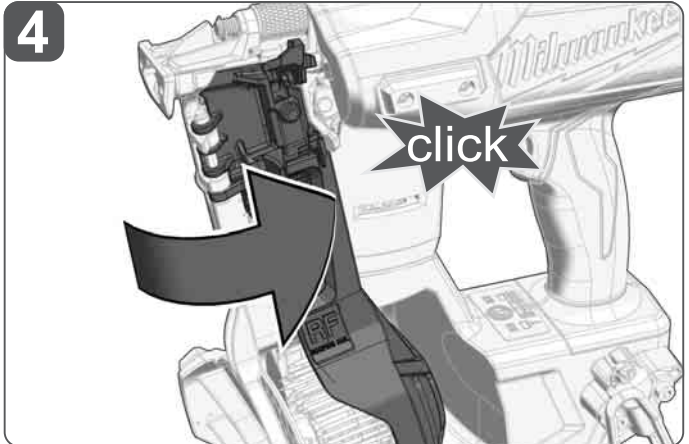
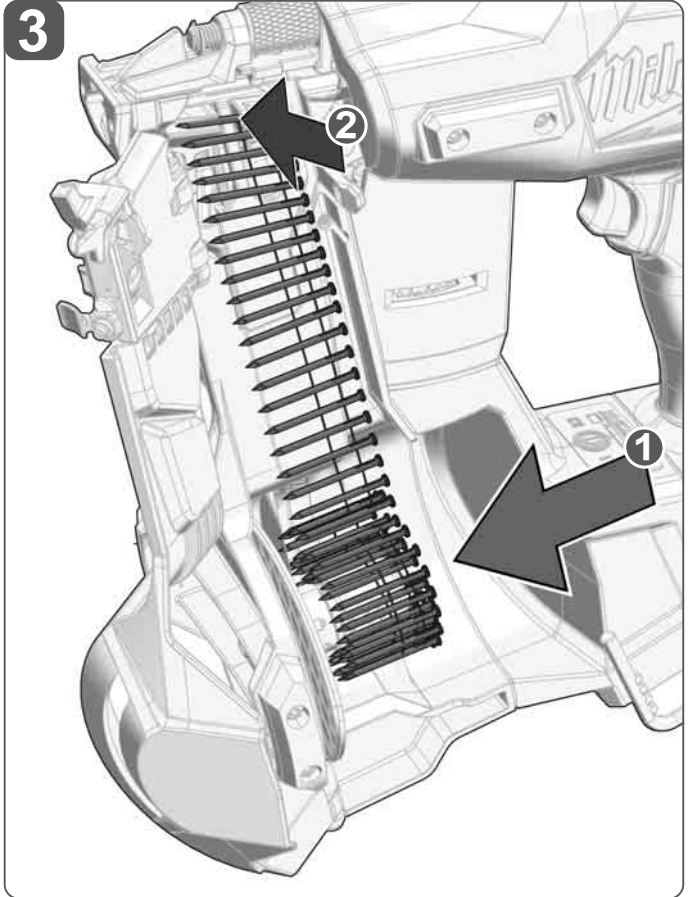
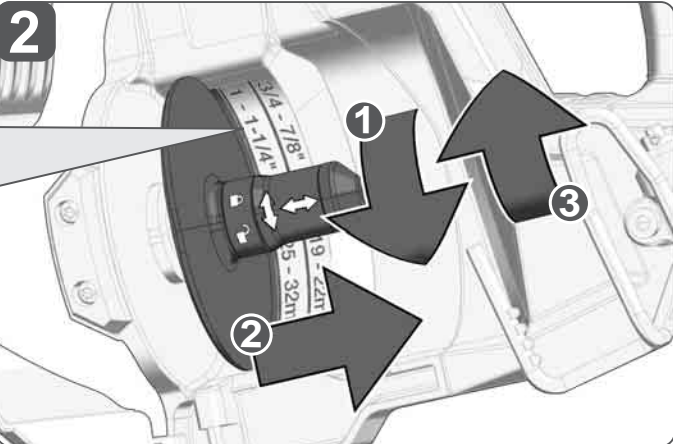
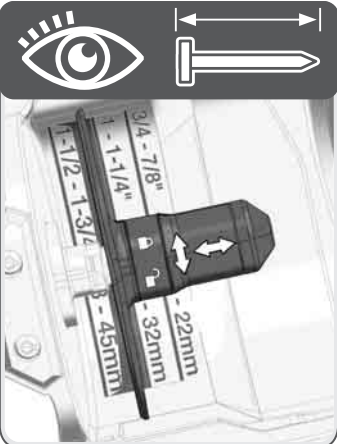
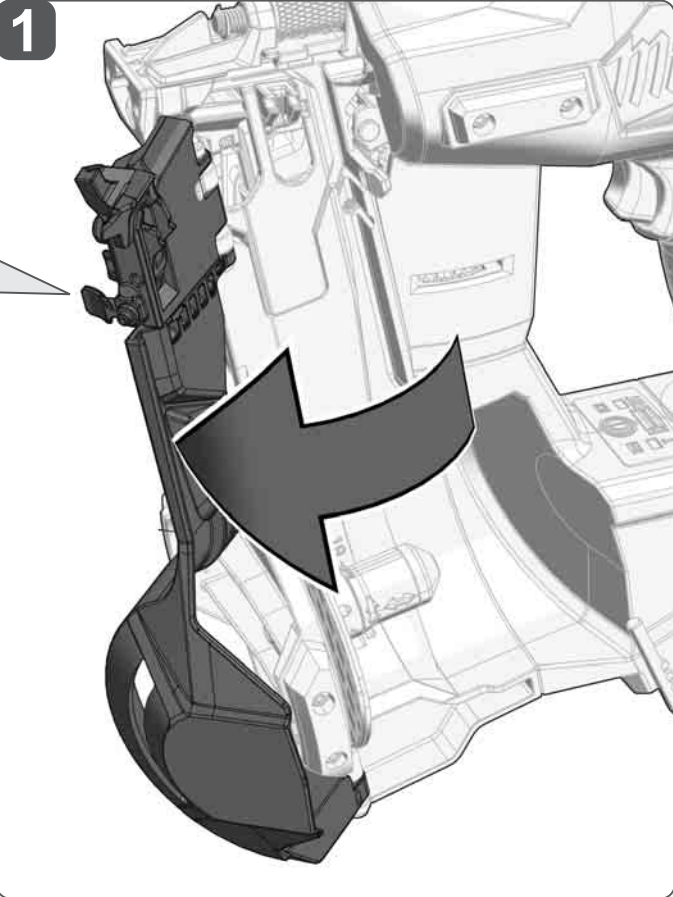
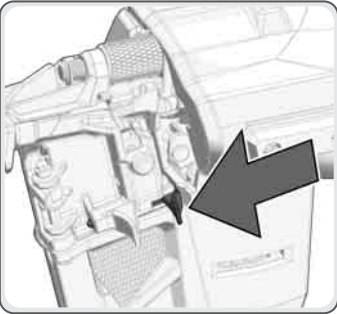
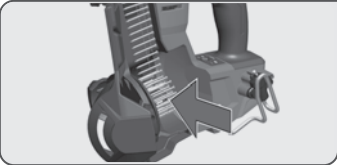


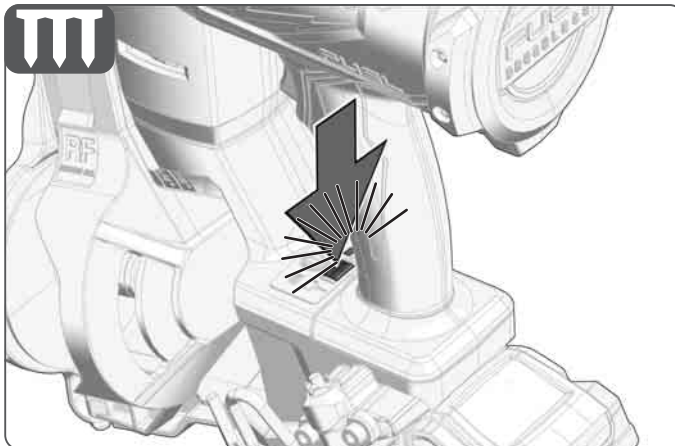
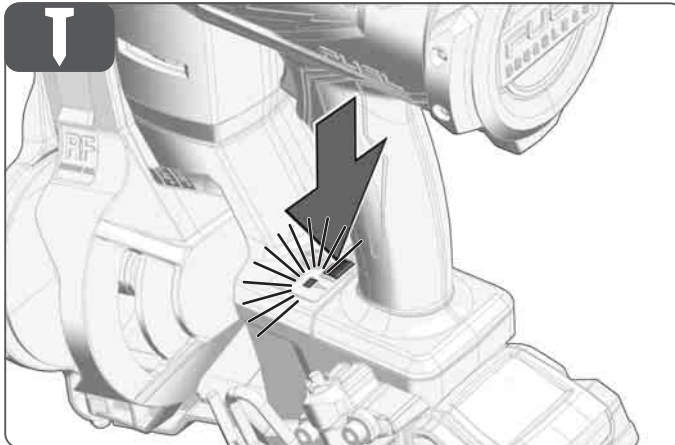
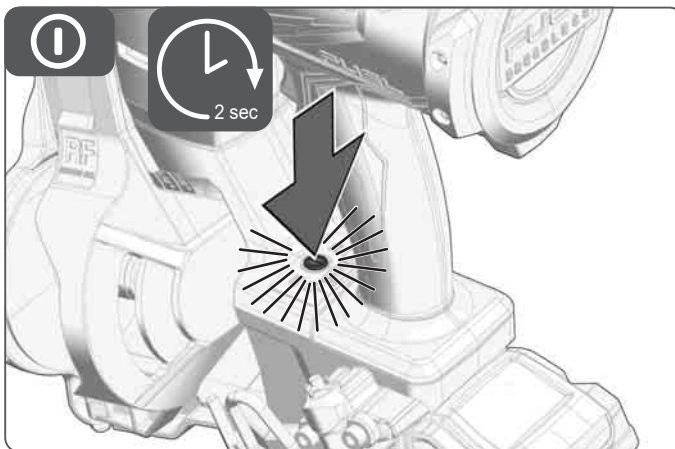
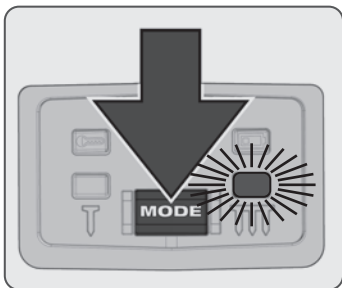
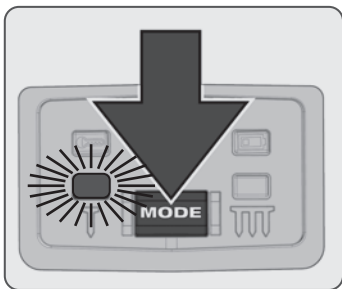
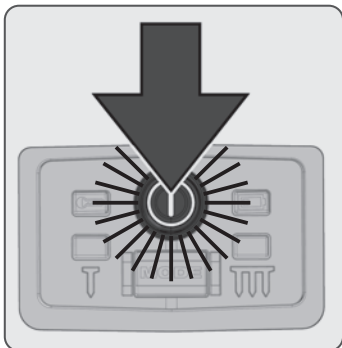
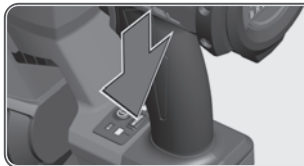
10-32 %



< 10 %







Press and hold the Power/Actuation button to turn on the tool.
Die Power-Taste gedrückt halten, um die Maschine einzuschalten.
Maintenir enfoncée la touche Power pour activer l'outil
Tenere premuto il tasto Power per accendere l'utensile.
Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/accionamiento para encender la herramienta.
Mantenha a tecla Power pressionada para ativar a ferramenta.
Houd de Power-toets ingedrukt om het gereedschap te bedienen.
Hold power-tasten nede for at aktivere værktøjet.
Hold Power-tasten trykt for å starte verktøyet.
Håll Power-knappen intryckt för att aktivera verktyget.
Pidá "Power"-näppäin painettuna työkalun toimentamiseksi.
Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, κρατάτε το πλήκτρο Power πατημένο.
Aleti tetiklemek için Power tuşunu basılı tutun.
Držite stisnuté tlačítko Power, aby se nářadí aktivovalo.
Držite zatlačené tlačidlo Power, aby sa náradie aktivovalo.
Aby uruchomić narzędzie, należy trzymać wcisnięty przycisk zasilania.

Single Sequential Actuation
Einzelbetätigung
Actionnement individuel
Azionamento singolo
Accionamiento individual secuencial
Acionamento individual
Enkele bediening
Enkel aktivering
Enkelt skudd
Enkelspik
Yksittäistoimennus
Μεμονωμένη ενεργοποίηση
Tek tetikleme
Jednotlivý nástřel
Jednotlivý nástřel
Tryb pojedynczy

Contact (Bump) Actuation
Kontaktbetätigung
Actionnement à contact
Azionamento a contatto
Accionamiento por contacto
Acionamento de contato
Contactbediening
Kontaktaktivering
Kontakt skudd
Kontakspikning
Kosketustoimennus
Ενεργοποίηση επαφής
Temas tetikleme
Kontaktní nástřel
Kontaktný nástřel
Tryb kontaktowy

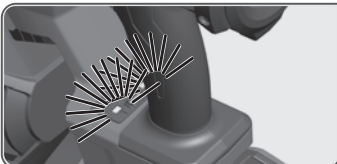
Tartsa nyomva a Power gombot a szerszám működtetéséhez.
Držite pritisnjeno tipko Power, za uporabo orodja
Tipku Power držati pritisnutom da bi se alat aktivirao.
Darbařika iedarbināšanai turiet nospiestu Power-pogu.
Laikykite nuspaustą galios mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą.
Tööriista käivitämiseksi hoidke all käivitusnuppu.
Удерживать нажатой кнопку питания для включения инструмента.
Натиснете и задръжте бутона за включване/задействане на инструмента.
Apăsati continuu butonul de alimentare/funcționare pentru pornirea uneltei.
Притиснете го и држете го копчето за напојување, за да ја вклучите алатката
Утримувати натиснутоу кнопку живлення для увімкнення алаткату.
Pritisnite i držite taster za paljenje kako biste upalili mašinu.
Mbajeni të shtypur butonin e energjisë për të ndezur makinerinë.
اضغط واستمر في الضغط على زر التشغيل / الإطلاق للقيام بتشغيل الأداة

Egyedi működtetés
Posamična aktivacija
Pojedinačno aktiviranje
Autonomā darbināšana
Vienkartinis įjungimas
Üksikkäivitus
Раздельное срабатывание
Последовательно задействане
Acționare succesivă simplă
Индивидуално активирање
Роздільне спрацьовування
Jednostruko aktiviranje
Aktivizim tek

الأداء المتتالي الفردي

Érintéses működtetés
Kontaktna aktivacija
Kontaktno aktiviranje
Darbināšana ar kontaktu
Kontaktinis įjungimas
Kontaktkäivitus
Контактное срабатывание
Контактно задействане
Acționare prin contact
Контактно активирање
Контактне спрацьовування
Kontaktno aktiviranje
Aktivizim me kontakt

الأداء (صدمة) باللمس

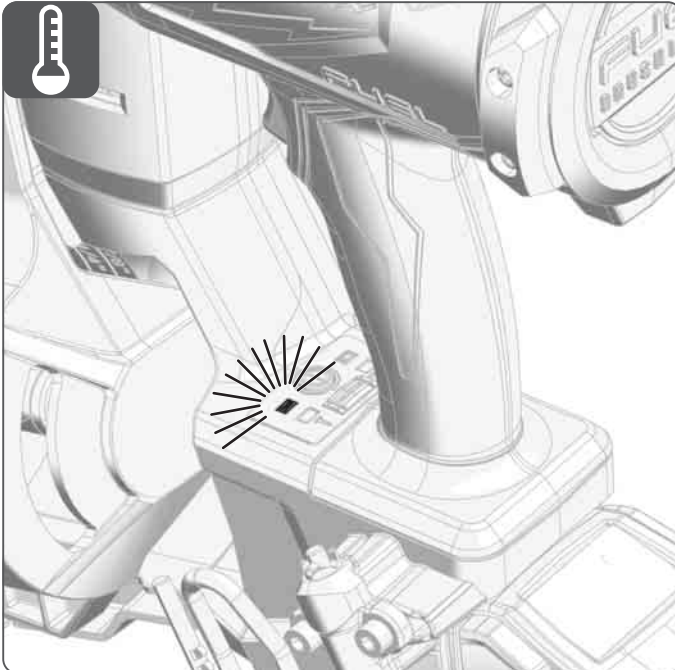
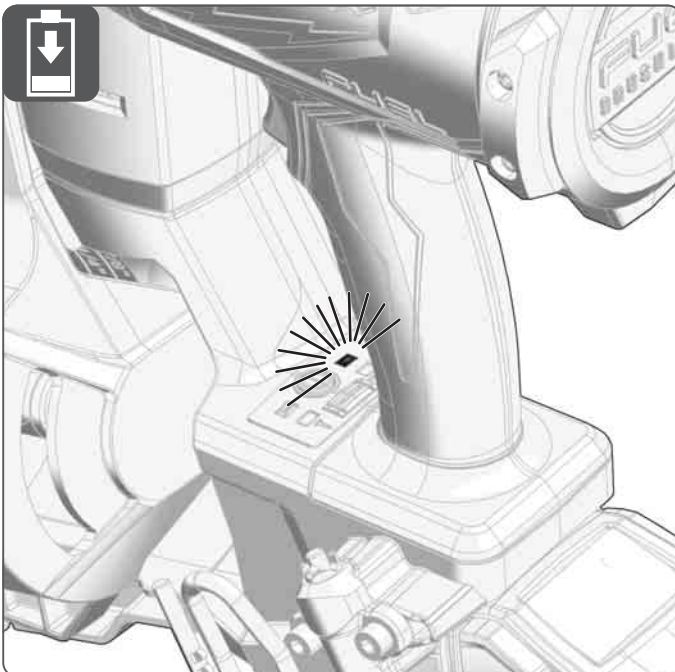


Low Battery LED
LED Akkuladung gering
LED Charge de batterie faible
LED batteria scarica
Carga de batería de LED baja
LED carga da bateria fraca
Led 'Acculading gering'
Lavt batteri LED
Lavt nivå på LED oppladbart batteri
Lysdiod för låg batterinivå
LED Akun lataus vähäinen
Φωτοδίοδος χαμηλού φορτίου μπαταρίας
LED Akü şarjı yetersiz
LED nízkeho nabitia akumulátoru
LED nízkeho nabitia akumulátora
LED Niski poziom naładowania akumulatora
LED alacsony akkumulátor töltés
LED lučka za nízko napolnjenost akumulatorske baterije
LED punjenje akumulatora nisko
Nepietiekama uzlādes līmeņa LED
Šviesadiodis maža akumulatoriaus įkrova
Madala aku laetusastme LED
Светодиод Низкий заряд батареи
LED за нисък заряд на акумулаторната батерия
LED acumulator descărcat
LED-светло за празна батерия
Світлодіод: низький заряд акумулятора
LED za nisku napunjenost akumulatora
Karikimi i baterisë LED është i ulët

شحنة بطارية الـ LED ضئيلة

Temperature Protection
Temperaturschutzmodus
Mode de protection thermique
Modalità di protezione termica
Modo de protección térmica
Modo de protecção de temperatura
Beschermingsmodus tegen extreme temperaturen
Temperaturbeskyttelsesfunktion
Temperaturvernemodus
Temperaturskyddsläge
Lämpötilansuojauskäyttö
Λειτουργία θερμοτικής προστασίας
Sıcaklık koruma modu
Režim tepelnej ochrany
Režim tepelnej ochrany
Tryb ochrony termicznej
Hőmérsékletvédelem mód
Režim ochrany pred teplotou
Zaštitni modus temperature
Temperatūras aizsardzības režims
Apsauginis temperatūros režimas
Temperatuurkaitse režim
Режим температурной защиты
Режим на температура защита
Mod protectie temperaturi extreme
Режим за контрола на температура
Режим температурного захисту
Režim zaštite od temperature
Modaliteti i mbrojtjes së temperaturës

نظام حماية قوط الحرارة



If the red light will on, the battery is low. The tool will not be able to fire nails. To continue work, charge the battery.

Wenn die rote LED leuchtet ist ist die Akkuladung zu gering. Der Nagler kann keine Nägel mehr einschlagen. Um weiter zu arbeiten den Akku laden. Lorsque la LED rouge est allumée, la charge de la batterie est trop faible. La cloueuse ne peut plus enfoncer de clous. Pour continuer de travailler, charger la batterie. Se la luce rossa si accende, la batteria è scarica. Il dispositivo non sarà in grado di sparare chiodi. Per continuare il lavoro, caricare la batteria. Si se ilumina el LED rojo es porque la carga de batería es demasiado baja. Por lo tanto, la clavadora no podrá clavar más clavos. Recargue la batería si desea seguir trabajando. Quando o LED vermelho se acender, a carga da bateria estará muito fraca. A ferramenta não pode mais cravar pregos. Carregue a bateria para continuar o trabalho. Als de rode led brandt, is de acculading te gering. Het spijkerpestool kan geen spijkers meer inslaan. Om door te kunnen werken, moet u eerst de accu opladen. Hvis indikatorn lyser rødt, er batteriet for lavt. Maskinen vil ikke længere være i stand til at skyde søm i. Batteriet skal oplades, hvis arbejdet skal fortsætte. Når den røde LED-en lyser er batterinivået for lavt. Spikrepistolen kan ikke slå inn spikre lenger. Lad opp batteriet for å arbeide videre. Når den røde lysdioden lyser är batterinivån låg. Spikpistolen kan inte längre slå i spikar. Ladda batteriet för att fortsätta arbetet. Kun punainen LED palaa, niin akun lataus on liian alhainen. Naulain ei voi enää lyödä nauloja sisään.

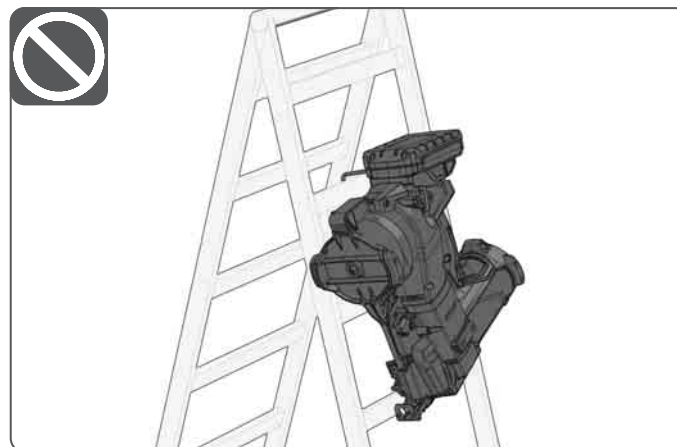
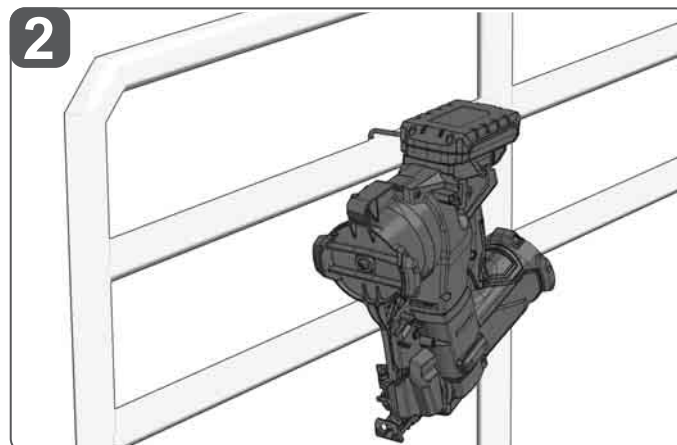
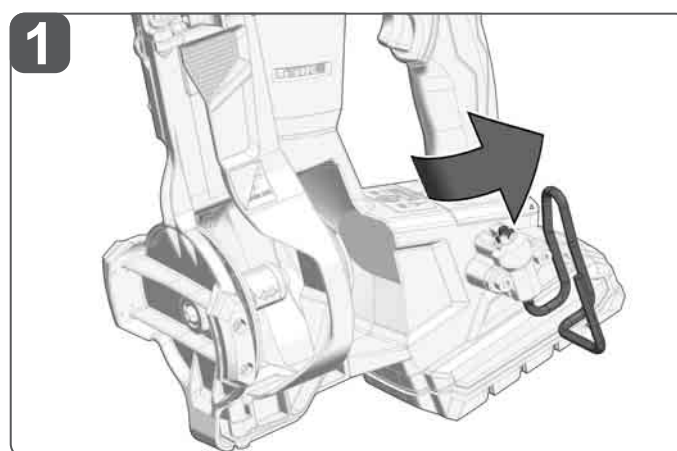
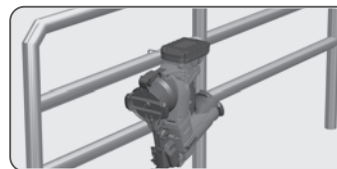
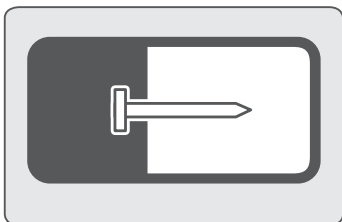
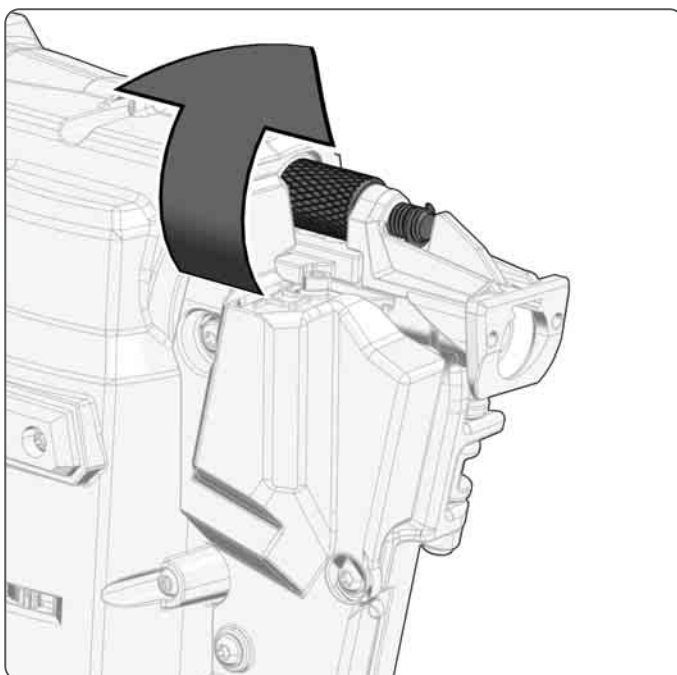
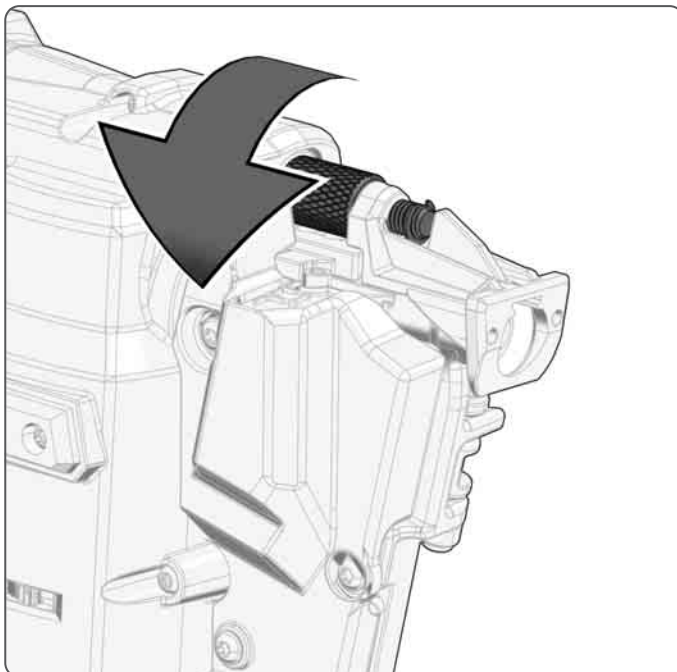
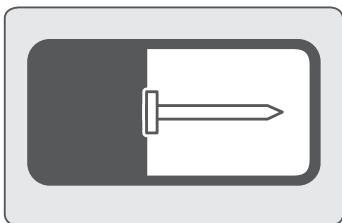
Jatkaaksesi työtä lataa akku. Εάν φωτίζει η κόκκινη φωτοδίοδος, τότε είναι το φορτίο μπαταρίας πολύ χαμηλό. Ο ηλεκτρώας δεν μπορεί πλέον να καρφώσει. Για να συνεχίσετε την εργασία, πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία. Kırmızı LED yandığında akü şarjı yetersizdir. Çivi çakma makinesi artık çivi çakamıyor. Çalışmaya devam etmek için aküyü şarj ettiriniz. Když svítí červená LED, je nabití akumulátoru příliš nízké. Hřebíkováčka už nemůže zatluout hřebíky. Abyste mohli dále pracovat, nabijte akumulátor. Keď svieti červená LED, je nabitie akumulátora príliš nízke. Klincovačka už nemôže zatlať klince. Aby ste mohli ďalej pracovať, nabite akumulátor. Jeśli świeci się czerwona dioda LED, oznacza to, że poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Gwoździarka nie jest już w stanie wbijać gwoździ. Aby kontynuować pracę, należy naładować baterię. Ha világít a piros LED, alacsony az akkumulátor töltése. A szögelővő nem tud több szöveget beőlni. Ahhoz, hogy tovább tudjon dolgozni, töltsd fel az akkumulátort! Čer sveti rdeča LED lučka, je akumulatorska baterija premalo napolnjena. Žebjalnik ne more več zabijati žbevlj. Če želite nadaljevati delo, napolnite akumulatorsko baterijo. Kada svijetli crveni LED, punjenje akumulatora je prenisko. Uređaj za zabijanje čavala više ne može zabijati čavle. Da bi se moglo dalje raditi, napuniti akumulator. Ja spid sarkanā LED, tad akumulatora uzlādes līmenis ir nepietiekams. Ar naglotāju vairs nevar iedziēt naglas. Uzlādējiet akumulatoru, lai turpinātu darbu. Kai šviečia raudonas šviesadiodis, per maža akumulatoriaus įkrova. Vinių kaltuvus daugiau nebekala vinių. Kad galėtumėte tęsti darbą, įkraukite

akumulatoriui. Kui põleb punane LED, on aku laetusaste madal. Naeluti ei suuda rohkem naelu sisse lüüa. Edasi töötamiseks laadige aku. Красный светодиод указывает на то, что заряд аккумулятора слишком низкий. Газодезабивной пистолет больше не может вбивать гвозди. Для продолжения работы зарядите аккумулятор. Когато червеният LED свети, зарядът на акумулаторната батерия е прекалено нисък. Пистолетът за пириони вече не може да забива пириони. За да продължите работа, заредете акумулаторната батерия. Dacă se aprinde LED-ul roșu, atunci acumulatorul nu este suficient de încărcat. Mașina de bătut cuie nu mai poate să bată cuie. Pentru a lucra în continuare trebuie să încălcați acumulatorul. Ako sveti crvenoto LED- svetlo, baterijata je prazna. Pištoletot ne može da isprfira poveke klinovi. Napolniete ja baterijata, za da prodoljite sa radota. Якщо світить червоний світлодіод, це означає низький заряд акумулятора. Цвяхозабивний пистолет не забиває цвяхи. Для подальшої роботи зарядити акумулятор. Ako svetli crvena LED lampica, napunjenost akumulatora je preniska. Alat više ne može zabijati spajalice. Da biste nastavili sa radom, napunite akumulator. Nëse ndizet LED-i i kuq, karikimi i baterisë është shumë i ulët. Vegla e punës nuk mund të shkrepe më asnjë kapëse. Për të vazhduar punën, karikoni baterinë. إذا أضأت لمبة الـ LED الحمراء، فإن شحنة البطارية ضئيلة جداً. جهاز طرق المسامير لا يستطيع طرق مسامير بعد. لكي تستمر في العمل، قم بشحن البطارية.

If the LED illuminates red, the tool is too warm. Let the tool cool down. If the LED illuminates blue, the tool is too cold. Let the tool warm up. Leuchtet die LED rot ist ist das Gerät zu warm. Gerät abkühlen lassen. Leuchtet die LED blau ist ist das Gerät zu kalt. Gerät aufwärmen lassen. Si la LED est rouge, l'outil électrique est trop chaud. Laissez refroidir l'outil électrique. Si la LED est bleue, l'outil électrique est trop froid. Laissez l'outil électrique se réchauffer. Se il LED si accende in rosso, l'elettrotensile è troppo caldo. Lasciare raffreddare l'elettrotensile. Se il LED è blu, l'elettrotensile è troppo freddo. Lasciare che l'elettrotensile si riscaldi. Si el LED se ilumina en rojo, la herramienta eléctrica está demasiado caliente. Deje que se enfrie la herramienta eléctrica. Si el LED se ilumina en azul, la herramienta eléctrica está demasiado fría. Deje que se caliente la herramienta eléctrica. Se o LED acender a vermelho, a ferramenta eléctrica está demasiado quente. Deixe a ferramenta eléctrica arrefecer. Se o LED for azul, a ferramenta eléctrica está demasiado fria. Deixe a ferramenta aquecer. Als de LED rood oplicht, is het elektrische gereedschap te warm. Laat het apparaat afkoelen. Als de LED blauw brandt, is het elektrische gereedschap te koud. Laat het apparaat opwarmen. Hvis LED'en lyser rødt, er elværktøjet for varmt. Lad elværktøjet køle ned. Hvis LED'en lyser blå, er elværktøjet for koldt. Lad elværktøjet varme op. Hvis lysdioden lyser rødt, er elektroverktøyet for varmt. La elektroverktøyet avkjøles. Hvis lysdioden lyser blått, er elektroverktøyet for kaldt. La elektroverktøyet varme seg opp. Om lysdioden lyser røtt är elverktyget för varmt. Låt elverktyget svalna. Om lysdioden lyser blått är elverktyget för kallt. Låt elverktyget värmas upp. Jos LED-valo palaa punaisena, sähkötyökalu on liian lämmin. Anna sähkötyökalun jäähtyä. Jos LED palaa sinisenä, sähkötyökalu on liian kylmä. Anna sähkötyökalun lämmetä.

Εάν η λυχνία LED ανάψει με κόκκινο χρώμα, το ηλεκτρικό εργαλείο είναι πολύ ζεστό. Αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσει. Εάν η λυχνία LED ανάψει μπλε, το ηλεκτρικό εργαλείο είναι πολύ κρύο. Αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να ζεσταθεί. LED kirmizi yanarsa, elektrikli el aleti çok sıcaktır. Elektrikli aleti soğumaya bırakınız. LED mavi yanarsa, elektrikli el aleti çok soğuktur. Aletin ısınmasını bekleyiniz. Pokud se kontrola LED rozsvítí červeně, je elektrické nářadí příliš teplé. Nechte elektrické nářadí vychladnout. Svítí-li LED dioda modře, je elektrické nářadí příliš studené. Nechte elektrické nářadí zahnat. Ak sa kontrola LED rozsvieti na červenou, elektrické náradie je príliš teplé. Nechajte elektrické náradie vychladnúť. Ak LED dioda svieti modro, elektrické náradie je príliš studené. Nechajte elektrické náradie zahriať. Jeśli dioda LED świeci na czerwono, narzędzie elektryczne jest zbyt ciepłe. Należy poczekać, aż elektronarzędzie ostygnie. Jeśli dioda LED świeci na niebiesko, elektronarzędzie jest zbyt zimne. Należy poczekać, aż narzędzie elektryczne się rozgrzeje. Ha a LED pirosan világít, az elektromos szerszám túl meleg. Hagyja, hogy az elektromos szerszám lehűljön. Ha a LED kék színnel világít, az elektromos szerszám túl hideg. Hagyja, hogy az elektromos szerszám felmelegedjen. Če sveti rdeča dioda LED, je električno orodje pregreto. Počakajte, da se električno orodje ohladi. Če sveti modro, je električno orodje prehladno. Pustite, da se električno orodje segreje. Ako LED svijetli crveno, električni alat je pretoplo. Ostavite električni alat da se ohladi. Ako LED svijetli plavo, električni alat je prehladan. Ostavite električni alat da se zagrije. Ja indikatora idegas sarkanā krāsā, elektroinstrumenta ir pārāk silts. Laiiet elektroinstrumentam atdzist. Ja indikatora idegas zilā krāsā, elektroinstrumenta ir pārāk auksts. Laiiet elektroinstrumentam sasit. Jei šviesos diodas šviečia raudonai, elektrinis įrankis yra per šiltas. Leiskite elektriniam įrankiui atvėsti. Jei šviesos diodas šviečia

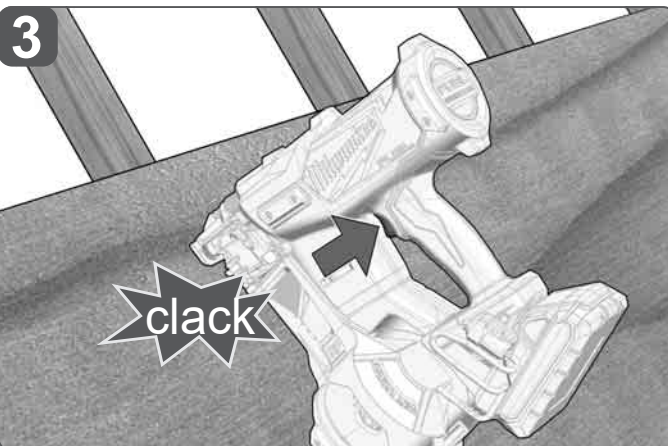
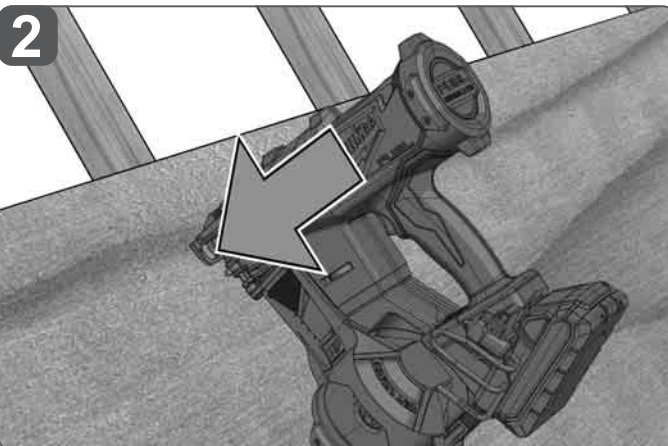
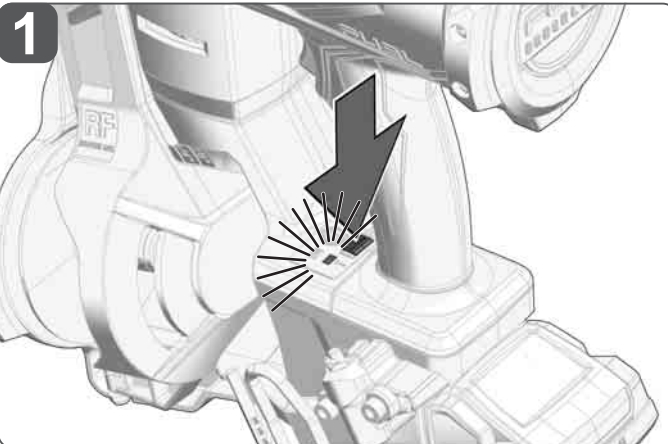
mėlynai, elektrinis įrankis yra per šaltas. Leiskite elektriniam įrankiui sušilti. Kui LED süttib punaselt, on elektriline tööriist liiga soe. Laske elektrilisel tööriistal jahtuda. Kui LED süttib siniselt, on elektriline tööriist liiga külm. Laske elektrilisel tööriistal soojeneda. Если индикатор горит красным цветом, значит, электроинструмент слишком нагрется. Дайте электроинструменту остыть. Если индикатор горит синим цветом, электроинструмент слишком холодный. Дайте электроинструменту прогреться. Ako svetodiód svetie na červenou, elektroinstrumentu je v tvrde toplo. Ostavete po elektrinični alat da se ohladi. Ako svetodiód svetie na sinio, elektroinstrumentu je v tvrde studen. Ostavete elektroinstrumenta da se zagree. Dacă LED-ul se aprinde în roșu, scula electrică este prea caldă. Lăsați scula electrică să se răcească. Dacă LED-ul este albastru, scula electrică este prea rece. Permiteți sculei electrice să se încălzească. Ako LED sveti crveno, elektrinični alat je pretoplo. Ostavite po elektrinični alat da se ohladi. Ako LED sveti sinio, elektrinični alat je prehladen. Ostavete po elektrinični alat da se zagree. Якщо індикатор світиться червоним кольором, це означає, що інструмент занадто нагрітий. Дайте інструменту охолонути. Якщо індикатор світиться синім кольором, інструмент занадто холодний. Зачекайте, поки інструмент нагріється. Ako je LED crven, uređaj je pretoplo. Dozvolite aparatu da se ohladi. Ako je LED plav, uređaj je previše hladan. Dozvolite aparatu da se zagrije. Nëse LED është e kuqe, pajisja është shumë e ngrohtë. Lëreni pajisjen të ftohet. Nëse LED është blu, pajisja është shumë e ftohtë. Lejoni pajisjen të ngrohet. إذا أضأت مؤشر الـ LED باللون الأحمر ،فإنها تعني أن الة الة الطاقة ساخنة جداً. اترك الة الة الطاقة لتبرد. إذا أضأت مؤشر الـ LED باللون الأزرق ،فإنها تعني أن الة الة الطاقة شديدة البرودة. سمح لآلة الطاقة بالتسخين.





Single Sequential Actuation
Einzelbetätigung
Actionnement individuel
Azionamento singolo
Accionamiento individual secuencial
Acionamento individual
Enkele bediening
Enkel aktivering
Enkelt skudd
Enkelspik
Yksittäistoimennus
Μεμονωμένη ενεργοποίηση
Tek tetikleme
Jednotlivý nástřel
Jednotlivý nástrel
Tryb pojedynczy
Egyedi működötetés
Posamična aktivacija
Pojedinačno aktiviranje
Autonomā darbināšana
Vienkartinis įjungimas
Üksikkäivitus
Раздельное срабатывание
Acționare succesivă simplă
Индивидуално активиране
Роздільне спрацювання
Jednostruko akviriranje
Aktivizim tek

الأداء المتتالي الفردي



Switch to single sequential actiation:

Press MODE Button - LED T will light.

Auf Einzelbetätigung umschalten:

MODE Taste drücken - Die LED T leuchtet.

Sélectionner sur Actionnement individuel:

Appuyez sur le bouton MODE - le DEL T s'allume.

Commutare su Azionamento singolo:

Premere il pulsante MODE - il LED T si accende con luce.

Cambie a accionamiento individual secuencial:

Presione el botón MODE - LED T luz.

Comutar ao acionamento individual:

Pressione o botão MODE - O LED T acende-se.

Omschakelen naar enkele bediening:

Druk op de MODE-knop - de led T brandt.

Skift til enkel aktivering:

Tryk på MODE knappen - LED-lampen T lyser.

Koble om til enkel skudd:

Trykk på MODE-knappen - LED-lampen T lyser hele.

Ställ om till enkelspik:

Tryck på MODE-knappen - lysdioden T lyser.

Vaihda kytkennäksi yksittäistoimennus:

Paina MODE-painiketta - LED T palaa jatkuvasti.

Push the tool against the work surface, compressing the workpiece contact.

Die Maschine gegen das Werkstück drücken. Dabei wird der Arbeitskontakt betätigt.

Appuyer l'outil sur la pièce à usiner. De cette façon le palpeur sera actionné.

Premere l'utensile contro il pezzo da lavorare. In questo modo si aziona il contatto di lavoro.

Presione la herramienta contra la superficie de trabajo, accionando el contacto de la pieza de trabajo.

Pressione a ferramenta contra a peça. Assim, o contato de trabalho é ativado.

Druk het gereedschap op het werkstuk. Daarbij wordt het arbeidscontact bediend.

Tryk værktøjet imod emnet. Herved aktiveres arbejdskontakten.

Trykk værktøyet mot arbeidsmnet. Arbeidskontakten blir derved aktivert.

Tryck verktyget mot arbetsstycket. Det gör att arbetskontakten aktiveras.

Paina työkalu työkalupaleeseen kiinni. Tällöin

Pull the trigger to drive the fastener.

Den Auslöser betätigen, um den Nagel einzuschlagen.

Activer l'actionneur pour enfoncer le clou.

Attivare l'azionatore per inserire il chiodo.

Tire del disparador para insertar el clavo.

Ative o disparador para cravar o prego.

Druk op de trigger om de spijker in te slaan.

Aktivér udløseren for at slå sømmet i.

Trekk i avtrekkeren for å skyte inn spiker.

Tryck in utlösaren för att slå i spiken.

Paina liipaisinta lyödäksesi nautan.

Για να καρφώσετε ένα καρφί, πιέζετε τη σκανδάλη.

Çiviği çakmak için tetiğe basın.

Μεταγωγή στη μεμονωμένη ενεργοποίηση:

Πατήστε το πλήκτρο MODE - Η φωτιόδοδος T είναι αναμμένη.

Tek tetiklemeye ayarlama:

MODE Düğmesine Basın - LED T yanmakta.

Prepněte na jednotlivý nástřel:

Stiskněte tlačítko MODE - LED T dioda svítí.

Prepnite na jednotlivý nástrel:

Stlačte tlačidlo MODE - LED dioda T svieti.

Przelaczenie na tryb pojedynczy:

Naciśnij przycisk MODE - dioda LED T świeci się.

Kapcsoljon át egyedi működötetésre:

Nyomja meg a MODE gombot - a LED T folyamatosan.

Preklop na posamično aktivaciju:

Pritisnite tipko MODE - LED T sveti.

Preklopi na pojedinačno aktiviranje:

Pritisnite tipku MODE - LED T svijetli.

Pārslēdziet autonomās darbināšanas režīmā:

Nospiediet pogu MODE - LED T lampiņa spīd.

Perjungti vienkartinio įjungimo režimą:

Paspauskite MODE mygtuką - šviesos dioda T dega.

työkontakti toimentuu

Πιέζοντας το εργαλείο πάνω σε ένα κατεργαζόμενο τεμάχιο, ενεργοποιείται η επαφή εργασίας.

Aleti is parčasina bastirin. Bu sirada çalışma kontağı tetiklenir.

Nářadí zatlače proti opracovávané součásti. Přitom se aktivuje pracovní kontakt.

Náradie zatlačte proti obrobru. Pri tom sa aktivuje pracovný kontakt.

Wsunąć narzędzie w kierunku obrabianego przedmiotu. Tym samym kontakt roboczy zostanie wciśnięty.

Nyomja a szerszámat a munkadarabhoz. Ennek során a munkadarab-érintkező működötetésre kerül.

Pritisnite orodje ob surovec. Pri tem se sproži delovni stik.

Pritisnite alat prema izratku. Kod toga se aktivira radni kontakt.

Piespiediet darbariku pret apstrādājamo detaļu. Tādā veidā tiek iedarbināts darba kontakts.

Pripauskite prietaisą prie ruošinio. Taip pasiekiamas

Üksikkäivutusele ümberlülitamine:

Vajutage nuppu MODE - LED T põleb.

Переключиться на режим раздельного срабатывания:

Нажмите кнопку MODE - светодиод T горит светом.

Превключване към последователно задействане:

Натиснете бутона MODE - LED T светещ.

Comutați la acționarea succesivă simplă:

Apăsati butonul MODE - ledul luminează T.

Преминете на индивидуално активиране:

Притиснете го копчето MODE - LED T светилката свети

Перемкнутися на режим роздільного спрацювання:

Натисніть кнопку MODE - світлодіод T горить світлом.

Prebacite na jednostruko aktiviranje - LED T svetli neprekidno.

Kaloni nē aktivizim tek - LED T ndriņon nē mēnyrē tē gēndrueshme.

التحويل إلى الأداء المتتالي الفردي: اضغط على زر MODE - ضوء لمبة آل أي دي T ضوء مستمر

darbinis kontaktas.

Suruge lõõrist detaili vastu. Seejuures käivitatakse püstoli ots.

Прижать инструмент к заготовке. Так осуществляется рабочий контакт.

Натиснете инструмента към работната повърхност, докато притисването към детайла задейства освобождаващия отвор.

Apāsati unealta pe suprafața de lucru, comprimând piesa de contact.

Притиснете ја алатката на парчето што го работите. Притоа се активира работниот контакт

Притиснути инструмент до заготовки. Так здійснюється робочий контакт.

Pritisnite alat na radni predmet. Time se aktivira radni kontakt.

Shtyni veglën e punës kundrejt pjesës së punës. Kështu kryhet kontakti i punës.

إفع الأداة ضد سطح العمل، لضغط الجزء الخاص بأداء العمل.

Apāsati trāgaciul pentru împușcarea cuiului.

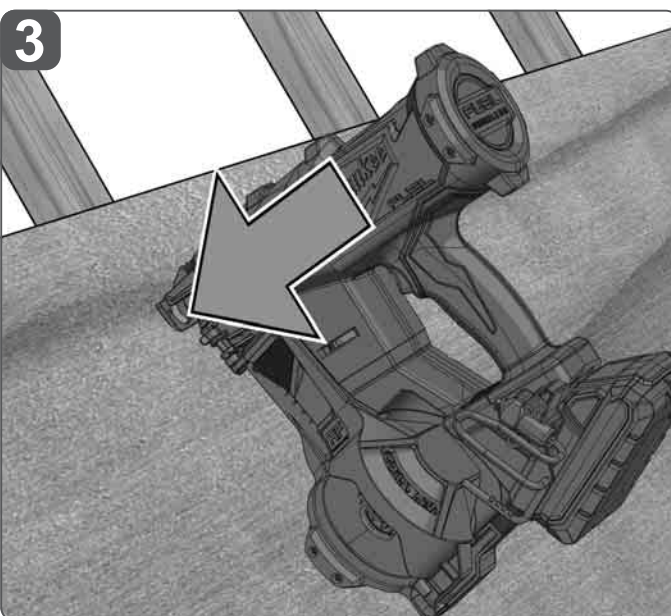
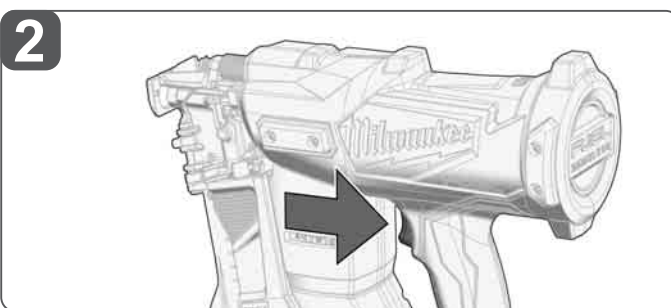
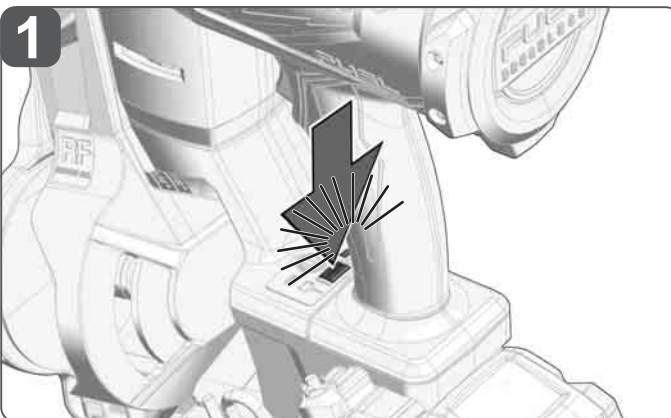
Притиснете го прекинувачот за да ја забиете шажката

Для забивання цвяха натиснути спусковий гачок.

Aktivirajte okidač, kako biste zabilili ekser.

Tërhiqeni këmbëzën për të futur gozhdën.

اسحب زر الإطلاق لإطلاق المسمار.



Contact (Bump) Actuation
 Kontaktbetätigung
 Actionnement à contact
 Azionamento a contatto
 Accionamiento por contacto
 Acionamento de contato
 Contactbediening
 Kontaktaktivering
 Kontakt skudd
 Kontakspikning
 Kosketustoimennus
 Ενεργοποίηση επαφής
 Temos tetikleme
 Kontaktní nástřel
 Kontaktný nástrel
 Tryb kontaktowy
 Érintéses működtetés
 Kontakta aktivacija
 Kontaktno aktiviranje
 Darbināšana ar kontaktu
 Kontaktnis įjungimas
 Kontaktkäivitus
 Контактное срабатывание
 Контактно задействане
 Acționare prin contact
 Контактно активирање
 Контактне спрацьовування
 Kontaktno aktiviranje
 Aktivizim me kontakt

الأداة باللمس (ضغط)

Switch to Contact Actuation:

Press MODE Button - LED will light.

Auf Kontaktbetätigung umschalten:

Press MODE Button - die LED leuchtet.

Sélectionner l'actionnement à contact:

Appuyez sur le bouton MODE - le DEL s'allume.

Commutare su Azionamento a contatto:

Premere il pulsante MODE - il LED si accende con luce.

Cambie a accionamiento por contacto:

Presione el botón MODE - LED luz.

Comute para o acionamento de contato:

Pressione o botão MODE - O LED acende-se.

Omschakelen naar contactbediening:

Druk op de MODE-knop - de led brandt.

Skift til kontaktaktivering:

Tryk på MODE knappen - LED-lampen lyser.

Koble om til kontakt skudd:

Trykk på MODE-knappen - LED-lampen lyser hele.

Ställ om till kontaktspikning:

Tryck på MODE-knappen - lysdioden lyser.

Vaihdä käyttännäksi kosketustoimennus:

Tryk på MODE-knappen - LED-lampen lyser.

Paina MODE-painiketta - LED palaa jatkuvasti.

Μεταγωγή στην ενεργοποίηση επαφής:

Πατήστε το πλήκτρο MODE - Η φωτιδιόδος είναι αναμμένη.

Temos tetiklemeye ayarlama:

MODE Düğmesine Basın - LED yanmakta.

Přepněte na kontaktní nástřel:

Stiskněte tlačítko MODE - LED dioda svítí.

Prepnite na kontaktný nástrel:

Stlačte tlačidlo MODE - LED dióda svieti.

Przelaczenie na tryb kontaktowy:

Naciśnij przycisk MODE - dioda LED świeci się.

Kapcsoljon át érintéses működtetésre:

Nyomja meg a MODE gombot - a LED folyamatosan.

Preklop na kontaktno aktivacijo:

Pritisnite tipko MODE - LED sveti.

Preklapanje na kontaktno aktiviranje:

Pritisnite tipku MODE - LED svijetli.

Pārslēdziet darbināšanas režīmā ar kontaktu:

Nospiediet pogu MODE - LED lampiņa spīd.

Perjungti kontaktinio įjungimo režimą:

Paspauskite MODE mygtuką - šviesos dioda dega.

Kontaktkäivutusele ümberlülitamine:

Vajutage nuppu MODE - LED põleb.

Переключиться на режим контактного срабатывания:

Нажмите кнопку MODE - светодиод горит светом.

Превключване на контактно задействане:

Натиснете бутона MODE - LED светещ.

Comutati la acționarea prin contact:

Apăsati butonul MODE - ledul luminează .

Примените на контактно активирање:

Притиснете го копчето MODE - LED светилката свети.

Перемкнутися на режим контактного спрацьовування:

Натисніть кнопку MODE - світлодіод горить світлом.

Prebacite na kontaktno aktiviranje - LED svetli neprekidno.

Kaloni në aktivizim me kontakt - LED ndriçon në mënyrë të qëndrueshme.

التحويل إلى الأداء باللمس : الوضع على زر MODE - ضوء لمبة ال اي دي مستمر

Pull and hold the trigger

Den Auslöser gedrückt halten.

Maintenir enfoncé l'actionneur.

Tenere premuto l'azionatore.

Tire del disparador y manténgalo presionado

Mantenha o disparador pressionado.

Houd de trigger ingedrukt.

Hold udløseren nede.

Hold avtrekkeren trykket.

Håll utlösaren intryckt.

Pidä liipaisinta painettuna.

Κρατάτε τη σκανδάλη πατημένη.

Tetiği basılı tutun.

Spoušť podržte zatlačenou.

Spúšť podržte zatlačenú.

Trzymać przycisk wyzwalacza wciśnięty.

Tartsa nyomva a kioldót.

Sprožilec držite pritisnjen.

Okidač držati pritisnutim.

Turiet slēdzi nospiestu.

Laikykite jungiklį nuspaustą.

Hoidke päästikut all.

Удерживать спусковой крючок нажатым.

Изгелете и задръжете спускка

Arāsati continuu trăgaciul.

Прекинувачот држете го притиснат.

Утримувати спусковий гачок натиснутим.

Držite pritisnut okidač.

Mbani të shtypur këmbëzën.

اسحب واستمر في الضغط على زر الإطلاق

Push the tool against the work surface, compressing the workpiece contact to drive the fastener.

Die Maschine gegen das Werkstück drücken. Dabei wird der Arbeitskontakt betätigt und der Nagel eingeschlagen.

Appuyer l'outil sur la pièce à usiner. De cette manière, le palpeur s'activera et le clou sera enfoncé.

Premere l'utensile contro il pezzo da lavorare. In questo modo si aziona il contatto di lavoro e viene inserito il chiodo.

Presione la herramienta contra la superficie de trabajo, accionando el contacto de la pieza de trabajo para insertar el clavo.

Pressione a ferramenta contra a peça. Nisso, o contato de trabalho é ativado e o prego é cravado.

Druk het gereedschap op het werkstuk. Daarbij wordt het arbeidscontact bediend en de spijker ingeslagen.

Tryk værktøjet imod emnet. Herved aktiveres arbejdskontakten og sømmet slås i

Trykk verktyøyet mot arbeidsemnet. Arbejdskontakten blir derved aktivert og spikeren skutt inn.

Tryck verktyget mot arbetsstycket. Det gör att arbetskontakten aktiveras och spiken slås i.

Paina työkalu työkappaleeseen kiinni. Tällöin työkontakti toimentuu ja naula lyödään.

Πιέζοντας το εργαλείο πάνω σε ένα κατεργαζόμενο τεμάχιο, ενεργοποιείται η επαφή εργασίας και καρφώνεται το καρφί

Aleti iş parçasına bastırın. Bu sırada çalışma kontağı tetiklenir ve çivi çakılır.

Náradí zatlače proti opracovávané součásti. Přitom se aktivuje pracovní kontakt a nastřelí se hřebík

Náradie zatlačte proti obrobku. Pri tom sa aktivuje pracovný kontakt a nastrelí sa klinček.

Wsunąć narzędzie w kierunku obrabianego przedmiotu. Tym samym nastąpi uruchomienie kontaktu roboczego i wbić gwoździa.

Nyomja a szerszámot a munkadarabhoz. Ennek során a munkadarab-érintkező működésbe lép, és megtörténik a szögbelövés.

Orodje pritisnite ob surovec. Pri tem se sproži delovni stik in žebelj se zabija.

Alat pritisnite prema izratku. Kod toga će biti aktiviran radni kontakt i čavao se zabija.

Piespiediet darbarīku pret apstrādājamo detaļu. Tādā veidā darba kontakts tiek iedarbināts un iedzīta nagla.

Prispauskite prietaisą prie ruošinio. Taip pasiekiamas darbinis kontaktas ir iššaukite vinį.

Suruge tööriist detaili vastu. Seejuures käivitatakse püstoli ots ja nael lüüakse sisse.

Прижать инструмент к заготовке. При этом осуществляется рабочий контакт, и гвоздь забивается.

Натиснете инструмента към работната повърхност, докато притискането към детайла освободи пирона.

Arāsati unealta pe suprafața de lucru, comprimând piesa de contact pentru împușcarea cuiului.

Притиснете ја алатката на парчето што го работите. Притоа се активира работниот контакт и се забива шажката

Притиснути инструмент до заготовки. При цьому здійснюється робочий контакт та цвях забивається.

Pritisnite mašinu na radni komad. Time se aktivira radni kontakt i ekser se zabija.

Shtyjeni makinerinë kundrejt pjesës së punës. Kështu kryhet kontakti i punës dhe gozhda ngulet brenda.

إدفع الأداة ضد سطح العمل، أضغط الجزء الخاص بالأداة بإطلاق المسמר.



Retract a dropped striker.

Zurücksetzen eines verklammten Schlagkörpers.

Retrait d'un élément de frappe coincé.

Ripristino del percussore inceppato.

Retirada de un impactador atascado.

Retração dum corpo de impacto emperrado.

Het terugzetten van een vastgelopen slagpen.

Udtrækning af et fastklemt slagemne.

Tilbaketreking av en fastklemt slaglegeme.

Återställning av en fastklämd slagkropp.

Kiinnijuuutuneen iskurin vapauttaminen.

Επαναφορά ενός μπλοκαρισμένου, κρουστικού σώματος.

Sıkışmış olan bir darba parçasının geri çekilmesi.

Vysunutí zaseknutého nastřelovacího tělesa.

Vysunutie zaseknutého nastreľovacieho telesa.

Wyjmij zakleszczoną zszywkę.

A megszorult beütötest visszaállítása.

Namestitev zataknjenega udarnega nastavka v izhodišnji položaj.

Vraćanje jednog zaglavljenog udarnog tijela na početak.

Iekļēta skavotāja beļņa atiestatīšana.

Užstrigusio smūgiuotuvo atstatymas.

Akuga klammerdaja vabastamine kinnikiilumise korral.

Возврат заклинившего корпуса ударника в исходное положение.

Изтегляне на заседнал ударник.

Retragerea percutorului înţepenit.

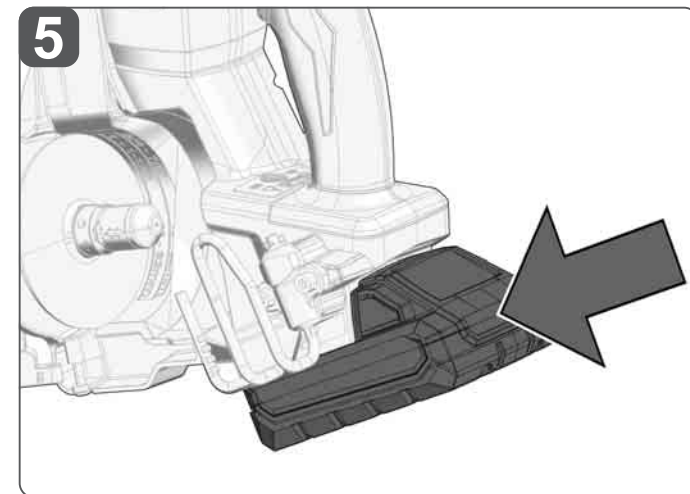
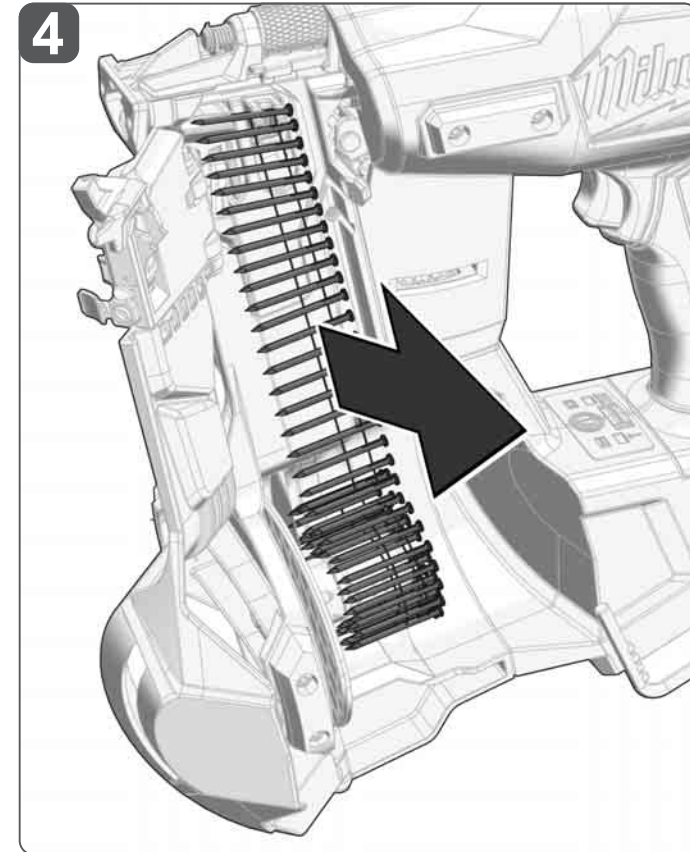
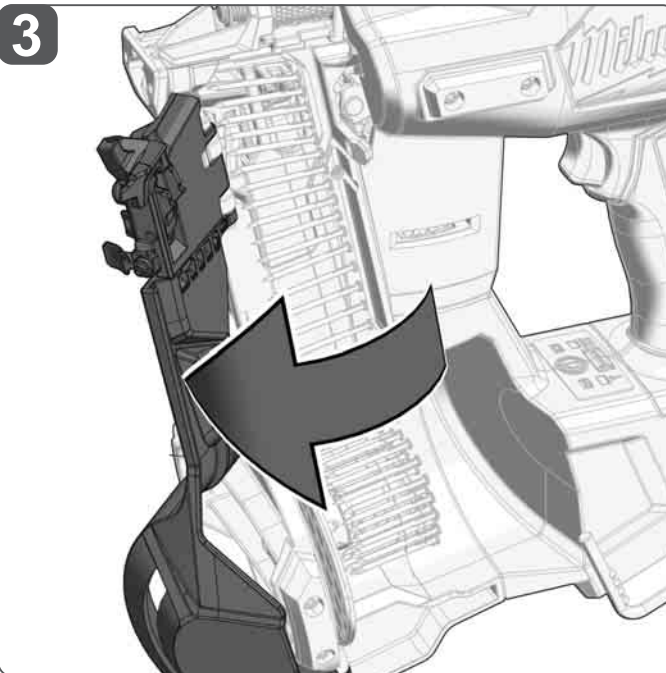
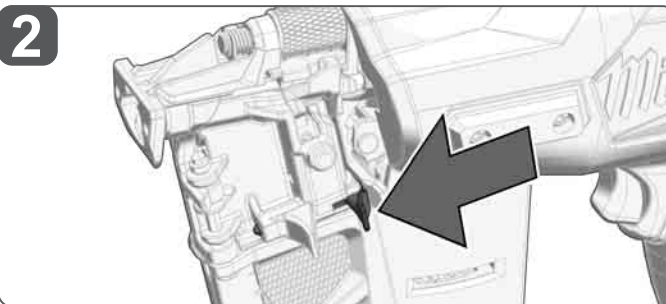
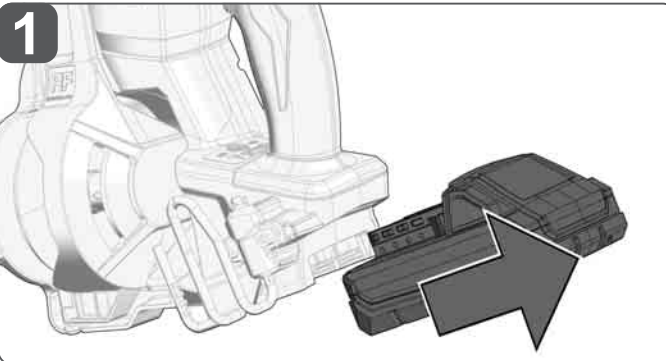
Вовлекување на заглавен ударен дел.

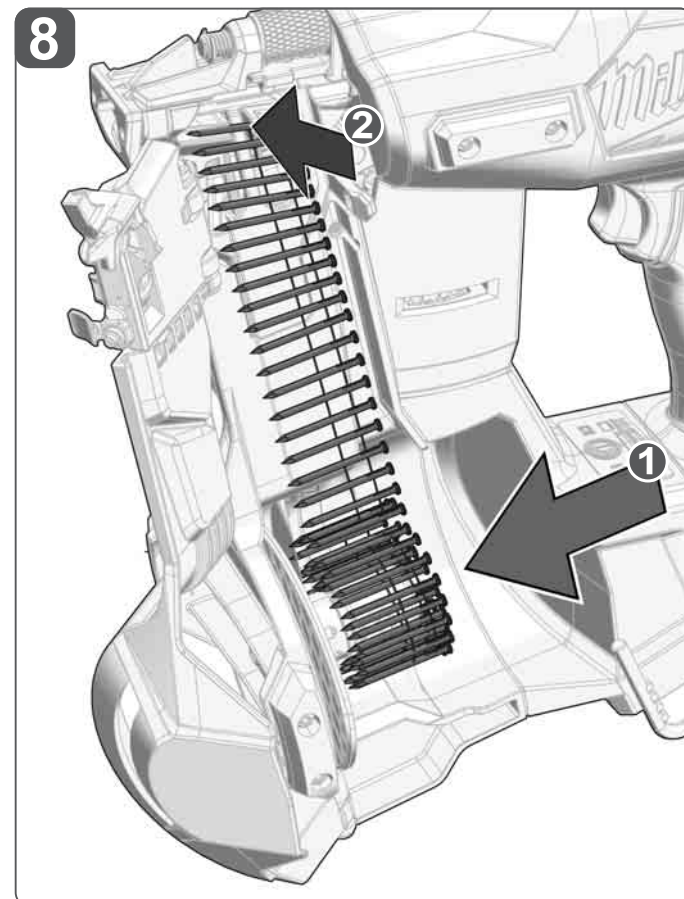
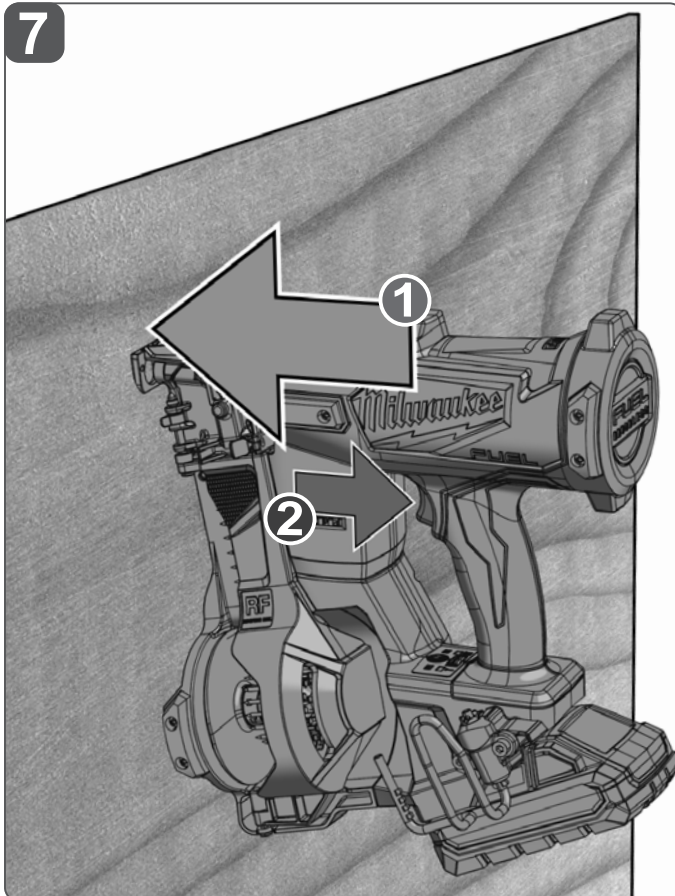
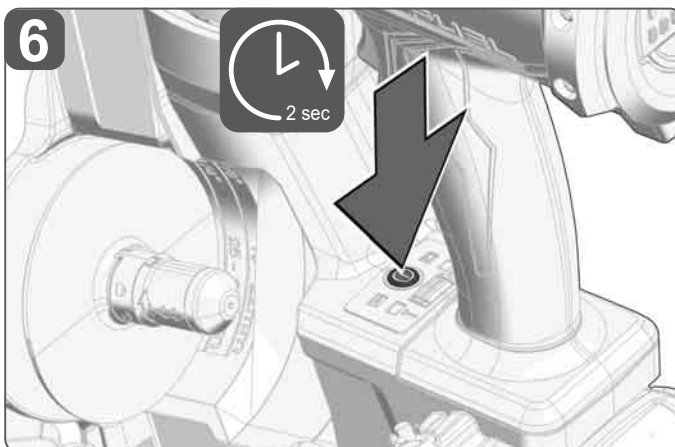
Повернення корпусу ударника, що заклинів, в початкове положення.

Ponovno postavljanje zaglavljenog udarnog elementa.

Rivendosja e një rrahësi me goditje të bllokuar.

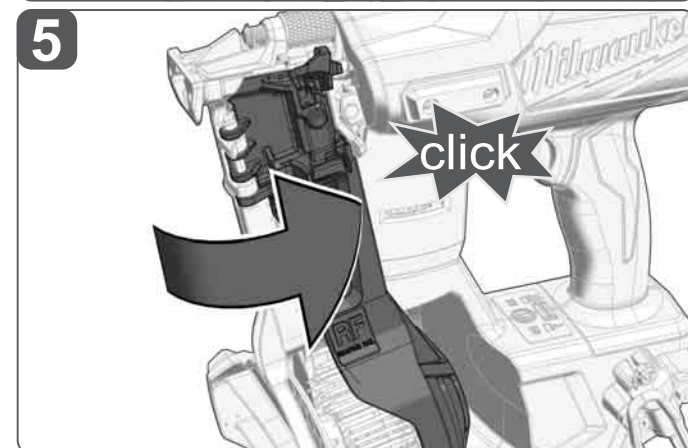
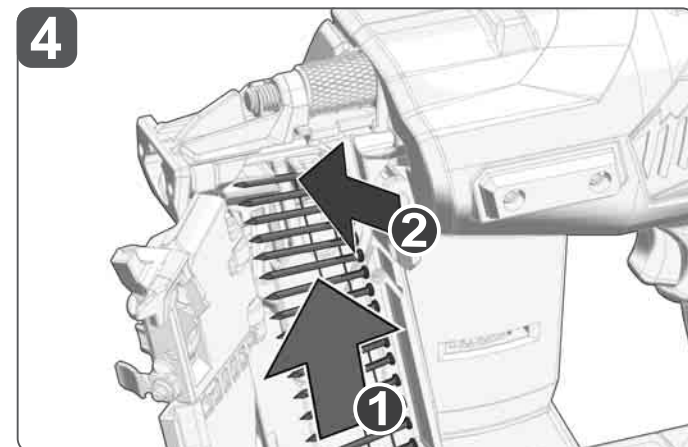
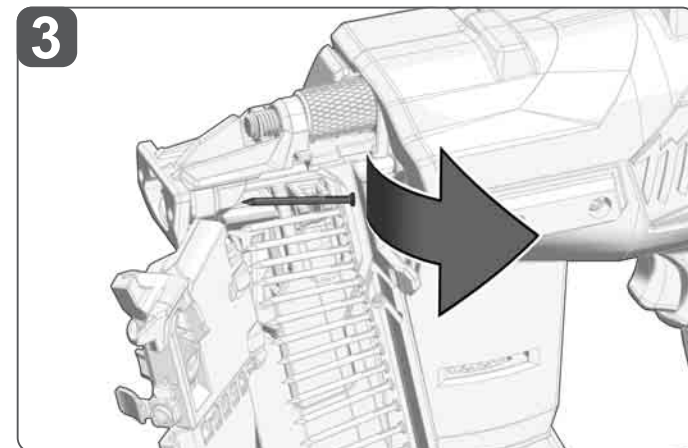
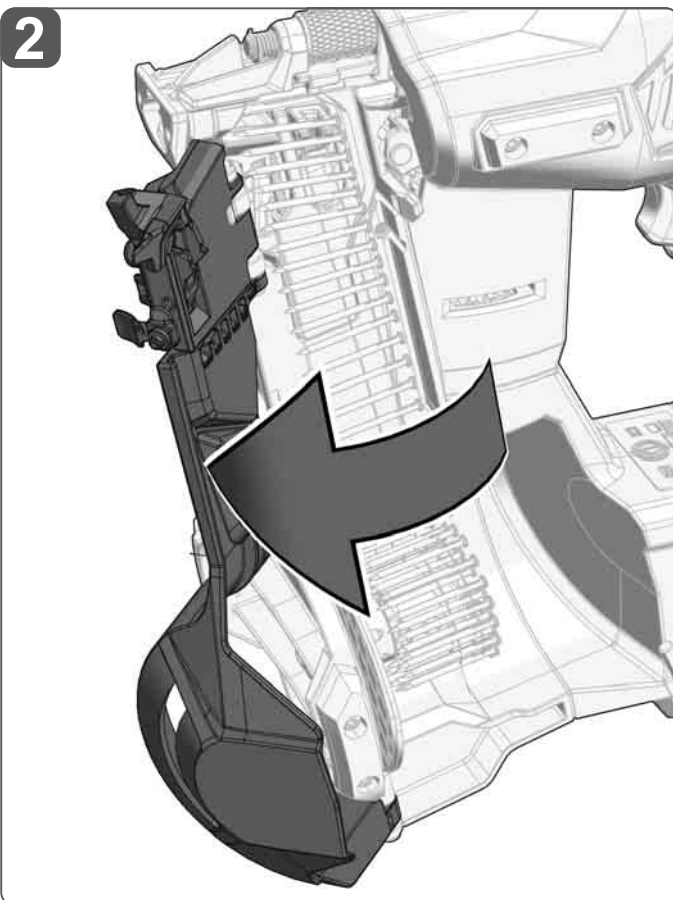
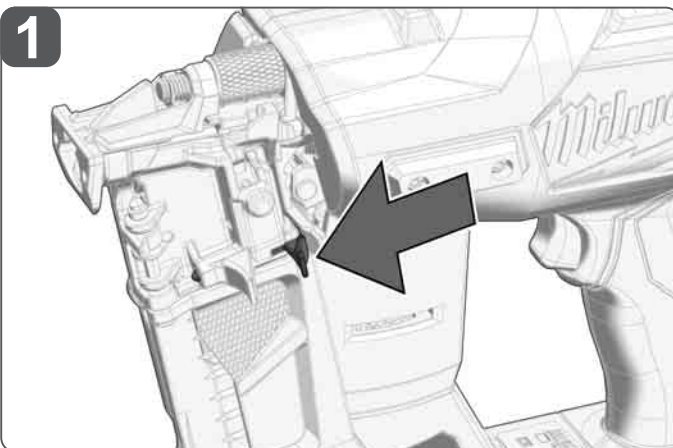
سحب جسم الإطلاق المحسور.







Clearing a Jammed Fastener
 Entfernen eines verklemmten Nagels
 Comment enlever un clou coincé
 Come rimuovere un chiodo incastrato
 Extracción de un clavo atascado
 Remoção dum prego emperrado
 Verwijderen van een klemgeraakte spijker
 Fjern et indeklemt søm.
 Fjerning av fastkilet spiker.
 Ta bort en fastklämd spik
 Kiinni juuttuneen naulan poistaminen
 Αφαίρεση ενός μαγγωμένου καρφιού
 Sıkışmış bir çivinin çıkartılması
 Odstranění zpříčeného hřebíku.
 Odstránenie vzpričeného klinca
 Wyjmowanie zakleszczonego gwoźdźdza
 Beszorult szög eltávolítása.
 Odstranitev zagozdenega žeblja
 Odstranjivanje jednog zaglavljenog čavla
 Iesprīdušas naglas izņemšana
 Užstrigusios vinies pašalinimas
 Kinni kiilunud naela eemaldamine
 Убрать заклинившийся гвоздь
 Отстраняване на заклещен пирон
 Scoaterea unui cui blocat
 Отстранување на заглавена шайка
 Вийняти цвях, що заклинився
 Uklanjanje zaglavljenog eksera
 Heqja e një gozhde të bllokuar
 إزالة المسامير المنحشرة.



TECHNICAL DATA	M18 FRCN45
Type	Roofing Nailer
Production code	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Voltage battery	18 V ---
Cycle rate (nails/second)	6/sec
Collation angle	15° ±1°
Fastener type: Roofing	
Diameter	3 mm
Length min/max	19 mm / 45 mm
Magazine capacity (number of nails)	120
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Recommended ambient operating temperature	-18...+50 °C
Recommended battery types	M18B...; M18HB...
Recommended charger	M12-18...; M1418C6

Noise information: Measured values determined according to EN 60745.

Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:

Sound pressure level / Uncertainty K	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
Sound power level / Uncertainty K	95,01 dB(A) / 3 dB(A)

Always wear ear protectors!

Vibration information: Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 60745.

Vibration emission value a _w / Uncertainty K	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²
---	--


WARNING!

The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

 WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

CORDLESS NAILER SAFETY WARNINGS

Always assume that the tool contains fasteners. Careless handling of the nailer can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.

Do not point the tool towards yourself or anyone nearby. Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.

Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece. If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.

Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool. While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if it is plugged in.

Use caution while removing a jammed fastener. The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.

Do not use this nailer for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the nail may contact hidden wiring. Nails contacting a "live" wire may make exposed metal parts

of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Always wear eye protection with side shields. Everyday glasses have only impact resistant lenses. They are not safety glasses. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

Eye protection provides protection against flying particles both from the FRONT and SIDE should ALWAYS be worn by the operator and others in the work area when loading, operating or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury.

Always remove the battery before adjusting the depth of drive wheel. Do not pull back on the adjustment wheel, the wheel is designed to be rotated.

Do not press the trigger while adjusting the depth of drive wheel. Always select full sequential firing mode before adjusting the depth of drive.

Do not point the tool towards yourself or anyone nearby when adjusting the depth of drive.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Always be aware that misuse and improper handling of this tool can cause injury to yourself and others.

The tool is designed for single-hand use. Do not hold the tool by the front of the magazine. Do not put hands, head, or other parts of your body near the bottom of the magazine where the nail exits the tool, as serious personal injury could be caused.

Always ensure that the workpiece contact is fully positioned above the workpiece. Positioning the workpiece contact only partially above the workpiece could cause the nail to miss the workpiece completely and result in serious personal injury.

Do not drive nails near edge of material. The workpiece may split causing the nail to ricochet, injuring you or a coworker. Be aware that the nail may follow the grain of the wood, causing it to protrude unexpectedly from the side of the work material or deflect, possibly causing injury.

Keep hands and body parts clear of immediate work area. Hold workpiece with clamps when necessary to keep hands and body out of potential harm. Be sure the workpiece is properly secured before pressing the fastener against the material. The workpiece contact may cause the work material to shift unexpectedly. Keep face and body parts away from back of the tool cap when working in restricted areas. Sudden recoil can result in impact to the body, especially when nailing into hard or dense material.

During normal use the tool will recoil immediately after driving a fastener. This is a normal function of the tool. Do not attempt to prevent the recoil by holding the nailer against the work. Restriction to the recoil can result in a second fastener being driven from the nailer. Grip the handle firmly, let the tool do the work and do not place second hand on top of tool or near exhaust at any time. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.

Always check the work area for hidden wiring, gas lines, water lines, etc., before using the product on such work area.

After using the product in the contact actuation mode, switch it back to the full sequential mode.

The driving depth of the nail may be adjusted beyond air pressure. It is advisable to test the depth on a scrap workpiece to determine the required depth for the application.

Only fasteners matching the description in the Technical Data can be used with this tool. Using incorrect fasteners may lead to jamming or other malfunctions.

Do not select contact actuation mode when working on scaffolds, ladders or platforms where you may need to move your body position. You may unintentionally fire a nail by inadvertent activation of the workpiece contact while moving about if the contact actuation mode is selected. When moving positions, select full sequential activation or deactivate the product completely by removing the battery pack. This will reduce the potential for injury to yourself and others.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

Use only compatible Milwaukee chargers from the same battery platform for charging batteries. Do not use batteries from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The nailer is intended for driving nails into wood or similar soft materials from a magazine containing a strip of suitable nails. The nails which can be safely loaded into the magazine for the product are described in the product specification table in this manual. Do not use any other type of nail or fixing with the nailer. Do not operate

in contact actuation mode while working on scaffold, ladder or other platform where a change in working position is required. Use only full sequential mode in this case. The nailer should not be used for fixing electric cables.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration
Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- Exposure to noise can cause hearing injury.
Wear ear protection and limit exposure.
- Injury due to flying debris
Wear eye protection, heavy long trousers, gloves and substantial footwear at all times.
- Inhalation of toxic dusts.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Batteries which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the batteries have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery storage longer than 30 days:
Store the battery where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the battery as normal.

Battery protection for Li-Ion batteries

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will vibrate for about 5 seconds, the fuel gauge will flash,and then the tool will turn OFF. To reset, release the trigger.
Under extreme circumstances, the internal temperatur of the battery could become to high. If this happens, the fuel gauge will flash and the battery pack cool and then continue work.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

OPERATION

There are two ways for working with this nailer (see also picture section):

Single Sequential Actuation:
Drive the fastener by pulling the trigger.

Contact (Bump) Actuation:
Hold the trigger and drive the fastener by pushing the nailer against the workpiece.

Reload Indicator
When there is no fastener remains in the magazine, the workpiece contact will not compress, preventing operation under usual pressure. Install more fasten-ers to continue working.

Setting the Depth of Drive (see picture section)
Know what is behind your workpiece. A fastener could travel through the workpiece and out the other side, striking a bystander and causing serious injury. Lower the depth of drive to prevent the fastener from being pushed all the way through the workpiece.

Temperature Protection Mode
The Temperature Protection Mode will protect the tool when it is used at extreme cold/hot temperatures (outside the recommended ambient operating temperature range), or the tool overheats/freezes during use. If this happens, the tool will not run and the indicator LED will light on. Allow the tool to warm up/cool down before use.

CLEARING A JAMMED FASTENER

Most jams are caused by a fastener or part of a fastener wedging between the driver blade and the nail guide. Fastener strips with an incorrect collation angle or the wrong fastener gauge may cause continuous jamming.

- To clear the jam:
- Remove battery pack.
WARNING! Always point the tool away from yourself and others when installing or removing staples. Failure to do so could result in injury.
 - Open the magazine cover.
 - Remove fastener coil from magazine.
 - Remove the fastener using needle-nose pliers. If necessary, remove magazine from tool.
 - Follow the steps under "Required Daily Testing" before restarting the work.

REQUIRED DAILY TESTING

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury to yourself and others, test the tool before beginning work each day or if the tool is dropped, received a sharp blow, been run over, etc. Complete the following checklist IN ORDER. If the tool does not work as it should, contact a MILWAUKEE service facility immediately.

Always point tool away from yourself and others.

- Remove battery pack.
WARNING! Always point the tool away from yourself and others when installing fasteners. Failure to do so could result in injury.
- Check all screws, bolts, nuts, and pins on the tool. Any loose fasteners must be tightened.
- Pull back the fastener pusher on the magazine (to override the Reload Indicator) and press the workpiece contact against a workpiece. It must move smoothly.
- With the workpiece contact pressed against the workpiece, pull the trigger. It must move smoothly.
- Insert battery pack.
- Select the Single Sequential Actuation Operation. Without pulling the trigger, pull back the fastener pusher on the magazine (to override the Reload Indicator) and press the workpiece contact against a workpiece. The tool must not operate. Holding the workpiece contact away from the workpiece, pull back the fastener pusher on the magazine (to override the Reload Indicator). Pull and hold the trigger for 5 seconds. The tool must not operate. Continue to pull and hold

- the trigger and push the workpiece contact against a workpiece. The tool must not operate. Without pulling the trigger, pull back the fastener pusher on the magazine (to override the Reload Indicator) and press the workpiece contact against a workpiece. Pull the trigger. The tool must operate. Release the trigger. The driver must move up.
- Select the Contact Actuation Operation. Holding the workpiece contact away from the workpiece, pull back the fastener pusher on the magazine (to override the Reload Indicator) and pull the trigger. The tool must not operate. Continue to pull and hold the trigger and push the workpiece contact against a workpiece. The tool must operate.
 - If all previous tests work properly, set the tool for your work. Select the operation and load fastener strips.
 - Set the depth of drive according to the "Setting the Depth of Drive" section and see picture section.
 - If all tests operate properly, the tool is ready for use. Repeat these tests before use each day or if the tool is dropped, received a sharp blow, been run over, jammed, etc.

MAINTENANCE

Danger! Contains gas under pressure. In order to avoid injury never attempt to open and/or modify the product. Product must be repaired and serviced by authorized Milwaukee service station only.

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany..

SYMBOLS

	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Remove the battery pack before starting any work on the machine.
	Always wear goggles when using the machine.
	Wear ear protectors!
	Wear a suitable dust protection mask.
	Wear gloves!
	Fastener type: Diameter Length min./max.
	Keep hands away!

	Content under pressure. Do not open the tool. Serious injury may occur. Return to an authorized service center for all repairs.
	Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.
	Voltage
	Direct Current
	European Conformity Mark
	UK Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	M18 FRCN45
Bauart	Dachnagler
Produktionsnummer	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Spannung Wechselakku	18 V ---
Taktrate	6/sec
Magazin Winkel	15° ±1°
Nageltyp: Dachnagel	
Durchmesser	3 mm
Länge min/max	19 mm / 45 mm
Magazingröße (Anzahl der Nägel)	120
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18...+50 °C
Empfohlene Akkutypen	M18B...; M18HB...
Empfohlene Ladegeräte	M12-18...; M1418C6

Geräuschinformation: Messwerte ermittelt entsprechend EN 60745.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel / Unsicherheit K

Schalleistungspegel / Unsicherheit K

Gehörschutz tragen!

Vibrationsinformationen: Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745.

Schwingungsemissionswert a_w / Unsicherheit K

84,01 dB(A) / 3 dB(A)

95,01 dB(A) / 3 dB(A)

2,68 m/s² / 1,5 m/s²

⚠️ WARNUNG!

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und Geräuschemissionswerte wurden nach einem genormten Messverfahren gemäß EN 60745 gemessen und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Es kann für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungs- und Geräuschemissionspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können sich die Schwingungs- und Geräuschemissionen unterscheiden. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Bei der Abschätzung der Belastung durch Schwingungen und Lärm sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber keine tatsächliche Arbeit verrichtet wird. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor den Auswirkungen von Schwingungen- und / oder Lärm fest, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU NAGLER

Gehen Sie immer davon aus, dass das Elektrowerkzeug Klammern enthält. Die sorglose Handhabung des Eintreibgeräts kann zu unerwartetem Ausschleßen von Klammern führen und Sie verletzen.

Zielen Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in der Nähe. Durch unerwartetes Auslösen wird eine Klammer ausgestoßen, was zu Verletzungen führen kann.

Betätigen Sie das Elektrowerkzeug nicht, bevor es fest auf das Werkstück gesetzt ist. Wenn das Elektrowerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann die Klammer von der Befestigungsstelle abprallen.

Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz oder vom Akku, wenn die Klammer im Elektrowerkzeug klemmt. Wenn das Eintreibgerät angeschlossen ist, kann es beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer versehentlich betätigt werden.

Seien Sie vorsichtig beim Entfernen einer festsitzenden Klammer. Das System kann gespannt sein und die Klammer könnte ausgestoßen werden, während Sie versuchen die Klemmung zu beseitigen.

Verwenden Sie dieses Eintreibgerät nicht zur Befestigung von Elektroleitungen. Es ist nicht für die Installation von Elektroleitungen geeignet, kann die Isolierung von Kabeln beschädigen und so elektrischen Schlag und Feuergefahren verursachen.

Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, vor allem bei Arbeiten, bei denen verdeckte Leitungen getroffen werden könnten. Nägel, die auf stromführende Leitungen treffen, übertragen den Strom auf die Metallteile des Werkzeugs, was zu einem Stromschlag für den Bediener führen kann.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille mit seitlicher Abschirmung. Normale Brillen haben nur stoßfeste Gläser. Sie gelten nicht als Schutzbrillen. Die Beachtung dieser Regeln verringert das Verletzungsrisiko.

Die Schutzbrille schützt sowohl von VORNE als auch von der SEITE vor umherfliegenden Partikeln. Tragen Sie beim Bestücken, Bedienen und bei der Instandhaltung des Werkzeugs IMMER eine Schutzbrille. Die Schutzbrille wird zum Schutz vor Schmutz und Nägeln benötigt, die schwere Augenverletzungen verursachen können.

Entfernen Sie immer den Akku, bevor Sie das Stellrad zur Tiefenanschlageinstellung einstellen.
Ziehen Sie das Einstellrad nicht nach hinten. Das Rad ist für Drehungen vorgesehen.
Drücken Sie nicht den Abzug während Sie das Stellrad zur Tiefenanschlageinstellung einstellen.

Wählen Sie immer die Einzelauslösung, bevor Sie den Tiefenanschlag einstellen.
Richten Sie das Werkzeug nicht auf sich selbst oder andere, wenn Sie den Tiefenanschlag einstellen.

WEITERE SICHERHEITS- UND ARBEITSHINWEISE

Seien Sie sich immer bewusst, dass Missbrauch und falsche Handhabung dieses Werkzeugs zu Verletzungen von Ihnen und anderen Personen führen kann.

Das Werkzeug ist zur Benutzung mit einer Hand entworfen worden. Das Produkt darf nur an dem Handgriff gehalten werden. Halten Sie die andere Hand fern von dem Arbeitsbereich und dem Produkt. Platzieren Sie Ihren Kopf oder andere Körperteile nicht in der Nähe des Produktes, während Sie Klammern einschlagen, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

Stellen Sie immer sicher, dass die Mündung vollständig über dem Werkstück ist. Wenn die Mündung nur teilweise über dem Werkstück platziert ist, kann die Klammer das Werkstück vollständig verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.

Schießen Sie keine Klammern an der Materialkante ein. Das Werkstück kann sich spalten und das Befestigungsmittel abprallen und Sie oder einen anderen Arbeiter verletzen. Seien Sie sich bewusst, dass das Befestigungsmittel der Holzmaserung folgen kann und dadurch unversehens aus der Seite des Arbeitsmaterials heraustreten oder umgelenkt werden und Verletzungen verursachen kann.

Halten Sie Ihre Hände und Körperteile fern vom unmittelbaren Arbeitsbereich. Halten Sie das Werkstück wenn nötig mit Klemmen fest, um Hände und Körper aus dem Gefahrenbereich zu halten. Stellen Sie sicher, dass das Werkstück gesichert ist, bevor Sie die Klammern gegen das Material drücken. Kontakt mit dem Werkstück kann zu unerwarteter Bewegung des Arbeitsmaterials führen. Halten Sie Gesicht und Körperteile von der Rückseite des Werkzeugs fern, wenn Sie in enger Umgebung arbeiten. Plötzlicher Rückschlag kann zu einem Schlag auf den Körper führen, besonders beim Arbeiten in hartem oder dichtem Material.

Bei normaler Benutzung schlägt das Werkzeug sofort nach dem Einschleßen einer Klammer zurück. Versuchen Sie nicht, den Rückschlag zu verhindern, indem Sie den Tacker gegen das Werkstück halten. Einschränkung des Rückschlags kann dazu führen, dass eine zweite Klammer eingeschossen wird. Halten Sie den Griff fest, lassen Sie das Werkzeug die Arbeit machen und platzieren Sie Ihre zweite Hand niemals auf dem Werkzeug oder in der Nähe der Mündung. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen führen.

Schießen Sie keine Klammern über anderen, bereits gesetzten Klammer oder in einem übermäßig steilen Winkel, weil dadurch Klammern abgelenkt werden und Verletzungen verursachen können.

Überprüfen Sie immer den Arbeitsbereich auf versteckte Verkabelung, Gasleitungen, Wasserleitungen usw., bevor Sie das Produkt in dem Arbeitsbereich benutzen.

Schalten Sie das Produkt zurück auf Einzelauslösung, nachdem Sie es mit Kontaktauslösung benutzt haben.

Die Einschlagtiefe der Klammer kann über die benötigte Tiefe hinaus eingestellt werden. Es ist ratsam, die Einschlagtiefe an einem Abfallstück zu testen, um die Tiefe für die Aufgabe zu überprüfen und, wenn notwendig, einzustellen.

Nur Klammern die der Beschreibung in der Produktspezifikation entsprechen können mit diesem Werkzeug benutzt werden. Benutzung der falschen Klammern kann zu Verklemmen oder anderen Fehlfunktionen führen.

Wählen Sie nicht den Kontakt-Auslösemodus, wenn Sie auf Gerüsten, Leitern oder Plattformen arbeiten, wo Sie Ihre Körperhaltung vielleicht verändern müssen. Sie könnten unbeabsichtigt durch versehentliches Auslösen des Kontakt-Auslösers einen Nagel abfeuern, während Sie sich bewegen und der Kontakt-Auslösemodus gewählt ist. Wenn Sie die Position ändern, wählen Sie den Einzelauslösemodus mit Sicherungsfolge oder deaktivieren das Produkt vollständig, indem Sie den Akku entnehmen. Das verringert die Gefahr von Verletzungen für Sie und andere.

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

In den Wechselakku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).

Akkus nur mit den dafür geeigneten Milwaukee-Ladegeräten aus der gleichen Systemreihe laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Wechselakkus und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batteriefähigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batteriefähigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Nagler ist vorgesehen, um Nägel aus einem Magazin mit einem Streifen geeigneter Nägel in Holz oder ähnlich weiches Material einzuschlagen. Die Nägel, die sicher in das Magazin geladen werden können, sind in der Tabelle der technischen Daten in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie keine andere Arten von Nägeln oder Klammern mit dem Nagler. Nicht im Kontakt-Auslösemodus benutzen, während Sie auf einem Gerüst, einer Leiter oder anderer Plattform arbeiten, und ein Wechsel der Arbeitsposition erforderlich ist. Benutzen Sie in diesem Fall nur den Einzelauslösemodus mit Sicherungsfolge. Der Nagler sollte nicht zur Befestigung von elektrischen Kabeln benutzt werden.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

RESTRISIKEN

Auch bei ordnungsgemäßer Verwendung können nicht alle Restrisiken ausgeschlossen werden. Beim Gebrauch können folgende Gefahren entstehen, auf die der Bediener besonders achten sollte:

- Durch Vibration verursachte Verletzungen. Halten Sie das Gerät an den dafür vorgesehenen Griffen und begrenzen Sie die Arbeits- und Expositionszeit.
- Lärmbelastung kann zu Gehörschädigungen führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Expositionsdauer ein.
- Durch Schmutzpartikel verursachte Augenverletzungen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, feste lange Hosen, Handschuhe und festes Schuhwerk.
- Einatmen von giftigen Stäuben.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.
Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.
Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.
Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.
Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.
Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:

Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Akkuüberlastschutz bei Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, Verklemmen des Bohrers, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, vibriert das Elektrowerkzeug 5 Sekunden lang, die Ladeanzeige blinkt und das Elektrowerkzeug schaltet sich selbstständig ab.
Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten.
Unter extremen Belastungen erhitzt sich der Akku zu stark. In diesem Fall blinken alle Lampen der Ladeanzeige bis der Akku abgekühlt ist. Nach Erlöschen der Ladeanzeige kann weitergearbeitet werden.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.
Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.
• Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
• Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.
Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:
• Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
• Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
• Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.
Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

BEDIENUNG

Dieser Akku-Nagler verfügt über zwei Betriebsarten (siehe dazu auch die Abbildungen):
Einzelbetätigung:
Der Nagel wird durch Betätigen des Auslösers eingeschlagen.
Kontaktbetätigung:
Den Auslöser gedrückt halten, damit der Nagel bei Kontakt mit dem Werkstück automatisch eingeschlagen wird.
Nachfüllanzeige
Wenn keine Nägel mehr im Magazin sind, wird der Arbeitskontakt nicht betätigt und es ist kein normaler Betrieb möglich. Um die Arbeit fortzusetzen, neue Nägel nachfüllen.

Einschlagtiefe einstellen (siehe Abbildungen)
Prüfen Sie, was sich hinter dem Werkstück befindet. Der Nagel kann beim Einschlagen durch das Werkstück hindurch gehen und dabei andere Personen ernsthaft verletzen. Verringern Sie bei Bedarf die Einschlagtiefe, um zu verhindern, dass der Nagel das Werkstück durchschlägt.

Temperaturschutzmodus
Der Temperaturschutzmodus schützt das Elektrowerkzeug, wenn es bei extrem kalten/heißten Temperaturen (außerhalb der empfohlenen Umgebungstemperatur) verwendet wird, oder das Elektrowerkzeug während des Gebrauchs überhitzt/einfriert. In diesem Fall schaltet das In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht und die LED-Anzeige leuchtet. Lassen Sie das Elektrowerkzeug vor Gebrauch aufwärmen/abkühlen.

VERKLEMMTEN NAGEL ENTFERNEN

Die meisten Verklemmungen werden durch einen Nagel oder Nagelteil verursacht, der zwischen dem Mitnehmerblatt und der Nagelführung eingeklemmt ist. Nagelstreifen mit einem falschen Kollationswinkel oder einer falschen Größe können zu dauerhaftem Verklemmen führen.
Verklemmung beseitigen:
1. Akku entfernen.
ACHTUNG! Halten Sie den Nagler immer von sich und anderen Personen weg, wenn Sie Nägel einsetzen oder entfernen. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen.
2. Die Magazinabdeckung öffnen.
3. Das Nagelband aus dem Magazin nehmen.
4. Entfernen Sie den Nagel mit einer Spitzzange. Entnehmen Sie gegebenenfalls das Magazin aus dem Nagler.
5. Befolgen Sie die Schritte unter dem Abschnitt „tägliche Prüfung erforderlich“, bevor Sie die Arbeit neu starten.

TÄGLICHE PRÜFUNG ERFORDERLICH

⚠️ **WARNUNG:** Um das Verletzungsrisiko für sich selbst und andere zu minimieren, führen Sie täglich vor Aufnahme der Arbeit folgende Prüfung durch – vor allem, wenn das Werkzeug herunter gefallen ist, einen starken Stoß erlitten hat oder darauf getreten wurde. Führen Sie die nachfolgenden Prüfungen in der angegebenen REIHENFOLGE durch. Wenn das Werkzeug nicht ordnungsgemäß funktioniert, dann setzen Sie sich sofort mit dem MILWAUKEE-Kundendienst in Verbindung.
Richten Sie das Werkzeug immer von sich selbst und anderen Personen weg.
1. Entfernen Sie den Akku.
WARNUNG! Richten Sie das Werkzeug beim Einsetzen der Nägel immer von sich selbst und anderen Personen weg. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.
2. Prüfen Sie sämtliche Schrauben, Bolzen, Muttern und Stifte des Werkzeugs. Lose Befestigungselemente sind zu befestigen.
3. Ziehen Sie den Nagelvorschub im Magazin zurück (um die Nachfüllanzeige zu deaktivieren) und drücken Sie den Arbeitskontakt gegen ein Werkstück. Die Betätigung muss leichtgängig erfolgen.
4. Wenn der Arbeitskontakt am Werkstück anliegt, betätigen Sie den Auslöser. Die Betätigung muss leichtgängig erfolgen.
5. Setzen Sie den Akku ein.
6. Wählen Sie die Betriebsart "Einzelbetätigung". Ziehen Sie den Nagelvorschub im Magazin zurück (um die Nachfüllanzeige zu deaktivieren) ohne den Auslöser zu betätigen, und drücken Sie den Arbeitskontakt gegen ein Werkstück. Das Werkzeug darf nicht starten. Den Arbeitskontakt vom Werkstück wegziehen und den Nagelvorschub im Magazin zurückziehen (um die Nachfüllanzeige zu deaktivieren). Den Auslöser 5 Sekunden lang gedrückt halten. Das Werkzeug darf nicht starten. Den Auslöser weiterhin gedrückt halten und den Arbeitskontakt gegen das Werkstück drücken. Das Werkzeug darf nicht starten. Ohne den Auslöser zu betätigen, den Nagelvorschub im Magazin zurückziehen (um die Nachfüllanzeige zu deaktivieren) und den Arbeitskontakt gegen ein Werkstück drücken. Den Auslöser betätigen. Das Werkzeug muss starten. Den Auslöser loslassen. Der Einschlagbolzen muss sich nach oben bewegen.
7. Wählen Sie die Betriebsart "Kontaktbetätigung". Ohne Kontakt mit einem Werkstück den Nagelvorschub im Magazin zurückziehen (um die Nachfüllanzeige zu deaktivieren) und den Auslöser betätigen. Das Werkzeug darf nicht starten. Den Auslöser weiterhin gedrückt halten und den Arbeitskontakt gegen ein Werkstück drücken. Das Werkzeug muss starten.
8. Nach der erfolgreichen Durchführung all dieser Prüfungen ist das Werkzeug einsatzbereit. Wählen Sie die gewünschte Betriebsart und setzen Sie die Nagelstreifen ein.
9. Stellen Sie die Einschlagtiefe gemäß Abschnitt "Einschlagtiefe einstellen" ein und beachten Sie die Abbildungen.
10. Nach Beendigung aller Prüfungen ist das Gerät betriebsbereit. Führen Sie diese Prüfungen täglich vor Gebrauch des

Werkzeugs durch bzw. immer dann, wenn das Gerät heruntergefallen ist, einen schweren Stoß erlitten hat, darauf getreten wurde, die Nägel sich verklemmt haben etc.

WARTUNG

Achtung! Enthält unter Druck stehendes Gas. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu öffnen bzw. zu modifizieren, um Verletzungen zu vermeiden. Das Gerät darf nur von einer autorisierten Milwaukee-Reparaturwerkstatt repariert und gewartet werden.
Stets die Lüftungsschlitze der Maschine sauber halten.
Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).
Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLS

	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
	Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen!
	Geeignete Staubschutzmaske tragen.
	Schutzhandschuhe tragen!
	Nageltyp: - Durchmesser - Länge min./max.
	Hände fernhalten!
	Inhalt unter Druck. Öffnen Sie das Elektrowerkzeug nicht. Es kann zu schweren Verletzungen kommen. Wenden Sie sich für alle Reparaturen an ein autorisiertes Servicecenter.

	Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatoren und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.
V	Spannung
==	Gleichstrom
CE	Europäisches Konformitätszeichen
UK CA	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
001	
EAC	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	M18 FRCN45
Type	Cloueuse pour toiture
Numéro de série	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Tension accu interchangeable	18 V ---
Taux de cycle	6/sec
Magasin angle	15° ±1°
Type de clou : clou de toit	
Diamètre	3 mm
Longueur min./max.	19 mm / 45 mm
Capacité du magasin (nombre d'agrafes)	120
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C
Batteries conseillées	M18B...; M18HB...
Chargeurs de batteries conseillés	M12-18...; M1418C6

Informations sur le bruit: Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 60745.

Les mesures réelles (des niveaux acoustiques de l'appareil sont :

Niveau de pression acoustique / Incertitude K 84,01 dB(A) / 3 dB(A)

Niveau d'intensité acoustique / Incertitude K 95,01 dB(A) / 3 dB(A)

Toujours porter une protection acoustique!

Informations sur les vibrations: Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 60745.

Valeur d'émission vibratoire a_w / Incertitude K 2,68 m/s² / 1,5 m/s²


AVERTISSEMENT!

Le niveau de vibration et d'émissions sonores indiqué dans cette fiche de données a été mesuré en respect d'une méthode standard de test selon la norme EN 60745 et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Il peut être utilisé pour évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau de vibration et d'émissions sonores déclaré correspond à l'application principale de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec différents accessoires ou est mal entretenu, les vibrations et les émissions sonores peuvent différer. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et au bruit devrait également tenir compte des temps d'arrêt de l'outil ou des périodes où il est en marche mais n'effectue pas réellement le travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et/ou du bruit tels que : l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien au chaud des mains, l'organisation des processus de travail.

 AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

Bien garder tous les avertissements et instructions.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIERES ACCU DE CLOUEUR

Considérez toujours que l'outil contient des agrafes. Une manipulation inattentive de l'agrafeuse peut entraîner son déclenchement intempestif, cause de possibles blessures.

Ne faites pas pointer l'outil vers vous-même ou quiconque à proximité. Une pression involontaire sur la gâchette déclenchera l'éjection d'une agrafe, cause de blessures.

Ne déclenchez pas l'outil s'il n'est pas pressé fermement contre la pièce à fixer. Si l'outil n'est pas en contact avec la pièce à fixer, l'agrafe risque d'être déviée de sa cible.

Débranchez l'outil de sa source de courant en cas de blocage d'agrafes dans l'outil. Lors du retrait d'une agrafe coincée, l'agrafeuse est susceptible d'être déclenchée de façon accidentelle au cas où elle serait branchée.

Soyez prudent lors du retrait d'une agrafe coincée. Le mécanisme est susceptible d'être sous pression et l'agrafe peut se voir éjectée avec force lors d'une tentative de déblocage.

N'utilisez pas cette cloueuse pour fixer des câbles électriques. L'outil n'est pas prévu pour la fixation des câbles électriques car leur isolation est susceptible d'être endommagée, entraînant un risque de décharge électrique ou d'incendie.

AVIS COMPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL

Soyez toujours conscient qu'une mauvaise utilisation ainsi qu'une mauvaise manipulation de cet outil peuvent causer des blessures à vous et aux autres

Cet outil est conçu pour être utilisé d'une seule main. Le produit ne doit être tenu que par ses poignées d'utilisation. Gardez l'autre main bien à l'écart de la zone de travail et du produit. Ne mettez pas votre tête ou une autre partie du corps près du produit en cours d'agrafage afin d'éviter toute blessure grave.

Assurez-vous toujours que le contact avec la pièce à fixer se trouve au dessus du matériau support. Le fait de positionner la pièce à fixer en contact partiel au dessus du matériau support peut faire que l'agrafe rate complètement la pièce, entraînant de graves blessures

N'agrafez pas près du bord du matériau. La pièce à fixer est susceptible de se fendre, entraînant un ricochet de l'agrafe, ce qui risque de blesser soit vous soit un collègue. Soyez conscient du fait que l'agrafe est susceptible de suivre les fibres du bois, ce qui peut entraîner son dépassement inattendu par la tranche de la pièce à fixer, cause possible de blessures

Gardez les mains et les autres parties du corps éloignées de la zone directe de travail. Maintenez la pièce avec des étaux lorsque cela est nécessaire afin de protéger vos mains et votre corps de tout danger potentiel. Assurez-vous du bon maintien de la pièce à fixer avant de presser l'agrafeuse contre le support. L'enfoncement de l'agrafe est susceptible de faire dévier le support de façon inattendue. Gardez votre visage et votre corps éloignés de l'arrière de l'outil lorsque vous travaillez dans des endroits exigus. Un brusque recul peut entraîner un choc avec votre corps, en particulier lors de l'agrafage de matériaux durs ou denses.

En cours d'utilisation normale, l'outil subit un recul immédiatement après l'enfoncement d'une agrafe. Ne tentez pas d'éviter le recul en gardant l'agrafeuse contre la pièce. La résistance au recul peut entraîner la libération d'une deuxième agrafe. Saisissez fermement la poignée, laissez l'outil travailler et ne placez à aucun moment votre deuxième main sur le dessus de l'outil ou à proximité de la zone de sortie. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.

N'agrafez pas par dessus d'autres agrafes ou en donnant trop d'angle à l'outil, ce qui risquerait de provoquer la déviation des agrafes et de possibles blessures.

Vérifiez toujours l'éventuelle présence de câbles cachés, tuyaux de gaz ou d'eau, etc. avant d'utiliser le produit.

Après avoir utilisé le produit en mode par contact, remettez-le en position de fonctionnement séquentiel.

La profondeur d'agrafage peut être réglée au-delà de la profondeur requise. Il est recommandé de procéder à un test de la profondeur nécessaire sur une chute de matériau et d'ajuster, au besoin, le réglage de profondeur.

N'utilisez avec cet outil que des agrafes correspondant au tableau des caractéristiques du produit. L'utilisation d'agrafes inadéquates peut entraîner un blocage ou autres dysfonctionnements

Ne sélectionnez pas le mode de déclenchement par contact lorsque vous travaillez sur un échafaudage, une échelle ou autre plateforme nécessitant un changement de position de votre corps. Si le mode de déclenchement par contact était activé, vous pourriez accidentellement déclencher l'éjection d'un clou par mise en contact par inadvertance avec la pièce à clouer tout en vous déplaçant. Lorsque vous changez de position, sélectionnez le mode séquentiel total ou désactivez complètement le produit en en retirant le pack batterie. Vous réduirez ainsi le risque d'infliger des blessures à vous-même ou aux autres.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'accu du chargeur (risque de court-circuit)

Charger les accus uniquement avec les chargeurs Milwaukee compatibles de la même gamme de systèmes. Ne pas charger les batteries d'autres systèmes.

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages cau-sés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchi-ment, etc., Peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La cloueuse est destinée à enfoncer des clous dans le bois ou autres matériaux tendres similaires à partir d'un magasin contenant une bande de clous adaptés. Les clous pouvant être chargés en toute sécurité dans le magasin du produit sont décrits dans le tableau des caractéristiques de ce manuel. N'utilisez aucun autre type de clous ou de fi xation avec la cloueuse. N'utilisez pas le mode de déclenchement par contact lorsque vous travaillez sur un échafaudage, une échelle ou autre plateforme nécessitant un changement de position de travail. Dans ce cas, utilisez uniquement le mode séquentiel total. La cloueuse ne doit pas être utilisée pour la fi xation de câbles électriques.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en cas d'utilisation correcte, il n'est pas possible d'exclure tous les risques résiduels. Lors de l'utilisation, les risques suivants pourraient être présents et l'utilisateur devra prêter une attention particulière en vue de les éviter :

- Blessures causées par les vibrations. Tenir le dispositif à l'aide de ses poignées et limiter les temps de travail et d'exposition.
- L'exposition au bruit peut causer des dommages auditifs. Porter une protection auditive et limiter la durée de l'exposition.
- Lésions oculaires causées par des particules de déchets. Toujours porter des lunettes de sécurité, de pantalon long lourd, des gants et des chaussures robustes.
- Inhalation de gaz toxiques.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Maintenez les contacts de raccord dans un parfait état de propreté sur le chargeur et l'accu.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C. Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%. Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection des accus Li-Ion

En cas d'une surcharge de l'accu à cause d'une très haute consommation de courant, par exemple suite à des couples extrêmement élevés, un coincement du foret, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique vibre pendant 5 secondes, l'indicateur de charge clignote et l'outil électrique se déconnecte

automatiquement.
Pour le ré-enchâsser, relâcher le poussoir de l'interrupteur, puis enclencher à nouveau l'appareil.
Sous des sollicitations extrêmes, l'accu s'échauffe trop fortement. Dans ce cas, tous les témoins de l'indicateur de charge clignotent jusqu'à ce que l'accu se soit refroidi. Il est possible de continuer à travailler dès que l'indicateur de charge s'est éteint.

Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

MODE D'EMPLOI

Le présent cloueur est pourvu de deux modes de fonctionnement (voir aussi les figures) :

Actionnement individuel :
Le clou est enfoncé en activant l'actionneur.

Actionnement à contact :
Garder enfoncé l'actionneur et au moment du contact avec la pièce à usiner le clou sera enfoncé automatiquement.

Indicateur de remplissage
S'il n'y a plus de clous dans le chargeur, le contact avec la pièce à usiner ne se fait pas et il n'est pas possible d'appliquer la pression habituelle. Pour poursuivre le travail, ajouter de nouveaux clous.

Régler la profondeur d'enfoncement (voir figures)
Contrôler qu'est qu'il y a derrière la pièce a usiner. Lors de l'enfoncement, le clou peut traverser la pièce à usiner et blesser sérieusement des autres personnes. Si nécessaire, réduire la profondeur d'enfoncement en vue d'éviter que le clou traverse la pièce à usiner.

Mode de protection thermique

Le mode de protection thermique permet de protéger l'outil électrique en cas d'utilisation à des températures extrêmement froides/chaudes situées en dehors de la température ambiante recommandée ou lorsque l'outil électrique surchauffe/gèle pendant son utilisation. Dans ce cas, l'appareil ne fonctionne pas et l'indicateur LED s'allume. Laissez l'outil électrique se réchauffer/se refroidir avant de l'utiliser.

RETIRER DES CLOUS COINCÉS

La plupart des blocages sont dus à un clou ou une partie d'un clou qui s'est coincé(e) entre le doigt d'entraînement et le guide-clou. Une bande de clous de taille incorrecte ou avec une inclinaison incorrecte du magasin peut entraîner un blocage permanent.

Résoudre un problème de blocage :

1. Retirer la batterie.
ATTENTION ! Ne pointez jamais la cloueuse vers vous ou toute autre personne lorsque vous insérez ou retirez des clous. Tout non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.
2. Ouvrir le couvercle du chargeur.
3. Retirer la bande de clous du chargeur.

4. Retirez le clou à l'aide d'une pince à bec long. Si nécessaire, retirez le magasin de la cloueuse.
5. Suivez les étapes décrites dans la section « Vérification quotidienne nécessaire » avant de recommencer à travailler.

IL FAUT CONTROLER TOUS LES JOURS

⚠ AVERTISSEMENT : En vue de réduire le risque de blessures pour soi-même et pour les autres, effectuer journellement les contrôles suivants avant de commencer à travailler, surtout si l'outil est tombé, s'il a subi un fort impact ou s'il a été piétiné. Effectuer les contrôles suivants dans la SEQUENCE indiquée. Si l'outil ne fonctionne pas correctement, s'adresser immédiatement au service clients de MILWAUKEE.

Ne jamais pointer l'outil vers l'opérateur et des autres personnes.

1. Enlever la batterie.
AVERTISSEMENT! Lors de l'enfoncement des clous, ne jamais pointer l'outil en direction de l'opérateur et des autres personnes. Dans le cas contraire, il y aurait un danger de blessures.
2. Vérifiez toutes les vis, boulons, écrous et chevilles de l'outil. Serrer d'éventuels éléments de fixation déserrés.
3. Tirer arrière l'avancement clous à l'intérieur du réservoir (pour désactiver l'indicateur de charge) et appuyer le palpeur sur la pièce à usiner. L'activation doit être sans à-coups.
4. Activer l'actionneur quand le palpeur appuie sur la pièce à usiner. L'activation doit être sans à-coups.
5. Insérer la batterie.
6. Sélectionner le mode "Actionnement individuel". Tirer arrière l'avancement clous à l'intérieur du réservoir (pour désactiver l'indicateur de charge) sans activer l'actionneur et appuyer le palpeur sur la pièce à usiner. L'outil ne doit pas se mettre en marche. Éloigner le palpeur de la pièce à usiner et tirer arrière l'avancement clous à l'intérieur du réservoir (pour désactiver l'indicateur de charge) Maintenir l'actionneur enfoncé pendant 5 secondes. L'outil ne doit pas se mettre en marche. Continuer à maintenir enfoncé l'actionneur et appuyer le palpeur sur la pièce à usiner. L'outil ne doit pas se mettre en marche. Sans activer l'actionneur, tirer arrière l'avancement clous à l'intérieur du réservoir (pour désactiver l'indicateur de charge) et appuyer le palpeur sur une pièce à usiner. Activer l'actionneur. L'outil doit se mettre en marche. Désenclencher l'actionneur. La tige d'enfoncement doit se déplacer vers le haut.
7. Sélectionner le mode "Actionnement à contact". Sans appuyer sur une pièce à usiner, tirer arrière l'avancement clous à l'intérieur du réservoir (pour désactiver l'indicateur de charge) et activer l'actionneur. L'outil ne doit pas se mettre en marche. Continuer à maintenir enfoncé l'actionneur et appuyer le palpeur sur une pièce à usiner. L'outil doit se mettre en marche.
8. Après avoir achevé avec succès tous les contrôles mentionnés ci-dessus, l'outil sera prêt à être utilisé. Sélectionner le mode de fonctionnement voulu et insérer les bandes de clous.
9. Régler la profondeur d'enfoncement suivant le paragraphe "Régler la profondeur d'enfoncement" et en observant les figures.
10. Après avoir achevé tous les contrôles, l'outil sera prêt à être utilisé. Effectuer ces contrôles tous les jours avant d'utiliser l'outil et chaque fois que l'outil est tombé, a subi un fort impact, a été piétiné, les clous sont restés coincés à son intérieur, etc..

ENTRETIEN

Attention ! Contient du gaz sous pression. Pour éviter toute blessure, n'essayez jamais d'ouvrir ou de modifier l'appareil. Les réparations et l'entretien de l'appareil ne doivent être effectués que par un atelier de réparation agréé de Milwaukee.

Tenir toujours propres les orifices de ventilation de la machine.
Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBÔLES

	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
	Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.
	Toujours porter une protection acoustique!
	Porter un masque de protection approprié contre les poussières.
	Porter des gants de protection!
	Type d'agrafes : - Diamètre - Longueur
	Garder les mains à distance !
	Contenu sous pression. N'ouvrez pas l'outil électrique, vous risqueriez de vous blesser gravement. Pour toutes les réparations, contactez un centre de service agréé.

Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchet d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter.
S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique.
Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.

À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

V	Voltage
	Courant continu
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	M18 FRCN45
Tipo di costruzione	Chiodatrice pneumatica per soffitti
Numero di serie	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Tensione batteria	18 V ---
Velocità del ciclo	6/sec
Pistola angolo	15° ±1°
Tipo di chiodo: chiodo per soffitti	
Diametro	3 mm
Lunghezza min/max	19 mm / 45 mm
Capacità pistola (numero di chiodi)	120
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C
Batterie consigliate	M18B...; M18HB...
Caricatori consigliati	M12-18...; M1418C6

Informazioni sulla rumorosità: Valori misurati conformemente alla norma EN 60745.

La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di:

Livello di rumorosità / Incertezza della misura K

Potenza della rumorosità / Incertezza della misura K

Utilizzare le protezioni per l'udito!

Informazioni sulle vibrazioni: Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente alla norma EN 60745.

Valore di emissione dell'oscillazione a_v / Incertezza della misura K

84,01 dB(A) / 3 dB(A)

95,01 dB(A) / 3 dB(A)

2,68 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ AVVERTENZA!

Il/i valore/i di emissione acustica riportato/i in questa scheda informativa sono stati misurati conformemente a un metodo di prova standard sulla base della norma EN 60745 e possono essere utilizzati per confrontare gli utensili tra loro. Può/possono essere utilizzato/i anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il livello di vibrazione ed emissione acustica dichiarato rappresenta le applicazioni principali dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile è utilizzato per applicazioni diverse, con accessori differenti o una manutenzione non adeguata, la vibrazione e l'emissione acustica potrebbero variare. Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e al rumore dovrebbe tenere conto anche dei periodi in cui l'utensile è spento o è in funzione ma non sta lavorando. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Identificare le misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, ad esempio eseguendo la manutenzione dell'utensile e degli accessori, mantenendo le mani calde e organizzando gli schemi di lavoro.

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

NORME DI SICUREZZA CHIODATRICE AD ACCUMULATORE

Ricordare sempre che il dispositivo contiene graffe. Utilizzare la graffatrice senza cura potrà provocare un lancio casuale di graffe e lesioni personali.

Non puntare verso sé stessi o verso eventuali terzi. Premere inaspettatamente il grilletto farà scaricare die chiodi causando lesioni.

Non attivare l'utensile a meno che non sia posizionato saldamente contro il pezzo sul quale si sta lavorando. Se l'utensile non entra in contatto con il pezzo sul quale si sta lavorando, i chiodi potranno spostarsi dall'obiettivo.

Scollegare l'utensile dall'alimentazione quando le graffe si bloccano all'interno dello stesso. Quando si rimuove una graffa bloccata, la graffatrice potrà accidentalmente attivarsi se è collegata all'alimentazione.

Fare attenzione quando si rimuovere un chiodo incastrato. Il meccanismo potrà essere sotto pressione e i chiodi potranno essere scaricati con forza mentre si tenta di liberare parti bloccate.

Non utilizzare questa chiodatrice per assicurare cavi elettrici. Non progettato per installare cavi elettrici dal momento che potrà danneggiare l'isolamento die cavi elettrici causando scosse

elettriche o rischi di incendio

Indossare protezioni acustiche adeguate. L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.

Tenere l'utensile sulle superfici di presa isolate, soprattutto quando si eseguono lavori durante i quali si potrebbero colpire conduttori nascosti. Quando un chiodo incontra conduttori sotto tensione, la tensione verrà trasmessa alle parti metalliche dell'utensile con rischio di folgorazione per l'utente.

Indossare sempre occhiali di protezione con protezioni laterali. Occhiali normali hanno soltanto lenti infrangibili. Non vengono considerati occhiali di protezione. Il rispetto delle presenti prescrizioni riduce il rischio di infortunio.

Gli occhiali di protezioni proteggono da particelle vaganti sia FRONTALMENTE che LATERALMENTE. Durante l'attrezzaggio, l'uso e la manutenzione dell'utensile indossare SEMPRE occhiali di protezione. Gli occhiali di protezioni sono necessari per la protezione da sporcizia e chiodi che potrebbero causare lesioni gravi agli occhi.

Rimuovere sempre la batteria prima di regolare la profondità della ruota di trazione.

Non tirare indietro la ruota di regolazione, è progettata per essere ruotata.

Non premere il grilletto mentre si regola la profondità della ruota di trazione.

Selezionare la modalità sequenziale prima di regolare la profondità di trazione.

Non puntare l'utensile verso sé stessi o verso eventuali osservatori quando si regola la profondità della trazione.

ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA E DI LAVORO

Ricordare sempre che un utilizzo errato dell'utensile potrà causare lesioni a se stessi e agli altri.

Utensile progettato per utilizzo con una sola mano. Tenere il prodotto reggendolo dal manico. Tenere l'altra mano lontana dall'area di lavoro. Non posizionare la testa o altre parti del corpo accanto al prodotto durante le operazioni di lavoro per evitare gravi lesioni alla persona.

Assicurarsi sempre che il punto di contatto avvenga al di sopra del materiale da graffiare assieme. Posizionare il punto di contatto parzialmente al di sopra del materiale da graffiare assieme potrebbe far perdere alla graffa la presa del materiale e causare gravi lesioni personali.

Non applicare le graffe sull'orlo del materiale. Il pezzo sul quale si sta lavorando potrà causare un rimbalzo della graffa ferendo l'operatore o un suo collaboratore. Ricordare sempre che la graffa può seguire le venature del legno e sporgere in maniera inaspettata dal lato del materiale di lavoro piegandosi e causando gravi lesioni.

Tenere le mani e le parti del corpo lontani dall'immediata area di lavoro. Tenere fermo il pezzo sul quale si sta lavorando con morsetti se necessario per tenere le mani e il corpo lontani da eventuali rischi. Assicurarsi che il materiale da fissare assieme sia correttamente assicurato prima di premere il pezzo sul quale si sta lavorando contro il materiale. L'inserimento della graffa potrà far spostare inaspettatamente il materiale. Tenere viso e parti del corpo lontani dal retro dell'utensile quando si lavora in zone limitate. L'eventuale rimbalzo improvviso potrà causare un impatto con il corpo soprattutto quando si inseriscono graffe in materiali duri o densi.

Durante il normale utilizzo l'utensile potrà scattare indietro dopo aver sparato una graffa. Non tentare di prevenire eventuali rimbalzi reggendo la graffatrice contro il pezzo sul quale si sta lavorando. Eventuali restrizioni al rimbalzo potranno far scattare una seconda graffa dalla graffatrice. Reggere il manico in modo saldo, lasciare che l'utensile svolga il suo lavoro e non posizionare l'altra mano sulla parte superiore dell'utensile o accanto allo scarico. La mancata osservanza di questo avvertimento potrà causare gravi lesioni alla persona.

Non inserire chiodi sopra altri chiodi né inserirli reggendo l'utensile ad angolo dal momento che tale operazione farà piegare i chiodi causando lesioni all'operatore.

Controllare sempre l'area di lavoro individuando cavi nacisti, tubi del gas o dell'acqua ecc, prima di utilizzare il prodotto in queste aree.

Dopo aver utilizzato il prodotto nella modalità contatto, riportare l'interruttore sulla modalità sequenziale.

La profondità di inserimento della graffa potrà essere regolata a seconda della profondità richiesta. Si consiglia di controllare la profondità di inserimento della graffa su materiale di scarto per determinare e regolare, se necessario, la profondità dell'applicazione.

Utilizzare con questo utensile solo chiodi che corrispondano alla descrizione nelle specifiche del prodotto. Utilizzare chiodi non regolari potrà causare blocchi o malfunzionamenti.

Non selezionare la modalità di attivazione al contatto quando si lavora su impalcature, scale o piattaforme o quando si deve spostare la posizione del corpo. Si potrebbe non intenzionalmente sparare un chiodo entrando in contatto con il pezzo sul quale si sta lavorando mentre ci si sposta o muove nel caso in cui la modalità d attivazione al contatto sia stata selezionata. Quando si cambia posizione selezionare l'attivazione sequenziale completa o disattivare il prodotto completamente rimuovendo la batteria. Ciò ridurrà la possibilità di lesioni per sé stessi e per gli altri.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).

Caricare le batterie solo con i caricatori Milwaukee della stessa linea di sistemi. Non caricare batterie di altri sistemi.

Non aprire nè la batteria nè il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candegianti o prodotti contenenti agenti candegianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

Questa chiodatrice è progettata per sparare chiodi nel legno e in materiali morbidi simili grazie ad un caricatore contenente una seri di chiodi adatti a tale scopo. I chiodi idonei ad essere inseriti con sicurezza nel caricatore del prodotto sono descritti nella tabella delle specifici che del prodotto nel presente manuale. Non utilizzare alcun altro tipo di chiodi o dispositivi di fi saggio con la chiodatrice. Non mettere in funzione nella modalità di attivazione al contatto mentre si lavora su scale, scaffalature o altre piattaforme ove si richiede un cambio di posizione. Utilizzare solo la modalità sequenziale completa in questo caso. La chiodatrice non deve essere utilizzata per fi ssare cavi elettrici.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

RISCHI RESIDUI

Anche in caso di utilizzo corretto non è possibile escludere tutti i rischi residui. Durante l'uso possono esistere i seguenti pericoli e l'utilizzatore deve porre particolare attenzione per evitarli:

- Lesioni causate da vibrazioni. Tenere il dispositivo sulle apposite impugnature e limitare i tempi di lavoro e di esposizione.
- L'esposizione al rumore può causare danni all'udito. Indossare una protezione per l'udito e limitare la durata dell'esposizione.
- Lesioni agli occhi causate da particelle di detriti. Indossare sempre occhiali di protezione, pantaloni lunghi pesanti, guanti e scarpe robuste.
- Inalazione di polveri tossiche.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITO

Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Tenere puliti i contatti di connessione sul caricatore e sulla batteria.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27 °C.

Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione contro il sovraccarico di batterie agli ioni di litio

In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto ad un consumo molto elevato di corrente, ad es. momenti di coppia estremamente elevati, bloccaggio della punta del trapano, arresto improvviso o corto circuito, l'utensile elettrico vibra per 5 secondi, il display di carica lampeggia e l'elettrotutensile si spegne automaticamente. Per riaccenderlo rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo. Se sottoposto a sollecitazioni estreme l'accumulatore si riscalda eccessivamente. In questo caso lampeggiano tutte le spie del

display di carica finché l'accumulatore non è raffreddato. Quando il display di carica si spegne si può continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

USO

Il presente spara-chiodi dispone di due modalità d'esercizio (vedi anche le figure):

Azionamento singolo:
Il chiodo viene inserito attivando l'azionatore.

Azionamento a contatto:
Tenere premuto l'azionatore affinché al momento del contatto con il pezzo da lavorare il chiodo venga inserito automaticamente.

Indicatore di ricarica

Se non ci sono più chiodi nel caricatore, il contatto di lavoro non si aziona e non è possibile l'esercizio normale. Per proseguire il lavoro, caricare nuovi chiodi.

Regolare la profondità di inserimento (vedi figure)

Controllare cosa si trova dietro il pezzo da lavorare. Durante l'inserimento il chiodo può attraversare il pezzo da lavorare e ferire seriamente altre persone. Se necessario, ridurre la profondità di inserimento per evitare che il chiodo attraversi il pezzo da lavorare.

Modalità di protezione termica

La modalità di protezione termica protegge l'elettROUTENSILE quando viene utilizzato in temperature estremamente fredde/calde (al di fuori della temperatura ambiente raccomandata) o quando l'elettROUTENSILE si surriscalda/congela durante l'uso. In questo caso il dispositivo non funziona e l'indicatore LED si accende. Lasciare riscaldare/raffreddare l'elettROUTENSILE prima dell'uso.

RIMUOVERE UN CHIODO INCEPPATO

La maggior parte degli inceppamenti è causata da un chiodo o da una parte di un chiodo intrappolato tra la lama del trascinatore e la guida dei chiodi. Strisce di chiodi con un errato angolo di inclinazione o una errata misura possono causare un inceppamento permanente.

Eliminare l'inceppamento:

1. Rimuovere la batteria.
ATTENZIONE! Tenere sempre la chiodatrice puntata lontano da se stessi e da altre persone durante l'inserimento o la rimozione dei chiodi. Il mancato rispetto può causare lesioni.
2. Aprire il coperchio del caricatore.
3. Estrarre la striscia di chiodi dal caricatore.
4. Rimuovere il chiodo con una pinza a becchi appuntiti. Se necessario, rimuovere il caricatore dalla chiodatrice.
5. Seguire i passi della sezione „Controlli giornalieri” prima di iniziare nuovamente il lavoro.

OCCORRE CONTROLLARE GIORNALMENTE

⚠ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni per se stessi e per altri, eseguire giornalmente, prima di iniziare il lavoro, il seguente controllo, soprattutto se l'utensile è caduto, se ha subito un forte urto o se è stato calpestato. Eseguire i seguenti controlli nella SEQUENZA indicata. Se l'utensile non dovesse funzionare correttamente, contattare immediatamente il servizio clienti di MILWAUKEE.

Puntare l'utensile sempre nella direzione opposta all'operatore e ad altre persone.

1. Togliere la batteria.
AVVERTENZA! Durante l'inserimento dei chiodi puntare l'utensile sempre nella direzione opposta all'operatore e ad altre persone. In caso contrario esisterebbe pericolo di lesioni.
2. Controllare tutte le viti, bulloni, dadi e perni dell'utensile. Serrare eventuali elementi di fissaggio lenti.
3. Tirare indietro l'avanzamento chiodi all'interno del caricatore (per disattivare l'indicatore di ricarica) e premere il contatto di lavoro contro un pezzo da lavorare. L'attivazione deve essere scorrevole.
4. Attivare l'azionatore quando il contatto di lavoro appoggia sul pezzo da lavorare. L'attivazione deve essere scorrevole.
5. Inserire la batteria.
6. Selezionare la modalità "Azionamento singolo". Tirare indietro l'avanzamento chiodi all'interno del caricatore (per disattivare l'indicatore di ricarica) senza attivare l'azionatore e premere il contatto di lavoro contro un pezzo da lavorare. L'utensile non deve avviarsi. Allontanare il contatto di lavoro dal pezzo da lavorare e tirare indietro l'avanzamento chiodi all'interno del caricatore (per disattivare l'indicatore di ricarica). Tenere premuto l'azionatore per 5 secondi. L'utensile non deve avviarsi. Continuare a tenere premuto l'azionatore e premere il contatto di lavoro contro il pezzo da lavorare. L'utensile non deve avviarsi. Senza attivare l'azionatore, tirare indietro l'avanzamento chiodi all'interno del caricatore (per disattivare l'indicatore di ricarica) e premere il contatto di lavoro contro un pezzo da lavorare. Attivare l'azionatore. L'utensile deve avviarsi. Rilasciare l'azionatore. L'asta di inserimento deve muoversi verso l'alto.
7. Selezionare la modalità "Azionamento a contatto". Senza contatto con un pezzo da lavorare, tirare indietro l'avanzamento chiodi all'interno del caricatore (per disattivare l'indicatore di ricarica) ed attivare l'azionatore. L'utensile non deve avviarsi. Continuare a tenere premuto l'azionatore e premere il contatto di lavoro contro un pezzo da lavorare. L'utensile deve avviarsi.
8. Dopo aver concluso con successo tutti i controlli di cui sopra, l'utensile sarà pronto all'uso. Selezionare la modalità di funzionamento desiderata ed inserire le strisce di chiodi.
9. Regolare la profondità di inserimento secondo il paragrafo "Regolare la profondità di inserimento" e tenendo conto delle figure.
10. Al termine di tutti i controlli, l'utensile sarà pronto all'uso. Eseguire questi controlli giornalmente prima di usare l'utensile ed ogni volta che l'utensile è caduto, ha subito un forte urto, è stato calpestato, si sono incastrati i chiodi al suo interno, ecc..

MANUTENZIONE

Attenzione! Contiene gas sotto pressione. Per evitare lesioni, non tentare mai di aprire il dispositivo o di modificarlo. Il dispositivo può essere riparato e sottoposto a manutenzione solo da un centro di riparazione autorizzato Milwaukee.

Tener sempre ben pulite le fessure di ventilazione dell'apparecchio.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettROUTENSILE.
	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
	Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.
	Utilizzare le protezioni per l'udito!
	Portare un'adeguata mascherina protettiva.
	Indossare guanti protettivi!
	Tipo di chiodi: - Diametro - Lunghezza
	Tenere le mani lontane!
	Contenuto sotto pressione. Non aprire l'utensile elettrico. Il mancato rispetto può causare gravi lesioni. Contattare un centro di assistenza autorizzato per tutte le riparazioni.

	I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori ai dettagli possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.
	Voltaggio
	Corrente continua
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	M18 FRCN45
Tipo de construcción	Clavadora de techo
Número de producción	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Voltaje de batería	18 V ---
Frecuencia del ciclo	6/sec
Ángulo del cargador	15° ±1°
Modelo de clavo: Clavo de techo	
Diámetro	3 mm
Longitud mín/máx	19 mm / 45 mm
Capacidad del cargador (número de clavos)	120
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-18...+50 °C
Tipos de acumulador recomendados	M18B...; M18HB...
Cargadores recomendados	M12-18...; M1418C6
Información sobre ruidos: Determinación de los valores de medición según norma EN 60745.	
El nivel de ruido típico del aparato determinado con un filtro A corresponde a:	
Presión acústica / Tolerancia K	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
Resonancia acústica / Tolerancia K	95,01 dB(A) / 3 dB(A)
Usar protectores auditivos!	
Informaciones sobre vibraciones: Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 60745.	
Valor de vibraciones generadas a _v / Tolerancia K	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²


ADVERTENCIA!

El nivel de emisión de ruido y vibración indicado en esta hoja informativa se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada que figura en EN 60745 y se puede usar para comparar una herramienta con otra. Puede ser empleado para una evaluación preliminar de la exposición.

El nivel declarado emisión de vibración y ruido representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de ruido y vibración puede diferir. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

También se debe tener en cuenta una estimación del nivel de exposición a la vibración y el ruido cuando la herramienta está apagada o cuando está funcionando, pero no está haciendo su trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración o el ruido, como realizar mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar las pautas de trabajo.

 ATENCIÓN Lea atentamente las indicaciones e intrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

NSTRUCCIONES DE SEGURIDAD CLAVADORA DE BATERÍA RECARGABLE

Parta siempre del supuesto de que la herramienta contiene grapas. Un manejo descuidado de la pistola de grapas puede dar lugar a un disparo accidental de grapas y, como consecuencia, a lesiones físicas.

No apunte la herramienta hacia sí mismo ni hacia otras personas que estén en las inmediaciones. Un disparo inesperado lanzará un clavo causando una lesión.

No dispare la herramienta sin haberla colocado con firmeza contra la pieza de trabajo. Si la herramienta no está en contacto con la pieza de trabajo, el clavo puede desviarse de su objetivo.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación siempre que las grapas se atasquen en la misma. Al retirar una grapa atascada, la herramienta puede activarse accidentalmente si está enchufada.

Tenga cuidado cuando retire un clavo atascado. El mecanismo puede quedar con una compresión baja y la clavadora puede descargarse forzosamente mientras intenta desbloquear un atasco.

No utilice esta herramienta para fijar clavos eléctricos. La

herramienta no ha sido diseñada para la instalación de cables eléctricos y puede dañar el aislamiento de los mismos, provocand descargas eléctricas o riesgo de incendios.

¡Utilice protección auditiva! La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar pérdida de audición

Sujete la herramienta eléctrica por las superficies aisladas de agarre cuando lleve a cabo trabajos durante los cuales los clavos puedan entrar en contacto con los cables. Los clavos en contacto con un cable bajo tensión pueden transmitir la corriente a las partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica y provocar una descarga eléctrica al operador.

Use siempre gafas de protección con protectores laterales. Las gafas de uso diario solo tienen lentes resistentes a impactos. No son gafas de seguridad. El cumplimiento de esta regla reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Las gafas de protección proporcionan protección contra partículas volátiles provenientes tanto de la parte FRONTAL como LATERAL. Siempre las deben llevar el operador u otras personas que se encuentren en la zona de trabajo durante la carga, la operación o el mantenimiento de esta herramienta. Las gafas de protección son necesarias contra clavos dispersos y restos de suciedad que podrían causar graves lesiones en los ojos.

Retire siempre la batería antes de ajustar la profundidad de la rueda motriz. No tire de la rueda de ajuste, esta está diseñada para girar. No presione el gatillo mientras está ajustando la profundidad de la rueda motriz. Seleccione siempre el modo secuencial antes de ajustar la profundidad de la perforación.

No apunte la herramienta hacia sí mismo ni hacia otra persona cuando esté ajustando la profundidad de perforación.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD Y LABORALES

Tenga siempre presente que el mal uso y el manejo inadecuado de esta herramienta puede ocasionar daños a sí mismo y a otros.

La herramienta está diseñada para usarse solo con una mano. Sujete el producto por la empuñadura. Mantenga la otra mano alejada del área de trabajo y el producto. No coloque la cabeza ni otras partes del cuerpo cerca del producto mientras esté clavando grapas para evitar lesiones personales graves.

Asegúrese siempre de que el contacto de la pieza de trabajo está totalmente colocado por encima del material que desea fijar. Colocar la pieza de trabajo parcialmente por encima del material a fijar podría causar que la grapa no sujete el material y provocar lesiones personales graves.

No coloque grapas cerca del borde del material. La pieza de trabajo puede partirse haciendo que la grapa rebote e hiriéndolo a usted o a su compañero de trabajo. Tenga en cuenta que la grapa puede seguir la textura de la madera dando lugar a saltos inesperados del material de trabajo o desvíos, con la posibilidad de causar lesiones.

Fije a pieza de trabajo con pinzas cuando sea necesario para mantener el cuerpo y las manos a salvo de posibles lesiones. Asegúrese de que el material que desea fijar está bien sujeto antes de presionar el contacto de la pieza contra el material. Clavar la grapa puede hacer que el material se gire inesperadamente. Mantenga la cara y el cuerpo apartados de la parte trasera de la tapa de la herramienta cuando trabaje en zonas restringidas. El retrogolpe súbito puede dar lugar a un impacto en el cuerpo, especialmente cuando se está claveteando en un material duro o denso.

Durante el uso normal la herramienta retrocederá inmediatamente después de clavar una grapa. No intente evitar el retrogolpe sujetando la pistola de grapas contra la pieza de trabajo. La restricción de retrogolpe puede dar lugar al disparo de una segunda grapa. Sujete firmemente el mango, deje la herramienta trabajar y no coloque la otra mano encima de la herramienta ni junto al escape bajo ninguna circunstancia. No prestar atención a esta advertencia podría causar daños personales.

No coloque clavos encima de otros clavos ni con la herramienta en un ángulo demasiado inclinado porque esto puede hacer que los clavos se desvíen causando lesiones.

Antes de usar el aparato en un área de trabajo verifique siempre si hay cables, conductos de gas, conductos de agua, etc. escondidos.

Tras haber utilizado el aparato en el modo de operación por contacto, vuelva a ponerlo en el modo íntegramente secuencial.

La profundidad a la que se clava la grapa puede ajustarse más allá de la profundidad necesaria. Es recomendable comprobar la profundidad a la que va a clavarse la grapa en un trozo de material inservible para determinar y ajustar, si es necesario, la profundidad de la aplicación.

Con esta herramienta solo pueden usarse clavos que correspondan a la descripción del cuadro de especificaciones del producto. El uso de clavos incorrectos puede provocar un atasco y otras averías.

No seleccione el modo de funcionamiento por contacto cuando trabaje sobre andamios, escaleras o plataformas donde pueda ser necesario cambiar de postura. Puede disparar involuntariamente un clavo por activación accidental del contacto de la pieza de trabajo mientras se mueve si está seleccionado el modo de funcionamiento por contacto. Al cambiar de posición, seleccione la activación totalmente secuencial o desactive completamente el producto retirando la batería. Esto reducirá la posibilidad de provocarse lesiones a usted mismo o a otros.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo

de cortocircuito).

Cargar las baterías solo con los cargadores de Milwaukee apropiados para ello de la misma serie de sistema. No intentar recargar baterías de otros sistemas.

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiense concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La clavadora está diseñada para clavar clavos en madera o materiales blandos similares a partir de un cargador que contenga una tira de clavos adecuados. Los clavos que pueden cargarse en el cargador de forma segura para el producto se describen en la tabla de especific caciones del producto de este manual. No utilice ningún otro tipo de clavo o fi jación con la clavadora. No utilizar en modo de funcionamiento por contacto mientras trabaje sobre andamios, escaleras u otro tipo de plataformas donde sea necesario cambiar la posición de trabajo. En este caso, utilice solo el modo totalmente secuencial. No utilice la clavadora para fi jar cables eléctricos.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso en caso de un uso correcto, no es posible excluir por completo la existencia de riesgos residuales. Durante el uso de la máquina se pueden producir los siguientes riesgos a tener en cuenta especialmente por el operador de la misma.

- Lesiones provocadas por efecto de la vibración. Sujete el dispositivo utilizando las empuñaduras previstas para ello y limite el tiempo de trabajo y de exposición a riesgos.
- La contaminación acústica puede provocar lesiones auditivas. Lleve una protección auditiva y limite el tiempo de exposición a riesgos.
- Lesiones oculares producidas por partículas de suciedad. Lleve siempre gafas protectoras, pantalones resistentes y largos ya calzado resistente.
- Inhalación de polvos tóxicos.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto del cargador y de la batería recargable se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días: Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C. Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

Protección de sobrecarga de baterías en baterías de iones de litio

En caso de sobrecarga de la batería a causa de un consumo de corriente demasiado elevado, por ejemplo, en momentos de torsión extremadamente altos, atasco de la broca, de una parada o cortocircuito repentinos; el aparato eléctrico vibra durante 5 segundos, el indicador de carga parpadea y el aparato eléctrico se desconecta automáticamente. Para conectarlo de nuevo, soltar el botón de encendido y después conectarlo otra vez. Bajo cargas extremas la batería se calienta demasiado. En este caso, todas las luces del indicador de carga parpadean hasta que la batería se enfría. Cuando se apaga el indicador de carga se puede trabajar de nuevo.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas. El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
 - Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

MANEJO

Hay dos maneras de trabajar con esta clavadora (véase también la sección de imágenes):

Accionamiento individual secuencial:
Se inserta el clavo tirando del disparador.

Accionamiento por contacto (golpe):
Mantenga presionado el disparador e inserte el clavo empujando la clavadora contra la pieza de trabajo.

Indicador de recarga

Si no hay ningún clavo en el cargador, el contacto de trabajo no se activa, no siendo entonces posible un funcionamiento normal. Para continuar el trabajo, recargar con nuevos clavos.

Ajuste de la profundidad de inserción (véase la sección de imágenes)

Compruebe lo que se encuentra detrás de la pieza de trabajo. Un clavo podría atravesar la pieza de trabajo por completo y salir por el lado opuesto, alcanzando a alguna persona que pueda encontrarse allí y causándole una lesión grave. Reduzca la profundidad de inserción para evitar que el clavo traspase toda la pieza de trabajo.

Modo de protección térmica

El modo de protección térmica protege la herramienta eléctrica cuando se usa a temperaturas extremadamente frías o calientes (fuera del rango recomendado de temperatura ambiente) o cuando la herramienta eléctrica se sobrecalienta o se congela durante el uso. En este caso, el aparato no funciona y el indicador LED se ilumina. Antes de usarla, deje que la herramienta eléctrica se caliente/se enfríe.

RETIRAR EL CLAVO ATASCADO

La mayoría de los atascos se deben a un clavo o una parte de un clavo que se queda atascado entre la hoja del tope de arrastre y la guía del clavo. Las tiras de clavos con un ángulo de colación incorrecto o de un tamaño incorrecto pueden provocar atascos permanentes.

Eliminar el atasco:

1. Retirar la batería.
¡ATENCIÓN! Cuando coloque o retire clavos, mantenga siempre la clavadora alejada de usted y de otras personas. Si no lo hace, esto podría resultar en lesiones personales.
2. Abrir la cubierta del cargador.
3. Extraer la cinta de clavos del cargador.
4. Retire el clavo con unos alicates de punta. Si fuese necesario, retire el cargador de la clavadora.
5. Antes de volver a trabajar, siga los pasos indicados en la sección «Comprobación diaria requerida».

PRUEBA DIARIA REQUERIDA

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesionarse a sí mismo, haga una prueba con la herramienta cada día antes de comenzar a trabajar o bien cuando esta se ha caído, ha recibido un golpe fuerte, ha sido pisada, etc. Compruebe la siguiente lista de verificación siguiendo EL ORDEN indicado. Si la herramienta no funciona como debería hacerlo, póngase inmediatamente en contacto con un centro de servicio de MILWAUKEE.

No apunte con la herramienta hacia sí mismo o hacia otras personas.

1. Retire el juego de acumuladores.
¡ADVERTENCIA! ¡No apunte con la herramienta hacia sí mismo o hacia otras personas cuando se están clavando clavos!. El hacerlo podría causar lesiones.
2. Compruebe todos los tornillos, pernos, tuercas y pasadores de la herramienta. Se deben apretar todos los clavos sueltos.
3. Tire hacia atrás el empujador del clavo en el cargador (para desactivar el indicador de recarga) y presione el contacto de trabajo contra una pieza de trabajo. Se debe poner en movimiento suavemente.
4. Teniendo el contacto de trabajo presionado contra la pieza de trabajo, tire del disparador. Se debe poner en movimiento suavemente.
5. Inserte el juego de acumuladores.
6. Seleccione el funcionamiento con accionamiento individual secuencial. Sin tirar del disparador, tire hacia atrás el empujador del clavo en el cargador (para desactivar el indicador de recarga) y presione el contacto de trabajo contra una pieza de trabajo. La herramienta no se debe poner en funcionamiento. Manteniendo el contacto de trabajo alejado de la pieza de trabajo, tire hacia atrás el empujador del clavo en el cargador (para desactivar el indicador de recarga). Tire del disparador y manténgalo presionado durante 5 segundos. La herramienta no se debe poner en funcionamiento. Continúe tirando del disparador manteniéndolo presionado y presione el contacto de trabajo contra una pieza de trabajo. La herramienta no se debe poner en funcionamiento. Sin tirar del disparador, tire hacia atrás el empujador del clavo en el cargador (para desactivar el indicador de recarga) y presione el contacto de trabajo contra una pieza de trabajo. Tire del disparador. La herramienta se debe poner en funcionamiento. Suelte el disparador. El impactador debe moverse hacia arriba.
7. Seleccione el funcionamiento con accionamiento por contacto. Manteniendo el contacto de trabajo alejado de la pieza de trabajo, tire hacia atrás el empujador del clavo en el cargador (para desactivar el indicador de recarga) y tire del disparador. La herramienta no se debe poner en funcionamiento. Continúe tirando del disparador manteniéndolo presionado y presione el contacto de trabajo contra una pieza de trabajo. La herramienta se debe poner en funcionamiento.
8. Una vez se hayan realizado correctamente las pruebas

- anteriores, coloque su herramienta para comenzar a trabajar. Seleccione el tipo de funcionamiento y cargue las hileras de clavos.
9. Ajuste la profundidad de inserción de acuerdo a la sección "Ajuste de la profundidad de inserción" y consulte la sección de imágenes.
 10. Si todas las pruebas confirman un funcionamiento correcto, la herramienta está lista para usar. Repita estas pruebas cada día antes de utilizar la herramienta o cuando esta se ha caído, ha recibido un golpe fuerte, ha sido pisada, se ha atascado, etc.

MANTENIMIENTO

¡Atención! Contiene gas que se encuentra bajo presión. A fin de evitar lesiones, no intente nunca abrir o modificar el aparato. Solo un taller de reparaciones autorizado de Milwaukee puede realizar trabajos de reparación o mantenimiento del aparato.

Las ranuras de ventilación de la máquina deben estar despejadas en todo momento.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
	Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.
	Usar protectores auditivos!
	Utilice por ello una máscara protectora contra polvo.
	Usar guantes protectores
	Tipo de fijador: - Diámetro - Longitud
	¡Mantener alejadas las manos!
	El contenido se encuentra bajo presión. No abra la herramienta eléctrica. Se podrían producir lesiones personales graves. Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado para todo tipo de reparaciones.

	Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado. Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.
	Tensión
	Corriente continua
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	M18 FRCN45
Tipo	Pregador de telhado
Número de produção	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Tensão do acumulador	18 V ---
Taxa de ciclo	6/sec
Ângulo do carregador	15° ±1°
Tipo de prego: Pregos de telhado	
Diâmetro	3 mm
Comprimento min/máx	19 mm / 45 mm
Capacidade do carregador (número de pregos)	120
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-18...+50 °C
Tipos de baterias recomendadas	M18B...; M18HB...
Carregadores recomendados	M12-18...; M1418C6

Informações sobre ruído: Valores de medida de acordo com EN 60745.

O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:

Nível da pressão de ruído / Incertez K

Nível da potência de ruído / Incertez K

Use protectores auriculares!

Informações sobre vibração: Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme EN 60745.

Valor de emissão de vibração a_v / Incertez K

84,01 dB(A) / 3 dB(A)

95,01 dB(A) / 3 dB(A)

2,68 m/s² / 1,5 m/s²

A ATENÇÃO!

O nível de emissão de ruído e vibração fornecido nesta ficha de informações foi medido de acordo com um teste padronizado que se encontra na norma EN 60745, podendo ser utilizado para fazer comparações entre ferramentas. Pode ser utilizado para fazer uma avaliação preliminar da exposição.

O nível de emissão de ruído e vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes ou com acessórios distintos, ou se a sua manutenção for deficiente, a emissão de ruídos e vibrações poderá diferir. Isso poderá aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

A estimativa do nível de exposição à vibração e ruído também deve ter em conta os tempos em que a ferramenta, quer desligada quer em funcionamento, não está realmente a trabalhar. Isso poderá reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador contra os efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: fazer a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes, organizar padrões de trabalho.

A ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA CRAVADOR COM ACUMULADOR

Parta sempre do pressuposto de que a ferramenta contém grampos. Um manuseamento descuidado do grameador pode resultar em um disparo accidental de grampos e em lesões físicas.

Não aponte a ferramenta para si próprio nem para terceiros nas imediações. Um disparo inesperado irá expulsar um prego, causando ferimentos.

Não dispare a ferramenta se esta não estiver firmemente encostada à peça de trabalho. Se a ferramenta não estiver em contacto com a peça a trabalhar, o prego pode ser desviado do alvo.

Desligue a ferramenta da fonte de alimentação sempre que um grampo encravar na mesma. Ao retirar um grampo encravado, a ferramenta pode ser inadvertidamente ativada caso esteja ligada.

Tenha cuidado ao remover um prego encravado. O mecanismo pode ficar sob compressão e o prego pode ser disparado forçosamente ao tentar desbloquear uma situação de encravamento.

Não use esta ferramenta para fixar cabos eléctricos. A ferramenta

não foi concebida para se usada na instalação de cabos eléctricos e pode danificar o isolamento dos mesmos, causando choques eléctricos ou incêndio.

Sempre use a protecção dos ouvidos. A influência de ruídos pode causar surdez.

Segure o aparelho nos manípulos isolados, particularmente durante trabalhos nos quais um contato com condutos escondidos é possível. Pregos que entram em contato com condutos eletrizados transmitem a eletricidade às peças metálicas da ferramenta, o que pode levar a um choque eléctrico do utilizador.

Sempre use óculos de proteção com blindagem lateral. Óculos normais só têm vidros resistentes ao choque. Eles não são considerados óculos de proteção. A observação destas regras reduz o perigo de ferir-se.

Os óculos de proteção protegem NA FRENTE e LATERALMENTE contra partículas ejetadas. Ao equipar, operar e na manutenção da ferramenta, SEMPRE use óculos de proteção. Os óculos de proteção são necessários como proteção contra sujeira e pregos que podem causar feridas graves dos olhos.

Retire sempre a bateria antes de ajustar a profundidade do furo. Não puxe a roda de ajuste, esta foi concebida para ser rodada. Não pressione o gatilho enquanto ajusta a profundidade de perfuração. Selecione sempre o modo sequencial antes de ajustar a profundidade do furo.

Não aponte a ferramenta para si próprio nem para outra pessoa ao ajustar a profundidade de perfuração.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E TRABALHO SUPLEMENTARES

Tenha sempre presente que uma má utilização e um manuseamento inadequado desta ferramenta pode provocar lesões em si próprio e em outros.

A ferramenta foi concebida para ser usada apenas com uma mão. Só segure o produto no manípulo. Mantenha a outra mão afastada da área de trabalho e do produto. Para evitar feridas graves, não coloque a cabeça ou outras partes do corpo perto do produto enquanto estiver a grampear.

Assegure-se sempre de que o bocal esteja totalmente colocado em cima da peça que deseja fixar. Se o bocal só se encontrar parcialmente em cima da peça é possível que o grampo não fixe a peça e provoque feridas graves.

Não insira grampos junto às extremidades do material. A peça a trabalhar pode partir-se, levando o grampo a fazer ricochete e causando feridas a si ou a outra pessoa. O grampo pode seguir o veio da madeira, levando-o a sair inesperadamente do outro lado do material ou a desviar-se, podendo causar feridas.

Fixe a peça a trabalhar com cliques sempre que necessário para manter as mãos e o resto do corpo fora da área de perigo. Assegure-se de que o material que deseja fixar esteja bem fixo antes de pressionar o bocal contra o material. O contato com a peça pode levar a um movimento do material não esperado. Mantenha o rosto e o corpo afastados da tampa da ferramenta ao trabalhar em áreas confinadas. O recuo súbito pode levar a um impacto no corpo, especialmente ao usar a ferramenta em material denso ou rijo.

Durante a utilização normal da ferramenta, ela vai recuar imediatamente após o disparo de um grampo. Não tente evitar o recuo da ferramenta segurando o grameador contra a peça. A restrição do recuo pode levar ao disparo de um segundo grampo da ferramenta. Segure firmemente o manípulo, deixe a ferramenta trabalhar e não coloque a outra mão em cima da ferramenta nem junto ao escape, em circunstância alguma. A inobservância deste aviso pode resultar em graves feridas pessoais.

Não coloque pregos por cima de outros pregos nem com a ferramenta num ângulo demasiado inclinado porque isto pode levar os pregos a desviarem-se, causando lesões.

Antes de usar o produto verifique sempre a área de trabalho relativamente à presença de fios, condutas de gás ou de água, etc. escondidos.

Após a utilização do produto no modo de operação por contacto, volte a mudá-lo para o modo integralmente sequencial.

A profundidade em que o grampo é grameado pode ser ajustada para além da profundidade necessária. Recomenda-se comprovar a profundidade a que se vai grampear o grampo em um pedaço de material residual para determinar e ajustar, se for necessário, a profundidade da aplicação.

Só os preços que correspondam à descrição nas especificações do produto podem ser usados com esta ferramenta. O uso de pregos incorretos pode dar origem a encravamento ou outras avarias.

Não selecione o modo de funcionamento por contacto quando trabalhar sobre andaimes, escadas ou plataformas onde possa se necessário mudar de postura. Pode disparar involuntariamente u prego por ativação accidental do contacto da peça de trabalho enquanto se move se estiver selecionado o modo de funcionamento por contacto. Ao mudar de posição, selecione a ativação totalmente sequencial ou desative completamente o produto retirando a bateria. Isto reduzirá a possibilidade de provocar lesões a si próprio ou a outros.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Não abrir acumuladores e carregadores. Armazená-los em recintos secos. Protegê-los contra humidade.

Só carregue as baterias com os carregadores adequados da Milwaukee da mesma série de sistemas. Não carregue baterias de outros sistemas.

Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágue-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A pistola de pregos foi desenhada para pregar pregos em madeira ou materiais moles similares a partir de um carregador que contenha uma tira de pregos adequados. Os pregos que se podem carregar no carregador de forma segura para o produto descrevem-se na tabela de especificações do produto deste manual. Não utilize qualquer outro tipo de prego ou fi xação com a pistola de pregos. Não utilizar em modo de funcionamento por contacto enquanto trabalhar sobre andaimes, escadas ou outro tipo de plataformas onde for necessário mudar a posição de trabalho. Neste caso, utilize apenas o modo totalmente sequencial. Não utilize a pistola de pregos para fi xar cabos eléctricos.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo em caso de utilização correta não é possível excluir todos os riscos residuais. Na utilização da máquina podem ser causados os seguintes perigos que o utilizador deve observar:

- Feridas causadas pela vibração. Segure o aparelho nos punhos previstos e limite o tempo de trabalho e exposição.
- Os ruídos podem levar à perda de audição. Use um protetor auricular e limite o período de exposição.
- Feridas dos olhos causadas por partículas de sujeira. Sempre use óculos de proteção, calças compridas sólidas e calçados sólidos.
- Inalação de pós tóxicos.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantenha limpos os contactos eléctricos no carregador e a bateria.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C. Amazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Proteção contra sobrecarga para baterias de iões de lítio

No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, um bloqueio da broca, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante 5 segundos, o indicador de carregamento de bateria começa a piscar e a ferramenta eléctrica desliga-se automaticamente. Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor Sob condições extremas, a bateria aquece demasiado. Nesse caso,

todas as luzes do indicador de carregamento de bateria piscam até que esta arrefeça. Após as luzes do indicador de carregamento de bateria se apagarem, pode-se continuar a trabalhar.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contactos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

OPERAÇÃO

Este aparelho de cravar pregos a bateria dispões de dois modos de operação (para tal também veja as figuras):

Acionamento individual:
O prego é cravado, ativando o disparador.

Acionamento de contato:
Mantenha o disparador pressionado para que o prego seja cravado automaticamente quando ele entrar em contato com a peça.

Indicador de reenchimento

Quando não houver mais pregos no carregador, o contato de trabalho não é acionado e uma operação normal não é possível. Para continuar o trabalho, reencham pregos novos.

Ajustar a profundidade de cravar (veja as figuras)
Verifique o que se encontra atrás da peça. Na cravação, o prego pode passar pela peça e ferir terceiros gravemente. Caso necessário, reduza a profundidade de cravar para evitar que o prego passe completamente pela peça.

Modo de proteção de temperatura

O modo de proteção de temperatura protege a ferramenta elétrica quando ela é utilizada em temperaturas extremamente frias/quentes (fora da temperatura ambiente recomendada) ou quando a ferramenta elétrica se aquecer excessivamente/congelar.Neste caso, o dispositivo não funciona e o indicador LED está aceso.. Deixe a ferramenta elétrica aquecer/arrefecer antes da utilização.

TIRAR UM PREGO EMPERRADO

A maioria dos emperramentos é causada por um prego ou uma parte do prego emperrado entre a lâmina e a guia do prego. Tiras de pregos com um ângulo de inclinação errado ou um tamanho errado podem causar um emperramento duradouro.

Remover o emperramento:

1. Tire a bateria.
ATENÇÃO! Nunca aponte o pregador para si ou outras pessoas ao inserir ou tirar pregos. A inobservância pode causar feridas.
2. Abra a cobertura do carregador.
3. Tire a cinta de pregos do carregador.
4. Remova o prego com um alicate de bico. Caso necessário, retire o carregador do pregador.
5. Siga os passos na seção „teste diário necessário“, antes de iniciar o trabalho.

INSPEÇÃO DIÁRIA NECESSÁRIA

⚠️ AVISO: Para reduzir o risco de ferir-se para si e terceiros a um mínimo, execute a seguinte inspeção diária antes de iniciar o trabalho – particularmente, se a ferramenta caiu, sofreu um golpe forte ou se alguém pisou nela. Execute as seguintes inspeções na ORDEM DE SEQUÊNCIA indicada. Se a ferramenta não funcionar corretamente, contate imediatamente a assistência ao cliente da MILWAUKEE.

Sempre observe que a ferramenta não mostre para si ou outras pessoas.

1. Remova a bateria.
AVISO! Observe que, ao inserir os pregos, a ferramenta sempre não mostre para si ou terceiros. Caso contrário, haverá o risco de ferir-se.
2. Verifique todos os parafusos, pernos, porcas e pinos da ferramenta. Elementos de união soltos devem ser fixados.
3. Puxe o avanço dos pregos no carregador para trás (para desativar o indicador de reenchimento) e pressione o contato de trabalho contra uma peça. A ativação deve realizar-se suavemente.
4. Ative o disparador quando o contato de trabalho estiver encostado na peça. A ativação deve realizar-se suavemente.
5. Insira a bateria.
6. Selecione o modo de operação "Acionamento individual". Puxe o avanço dos pregos no carregador para trás (para desativar o indicador de reenchimento) sem ativar o disparador e pressione o contato de trabalho contra uma peça. A ferramenta não deve ser iniciada. Afaste o contato de trabalho da peça e puxe o avanço dos pregos no carregador para trás (para desativar o indicador de reenchimento). Mantenha o disparador pressionado por 5 segundos. A ferramenta não deve ser iniciada. Continue a manter o disparador pressionado e pressione o contato de trabalho contra a peça. A ferramenta não deve ser iniciada. Sem ativar o disparador, puxe o avanço dos pregos no carregador para trás (para desativar o indicador de reenchimento) e pressione o contato de trabalho contra uma peça. Ative o disparador. A ferramenta deve ser iniciada. Solte o disparador. O perno de cravar deve movimentar-se para cima.
7. Selecione o modo de operação "Acionamento de contato". Puxe o avanço dos pregos no carregador para trás, sem ter contato com uma peça (para desativar o indicador de reenchimento) e ative o disparador. A ferramenta não deve ser iniciada. Mantenha o disparador pressionado e pressione o contato de trabalho contra uma peça. A ferramenta deve ser iniciada.
8. Após a execução bem sucedida de todos estes ensaios, a ferramenta estará pronta para o funcionamento. Selecione o modo de operação desejado e insira as tiras de pregos.
9. Ajuste a profundidade de cravar de acordo com a seção "Ajuste da profundidade de cravar" e observe as figuras.
10. Após a execução de todos os ensaios, o aparelho estará pronto para o funcionamento. Faça estes ensaios todos os dias antes de usar a ferramenta ou sempre que o aparelho cair, sofrer um golpe forte, se alguém pisar nele ou se os pregos estiverem emperrados, etc.

MANUTENÇÃO

Atenção! Contém gás sob pressão. Para evitar feridas, nunca tente abrir ou modificar o dispositivo. O dispositivo só deve ser reparado e mantido por uma oficina de reparação autorizada da Milwaukee.

Mantenha desobstruídos os rasgos de ventilação na carcaça da máquina.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLE

	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	ATENÇÃO! PERIGO!
	Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.
	Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.
	Use protectores auriculares!
	Use uma máscara de protecção contra pó apropriada.
	Use luvas de protecção!
	Tipo de fiador: - Diâmetro - Comprimento
	Mantenha as mãos afastadas!
	Conteúdo sob pressão. Não abra a ferramenta elétrica. Podem ser causadas feridas graves. Contate um centro de assistência autorizado para todas as reparações.

	Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado. Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.
	Tensão
	Corrente contínua
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de conformidade britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Eurasiática

TECHNISCHE GEGEVENS	M18 FRCN45
Type	Spijkerpistool voor daken
Productienummer	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Spanning wisselakku	18 V ---
Cyclus rate	6/sec
Magazinehoek	15° ±1°
Spijkertype: dakspijker	
Diameter	3 mm
Lengte min/max	19 mm / 45 mm
Magazinecapaciteit (aantal nagels)	120
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18...+50 °C
Aanbevolen accutypes	M18B...; M18HB...
Aanbevolen laadtoestellen	M12-18...; M1418C6
Geluidsinformatie: Meetwaarden vastgesteld volgens EN 60745. Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt:	
Geluidsdrukniveau / Onzekerheid K	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau / Onzekerheid K	95,01 dB(A) / 3 dB(A)
Draag oorbeschermers!	
Trillingsinformatie: Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 60745.	
Trillingsemissiewaarde a _v / Onzekerheid K	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²


WAARSCHUWING!

De in dit informatieblad vermelde trillings- en geluidsniveaus zijn gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode conform EN 60745 en kunnen worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken. Deze kunnen ook worden gebruikt voor het vooraf evalueren van de blootstelling.

De vermelde trillings- en geluidsniveaus gelden voor de meest gebruikelijke toepassingen van het gereedschap. Wanneer het gereedschap echter voor andere doeleinden of met andere hulpstukken gebruikt wordt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de mate van blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk hoger uitvallen.

Voor een nauwkeurige inschatting van de blootstelling aan trillingen en geluid moet ook de tijd in aanmerking worden genomen die het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de mate aan blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen de gevolgen van trillingen en/of geluid, bijvoorbeeld: onderhoud van het gereedschap en hulpstukken, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

 **WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.** Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

VEILIGHEIDSAADVIEZEN ACCU-SPIJKERMACHINE

Ga er altijd vanuit dat het apparaat nieten bevat. Onvoorzichtig hanteren van de nietmachine kan resulteren in onverwacht afvuren van nieten en persoonlijk letsel.

Het apparaat niet naar jezelf of andere personen in de buurt wijzen. Door een onverwacht aanraken van de trigger zal er een nagel worden afgevuurd en dit kann letsel veroorzaken.

Het apparaat niet inschakelen, tenzij het stevig tegen het werkstuk is geplaatst. Als het apparaat niet in contact staat met het werkstuk, kan de nagel een andere weg volgen dan uw doel is.

Ontkoppel het apparaat van de netvoeding als een nietje in het apparaat vast komt te zitten. Terwijl u een geklemd nietje verwijdert, kan de nietmachine ongewild geactiveerd worden indien deze met de contactdoos is verbonden.

Wees voorzichtig bij het verhelpen van een vastgelopen nagel. Het mechanisme kan onder druk staan en de nagel kan met kracht worden afgevuurd bij het proberen te verhelpen van een vastgelopen nagel.

Dit nagelpistool niet gebruiken om elektrische kabels vast te zetten. Het is niet bedoeld voor de installatie van elektrische

Type	Spijkerpistool voor daken
Productienummer	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Spanning wisselakku	18 V ---
Cyclus rate	6/sec
Magazinehoek	15° ±1°
Spijkertype: dakspijker	
Diameter	3 mm
Lengte min/max	19 mm / 45 mm
Magazinecapaciteit (aantal nagels)	120
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18...+50 °C
Aanbevolen accutypes	M18B...; M18HB...
Aanbevolen laadtoestellen	M12-18...; M1418C6
Geluidsinformatie: Meetwaarden vastgesteld volgens EN 60745. Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt:	
Geluidsdrukniveau / Onzekerheid K	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau / Onzekerheid K	95,01 dB(A) / 3 dB(A)

Trillingsinformatie: Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 60745.

Trillingsemissiewaarde a_v / Onzekerheid K

bekabeling en kan de isolatie van de elektrische kabels beschadigen en daarmee elektrische schokken of brandgevaar veroorzaken.

Draag oorbeschermers. Blootstelling aan geluid kan het gehoor beschadigen.

Houd het apparaat alléén vast aan de geïsoleerde grijpvlakken, vooral bij werkzaamheden waarbij u verborgen kabels zou kunnen raken. Spijkers die stroomvoerende kabels raken, geleiden de stroom naar de metalen onderdelen van het gereedschap waardoor de bediener kan worden blootgesteld aan elektrische schokken.

Draag altijd een veiligheidsbril met een zijdelingse afscherming. Normale brillen hebben alleen stootvaste glazen. Ze gelden niet als veiligheidsbrillen. Neem deze regels in acht om het risico voor letsel te minimaliseren.

De veiligheidsbril beschermt uw ogen tegen rondvliegende deeltjes zowel vanaf VOORKANT als de ZIJKANT. Draag bij het vullen, bedienen en instandhouden van het gereedschap ALTIJD een veiligheidsbril. De veiligheidsbril is vereist als bescherming tegen vuil en tegen spijkers, die ernstig oogletsel kunnen veroorzaken.

Verwijder de accu altijd voordat u de diepte van het aandrijfwiel aanpast.

Het afstelwiel niet terugtrekken; het wiel is bedoeld om te draaien. De trigger niet indrukken tijdens het aanpassen van de diepte van het aandrijfwiel. Selecteer altijd de volledige sequentiële afvuurmodus voordat u de boordiepte aanpast. Het apparaat niet naar jezelf of andere personen wijzen bij het

aanpassen van de afvuurdiepte.

VERDERE VEILIGHEIDS- EN WERKINSTRUCTIES

Denk er altijd aan dat misbruik en het onjuist behandelen van dit werktuig letsels bij uzelf en anderen kan veroorzaken.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik met één hand. Het product mag uitsluitend aan de handgreep worden vastgehouden. Houd de andere hand weg van het werkbereik en product. Plaats uw hoofd of andere lichaamsdelen niet in de buurt van het product terwijl u nieten indrijft om ernstige verwondingen te vermijden.

Zorg er altijd voor dat het werkstukcontact volledig gepositioneerd is boven het materiaal dat moet worden vastgehecht. Als het werkstukcontact maar gedeeltelijk boven het materiaal dat moet worden vastgemaakt, kan worden gepositioneerd, kan dit ertoe leiden dat het nietje het materiaal volledig mist, wat kan leiden tot ernstige verwondingen.

Geen nieten aan de rand van het materiaal bevestigen. Het werkstuk kan splijten, waardoor het nietje schampt en daarmee u of een collega verwondt. Let erop dat het nietje de houtnerf kan volgen, waardoor het onverwacht aan de zijkant van het werk materiaal naar buiten kan komen of kan afwijken, met mogelijk letsel als gevolg.

Houd het werkstuk zo nodig vast met klemmen om geen letsel te krijgen aan handen en lichaam. Zorg ervoor dat het materiaal dat moet worden vastgehecht, stevig is vastgemaakt voor u het werkstukcontact tegen het materiaal drukt. Het indrijven van nieten kan ertoe leiden dat het materiaal onverwachts verschuift. Zorg dat het gezicht en het lichaam uit de buurt blijven van de achterzijde van het apparaatkopje tijdens het werken in kleine ruimten. Een plotseling terugtrekken kan leiden tot een impact op het lichaam, met name als er nieten in hard of dicht materiaal geplaatst worden.

Bij normaal gebruik zal het apparaat direct terugtrekken na het afvuren van een nietje. Niet proberen om de terugslag te voorkomen door de nietmachine tegen het werk te houden. Beperking van het terugtrekken kan ertoe leiden dat er een tweede nietje uit het apparaat komt. Pak het handvat goed vast, laat het apparaat het werk doen en plaats nooit een tweede hand op het apparaat of in de buurt van de uitlaat. Het niet naleven van deze waarschuwing kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel.

Geen bevestigingsmateriaal boven op andere bevestigingsmaterialen plaatsen of in een overdreven scherpe hoek plaatsen, omdat hierdoor de nagels kunnen afwijken en letsel kunnen veroorzaken.

Controleer altijd de werkomgeving op verborgen bedrading, gasleidingen, waterleidingen, enz. Voordat het product in het gebied wordt gebruikt.

Na gebruik van het product in de contactactiveringsmodus, dient u het terug te zetten naar de sequentiële modus.

De indrijfdiepte van het nietje kan verder worden aangepast dan de diepte die u wenst. Het is aangewezen om de ingedreven diepte van een nietje op een ongebruikt werkstuk te controleren om de diepte voor de toepassing te bepalen en, indien nodig, af te stellen.

Aleen nagels die voldoen aan de beschrijving in de productspecificatietabel kunnen worden gebruikt in dit apparaat. Het gebruik van verkeerde nagels kan leiden tot vastlopen of andere storingen.

Selecteer de contactactiveringsmodus niet wanneer u op een stelling, ladder of platform werkt waarbij u uw lichaamspositie misschien dient te veranderen. U kunt ongewild een nietje afvuren door het werkstukcontact per ongeluk te activeren terwijl u beweegt als de contactactiveringsmodus is geselecteerd. Wanneer u van positie verandert, selecteert u de volledige sequentiële activering of deactiveert u het product volledig door de accu te verwijderen. Dit vermindert de kans op verwondingen voor u en anderen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

In de wisselakku-opnameschacht van het laadapparaat mogen géén metaaldeeltjes komen (kortsluitingsgevaar !) .

Laad accu's alleen met de daarvoor geschikte Milwaukee-

laadtoestellen van hetzelfde accuplatform. Laad geen accu's op uit andere systemen.

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De tacker is bedoeld voor het inslaan van nietjes in hout of gelijkaardige zachte materialen uit een magazijn met een strip geschikte nietjes. De nietjes die veilig in het magazijn voor het product kunnen worden geladen, worden beschreven in de productspecifi catietabel in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen ander type nietjes of hechtmateriaal met deze tacker. Gebruik de machine niet in de contactactiveringsmodus terwijl u op een stelling, ladder of ander platform werkt waar een verandering in de werkpositie is vereist. Gebruik in dit geval uitsluitend de volledige sequentiële modus. De tacker mag niet worden gebruikt om elektrische kabels vast te maken.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

RESTRISICO'S

Ook als de machine volgens de voorschriften gebruikt wordt, kunnen niet alle risico's worden uitgesloten. Let bij het gebruik op de volgende gevaren:

- Door vibraties veroorzaakt letsel. Houd de machine vast aan de daarvoor bedoelde grepen en beperk de tijd die u met de machine werkt en waarin u aan de vibraties wordt blootgesteld.
- Lawaai kan leiden tot gehoorschade. Draag een gehoorbescherming en beperk de tijd waarin u aan het lawaai wordt blootgesteld.
- Door vuildeeltjes veroorzaakt oogletsel. Draag altijd een veiligheidsbril, nauwsluitende, lange broeken, handschoenen en vast schoeisel.
- Inademen van toxische stoffen.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste akku's vóór gebruik altijd naladen. Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen: Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C. Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren. Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Overbelastingsbeveiliging voor li-ion-accu's

Bij overbelasting van de accu door zeer hoge stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, klemmen van de boor, plotseling stoppen of kortsluiting, vibreert het elektrische gereedschap gedurende 5 seconden, de laadweergave knippert en het elektrische

gereedschap schakelt automatisch uit. Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen. Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval knippen alle lampen van de laadweergave totdat de accu afgekoeld is. Na het doven van de laadweergave kunt u weer verder werken.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

BEDIENING

Dit accu-spijkerpistool beschikt over twee bedrijfsmodi (zie hiervoor ook de afbeeldingen):

Enkele bediening: druk op de trigger om de spijker in te slaan.

Contactbediening: houd de trigger ingedrukt, zodat de spijker bij contact met het werkstuk automatisch ingeslagen wordt.

Bijvulindicator
Als geen spijkers meer in het magazijn voorhanden zijn, wordt het arbeidscontact niet geactiveerd en is geen normaal gebruik mogelijk. Vul nieuwe spijkers bij om het werk voort te zetten.

Inslagdiepte instellen (zie afbeeldingen)
Controleer wat zich achter het werkstuk bevindt. De spijker kan bij het inslaan door het werkstuk heen schieten en daarbij andere personen ernstig verwonden. Verminder zo nodig de inslagdiepte om te voorkomen dat de spijker door het werkstuk slaat.

Beschermingsmodus tegen extreme temperaturen
De beschermingsmodus tegen extreme temperaturen beschermt het elektrische gereedschap als het bij extreem lage/extreem hoge temperaturen (buiten de aanbevolen omgevingstemperaturen) wordt gebruikt of als het elektrische gereedschap tijdens het gebruik oververhit raakt of bevriest. In dit geval functioneert het apparaat niet en de led-indicator brandt. Laat het elektrische gereedschap in dergelijke gevallen voor het gebruik afkoelen/warm worden.

GEBLOKKEERDE SPIJKER VERWIJDEREN

De meeste blokkeringen worden veroorzaakt door een spijker of deel van een spijker die/dat tussen het blad en de spijkergeleiding is klemgeraakt. Stripspijkers met een verkeerde hoek of een verkeerde maat kunnen voortdurend leiden tot blokkeringen.

Blokkering verhelpen:

1. Accu verwijderen.
LET OP! Houd het spijkerpistool altijd van u en andere personen weg als u spijkers plaatst of verwijdt. Het negeren van deze aanwijzing kan leiden tot persoonlijk letsel.
2. Open de magazijnafdekking.
3. Verwijder de spijkerband uit het magazijn.
4. Verwijder de spijker met een punttang. Verwijder zo nodig het

magazijn uit het spijkerpistool.

5. Volg de stappen onder het punt 'dagelijkse controles vereist' op voordat u de werkzaamheden hervat.

DAGELIJKSE CONTROLE VEREIST

⚠ WAARSCHUWING: Om het gevaar voor letsel voor uzelf en anderen te minimaliseren, dient u dagelijks vóór begin van de werkzaamheden de volgende controles uit te voeren – dit geldt vooral als het gereedschap gevallen is, een krachtige stoot heeft gekregen of als iemand erop is gestapt. Voor de onderstaande controles uit in de voorgeschreven VOLGORDE. Als het gereedschap niet correct functioneert, neemt u het beste onmiddellijk contact op met de technische dienst van MILWAUKEE.

Richt het gereedschap steeds van u en andere personen weg.

1. Verwijder de accu.
WAARSCHUWING! Richt het gereedschap bij het plaatsen van de spijkers steeds van u en andere personen weg. In het andere geval bestaat gevaar voor letsel.
2. Controleer alle schroeven, bouten, moeren en pennen van het gereedschap. Losse bevestigingselementen moeten worden bevestigd.
3. Trek de spijkeraanvoer in het magazijn terug (om de navulindicator te deactiveren) en druk het arbeidscontact tegen een werkstuk. De bediening moet soepel functioneren.
4. Als het arbeidscontact tegen het werkstuk ligt, drukt u op de trigger. De bediening moet soepel functioneren.
5. Plaats de accu.
6. Selecteer de bedrijfsmodus 'Enkele bediening'. Trek de spijkeraanvoer in het magazijn terug (om de navulindicator te deactiveren) zonder de trigger in te drukken, en druk het arbeidscontact tegen een werkstuk. Het gereedschap mag niet starten. Trek het arbeidscontact van het werkstuk weg en trek de spijkeraanvoer in het magazijn terug (om de navulindicator te deactiveren). Houd de trigger 5 seconden lang ingedrukt. Het gereedschap mag niet starten. Houd de trigger verder ingedrukt en druk het arbeidscontact tegen het werkstuk. Het gereedschap mag niet starten. Trek de spijkeraanvoer in het magazijn terug (om de navulindicator te deactiveren) zonder de trigger in te drukken en druk het arbeidscontact tegen een werkstuk. Druk op de trigger. Het gereedschap moet nu starten. Laat de trigger los. De inslagbout moet naar boven bewegen.
7. Selecteer de bedrijfsmodus 'Contactbediening'. Trek de spijkeraanvoer in het magazijn terug (om de navulindicator te deactiveren) zonder contact te maken met een werkstuk en druk op de trigger. Het gereedschap mag niet starten. Houd de trigger verder ingedrukt en druk het arbeidscontact tegen het werkstuk. Het gereedschap moet nu starten.
8. Na de succesvolle uitvoering van al deze controles is het gereedschap operationeel. Selecteer de gewenste bedrijfsmodus en plaats de stripspijkers.
9. Stel de inslagdiepte in volgens het hoofdstuk 'Inslagdiepte instellen' en neem daarbij de afbeeldingen in acht.
10. Nadat u alle controles succesvol hebt uitgevoerd, is het apparaat operationeel. Voor deze controles altijd uit voordat u het gereedschap gebruikt resp. steeds wanneer het apparaat op de grond gevallen is, een krachtige stoot heeft gekregen, iemand erop is gestapt, de spijkers klemgeraakt zijn enz.

ONDERHOUD

Opgelet! Bevat een gas dat onder druk staat. Voorkom letsel en probeer nooit om het apparaat te openen of te modificeren. Het apparaat mag alleen gerepareerd en onderhouden worden door een geautoriseerde Milwaukee-reparatiewerkplaats.

Altijd de lichtspleten van de machine schoonhouden.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden

aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.
	Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.
	Draag oorbeschermers!
	Draag derhalve een geschikt stofbeschermingsmasker.
	Draag veiligheidshandschoenen!
	Nageltype: - Diameter - Lengte
	Houd uw handen weg!
	Inhoud staat onder druk. Open het elektrische gereedschap niet. Ernstig letsel kan het gevolg zijn. Neem voor alle reparaties contact op met een geautoriseerd servicecenter.
	Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.
	Spanning
	Gelijkstroom

	Europees symbool van overeenstemming
	Britse conformiteitsmarkering
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA	M18 FRCN45
Type	Tagsømpistol
Produktionsnummer	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Udskiftningsbatteriets spænding	18 V ---
Cycle sats	6/sec
Magasinvinkel	15° ±1°
Sømttype: Tagsøm	
Diameter	3 mm
Længde min/max	19 mm / 45 mm
Magasinkapacitet (antal søm)	120
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18...+50 °C
Anbefalede batterityper	M18B...; M18HB...
Anbefalede opladere	M12-18...; M1418C6
Støjinformation: Måleværdier beregnes iht. EN 60745. Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk: Lydtrykniveau / Usikkerhed K	
Lydeffekt niveau / Usikkerhed K	84,01 dB(A) / 3 dB(A) 95,01 dB(A) / 3 dB(A)
Brug høreværn!	
Vibrationsinformation: Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. EN 60745. Vibrationseksponering a _v / Usikkerhed K	
	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ ADVARSEL!

Det vibrations- og støjemissionsniveau, der nævnes i dette oplysningsskema, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test fra EN 60745, og det kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Det kan bruges til en foreløbig bedømmelse af eksponeringen.

Det erklærede vibrations- og støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets primære anvendelsesformål. Det er dog sådan, at hvis værktøjet bruges til andre formål, med forskelligt tilbehør eller dårlig vedligehold, så kan vibrations- og støjemissionen variere. Det kan evt. øge eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

En vurdering af eksponeringsniveauet ift. vibration og støj bør også tage hensyn til de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket eller hvor det kører, men rent faktisk ikke udfører jobbet. Det kan evt. mindske eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger med henblik på at beskytte brugeren mod effekten af vibration og/eller støj, som fx: vedligehold værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme, organisering af arbejdsmønstre.

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSHENVISNINGER AKKU-SØMMASKINE

Gå altid ud fra, at der er klammer i elværktøjet. En uopsigtig håndtering af hæftemaskinen kan medføre uventet affyring af klammer samt legemsbeskadigelse.

Undgå at rette værktøjet mod dig selv eller andre personer i nærheden. Utilsligtet aktivering af udløseren vil udløse sømmet/klammen med personskader til følge.

Undgå at aktivere værktøjet, før det er anbragt stabilt mod emnet. Hvis værktøjet ikke er i kontakt med emnet, risikerer man, at sømmet/klammen afbøjes i forhold til målet.

Afbryd elværktøjet fra strømforsyningen, hvis klammer sætter sig fast i elværktøjet. Når man fjerner en klamme, der har sat sig fast, risikerer man at udløse hæftemaskinen utilsligt, hvis den stadig er tilsluttet strømforsyningen.

Udvis forsigtighed, når der fjernes et fastsiddende søm/klamme. Mekanismen kan være under tryk, og sømmet/klammen kan blive udløst, mens man forsøger at løsne et søm/klamme, der har sat sig fast.

Undgå at bruge sømpistolen til fastgørelse af elkabler. Ikke beregnet til elkabelinstallationer og kan ødelægge isoleringen af elkabler og dermed forårsage elektrisk stød eller brandfare.

M18 FRCN45
Tagsømpistol
5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
18 V ---
6/sec
15° ±1°
3 mm
19 mm / 45 mm
120
3,7 kg ... 4,8 kg
-18...+50 °C
M18B...; M18HB...
M12-18...; M1418C6
84,01 dB(A) / 3 dB(A)
95,01 dB(A) / 3 dB(A)
2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²

Bær høreværn. Støjpåvirkning kan bevirke tab af hørelse.

Hold fast i værktøjet ved de isolerede grebsflader, især ved arbejde, hvor skjulte ledninger kan blive ramt. Søm, som rammer på strømførende ledninger, overfører strømmen til værktøjets metaldele, hvilket kan medføre et elektrisk stød hos operatøren.

Brug altid beskyttelsesbriller med afskærmning i siden. Normale briller har kun stødfast glas. De anses ikke for at være beskyttelsesbriller. Overholdelsen af disse regler reducerer faren for kvæstelser.

Beskyttelsesbrillerne beskytter mod omkringflyvende partikler både FORAN og fra SIDEN. Bær ALTID beskyttelsesbriller ved bestykning, betjening og vedligeholdelse af værktøjet. Beskyttelsesbrillerne er nødvendige til beskyttelse mod snavs og søm, som kan forårsage skader på øjnene.

Husk altid at fjerne batteriet inden justering af drivhjulets dybde. Undgå at trække justeringshjulet tilbage; hjulet er beregnet til at blive roteret.

Undgå at presse udløseren ind, mens du justerer dybden af drivhjulet. Vælg altid fuld sekventiel affyringsmodus, inden indskydningsdybden justeres.

Undgå at rette værktøjet mod dig selv eller andre i nærheden, når du justerer indskydningsdybden.

YDERLIGERE SIKKERHEDS- OG ARBEJDSINFORMATIONER

Vær altid opmærksom på, at misbrug eller ukorrekt håndtering af dette væktøj kan forårsage skader på dig selv og andre.

Værktøjet er beregnet til en-hånds-betjening. Produktet må kun holdes i betjeningshåndtaget. Hold den anden hånd langt væk fra arbejdsområdet og produktet. Undlad at placere hovedet eller andre

kropsdele i nærheden af produktet, mens der isættes klammer, for at undgå alvorlig personskade.

Kontrollér altid, at emnekontakten er anbragt fuldstændigt over det materiale, der skal fastgøres. Hvis emnekontakten kun anbringes delvist over det materiale, der skal fastgøres, risikerer man, at klammen ikke rammer materialet og evt. forårsager alvorlige personskader.

Undgå at indskyde klammer i nærheden af materialekanten. Emnet kan flække og bevirke, at klammen slynges ud med personskader for dig selv eller andre til følge. Vær opmærksom på, at klammen muligvis følger åren i træet, hvilket kan bevirke, at den uventet trænger ud gennem siden af emnematerialet eller bøjer af og evt. forårsager legemsbeskadigelse.

Hold dine hænder og kropsdele fjern fra det direkte arbejdsområde. Fastspænd om nødvendigt emnet med klammer for at udelukke potentielle risici for hænder og krop. Kontrollér, at emnet er behørigt sikret, inden klammerne presses mod materialet. Kontakt med emnet kan bevirke, at materialet forskyder sig uventet. Hold ansigt og legemsdele på afstand fra værktøjets bagdæksel, når der arbejdes i begrænsede områder. Pludseligt tilbageslag kan medføre slag mod kroppen, især når der arbejdes med hårdt eller kompakt materiale.

Under normal brug vil værktøjet 'slå tilbage' umiddelbart efter affyringen af en klamme. Undgå at forsøge at forhindre tilbageslag ved at holde hæftemaskinen fast mod emnet. Ved at begrænse tilbageslaget risikerer man, at den næste klamme skydes ud af hæftemaskinen. Hold godt fast i håndtaget, lad værktøjet gøre arbejdet, og undgå at placere den anden hånd oven på værktøjet eller nær affyringsåbningen. Manglende iagttagelse af denne advarsel kan medføre alvorlig personskade.

Undgå at indskyde søm oven på andre søm eller med værktøjet i en meget skrå vinkel, da dette kan medføre afbøjning af sømmene, hvilket igen kan forårsage personskader.

Kontrollér altid arbejdsområdet for skjulte ledninger, gasrør, vandrør osv., inden produktet anvendes i sådanne områder.

Når man har brugt produktet i kontaktaktiveringsmodus skal man huske at sætte det tilbage i fuld sekventiel modus.

Klammens indskydningsdybde kan justeres ud over den ønskede dybde. Det anbefales, at man kontrollerer en klammes isætningsdybde på et skrot-emne for at bestemme og evt. justere dybden for det givne anvendelsesformål.

I dette værktøj må der kun benyttes søm/klammer, som opfylder beskrivelsen i produktspecifikationstabellen. Brug af forkerte søm/klammer kan medføre blokering eller driftsforstyrrelser.

Undlad at vælge kontakt-aktiveringstilstand, når du arbejder på stillader, stiger eller platforme, hvor du kan få brug for at ændre kropstilling. Du kan komme til at affyre et søm via en utilsligtet aktivering af emnekontakten, mens du bevæger dig, hvis kontakt-aktiveringstilstand er valgt. Når du skifter position, skal du vælge fuld sekventiel aktivering eller helt slukke for produktet ved at fjerne batteriet. Herved reduceres den potentielle fare for at skade dig selv og andre.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande af fare for kortslutning.

Metaldele o.lign må ikke komme i berøring med rummet beregnet for udskiftningsbatteriet (kortslutningsfare).

Batterierne må kun oplades i hertil beregnede Milwaukee-opladere fra samme systemserie. Oplad ikke batterier fra andre systemer.

Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller

beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNK T FORMAL

Sømpistolen er beregnet til at drive søm i træ eller lignende bløde materialer fra et magasin, der indeholder et sæt passende søm. De søm, der kan lades sikkert i magasinet til produktet, er beskrevet i produktspecifikationstabellen i denne vejledning. Undlad at bruge andre typer søm eller fastgørelsesmidler med sømpistolen. Undlad at bruge sømpistolen i kontakt-aktiveringstilstand, mens du arbejder på stillads, stige eller anden platform, hvor der kræves en ændring i arbejdsstillingen. I dette tilfælde skal man benytte fuld sekventiel tilstand. Sømpistolen må ikke bruges til fastgørelse af elkabler.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

RESTRISICI

Selv ved korrekt brug kan alle restrisici ikke udelukkes. Brugen kan medføre følgende farer, som operatøren bør være særlig opmærksom på:

- Kvæstelser, som forårsages af vibration. Hold maskinen fast i de dertil beregnede greb og begræns arbejds- og ekspositionstiden.
- Støjbelastning kan medføre høreskader. Brug høreværn og begræns ekspositionstiden.
- Øjenskader på grund af snavspartikler. Brug altid beskyttelsesbriller, faste lange bukser, handsker og fast fodtøj.
- Indånding af giftigt støv.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og batteri skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage: Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C. Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden. Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Overbelastningsbeskyttelse vedrørende Li-ion-batterier

Overbelastes batteriet på grund af meget højt strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, fastklemning af bor, pludseligt stop eller kortslutning, vibrerer el-værktøjet i 5 sekunder, ladeindikatoren blinker, og el-værktøjet slukker af sig selv. For at tænde igen slippes trykknappen, hvorefter du tænder el-værktøjet igen. Ved ekstreme belastninger bliver batteriet for varmt. I så fald blinker alle lamper på ladeindikatoren, indtil batteriet er kølet af. Når ladeindikatoren går ud, kan arbejdet genoptages.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved

speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende træned personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækken batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

BETJENING

Denne batteridrevne sømmemaskine har to driftsmåder (se hertil figurer):

Enkel aktivering:
Sømmet slås i ved aktivering af udløseren.

Kontaktaktivering:
Hold udløseren nede, for at sømmet automatisk slås i ved kontakt med emnet.

Genopfyldningsindikator

Hvis der ikke er flere søm i magasinet, aktiveres emnekontakten ikke, og normal drift er ikke mulig. Fyld nye søm i for at fortsætte arbejdet.

Indstilling af slagdybde (se figurer)

Kontrollér, hvad der befinder sig bag ved emnet. Sømmet kan gå igennem emnet, når det slås i, og herved kvæste personer alvorligt. Reducér slagdybden ved behov for at forhindre, at sømmet går igennem emnet.

Temperaturbeskyttelsesfunktion

Temperaturbeskyttelsesfunktionen beskytter el-værktøjet, når det bruges under ekstremt lave/høje temperaturer (uden for det anbefalede omgivelsestemperaturområde), eller når el-værktøjet bliver overophedet/fryser til under brug. I dette tilfælde virker maskinen ikke, og LED-indikatoren lyser. Lad el-værktøjet varme op/køle ned før brug.

FJERN FASTSIDDENDE SØM

De fleste blokeringer skyldes et søm eller en del af et søm, som er klemt inde mellem medbringerbladet og sømføringen. Sømstrimler med en forkert kollationscinkel eller en forkert størrelse kan medføre varige blokeringer.

Fjern sømmet:

1. Tag batteriet ud.
BEMÆRK! Hold altid maskinen væk fra dig selv og andre personer, når du indsætter eller fjerner søm. Manglende overholdelse kan medføre kvæstelser.
2. Åbn dækslet til magasinet.
3. Tag sømbåndet ud af magasinet.
4. Tag sømmet ud med en spidstang. Tag eventuelt magasinet ud af maskinen.
5. Overhold punkterne under afsnittet „daglig kontrol nødvendig“, inden du begynder at arbejde igen.

DAGLIG KONTROL NØDVENDIG

⚠ ADVARSEL: For at minimere faren for kvæstelser af en selv og andre skal du dagligt, inden arbejdet påbegyndes, udføre følgende kontrol – især, hvis emnet er faldet ned, har fået et kraftigt stød eller er blevet trådt på. Udfør de efterfølgende kontroller i den angivne RÆKKEFØLGE. Hvis værktøjet ikke fungerer korrekt, bedes du straks kontakte MILWAUKEE-kundeservice.

Ret altid værktøjet væk fra dig selv og andre personer.

1. Fjern batteriet.
ADVARSEL! Ret altid værktøjet væk fra dig selv og andre personer, når du sætter sømmene i. I modsat fald er der kvæstelsesfare.
2. Kontrollér alle værktøjets skruer, bolte, møtrikker og stifte. Fastgør løse fastgørelsesdele.
3. Træk sømfremføringen i magasinet tilbage (for at deaktivere påfyldningsvisningen) og tryk arbejdskontakten mod et emne. Aktiveringen skal være letgående.
4. Når arbejdskontakten ligger imod emnet, skal udløseren aktiveres. Aktiveringen skal være letgående.
5. Sæt batteriet i.
6. Vælg driftsmodus "Enkel aktivering". Træk sømfremføringen i magasinet tilbage (for at deaktivere påfyldningsvisningen) uden at aktivere udløseren, og tryk arbejdskontakten mod et emnet. Værktøjet må ikke starte. Træk arbejdskontakten væk fra emnet og træk sømfremføringen i magasinet tilbage (for at deaktivere påfyldningsvisningen). Hold udløseren nede i 5 minutter. Værktøjet må ikke starte. Hold fortsat udløseren nede og tryk arbejdskontakten mod emnet. Værktøjet må ikke starte. Træk sømfremføringen i magasinet tilbage uden at aktivere udløseren (for at deaktivere påfyldningsvisningen) og tryk arbejdskontakten imod et emne. Aktivér udløseren. Værktøjet skal starte. Slip udløseren. Indslagsbolten skal bevæge sig opad.
7. Vælg driftsmodus "Kontaktaktivering". Træk sømfremføringen i magasinet tilbage uden at få kontakt med et emne (for at deaktivere påfyldningsvisningen) og aktivér udløseren. Værktøjet må ikke starte. Hold fortsat udløseren nede og tryk arbejdskontakten imod et emne. Værktøjet skal starte.
8. Efter en vellykket gennemførsel af alle disse kontroller er værktøjet klart til brug. Vælg den ønskede driftsmåde og sæt sømstrimlen i.
9. Indstil slagdybden i henhold til afsnittet "Indstilling af slagdybde" og bemærk figurene.
10. Efter en vellykket gennemførsel af alle disse kontroller er værktøjet klart til brug. Udfør disse kontroller dagligt inden brug af værktøjet og hver gang, værktøjet er faldet ned, har fået et kraftigt stød, er blevet trådt på, sømmene er kommet i klemme osv.

VEDLIGEHOLDELSE

Advarsel! Indeholder gas under tryk. Forsøg aldrig at åbne eller modificere maskinen, for at undgå personskafe. Maskinen må kun repareres og serviceres af et autoriseret Milwaukee-værksted.

Hold altid maskinens ventilationsåbninger rene.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicecenter (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!
	Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
	Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.
	Brug høreværn!
	Benyt egnet åndedrætsværn.
	Brug beskyttelseshandsker!
	Søm-/klammetype: - Diameter - Længde
	Hold hænderne væk!
	Indhold under tryk. Åbn ikke el-værktøjet. Der kan opstå alvorlig personskafe. Vedrørende reparation bedes du altid henvende dig til et autoriseret servicecenter.
	Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.
V	Spænding
	Jævnstrøm
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk overensstemmelsesmærkning
	Ukrainsk konformitetsmærke



Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA	M18 FRCN45
Type	Taknagler
Produksjonsnummer	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Spenning vekselbatteri	18 V ---
Cycle rente	6/sec
Magasinangle	15° ±1°
Nagletype: Taknagle	
Diameter	3 mm
Lengde min/maks	19 mm / 45 mm
Magasinkapasitet (antall stifter)	120
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-18...+50 °C
Anbefalte batterityper	M18B...; M18HB...
Anbefalte ladere	M12-18...; M1418C6

Støyinformasjon: Måleverdier fastslått i samsvar med EN 60745. Det typiske A-bedømte støynivået for maskinen er: Lydtrykknivå / Usikkerhet K	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
Lydeffektnivå / Usikkerhet K	95,01 dB(A) / 3 dB(A)

Bruk hørselsvern!

Vibrasjonsinformasjoner: Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf. EN 60745. Svingningsemisjonsverdi a _v / Usikkerhet K	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²
--	--

⚠ ADVARSEL!

De angitte vibrasjonseksposering- og støynivåverdiene har blitt målt i samsvar med standardiserte målemetoder jmfør EN 60745 og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. De kan brukes til en foreløpig eksponeringsvurdering.

De angitte vibrasjonseksposering- og støyemisjonsverdiene gjelder for vanlig bruk av verktøyet. Dersom verktøyet blir brukt til noe annet, sammen med annet utstyr eller er dårlig vedlikeholdt kan de angitte vibrasjonseksposering- og støyeverdiene variere. Dette kan øke eksponerings- og emisjonsverdiene betraktelig for hele perioden du bruker verktøyet.

Når en vurderer vibrasjonseksposeringsnivået og støyeverdi må en inkludere den perioden som verktøyet er slått av eller når verktøyet går, men ikke direkte brukes til noe. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele perioden som verktøyet er i bruk.

Det er viktig å etablere ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte brukeren mot påvirkning av vibrasjon og/eller støy, slik som: vedlikehold av verktøyet og tilleggsutstyr, hold hendene varme, organiserte arbeidsrutiner.

⚠ OBS! Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger.

Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SPESIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER SPIKERPISTOL

Sjekk alltid om vertøyet er fylt med stifter. Uforsiktig håndtering av stifteren kan føre til utilsiktet utskyting av klemmer og personskader

Ikke pek med verktøyet mot deg selv eller noen andre i nærheten. Uventet aktivering vil utlade stifteren og kan føre til personskader.

Ikke utløst verktøyet hvis ikke verktøyet er godt presset mot emne. Dersom verktøyet ikke er i kontakt med emne, kan stiften skli unna tilsliktet sted.

Koble verktøyet fra strømtilførselen når stifteren er klemt fast i verktøyet. Når du flytter på en fastklemt stift, kann stiftemaskinen utilsiktet bli aktivert hvis den er plugget i.

Vær forsiktig når du løsner en fastklemt stift. Mekanismen kan være under trykk og stifteren kann utlades med stor kraft mens man prøver å deblokkere det som er klemt.

Ikke bruk stiftemaskinen for å feste strømledninger. Verktøyet er ikke ment til festing av strøminstallasjoner og kann skade isolasjonen på strømkablene og dermed føre til elektrisk støt eller brannfare.

Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen

Hold apparatet i de isolerte håndtakene, spesielt ved arbeid der skjulte ledninger kan treffes. Spiker som treffer på strømførende ledninger overfører strømmen til verktøyets metalleder og dette kan

føre til at bruker får strømslag.

Bruk alltid vernebriller med sidebeskyttelse. Normale briller har bare støtsikkert glass. De blir ikke ansett som vernebriller. Overholdelse av disse reglene reduserer risikoen for skader.

Vernebriller beskytter både for partikler som flyr rundt både FORAN og fra SIDEN. Bruk ALLTID vernebriller ved påfylling av spiker, bruk og ved vedlikehold av verktøyet. Vernebriller er nødvendig for å beskytte mot smuss og spiker da disse kan forårsake alvorlige skader av øynene.

Fjern alltid batteriet før du justerer dybden på drillhjulet. Ikke trekk tilbake justeringshjulet for det er laget for å bli rotert. Ikke trykk utløseren når du justerer dybden på drivhjulet. Velg alltid full kontinuerlig drift før du justerer dybden på drillen. Ikke pek med verktøyet mot deg selv eller noen andre i nærheten når du justerer dybden.

YTTERLIGE SIKKERHETS- OG ARBEIDSinSTRUksJONER

Vær klar over at misbruk og feilbruk av dette utstyret kan føre til skade på deg selv og andre.

Verktøyet er tiltenkt for bruk med en hånd. Produktet må kun holdes i arbeidshåndtaket. Hold den andre hånden langt unna arbeidsområde og stiftemaskinen. Ikke sett hode ditt eller andre kroppsdeler nær produktet når du kjører stiftene inn for å unngå alvorlig personskade.

Påse alltid at kontaktuppen alltid er i full kontakt med materialet som skal spikres. Dersom kontaktuppen kun delvis ligger inntil materialet, kan det føre til at stiften bommer på materialet og føre til alvorlig personskade.

Ikke kjør stifter inn nær materialkanten. Materialet kan splintre

og føre til at stiften spretter tilbake og kan skade deg eller dine medarbeidere. Vær oppmerksom på at stiften kan følge treets struktur slik at det plutselig kommer ut fra siden av treet eller bøyer av og fører til personskader.

Hold emne på plass med klemmer hvis nødvendig for å holde hender og kroppen unna potensiell fare. Påse at materialet som skal festes er sikret godt før du trykker kontaktuppen inntil. Når stiften kjøres inn, kan det føre til at materialet sklir unna uventet. Hold ansikt og kroppsdeler unna bakkdelen av verktøyheten når du jobber i små rom. Plutselig tilbakeslag kan føre til støt mot kroppen, spesielt når man arbeider med hardt og tett materiale.

Ved vanlig bruk av verktøyet, vil dette trekke seg tilbake så snart stiften er festet. Ikke prøv å hindre tilbaketrekkingen ved å holde stifteren mot emne. Å hindre tilbaketrekkingen kan føre til at en ny stift kjøres ut av stifteren. Hold godt fast i håndtaket, la verktøyet utføre jobben og sett aldri den andre hånden på toppen av verktøyet eller nær utgangen. Hvis denne advarselen ikke følges, kan det føre til alvorlig personskade.

Ikke kjøre stifter inn i toppen av andre klemmer eller at stifteren er i en slik skrå vinkel at dette kan føre til at stifter sklir unna og skader personer.

Sjekk alltid der du skal jobbe om det finnes skjulte ledninger, gassrør, vannrør osv. før du bruker verktøyet på dette stedet.

Etter at du har brukt produktet i enkel kontaktmodus, skru tilbake til kontinuerlig driftsmodus.

Stiftenes dybde kan justeres etter behov. Det anbefales at man sjekker stiftdybden på en liten prøvebit for å bestemme - og ved behov justere - hvor dypt stiften skal kjøres inn.

Kun stifter som er i samsvar med beskrivelsen på produktsesifikasjonene skal brukes med dette verktøyet. Bruk av feil stifter kan føre til at stifter blir fastklemt eller andre feilfunksjoner.

Ikke bruk modusen med kontaktupp når du jobber på et stillas, en stige eller annen plattform der det er nødvendig å endre arbeidsstilling. Det kan hende at du utilsiktet skyter ut en spiker på grunn av at kontaktmodusen utløses utilsiktet mens du flytter deg rundt. Når du flytter deg, velg seriell skyting eller deaktiver produktet helt ved å fjerne batteriet. Slik minsker du faren for å skade deg selv eller andre.

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Metalleder må ikke komme inn i innskyvningssjaktten for vekselbatterier på ladere (kortslutningsfare).

Batteripakker skal bare lades med Milwaukee ladere fra samme systemserie. Ikke bruk batteripakker fra andre systemer.

Ikke åpne vekselbatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Spikerpistolen skal brukes til å skyte spikre inn i tre eller lignende myke materialer, der spikeren skytes inn fra et magasin med bandede spiker i passende størrelse. Spikrene som kan lades trygt inn i magasinet til dette produktet er beskrevet i tabellen med produktspesifi kasjoner i denne brukermanualen. Ikke bruk andre typer spiker eller annet i spikerpistolen. Må ikke brukes i kontaktmodus når man jobber på et stillas, en stige eller annen plattform der det er nødvendig å endre arbeidsstilling. I dette tilfelle

må kun innstilling for enkeltskudd brukes. Spikerpistolen må ikke brukes for å feste strømledninger.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

RESTRISIKOER

Også ved sakkyndig bruk kan ikke alle restrisikoer utelukkes. Ved bruk kan følgende farer oppstå og som bruker spesielt skulle ta hensyn til:

- Skader forårsaket av vibrasjon. Hold alltid apparatet i håndtakene som er konstruert for dette og begrens arbeids- og eksponeringstiden.
- Støy kan føre til hørselsskader.
- Bruk hørselsvern og begrens eksponeringens varighet.
- Øyeskader forårsaket av smusspartikler. Bruk alltid vernebriller, solide langbukser, hansker og stødige sko.
- Innånding av giftig støv

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk. En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold koblingskontaktene på lader og batteripakke rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å oppnå en så lang brukstid som mulig, bør batteripakkene fjernes fra laderen etter opplading.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager: Lagre batteripakken på et tørt sted ved en temperatur på under 27 °C.

Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%. Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Overlastvern i Li-Ion batteripakker

Ved overbelastning av det oppladbare batteriet p.g.a. svært høyt strømforbruk; f.eks. ekstremt høye dreiemoment, fastklemming av boret, plutselig stopp eller kortslutning, vibrert elektroverktøyet 5 sekunder, displayet for opplading blinker og elektroverktøyet utkobler seg automatisk.

For gjeninnkobling, slipp løs bryteren og slå så på igjen. Ved ekstreme belastninger oppheter det oppladbare batteriet seg for sterkt. I slike tilfeller blinker alle lampene på displayet til batteriet er avkjølt. Når lampene har sluttet å blinke, kan man fortsette å arbeide.

Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forskendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekket er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

BETJENING

Denne batteridrevne spikerpistol har to modus (se også på illustrasjonene):

Enkelt skudd:
Spikeren blir skutt inn ved å trykke på avtrekkeren.

Kontakt skudd:
Hold avtrekkeren trykket slik at spikeren ved kontakt med arbeidsemnet automatisk skytes inn.

Etterfylingsindikator

Dersom det ikke finnes noen nagle lenger i magasinet, aktiveres ikke arbeidskontakten, og ingen normal drift er mulig lenger. For å kunne fortsette arbeidet, må det fylles på nye nagler.

Innstilling av slagdybde (se illustrasjoner)

Kontroller hva som befinner seg bak arbeidsemnet. Spikeren kan skytes gjennom arbeidsemnet og derved alvorlig skade andre personer. Reduser ved behov slagdybden for å forhindre at spikeren skytes gjennom arbeidsemnet.

Temperaturvernemodus

Temperaturvernemodusen beskytter det elektriske verktøyet når det brukes i ekstremt kalde/varme temperaturer (utenfor anbefalt omgivelsestemperatur) eller det elektriske verktøyet overopphetes/fryser inn under bruken. I dette tilfellet fungerer apparatet ikke, og LED-indikatoren lyser. La det elektriske verktøyet få varme seg opp / kjøle seg ned før bruk.

FJERN SPIKRE SOM HAR KLEMT SEG FAST

Ved de fleste tilfellene av spikre som setter seg fast er årsaken at spikeren eller en spikerdel er inneklemt mellom medbringerbladet og spikerføringen. Spikerremser med en feil kollasjonsvinkel eller en feil størrelse kan føre til en permanent fastklemming.

For å løse fastklemmingen:

- Fjern batteripakken.
OBS! Hold spikremaskinen alltid bort fra deg og andre personer år du setter inn eller fjerner spikre. Manglende overholdelse av dette kan føre til personskade.
- Åpne magasindekselet.
- Ta naglebåndet ut av magasinet.
- Fjern spikeren med en spisstang. Ta om nødvendig magasinet ut av spikremaskinen.
- Følg skrittene som angitt i avsnitt «Daglig kontroll nødvendig» før du starter arbeidet på nytt.

DAGLIGE KONTROLLER ER PÅKREVD

⚠ ADVARSEL: For å minimere risikoen for å skade seg selv og andre, skal det daglig før det begynnes med arbeide gjennomføres følgende kontroller– spesielt hvis verktøyet har falt ned, fått et kraftig støt eller det har blitt trått på. Gjennomfør kontrollene i oppført REKKEFØLGE. Fungere ikke verktøyet som det skal, må du umiddelbart ta kontakt med MILWAUKEE kundeservice.

Rett alltid verktøyet bort fra deg selv og andre personer.

- Fjern batteriet.
ADVARSEL! Rett alltid verktøyet bort fra deg selv og personer når du setter inn spiker. Ellers består det fare for skader.
- Kontroller alle verktøyets skruer, bolter, muttere og stifter. Alle løse fester må strammes til.
- Trekk spiker skyveren i magasinet bakover (for å deaktivere påfyll indikatoren) og trykk kontakten mot et arbeidsemne. Dette må kunne gjøres lett og uten noen motstand.
- Når kontakten er trykket mot arbeidsemnet så trekk i avtrekkeren. Dette må kunne gjøres lett og uten noen motstand.
- Sett inn batteriet.
- Velg driftsmodus "Enkelt skudd". Trekk spiker skyveren i magasinet bakover (for å deaktivere påfyll indikatoren) uten å trekke i avtrekkeren, og trykk arbeidskontakten mot et arbeidsemne. Verktøyet skal ikke starte. Ta arbeidskontakten fra arbeidsemnet og trekk spiker skyveren i magasinet bakover (for å deaktivere påfyll indikatoren). Hold avtrekkeren trykket i 5

sekunden. Verktøyet skal ikke starte. Hold avtrekkeren fortsatt trykket og trykk arbeidskontakten mot arbeidsemnet. Verktøyet skal ikke starte. Trekk spiker skyveren i magasinet bakover (for å deaktivere påfyll indikatoren) uten å trekke avtrekkeren og trykk arbeidskontakten mot et arbeidsemne. Trekk i avtrekkeren. Verktøyet skal starte. Slipp avtrekkeren. Slagbolten skal bevege seg oppover.

- Velg driftsmodus "Kontakt skudd". Trekk spiker skyveren i magasinet bakover uten å ha kontakt med et arbeidsemne (for å deaktivere påfyll indikatoren) og trekk i avtrekkeren. Verktøyet skal ikke starte. Hold avtrekkeren fortsatt trykket og trykkarbeidskontakten mot arbeidsemnet. Verktøyet skal starte.
- Etter vellykket gjennomføring av alle disse kontrollene er verktøyet klar til bruk. Velg ønsket modus og sett inn spikerstripsen.
- Innstill slagdybden i henhold til avsnitt " Innstilling av slagdybde" og se også på illustrasjonene.
- Etter avslutning av alle kontroller er apparatet klart til bruk. Gjennomfør kontrollene daglig før bruk av verktøyet hhv. alltid hvis verktøyet har falt ned, har fått et kraftig støt, hat blitt trått på, spikerne har kilt seg fast etc.

VEDLIKEHOLD

OBS! Inneholder gass som står under trykk. Forsøk aldri å åpne apparatet eller å modifisere det, slik at du unngår personskader. Apparatet må bare repareres og vedlikeholdes av et autorisert Milwaukee reparasjonsverksted.

Hold alltid lufteåpningene på maskinen rene.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße/10, 71364/Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen
	Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.
	Bruk hørselsvern!
	Bruk derfor vernemaske som er egnet for støv.
	Bruk vernehansker !
	Type stifter: - Diameter - Lengde
	Hold hendene borte



Innholdet står under trykk Ikke åpne det elektriske verktøyet. Det kan oppstå alvorlige personskader. Henvend deg til et autorisert servicesenter for alle reparasjoner.



Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres. Fjern brukte batterier, akkumulatorer og lysmidler fra apparatene før de kasseres. Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder. Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader. Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall. Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse. Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.

V	Spenning
	Likestrøm
	Europeisk samsvarsmerke
	Britisk samsvarsmerke
	Ukrainsk samsvarsmerke
	Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA	M18 FRCN45
Typ	Takspikpistol
Produktionsnummer	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispanning	18 V ---
cykelhastigheten	6/sec
Magasinet svinkel	15° ±1°
Spiktyp: Klockspik	
Diameter	3 mm
Längd min/max	19 mm / 45 mm
Magasinet s kapacitet (antal spikar)	120
Vikt enligt EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Rekommenderad omgivning stemperatur vid arbete:	-18...+50 °C
Rekommenderade batterityper	M18B...; M18HB...
Rekommenderade laddare	M12-18...; M1418C6
Bullerinformation: Mätvärdena har tagits fram baserande på EN 60745.	
A-värdet av maskinens ljudnivå utgör:	
Ljudtrycksnivå / Onoggrannhet K	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
Ljudeffektsnivå / Onoggrannhet K	95,01 dB(A) / 3 dB(A)
Använd hörselskydd!	
Vibrationsinformation: Totala vibrationsvärden (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 60745.	
Vibrationsemissionsvärde a _h / Onoggrannhet K	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²

VARNING!

De deklarerade vibrations- och bullernivåerna på detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad testmetod enligt EN 60745 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Den angivna vibrations- och bullernivån representerar verktygets huvudsakliga tillämpningar. Om verktyget emellertid används för olika tillämpningar, med olika eller dåligt underhållna tillbehör, kan vibrations- och bullerutsläppet variera. Detta kan öka exponeringsnivån avsevärt över den totala arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och buller bör även ta hänsyn till de tider då verktyget är avstängt eller när det körs utan att faktiskt arbeta. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot effekterna av vibrationer och/eller buller såsom: underhåll av verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisation av arbetsmönster.

WARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SÄKERHETSUTRUSTNING SPIKPISTOL MED LADDNINGSBART BATTERI

Förutsätt att produkten alltid innehåller fastsättare. Ovarsamhet med häftapparaten kan leda till oönskade avfyringar av klamrar och personskador.

Rikta inte verktyget mot dig själv eller någon i närheten. Övántad avskjutning kan skjuta ut spik och orsaka skador.

Aktivera inte verktyget om det inte ligger an mot arbetsstycket. Om verktyget inte ligger an mot arbetsstycket kan fastsättare deflekteras från målet

Koppla från verktyget från strömkällan om klamrar sätter sig i verktyget. När du tar bort klamrar som satt sig kan häftapparaten aktiveras av misstag om verktyget är inkopplat.

Var försiktig med att ta bort fastsättare som satt sig. Mekanismen kan vara trycksatt och fastsättaren tvingas att skjuta för att lösa upp sättnig.

Använd inte spikpistolen för att fästa elektriska kablar. Det är inte avsett för installation av elkablar och kan skada isolering på elkablar och därmed orsaka elektrisk stöt eller brandrisk.

Bär hörselskydd. Bullerbelastning kan orsaka hörselskador.

Håll i maskinen i de isolerade greppytorna, framförallt vid arbeten som innebär att dolda ledningar kan träffas. Spikar som träffar strömförande ledningar överför strömmen till verktygets

metalldelar vilket kan leda till att användaren utsätts för en elektrisk stöt.

Bär alltid skyddsglasögon med avskärmningar på sidan. Normala glasögon har bara stötsäkra glas. De är inga skyddsglasögon. Genom att man följer dessa regler minskas risken för personskador.

Skyddsglasögonen skyddar ögonen mot partiklar som flyger omkring både FRÄMIFRÅN och från SIDAN. Bär ALLTID skyddsglasögon när du bestyckar, använder eller underhåller verktyget. Skyddsglasögonen behövs för att skydda mot smuts och spikar som kan orsaka allvarliga ögonskador.

Ta alltid ur batteriet före justering av djupet. Dra inte i justeringsvredet, det är gjort för att vridas. Tryck inte på avtryckaren vid justering av djupet. Välj alltid helt sekventiellt skjutläge före djupet justeras. Rikta inte verktyget mot någon i närheten när du ställer in djupet.

ÖVRIGA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSinSTRUKTIONER

Tänk på att felanvändning eller felaktig hantering av det här verktyget kan orsaka skador på dig själv och andra.

Verktyget är avsett för enhandsbruk. Produkten får enbart hållas i handtaget. Håll den andra handen på säkert avstånd från arbetsområdet och produkten. Placera inte huvudet eller andra kroppsdelar i närheten av produkten under arbetet för att undvika allvarliga personskador.

Se till att arbetsstycket är korrekt placerat ovanför materialet som ska fästas. Placering av arbetsstycket en liten bit ovanför materialet som ska fästas kan göra att klamrarna missar materialet helt och orsaka allvarliga personskador.

Skjut inte i klammer nära kanter. Arbetsstycket kan delas och få klamrar att rikoschettera vilket kan skada dig eller din arbetskamrat. Kom ihåg att klamrar följer tråets fiberriktning vilket gör att klamrar kan komma ut på oväntade ställen på sidan av arbetsstycket eller deflekteras och eventuellt innebära risk för skada.

Håll händer och kroppsdelar borta från det direkta arbetsområdet. Håll arbetsstycket med klamrar vid behov för att se till att händer och kropp inte är i riskzonen. Se till att material som ska fästas är ordentligt säkrat innan arbetsstycket trycks mot materialet. När klammern skjuts in kan materialet plötsligt flyttas. Se till att ansikte och kroppsdelar borta från arbetsstyckets baksida vid arbete i slutna utrymmen. Plötslig rekyl kan påverka kroppen, speciellt vid arbete med hårda och täta material.

Vid normal användning rekylerar verktyget direkt efter ha skjutit in en klammer. Försök inte hålla mot rekylen genom att pressa häftpistolen mot arbetsstycket. Begränsning av rekylen kan göra att en andra klammer skjuts ut från pistolen. Håll ett fast grepp i handtaget, låt verktyget jobba och placera aldrig andra handen ovanpå verktyget eller när utblåsningen. Om inte denna varning hörsammas kan det leda till allvarlig personskada.

Använd inte fastsättare på andra fästen eller med verktyget alltför snett riktat eftersom fastsättare kan deflekteras och orsaka skador.

Kontrollera alltid arbetsplatsen vad gäller kablage, vattenledningar och liknande innan produkten används på platsen.

När produkten används i kontaktläge ska den ställas tillbaka i sekventiellt läge.

Klammerdjupet kan justeras större än det djup som krävs. Vi rekommenderar att klammerdjupet kontrolleras på ett överblivet arbetsstycke för att fastställa och justera klammerdjupet vid behov.

Enbart fastsättare som stämmer med specifikation i produktspecifikationen få användas med verktyget. Användning av fel fastsättare kan leda till att verktyget sätter sig eller inte fungerar på annat sätt.

Välj inte kontaktläge vid arbeta på ställning, stege eller annan plattform där du kanske behöver ändra kroppsställning. Du kan av misstag avfira en spik vid kontakt med arbetsstycket när du rör dig om kontaktläget är valt. Vid ändring av ställning ska du välja sekventiellt läge eller avaktivera produkten genom att ta bort batteriet. På så sätt minskas risken för skador på dig själv och på andra.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Se upp så att inga metallföremål hamnar i laddarens batterischakt, kortslutning kan uppstå.

Använd endast kompatibla Milwaukee-laddare från samma produktserie vid laddning av batterier. Använd inte batterier från andra produktserier.

Batterier lagras torrt och skyddas för fukt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Spikpistolen är avsedd för att skjuta in spikar i trä eller liknande mjukt material från ett magasin med en remsa lämpliga spikar. Spikarna som kan laddas på säkert sätt i produktens magasin beskrivs i tabellen med produktspecifikationer i denna bruksanvisning. Använd inga andra typer av spikar eller fästelement med spikpistolen. Använd inte i kontaktläge vid arbete på ställning, stege eller annan plattform där det finns risk för snab ändring av arbetsposition. Använd enbart det sekventiella läget i dessa fall.

Spikpistolen får inte användas för att fästa elkablar.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

KVARSTÅENDE RISKER

Även vid föreskriftsenlig användning kan inte alla restrisker uteslutas. Vid användning kan följande faror, på vilka användaren måste vara särskilt uppmärksam:

- Personskador orsakade av vibration. Håll fast maskinen i de därför avsedda handtagen och begränsa arbets- och exponeringstiden.
- Bullerbelastning kan leda till hörselskador. Bär hörselskydd och begränsa exponeringstiden.
- Ögonskador orsakade av smutspartiklar. Använd alltid skyddsglasögon, stabila långbyxor, handskar och stabila skor.
- Inandning av giftigt damm.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på det uppladdningsbara batteriet.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar: Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C. Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten. Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Batteri-överbelastningsskydd för litiumjonbatterier

Om det laddningsbara batteriet överbelastas genom en mycket hög strömförbrukning, t.ex. extrem höga vridmoment, om borgen kläms fast, ett plötsligt stopp eller en kortslutning, så vibrerar elverktyget i 5 sekunder, laddningsindikeringen blinkar och elverktyget fränkopplas automatiskt.

För att sedan sätta på elverktyget igen släpper du tryckbrytaren och tillkopplar sedan verktyget igen.

Vid en extrem belastning blir det laddningsbara batteriet för varmt. I detta fall blinkar alla lampor på laddningsindikeringen så länge tills batteriet har svalnat. När laddningsindikeringen har slocknat kan du fortsätta med arbetet.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

ANVÄNDNING

Den här batteridrivna spikpistolen har två olika driftsätt (se även bilderna):

Enkelspik:
Spiken slås in genom att man trycker på utlösaren.

Kontakspikning:
Håll utlösaren intryckt så att spikarna slås in automatiskt när verktyget har kontakt med arbetsstycket.

Påfyllningsindikering
När det inte längre finns kvar några spikar i magasinet, påverkas inte arbetskontakten och en normal drift är inte möjlig. För att fortsätta arbetet, fyll på nya spikar.

Ställa in inslagsdjupet (se bilder)
Kontrollera vad som finns bakom arbetsstycket. Spiken kan när den slås in gå igenom arbetsstycket och därmed allvarigt skada andra personer. Minska vid behov inslagsdjupet för att förhindra att spiken slår igenom arbetsstycket.

Temperaturskyddsläge
Temperaturskyddsläget skyddar elverket när det används vid extremt kalla/varma temperaturer (utanför den rekommenderade omgivningstemperaturen), så att elverket inte överhettas/fryser ihop under användningen. I detta fall fungera inte maskinen och indikeringen med lysdiod lyser. Låt elverket blir varmt/svalna innan användning.

TA BORT FASTKLÄMDA SPIKAR

De flesta fastklämningar orsakas av en spik eller en del av en spik som klämts fast mellan medbringarbladet och spikstyrningen. Spikremsor med en felaktig kollationsvinkel eller fel storlek kan leda till konstant fastklämning.

Åtgärda fastklämning:

1. Ta bort batteriet.
OBSERVERA! Håll alltid spikpistolen vänd bort från dig själv och andra personer när du sätter i eller tar ur spikar. Att ignorera detta kan leda till personskador.
2. Öppna magasinluckan.
3. Ta ut spikbandet ur magasinet.
4. Ta bort spiken med hjälp av en spetsig tång. Ta vid behov ur magasinet ur spikpistolen.
5. Följ anvisningarna i stegen under avsnittet "Daglig kontroll nödvändig" innan du återupptar arbetet.

DAGLIG KONTROLL NÖDVÄNDIG

⚠️ WARNING: För att minimera skaderisken för sig själv och för andra, utför dagligen följande kontroll innan du påbörjar arbetet – framförallt om verktyget har fallit ner, har fått en kraftig stöt eller om någon har klivit på det. Utför följande kontroller i den angivna **ORDNINGSFÖLJDEN**. Om verktyget inte fungerar ordentligt, kontakta omedelbart **MILWAUKEE-kundtjänst**.

Rikta alltid verktyget bort ifrån dig själv och bort ifrån andra personer.

1. Ta bort batteriet.
WARNING! Rikta alltid verktyget bort ifrån dig själv och bort ifrån andra personer när du sätter i spikarna. Annars finns risk för personskador.
2. Kontrollera samtliga skruvar, bultar, muttrar och stift på verktyget. Lösa fästelement ska sättas fast.
3. Dra tillbaka spikmatningen i magasinet (för att avaktivera påfyllningsindikeringen) och tryck arbetskontakten mot ett arbetsstycke. Det måste gå lätt att göra detta.
4. När arbetskontakten ligger an mot arbetsstycket, tryck in utlösaren. Det måste gå lätt att göra detta.
5. Sätt i batteriet.
6. Välj driftsättet "Enkelspik". Dra tillbaka spikmatningen i magasinet (för att avaktivera påfyllningsindikeringen) utan att trycka in utlösaren, och tryck arbetskontakten mot ett arbetsstycke. Verktyget får inte starta. Dra bort arbetskontakten från arbetsstycket och dra tillbaka spikmatningen i magasinet

(för att avaktivera påfyllningsindikeringen). Håll utlösaren intryckt under 5 sekunder. Verktyget får inte starta. Fortsätt att hålla utlösaren intryckt och tryck arbetskontakten mot arbetsstycket. Verktyget får inte starta. Utan att trycka in utlösaren, dra tillbaka spikmatningen i magasinet (för att avaktivera påfyllningsindikeringen) och tryck arbetskontakten mot ett arbetsstycke. Tryck in utlösaren. Verktyget måste starta. Släpp utlösaren. Inslagsbulten måste röra sig uppåt.

7. Välj driftsättet "Kontakspikning". Utan kontakt med ett arbetsstycke, dra tillbaka spikmatningen i magasinet (för att avaktivera påfyllningsindikeringen) och tryck in utlösaren. Verktyget får inte starta. Fortsätt att hålla utlösaren intryckt och tryck arbetskontakten mot ett arbetsstycke. Verktyget måste starta.
8. Efter att alla dessa kontroller har utförts är verktyget redo att användas. Välj önskad driftsätt och sätt i spikremsorna.
9. Ställ in inslagsdjupet enligt avsnitt "Ställa in inslagsdjupet" och beakta bilderna.
10. Efter att alla kontroller har utförts är maskinen redo att användas. Utför dessa kontroller dagligen innan verktyget används resp. alltid om verktyget har fallit ner, har fått en kraftig stöt, om någon har klivit på det, om spikarna klämmer etc.

SKÖTSEL

Se upp! Innehåller trycksatt gas. För att undvika personskador, försök aldrig att öppna resp. modifiera apparaten. Apparaten får endast repareras och underhållas av en auktoriserad Milwaukee reparationsverkstad.

Se till att motorhöljets luftslitsar är rena.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	OBSERVERA! WARNING! FARA!
	Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
	Använd alltid skyddsglasögon.
	Använd hörselskydd!
	Bär därför lämplig skyddsmask.
	Bär skyddshandskar!
	Fästestyp: - Diameter - Längd
	Håll händerna borta!

	Innehållet är trycksatt. Öppna inte elverket. Det kan leda till allvariga personskador. Vänd dig för alla reparationer till ett auktoriserat servicecenter.
	Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatorer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot. Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis. Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE. Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt. Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.
V	Spänning
	Likström
	Europeiskt konformitetsmärke
	Brittisk symbol för överensstämmelse
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatiskt konformitetsmärke

KÄYTTÖ

Tässä akkunaulaimessa on kaksi käyttötapaa (katso myös kuvia): Yksittäistoimennus: Pidä liipaisin painettuna, jotta naula lyödään automaattisesti, kun kosketaan työstökappaleeseen.

Naulojen lisäämisnäyttö Jos makasiinissa ei enää ole nauloja, niin työkontakti ei toimennu eikä normaali käyttö ole mahdollista. Työn jatkamiseksi täytyä lisäa nauloja.

Iskusyvyyden säätö (katso kuvia) Tarkasta, mitä työstökappaleen takana on. Naula voi lyödessä mennä työstökappaleen läpi ja vahingoittaa muita henkilöitä vakavasti. Vähennä tarvittaessa iskusyvyyttä, jotta estetään naulan kulkeminen työstökappaleen läpi.

Lämpötilansuojauskäyttö Lämpötilansuojauskäyttö suojaa sähkötyökalua, jos sitä käytetään erittäin kylmissä/kuumissa lämpötiloissa (suositellun ympäristön lämpötilan ulkopuolella), tai jos sähkötyökalu ylikuumenee/jäätyy käytön aikana. Tässä tapauksessa laite ei toimi ja LED-merkkivalo palaa. Anna sähkötyökalun lämmetä/jäähtyä ennen käyttöä.

KIINNIJUUTTUNEEN NAULAN POISTO

Useimpien kiinnijuuttumisten syynä on naula tai naulan pala, joka on juuttunut siepparilevyn ja naulanjohtimen väliin. Väärällä kallistuskulmalla varustetut tai väärän kokoiset naulat voivat aiheuttaa pysyvän kiinnijuuttumisen.

- Kiinnijuuttumisen poisto:
- Ota akku pois. **HUOMIO!** Pidä naulainta aina poispäin itsestäsi tai muista henkilöistä nauloja iskiessäsi tai poistaessasi. Huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa vammoja.
 - Avaa makasiinin suojus.
 - Ota naulanauha pois makasiinista.
 - Ota naula pois teräväkärkisillä pihdeillä. Ota tarvittaessa makasiini pois naulaimesta.
 - Noudata kohdassa "päivittäinen tarkastus tarpeen" annettuja vaiheita ennen työn aloittamista uudelleen.

TARVITTAVA PÄIVITTÄINEN TARKASTUS

A VAROITUS: Vähentääksesi itseesi ja muihin kohdistuvaa tapaturman vaaraa minimiin suorita seuraava tarkastus päivittäin ennen työn aloittamista – varsinkin silloin, jos työkalu on pudonnut maahan, siihen on kohdistunut voimakas töytäys tai sen päälle on astuttu. Suorita seuraavat tarkastukset annetussa JÄRJESTYKSESSÄ. Jos työkalu ei toimi oikein, niin ota heti yhteyttä MILWAUKEE-asiakaspalveluun.

- Kohdista työkalu aina poispäin itsestäsi ja muista henkilöistä.
- Ota akku pois. **VAROITUS!** Kohdista työkalu nauloja täyttäessäsi aina poispäin itsestäsi ja muista henkilöistä. Muuten se voi aiheuttaa tapaturman.
 - Tarkasta kaikki työkalun ruuvit, pultit, mutterit ja sokat. Löystyneet kiinnityslaitteet on kiristettävä.
 - Vedä makasiinin naulansyöttö taakse (jotta täytönvalvonta ei toimennu) ja paina työkontakti työstökappaleeseen. Sen tulee liikkua helposti.
 - Kun työkontakti on työstökappaleessa kiinni, toimenna liipaisin. Sen tulee liikkua helposti.
 - Pane akku paikalleen.
 - Valitse käyttötapaa "yksittäistoimennus". Vedä makasiinin naulansyöttö taakse (jotta täytönvalvonta ei toimennu) painamatta liipaisinta, ja paina työkontakti työstökappaleeseen. Työkalu ei saa käynnistyä. Vedä työkontakti irti työstökappaleesta ja vedä makasiinin naulansyöttö taakse (jotta täytönvalvonta ei toimennu). Pidä liipaisinta 5 sekunnin ajan painettuna. Työkalu ei saa käynnistyä. Pidä liipaisinta edelleen

- painettuna ja paina työkontakti työstökappaleeseen. Työkalu ei saa käynnistyä. Painamatta liipaisinta vedä makasiinin naulansyöttö taakse (jotta täytönvalvonta ei toimennu) ja paina työkontakti työstökappaleeseen. Paina liipaisinta. Työkalun täytyy käynnistyä. Päästä liipaisin irti. Iskuvasaran täytyy liikkua ylöspäin.
- Valitse käyttötapaa "kosketustoimennus". Koskettamatta työstökappaleeseen vedä makasiinin naulansyöttö taakse (jotta täytönvalvonta ei toimennu) ja paina liipaisinta. Työkalu ei saa käynnistyä. Pidä liipaisinta edelleen painettuna ja paina työkontakti työstökappaleeseen. Työkalun täytyy käynnistyä.
 - Kun kaikki nämä tarkastukset on tehty, niin työkalu on valmis käytettäväksi. Valitse haluamasi käyttötapaa ja pane naulanauhat paikalleen.
 - Sääda iskusyvyyden osion "Iskusyvyyden säätö" mukaisesti ja noudata kuvien ohjeita.
 - Kaikkien tarkastusten päätyttyä laite on valmis käytettäväksi. Suorita nämä tarkastukset päivittäin ennen työkalun käyttöä tai aina silloin, jos työkalu on pudonnut maahan, siihen on kohdistunut voimakas töytäys, sen päälle on astuttu, naulat ovat juuttuneet sisään jne.

HUOLTO

Huomio! Sisältää paineellista kaasua. Älä yritä milloinkaan avata tai muuttaa laitetta, jotta vältät tapaturmat. Vain valtuutettu Milwaukee-korjaamo saa korjata ja huoltaa laitteen. Pidä moottorin ilmanottoaukut puhtaina. Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoiliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista) Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaan konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	HUOMIO! VAROITUS! VAARA!
	Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
	Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia!
	Koneella työskennellessä on käytettävä sopivaa suojainta.
	Käytä suojakäsineitä!
	Kiinniketyyppi: - Halkaisija - Pituus
	Pidä kätesi kauempana!

	Sisältö paineellinen. Älä avaa sähkötyökalua. Siitä voi aiheutua vakavia vammoja. Anna kaikki korjaustyöt valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi.
	Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä. Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta. Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti. Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.
	Jännite
	Tasavirta
	Euroopan säännönmukaisuusmerkki
	Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	Euraasian säännönmukaisuusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M18 FRCN45
Κατασκευαστικό είδος	Καρφωτικό οροφής
Αριθμός παραγωγής	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Τάση ανταλλακτικής μπαταρίας	18 V ---
Ποσοστό του κύκλου	6/sec
Γωνία	15° ±1°
Τύπος καρφιών: Καρφία οροφής	
Διάμετρος	3 mm
Μήκος ελάχ./μέγ.	19 mm / 45 mm
Χωρητικότητα γεμιστήρα (αριθμός των καρφιών)	120
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-18...+50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	M18B...; M18HB...
Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης	M12-18...; M1418C6
Πληροφορίες θορύβου: Τιμές μέτρησης εξακριβωμένες κατά EN 60745. Η σύμφων με την καμπύλη Α εκτιμηθείσα στάθμη θορύβου του μηχανήματος αναφέρεται σε: <p>Στάθμη ηχητικής πίεσης / Ανασφάλεια Κ</p> <p>Στάθμη ηχητικής ισχύος / Ανασφάλεια Κ</p> <p>Φοράτε προστασία ακοής (ωτασπίδες)!</p> <p>Πληροφορίες δόνησεων: Υλικές τιμές κραδασμών (άθροισμα διανυσμάτων τριών διευθύνσεων) εξακριβώθηκαν σύμφωνα με τα πρότυπα EN 60745.</p> <p>Τιμή εκπομπής δόνησεων a_w / Ανασφάλεια Κ</p>	<p>84,01 dB(A) / 3 dB(A)</p> <p>95,01 dB(A) / 3 dB(A)</p> <p>2,68 m/s² / 1,5 m/s²</p>

Α ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το αναφερόμενο στο παρόν φυλλάδιο επίπεδο τιμών δόνησης και εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυπική μέθοδο δοκιμών κατά το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Οι αναφερόμενες τιμές επιπέδων δόνησης και εκπομπής θορύβου αντιστοιχούν στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Στην περίπτωση χρήσης του εργαλείου σε διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή ανεπαρκή συντήρηση, τα επίπεδα δόνησης και εκπομπών θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν. Αυτό μπορεί να έχει ως συνέπεια μία σημαντική αύξηση των επιπέδων έκθεσης καθόλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Για μία εκτίμηση των επιπέδων έκθεσης σε δόνηση και θόρυβο πρέπει να συνυπολογίζονται οι χρόνοι απενεργοποίησης του εργαλείου ή αυτοί κατά τους οποίους παραμένει ενεργό χωρίς να εκτελείται κάποια εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά τα επίπεδα έκθεσης καθόλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Ορίστε πρόσθετα μέτρα προστασίας του χειριστή από την έκθεση στη δόνηση ή/και στον θόρυβο όπως: συντήρηση του εργαλείου και των παραλκόμενων εξαρτημάτων, διατήρηση θερμότητας των χεριών, οργάνωση μοτίβων εργασίας.

Α ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΡΦΩΤΙΚΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Να υποθέσετε πάντα ότι το εργαλείο περιέχει δίχαλα. Απρόσεκτος χειρισμός του καρφωτικού για δίχαλα μπορεί να επιφέρει μη αναμενόμενη εξαπόλυση διχάλων και ατομικό τραυματισμό.

Μην κατευθύνετε το εργαλείο προς εσάς ή οποιουσδήποτε άλλους κοντά. Μη αναμενόμενη εξαπόλυση θα πυροδοτήσει το συνδετήρα με συνέπεια τραυματισμό.

Μην ενεργοποιήσετε το εργαλείο εκτός εάν αυτό έχει τοποθετηθεί σφικτά αντίθετα από το τεμάχιο επεξεργασίας. Εάν το εργαλείο δεν έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο επεξεργασίας ο συνδετήρας μπορεί να εκτραπεί μακριά από το στόχο σας.

Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή ισχύος όταν ο συνδετήρας μπλοκάρει στο εργαλείο. Όταν αφαιρείτε ένα μπλοκαρισμένο δίχαλο, το καρφωτικό για δίχαλα μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά τύχη εάν είναι συνδεδεμένο.

Να είστε προσεκτικοί κατά την αφαίρεση ενός μπλοκαρισμένου συνδετήρα. Ο μηχανισμός μπορεί να βρίσκεται υπό συμπίεση και ο συνδετήρας μπορεί να εκτοξευθεί με δύναμη ενώ προσπαθείτε να αποδεσμεύσετε μια κατάστροφη εμπλοκή.

Επιλέγете πάντα τη λειτουργία εξαπόλυσης πλήρους αλληλουχίας, προτού ρυθμίσετε το βάθος του οδηγού. Μην κατευθύνετε το εργαλείο προς εσάς ή άλλους κοντά σας ενώ ρυθμίζετε το βάθος του οδηγού.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΕΩΣ

Να θυμάστε ότι η κακή χρήση και ο ανάρμοστος χειρισμός του εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε εσάς και σε άλλους.

Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για χρήση με το ένα χέρι μόνο. Κρατάτε το προϊόν μόνο από τη λαβή λειτουργίας. Διατηρείτε το άλλο χέρι σας μακριά από την περιοχή εργασίας και το προϊόν. Μην τοποθετείτε το κεφάλι σας ή άλλα σημεία του σώματός σας κοντά στο προϊόν όσο τοποθετείτε δίχαλα, για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού.

Να είστε πάντα βέβαιοι ότι η επαφή του τεμαχίου εργασίας είναι πάντα πλήρως τοποθετημένο πάνω από το υλικό που θα προσδεθεί. Η τοποθέτηση της επαφής τεμαχίου εργασίας εν μέρει πάνω από το υλικό που θα προσδεθεί, μπορεί να προκαλέσει εσφαλμένη τοποθέτηση του δίχαλου μακριά από το υλικό και σοβαρό τραυματισμό.

Μην οδηγείτε τα δίχαλα κοντά στο άκρο του υλικού. Το τεμάχιο επεξεργασίας μπορεί να κοπεί με συνέπεια εξοστρακισμό του δίχαλου, τραυματισμό σε εσάς ή σε συναδέλφους. Να λαμβάνετε υπόψη ότι το δίχαλο μπορεί να ακολουθεί τα "νερά" του ξύλου κάνοντας το να προεξέχει απρόσμενα από τα πλάγια του υλικού εργασίας ή να παρεκκλίνει με πιθανότητα πρόκλησης τραυματισμού.

Κρατήστε το τεμάχιο επεξεργασίας με μέγνηνη όπου απαιτείται ώστε να μην θέτετε σε ενδεχόμενο κίνδυνο τα χέρια και το σώμα. Βεβαιωθείτε ότι το υλικό έχει προσδεθεί καλά και έχει ασφαλιστεί πριν πιάσετε την επαφή τεμαχίου εργασίας κόντρα στο υλικό. Η τοποθέτηση του καρφιού μπορεί να προκαλέσει απρόσμενη μετατόπιση του υλικού. Διατηρείτε το πρόσωπο και το σώμα μακριά από το πίσω μέρος του πιάματος εργαλείου κατά την εργασία σε στενούς χώρους. Ξαφνικό κλώτσημα μπορεί να επιφέρει χτύπημα στο σώμα, ειδικά όταν καρφώνετε σε σκληρό ή αδιαπέραστο υλικό.

Κατά τη φυσιολογική χρήση το εργαλείο θα κλωτσήει αμέσως αφού οδηγηθεί ο συνδετήρας. Μην προσπαθείτε να εμποδίζετε αντεκτινάζει κρατώντας το καρφωτικό αντίθετα προς το τεμάχιο επεξεργασίας. Περιορισμός στο κλώτσημα μπορεί να επιφέρει οδήγηση δεύτερου συνδετήρα από το καρφωτικό. Πιάστε τη λαβή σφικτά, αφήστε το εργαλείο να δουλέψει και ποτέ μην βάζετε το δεύτερο χέρι στο επάνω μέρος του εργαλείου ή κοντά στην απαγωγή καυσαερίων. Αμέλεια τήρησης αυτής της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

Μην οδηγείτε τους συνδετήρες πάνω από άλλους συνδετήρες ή με το εργαλείο σε μία υπερβολικά απότομη γωνία καθώς έτσι μπορεί να προκληθεί εκτροπή των συνδετήρων με αποτέλεσμα τραυματισμό.

Να ελέγχετε πάντα τον τομέα εργασίας για κρυμμένες καλωδιώσεις, γραμμές αερίου, αγωγούς νερού κλπ. προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν σε τέτοιο τομέα εργασίας.

Μετά τη χρήση του προϊόντος στη λειτουργία ενεργοποίησης επαφής, γυρίστε το πάλι στη λειτουργία πλήρους αλληλουχίας.

Το βάθος εισχώρησης του δίχαλου μπορεί να προσαρμοστεί πέρα από το βάθος που απαιτείτε. Προτείνεται ο έλεγχος του βάθους εισχώρησης του δίχαλου σε ένα πρόχειρο τεμάχιο εργασίας για να καθορίσετε και να προσαρμόσετε, αν χρειαστεί, το βάθος για την εφαρμογή.

Μόνο συνδετήρες που ταιριάζουν στην περιγραφή του πίνακα προδιαγραφών προϊόντος μπορούν να χρησιμοποιούνται με αυτό το εργαλείο. Η χρήση εσφαλμένων συνδετήρων μπορεί να οδηγήσει σε εμπλοκή ή σε άλλες δυσλειτουργίες.

Μην επιλέγете τη λειτουργία ενεργοποίησης επαφής όταν εργάζεστε σε σκαλωσιές, σκάλες ή πλατφόρμες, όπου ενδέχεται να χρειαστεί να αλλάξετε στάση. Υπάρχει κίνδυνος τυχαίας εκτίναξης καρφιού με μη σκόπιμη ενεργοποίηση της επαφής τεμαχίου εργασίας ενώ κινείστε, εάν έχετε επιλέξει τη λειτουργία ενεργοποίησης επαφής. Όταν αλλάζετε θέση, επιλέξτε την πλήρη διαδοχική ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση πλήρως το προϊόν αφαιρώντας την μπαταρία. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού για εσάς και τους άλλους.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση

των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύτε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Στη θήκη υποδοχής των ανταλλακτικών μπαταριών του φορτιστή δεν επιτρέπεται να φθάνουν μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Να φορτίζετε τους ηλεκτρικούς συσσωρευτές μόνο με τον προς τούτο κατάλληλο φορτιστή Milwaukee από την ίδια σειρά συστήματος. Μη φορτίζετε συσσωρευτές με άλλες σειρές συστημάτων.

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερα, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Το καρφωτικό διατίθεται για την τοποθέτηση καρφιών σε ξύλο ή παρόμοια μαλακά υλικά, από γεμιστήρα που περιέχει λωρίδα με κατάλληλα καρφία. Τα καρφία που μπορούν να προστεθούν με ασφάλεια στο γεμιστήρα για το προϊόν, περιγράφονται στον πίνακα προδιαγραφών του προϊόντος στο παρόν εγχειρίδιο. Μη χρησιμοποιείτε άλλους τύπους καρφιών ή στερεωτικών με το καρφωτικό. Μη χρησιμοποιείτε το καρφωτικό σε λειτουργία ενεργοποίησης επαφής όταν εργάζεστε σε σκαλωσιά, σκάλα ή άλλη πλατφόρμα όπου απαιτείται αλλαγή στη θέση εργασίας. Σε αυτές τις περιπτώσεις χρησιμοποιείτε μόνο την πλήρη διαδοχική λειτουργία. Το καρφωτικό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη στερέωση ηλεκτρικών καλωδίων.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμη και σε κανονική χρήση δεν μπορούν να αποκλείονται όλοι οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Κατά τη χρήση θα μπορούσαν να προκύψουν οι ακόλουθοι κίνδυνοι, στους οποίους θα έπρεπε να δίνει ο χειριστής ιδιαίτερη προσοχή:

- Τραυματισμοί που προκύπτουν από δονήσεις. Να κρατάτε το μηχανήμα από τις προβλεπόμενες για το σκοπό αυτό χειρολαβές και να περιορίζετε το χρόνο εργασίας και έκθεσης.
- Η ηχορύπανση μπορεί να οδηγήσει σε ακουστικά τραύματα. Να φοράτε προστατευτικά ακοής και να περιορίζετε τη διάρκεια έκθεσης.
- Τραυματισμοί των οφθαλμών που προκύπτουν από ρυπογόνα σωματίδια. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, ανθεκτικά, μακριά παντελόνια, γάντια και ανθεκτικά υποδήματα.
- Εισπνοή δηλητηριώδους σκόνης.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου
Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορτιστή μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:

Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C.

Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.

Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία υπερφόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Σε υπερφόρτιση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροπές περιστροφής, μπλοκάρισμα του τρυπανιού, ξαφνικό stop ή βραχυκύκλωμα, δονείται το ηλεκτρικό εργαλείο για 5 δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης και το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα.

Για μια ένα ενεργοποίηση, αφήνετε ελεύθερο το διακόπτη και στη συνέχεια ενεργοποιείτε εκ νέου.

Κάτω από ακραίες καταπονήσεις θερμαίνεται πάρα πολύ η μπαταρία. Στην περίπτωση αυτή αναβοσβήνουν όλες οι λάμπες της ένδειξης φόρτισης μέχρι να έχει κρυώσει η μπαταρία. Μετά το σβήσιμο της ένδειξης φόρτισης μπορεί να συνεχιστεί η συνεργασία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απατήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προτοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκύκλωμα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Αυτό το καρφωτικό μπαταρίας διαθέτει δύο είδη λειτουργίας (βλέπε πάνω σ' αυτό τις απεικονίσεις):

Μεμονωμένη ενεργοποίηση:

Η εκτόξευση του καρφιού γίνεται πιέζοντας τη σκανδάλη.

Ενεργοποίηση επαφής:

Κρατάτε τη σκανδάλη πατημένη για την αυτόματη εκτόξευση του καρφιού κατά την επαφή με το κατεργαζόμενο τεμάχιο.

Ένδειξη επαναπλήρωσης

Η επαφή εργασίας δεν ενεργοποιείται και δεν είναι δυνατή η κανονική λειτουργία, όταν είναι ο γεμιστήρας άδειος. Συμπληρώστε καρφιά, για να συνεχίσετε την εργασία.

Ρύθμιση βάθους διείσδυσης (βλέπε απεικονίσεις)

Ελέγξτε τι βρίσκεται πίσω από το κατεργαζόμενο τεμάχιο. Το καρφί μπορεί να διαπεράσει το κατεργαζόμενο τεμάχιο κατά την πρόσκρουση και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε άλλα άτομα. Μειώνοντας το βάθος διείσδυσης, αποτρέπεται τη διατρύπηση του κατεργαζόμενου τεμαχίου από το καρφί.

Λειτουργία θερμικής προστασίας

Η λειτουργία θερμικής προστασίας προστατεύει το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν αυτό χρησιμοποιείται σε πολύ υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες (εκτός των συνιστώμενων θερμοκρασιών περιβάλλοντος) ή όταν το ηλεκτρικό εργαλείο υπερθερμαίνεται/παγώνει κατά τη διάρκεια της χρήσης. Σ' αυτή την περίπτωση δεν λειτουργεί το εργαλείο και φωτίζει η ένδειξη LED. Πριν από τη χρήση αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να ζεσταθεί/να κρυώσει.

ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΜΑΓΚΩΜΕΝΟΥ ΚΑΡΦΙΟΥ

Τα περισσότερα μαγκώματα προκαλούνται από ένα καρφί ή τμήμα καρφιού που έχει σφηνώσει μεταξύ υποδοχέα και οδηγού καρφιών. Λωρίδες καρφιών με λανθασμένη κλίση σύνενωσης ή λανθασμένο μέγεθος μπορεί να προκαλέσουν ένα μόνιμο μαγκώμα.

Εξάλειψη μαγκώματος:

1. Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην στρέψετε το καρφωτικό προς το μέρος σας ή το μέρος άλλων ατόμων, όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε καρφιά. Η μη συμμόρφωση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

2. Ανοίξτε το σκέπασμα του γεμιστήρα.

3. Βγάλετε την ταινία καρφιών από το γεμιστήρα.

4. Απομακρύνετε το καρφί με ένα μυτοσίμπιδο. Κατά περίπτωση αφαιρείτε το γεμιστήρα από το καρφωτικό.

5. Να ακολουθείτε τα βήματα στην παράγραφο «απαιτείται καθημερινός έλεγχος», πριν να ξεκινήσετε την εργασία σας.

ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ Ο ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Α ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προς ελαχιστοποίηση του κινδύνου τραυματισμού για σας και άλλους να διενεργείτε καθημερινώς την ακόλουθη εξέταση πριν την έναρξη των εργασιών – προπαντός όταν έχει πέσει το εργαλείο κάτω, έχει υποστεί μια έντονη πρόσκρουση ή πάτησε κανείς πάνω στο εργαλείο. Εκτελέστε τις ακόλουθες δοκιμές στην αναφερόμενη ΣΕΙΡΑ. Εάν δεν λειτουργεί το εργαλείο κανονικά, τότε ενημερώστε αμέσως το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της MILWAUKEE.

Μην στρέψετε το εργαλείο προς εσάς ή άλλα άτομα.

1. Αφαιρέστε την μπαταρία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη χρησιμοποίηση καρφιών μην στρέψετε το εργαλείο προς εσάς ή άλλα άτομα. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

2. Ελέγξτε άπαντες βίδες, μπουλόνια, παξιμάδια και πείρους του εργαλείου. Χαλαρά μέσα στερέωσης πρέπει να σφίγγονται.

3. Τραβήξτε προς τα πίσω την προώθηση καρφιών στο γεμιστήρα (για να απενεργοποιήσετε την ένδειξη επαναπλήρωσης) και πιέστε την επαφή εργασίας πάνω σε ένα κατεργαζόμενο τεμάχιο. Η ενεργοποίηση πρέπει να πραγματοποιείται εύκολα.

4. Όταν ακουμπήσει η επαφή εργασίας πάνω στο κατεργαζόμενο τεμάχιο, πιέζετε τη σκανδάλη. Η ενεργοποίηση πρέπει να πραγματοποιείται εύκολα.

5. Τοποθετήστε την μπαταρία.

6. Επιλέξτε το είδος λειτουργίας «μεμονωμένη ενεργοποίηση». Τραβήξτε την προώθηση καρφιών στο γεμιστήρα προς τα πίσω (για να απενεργοποιήσετε την ένδειξη επαναπλήρωσης) χωρίς να πατήσετε τη σκανδάλη και πιέστε την επαφή εργασίας πάνω σε ένα κατεργαζόμενο τεμάχιο. Το εργαλείο δεν επιτρέπεται να ξεκινήσει. Απομακρύνετε την επαφή εργασίας από το κατεργαζόμενο τεμάχιο και τραβήξτε την προώθηση καρφιών στο γεμιστήρα προς τα πίσω (για να απενεργοποιήσετε την ένδειξη επαναπλήρωσης). Κρατάτε τη σκανδάλη 5 δευτερόλεπτα πατημένη. Το εργαλείο

δεν επιτρέπεται να ξεκινήσει. Συνεχίζετε να κρατάτε τη σκανδάλη πατημένη και πιέζετε την επαφή εργασίας πάνω στο κατεργαζόμενο τεμάχιο. Το εργαλείο δεν επιτρέπεται να ξεκινήσει. Χωρίς να πατήσετε τη σκανδάλη, τραβάτε την προώθηση καρφιών στο γεμιστήρα προς τα πίσω (για να απενεργοποιήσετε την ένδειξη επαναπλήρωσης) και πιέζετε την επαφή εργασίας πάνω σε ένα κατεργαζόμενο τεμάχιο. Πιέζετε τη σκανδάλη. Το εργαλείο πρέπει να ξεκινήσει. Αφήνετε τη σκανδάλη. Ο επικρουστήρας πρέπει να κινηθεί προς τα πάνω.

7. Επιλέξτε το είδος λειτουργίας «ενεργοποίηση επαφής». Δίχως επαφή με ένα κατεργαζόμενο τεμάχιο, τραβάτε την προώθηση καρφιών στο γεμιστήρα προς τα πίσω (για να απενεργοποιήσετε την ένδειξη επαναπλήρωσης) και πιέζετε τη σκανδάλη. Το εργαλείο δεν επιτρέπεται να ξεκινήσει. Συνεχίζετε να κρατάτε τη σκανδάλη πατημένη και πιέζετε την επαφή εργασίας πάνω σε ένα κατεργαζόμενο τεμάχιο. Το εργαλείο πρέπει να ξεκινήσει.

8. Μετά από την επιτυχημένη εκτέλεση όλων αυτών των δοκιμών είναι το εργαλείο σε πλήρη ετοιμότητα. Επιλέξτε το επιθυμητό είδος λειτουργίας και αρχίστε με τις γραμμές καρφιών.

9. Ρυθμίστε το βάθος διείσδυσης σύμφωνα με την παράγραφο «Ρύθμιση βάθους διείσδυσης» και ακολουθήστε τις απεικονίσεις.

10. Μετά την ολοκλήρωση όλων των δοκιμών είναι το μηχάνημα σε πλήρη ετοιμότητα. Εκτελείτε αυτές τις δοκιμές καθημερινώς πριν τη χρήση του εργαλείου ή πάντα τότε, όταν έχει πέσει το μηχάνημα κάτω, έχει υποστεί μια έντονη πρόσκρουση, πάτησε κανείς πάνω στο εργαλείο, έχουν μαγγώσει τα καρφιά κτλ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή! Περιέχει πεπιεσμένο αέριο. Προς αποτροπή τραυματισμών μην προβαίνετε ποτέ σε διάνοιξη ή τροποποίηση της συσκευής. Η συντήρηση και η επισκευή της συσκευής επιτρέπεται να γίνεται μόνο σ' ένα εξουσιοδοτημένο από την Milwaukee συνεργείο.

Διατηρείτε πάντοτε τις σχισμές εξαερισμού της μηχανής καθαρές.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειάζεστε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαμηνίο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Πριν από κάθε εργασία επί μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.
	Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.
	Φοράτε προστασία ακοής (ωατοπίδες)!

	Να φοράτε κατάλληλη μάσκα προστασίας από σκόνη.
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Τύπος συνδετήρα: - Διάμετρος - Μήκος
	Χέρια μακριά!
	Περιεχόμενο υπό πίεση. Μην ανοίγετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Μπορεί να προκύψουν σοβαροί τραυματισμοί. Για κάθε επίσκεψη να απευθύνεστε σ' ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.
	Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.
	V Τάση
	Συνεχές ρεύμα
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Βρετανικό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
	Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

TEKNIK VERİLER	M18 FRCN45
Modeli	Çatı çivi tabancası
Üretim numarası	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Kartuş akü gerilimi	18 V ---
Çevrim oranı	6/sec
Kartuş açığı	15° ±1°
Çivi tipi: Çatı çivisi	
Çap	3 mm
Uzunluk min./maks.	19 mm / 45 mm
Kartuş kapasitesi (çivi sayısı)	120
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18...+50 °C
Tavsiye edilen akü tipleri	M18B...; M18HB...
Tavsiye edilen şarj aletleri	M12-18...; M1418C6
Gürültü bilgileri: Ölçüm değerleri EN 60745 e göre belirlenmektedir.	
Aletin, frekansa bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi	
Seşerlendirme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi:	
Ses basıncı seviyesi / Tolerans K	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
Akustik kapasite seviyesi / Tolerans K	95,01 dB(A) / 3 dB(A)
Koruyucu kulaklık kullanın!	
Vibrasyon bilgileri: Toplam titreşim değeri (Üç yönün vektör toplamı) EN 60745'e göre belirlenmektedir.	
Titreşim emisyon değeri a _h / Tolerans K	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ UYARI!

Bu bilgi formunda belirtilen titreşim ve gürültü düzeyi EN 60745 uyarınca standart bir test yöntemine göre ölçülmüş olup, bir aleti değeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Bir maruz kalma ön değerlendirmesi için de kullanılabilir.

Beyan edilmiş titreşim ve gürültü emisyon değeri aletin ana uygulamalarını temsil eder. Ancak, alet farklı uygulamalar için veya farklı aksesuarla kullanılır ya da aletin bakımı yetersiz yapılırsa, titreşim ve gürültü emisyonu farklılık gösterebilir. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve gürültüye maruz kalma seviyesi tahmininde, aletin kapalı olduğu veya çalıştığı, ancak aslında işini yapmadığı süreler de göz önünde bulundurulmalıdır. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için, aletin ve aksesuarların bakımını yapmak, elleri sıcak tutmak ve çalışma biçimlerini düzenlemek gibi ilave güvenlik önlemleri belirleyin.

⚠ UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz.

Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN TALİMATLAR AKÜ NAGLER

Elektrikli alet içinde her zaman zımba bulunduğunu varsayın. Zımba tabancasının dikkatsiz bir şekilde kullanılması zımbaların beklenmedik anda dışarı fırlamasına ve yaralanmanıza neden olabilir.

Aleti kendinize veya yakındaki başka bir kimseye doğru tutmayın. Tetiğe beklenmedik anda basılması sabitleyiciyi yaralanmaya neden olacak şekilde fırlattıracaktır.

Alet üzerinde çalışılacak parça üzerine sıkı bir şekilde yerleştirilmeden aleti çalıştırmayın. Alet üzerinde çalışılacak parçayla temas etmiyorsa sabitleyici hedefinden kaymış olabilir.

Zımba aletin içinde sıkışık kaldığında elektrikli aleti elektrikten veya aküden ayırın. Zımba tabancası elektriğe bağlı olduğunda, sıkışmış bir zımbanın çıkartılması sırasında kaluzara tetiklenebilir.

Sıkıyın sabitleyiciyi çıkartırken dikkatli olun. Mekanizma basınçla sıkışmış olabilir ve sıkışıklığı açmaya çalışırken sabitleyici kuvvetli bir şekilde fırlatabilir.

Bu çivi tabancasını elektrik kablolarını sabitlemek için kullanmayın. Elektrik kablo kurulumu için tasarlanmamıştır ve elektrik kablolarının yalıtımına zarar verip elektrik çarpması veya yangın tehlikesine neden olabilir.

Koruyucu kulaklık kullanın. Çalışırken çıkan gürültü işitme

kayıplarına neden olabilir.

Aleti yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun, özellikle görülmeyen elektrik hatlarına isabet etme olasılığı olan işler sırasında. Elektrikli hatlara isabet eden çevic, elektriği aletin metal kısımlarına iletirler ve bu da kullanıcıya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Her zaman için yan siperli koruyucu gözlük takın. Normal gözlükler sadece darbelerle dayanıklı camlara sahiptir. Bunlar koruyucu gözlük sayılmaz. Bu kurallara uyulması yaralanma riskini azaltır.

Koruyucu gözlük, etrafa savrulan parçacıklara karşı hem ÖNDEN hem de YANDAN koruma sağlar. Alete çivi doldururken, aleti kullanırken ve bakım işlerini yaparken HER ZAMAN bir koruyucu gözlük takın. Koruyucu gözlük kirlere ve ağır göz yaralanmalarına neden olabilen çivilere karşı koruma sağlamak için gerekmektedir.

Tahrik dişlisinin derinliğini ayarlamadan önce daima pili çıkartın. Ayar dişlisini geri çekmeyin, dişli dönerek kullanılacak şekilde tasarlanmıştır. Tahrik dişlisinin derinliğini ayarlarken tetiğe basmayın. Tahrik derinliğini ayarlamadan önce daima tam sıralı çalıştırma modunu seçin. Tahrik derinliğini ayarlarken aleti kendinize veya yakındaki başka bir kimseye doğru tutmayın.

EK GÜVENLİK VE ÇALIŞMA TALİMATLARI

Her zaman bu aletin amaç dışı ve hatalı kullanımının kendinizin veya başkalarının yaralanmasına neden olabileceğinin bilincinde olun.

Alet tek elle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ürün yalnızca tutamaktan tutulmalıdır. Diğer elinizi çalışma alanından ve üründen uzakta tutun. Zımba çakarken ciddi yaralanmaları önlemek için

başınızı veya diğer uzuvlarınızı ürüne yaklaştırmayın.

Ağız parçasının her zaman iş parçasının üzerine tam olarak yerleştirildiğinden emin olun. Ağız kısmının iş parçasının üzerine kısmen yerleştirilmesi, zımbanın iş parçasını tamamen ıskalmasına ve ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Zımbaları malzemelerin kenarına çakmayın. İş parçası parçalanabilir ve sabitleme malzemesinin sekmesine ve sizin veya başka çalışanların yaralanmasına neden olabilir. Sabitleme malzemesinin odunun damarlarını takip edebileceğini ve bundan dolayı beklenmedik şekilde iş parçasının kenarından dışarı çıkmasına veya yönünün sapmasına ve yaralanmaya neden olabileceğini unutmayın.

Ellerinizi ve vücudunuzu aletin çalışma alanından uzak tutunuz. Ellerinizi ve vücudunuzu tehlike alanı dışında tutmak için gerektiğinde iş parçasını kışkaçlarla sabitleyin. Zımbaları malzemeye doğru bastırmadan önce iş parçasının güvenle tutturulmuş olmasından emin olun. İş parçasıyla temas, iş malzemesinin beklenmedik şekilde hareket etmesine neden olabilir. Dar alanlarda çalışırken yüzünüzü ve uzuvlarınızı aletin arka tarafından uzak tutun. Ani geri tepme özellikle sert ve sıkı malzemeler üzerinde çalışırken gövdenizin darbe almasına sebep olabilir.

Normal kullanım sırasında alet bir zımba çakıldıktan hemen sonra geri tepecektir. Zımba tabancasını iş parçasına doğru bastırarak geri tepmeyi önlemeye çalışmayın. Geri tepmenin engellenmesi ikinci bir zımbanın çakılmasına neden olabilir. Sapı sıkıca tutun, aletin görevini yapmasını bekleyin ve diğer elinizi hiçbir zaman aletin üzerine veya ağız kısmının yakınına koymayın. Bu uyarının dikkate alınmaması ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.

Sabitleyicilerin yönünden saparak yaralanmaya neden olabileceğinden sabitleyicileri diğer sabitleyicilerin veya aletin üzerine aşırı dik bir açıda takmayın.

Ürünü bu gibi çalışma alanlarında kullanmadan önce çalışma alanını gizli kablolar, gaz tesisatına, su tesisatına vb. karşı kontrol edin.

Ürünü kontak anahtarıyla tahrik modunda kullandıktan sonra tam sıralı moda geri getirin.

Zımbanın çakma derinliği, istediğiniz derinliğin üzerinde ayarlanabilir. Çakma derinliğini ilgili görev için belirlemek ve gerekirse ayarlamak için zımba çakma derinliğinin bir hurda iş parçası üzerinde kontrol edilmesi tavsiye edilir.

Bu aletle birlikte yalnızca ürün özellik tablosundaki açıklamaları karşılayan sabitleyicileri kullanılabilir. Yanlış sabitleyicilerin kullanılması sıkışmaya ve başka arızalara neden olabilir.

Vücut pozisyonunuzu değiştirmeniz gerekebilecek iskeleler, merdivenler veya platformlar üzerinde çalışırken temasla çalışma modunu kullanmayın. Temasla çalışma modu seçilirse hareket ederken iş parçası temas elemanınin kazara etkilinmesi nedeniyle istemeden bir çivi fırlatabilirsiniz. Pozisyonunuzu değiştiren tam sıralı çalışma modunu seçin veya pil takımını çıkartarak ürünü tamamen devre dışı bırakın. Bu, sizin veya diğer kişilerin yaralanma potansiyelini azaltır.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Şarj cihazının kartuş akü yuvasına hiçbir şekilde metal parçalar kaçmamalıdır (kısa devre tehlikesi).

Bataryaları sadece bunlara uygun, aynı sistem serisine ait Milwaukee şarj aletleriyle şarj ettiriniz. Başka sistemlere ait aküleri şarj ettirmeyiniz.

Kartuş aküleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ıslanmaya karşı koruyun.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınz ve cihazların ve pillerin

içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Çivi tabancası, içerisinde uygun çivi şeridi yer alan bir kartuştaki çivileri ahşap veya benzer yumuşak malzemelere çakmaya yöneliktir. Ürün kartuşuna güvenli şekilde doldurulabilecek çiviler, bu kilavuzda ürün teknik özellikleri tablosunda belirtilmektedir. Bu çivi tabancası ile başka bir tip çivi veya tespit elemanı kullanmayın. İskele, merdiven veya çalışma pozisyonunun değiştirilmesi gereken başka bir platform üzerinde çalışırken temasla çalışma modunu kullanmayın. Bu gibi durumlarda yalnızca tam sıralı modu kullanın. Çivi tabancası, elektrik kablolarının sabitlemesi için kullanılmamalıdır.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

KALAN RİSKLER

Usulüne uygun kullanım durumunda da bütün kalan riskler ortadan kaldırılamaz. Kullanım sırasında, kullanıcının özellikle dikkat etmesi gerektiği aşağıdaki tehlikeler oluşabilir:

- Titreşimden dolayı oluşan yaralanmalar. Cihazı bunun için öngörülen kulplardan tutun ve çalışma ve maruz kalam sürelerini sınırlandırın.
- Gürültü yükü işitme zararlarına neden olabilir. Kulaklık takın ve maruz kalma süresini sınırlandırın.
- Kir parçacıklarından dolayı oluşan göz yaralanmaları. Daima koruyucu gözlük, sağlam uzun pantolon, eldiven ve sağlama ayakkabılar giyiniz.
- Zehirli tozların solunması.

LİTYUM İYON PİLLER İÇİN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve aküdeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkartılması gerekir.

Akünün 30 gününden daha fazla depolanması halinde: Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin. Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin aşırı pil şarj koruması

Pek fazla elektrik tüketiminden dolayı, örneğin aşırı fazla devir momentleri, matkapların sıkışması, aniden durma veya kısa devre gibi aküye aşırı yüklenme durumunda elektro cihazı 5 saniye titreşir, yükleme göstergesi yanıp söner ve elektro cihaz kendiliğinden durur. Yeniden çalıştırmak için şalter basısını serbest bırakın ve bundan sonra tekrar çalıştırın. Akü aşırı yüklenmeden dolayı fazla ısınır. Bu durumda akü soğuyana kadar yükleme göstergesinin bütün lambaları yanıp söner. Gösterge lambalarının sönmesindeen sonra tekrar çalışmaya devam edilebilir.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitim görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pili paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

KULLANIM

Bu akülü çivi çakma aleti iki işletim türüne sahiptir (bunun için şekillere de bakın):

Tek tetikleme:

Çivi, tetiğe basıldığında çakılır.

Temas tetikleme:

Çivinin, iş parçası ile temas halinde otomatik çakılması için tetiği basılı tutun.

Takviye göstergesi

Magazin içinde çivi kalmadığında çalışma kontağı onaylanmaz ve normal işletim mümkün değildir. Çalışmaya devam etmek için yeni çiviler takviye ediniz.

Çakma derinliğinin ayarlanması (şekillere bakın)

İş parçasının arkasında ne olduğunu kontrol edin. Çivi, iş parçasına çakıldığında bunu delip geçerek başka kişilerin ciddi yaralanmasına neden olabilir. Çivinin iş parçasını delip geçmesini önlemek için gerektiğinde çakma derinliğini azaltın.

Sıcaklık koruma modu

Sıcaklık koruma modu, aşırı soğuk/sıcak ısılarda (tavsiye edilen ortam sıcaklıkları dışında) kullanıldığında veya elektrikli alet kullanım sırasında aşırı ısınır/donarsa elektrikli takımı korumaktadır. Bu durumda cihaz artık çalışmaz ve LED göstergesi yanar. Kullanmadan önce elektrikli takımın ısınmasını/soğumasını bekleyiniz.

SIKIŞAN ÇİVİYİ ÇIKARMAK

Sıkışmaların birçoğu, itici makas ile çivi kılavuzu arasında sıkışan çivi veya çivi parçasından kaynaklanır. Hatalı eğim açılı veya yanlış ebatlı çivi şeridi daimi sıkışmaya yol açabilir.

Sıkışmayı kaldırmak:

1. Aküyü çıkarmak.
DIKKAT! Çivilediğiniz veya çivi çıkardığınız zaman çivileyiciyi daima kendinizden ve diğer kişilerden uzak tutun. Dikkate almamak yaralanmaya sebep olabilir.
2. Magazin kapağını açınız.
3. Çivi bandını magazin içinden çıkartınız.
4. Çiviyi sivri kargaburun ile çıkartınız. İcabında magazin çivileyiciden çıkartınız.
5. İşe yeniden başlamadan evvel 'günlük denetim gerekli' kısmında anlatılan adımları takip ediniz.

GÜNLÜK KONTROL GEREKLİ

A UYARI: Kediniz ve başkaları için yaralanma riskini mümkün olduğu kadar düşük tutmak için her gün çalışmaya başlamadan önce aşağıdaki kontrolleri yapın - özellikle de alet yere düştüğünde, sert bir darbe aldığında veya üzerine basıldığında. Aşağıdaki kontrolleri belirtilen SIRAYA göre yapın. Alet usulüne uygun olarak çalışmadığında, gecikmeksizin MILWAUKEE Müşteri Servisi ile irtibata geçin.

Aleti her zaman kendinize ve başka kişilere bakmayacak şekilde tutun.

1. Aküyü çıkartın.
UYARI! Çivileri çakarken aleti her zaman kendinize ve başka kişilere bakmayacak şekilde tutun. Aksi halde yaralanma tehlikesi bulunur.
2. Aletin bütün vidalarını, saplamalarını, somunlarını ve pimlerini kontrol edin. Gevşek sabitleme elemanları tekrar sıkılmalıdır.
3. Şarjör içindeki çivi itme düzeneğini geriye çekin (dolum göstergesini devre dışı bırakmak için) ve çalışma kontağını bir iş

parçasına bastırın. Tetik kolaylıkla basılabilir olmalıdır.

4. Çalışma kontağı iş parçasına temas ettiğinde tetiğe basın. Tetik kolaylıkla basılabilir olmalıdır.
5. Aküyü takın.
6. "Tek tetikleme" işletim türünü seçin. Şarjör içindeki çivi itme düzeneğini geriye çekin (dolum göstergesini devre dışı bırakmak için) ve bu sırada tetiğe basmayın, ve ardından çalışma kontağını bir iş parçasına bastırın. Alet çalışmaya başlamamalıdır. Çalışma kontağını iş parçasından çekin ve şarjör içindeki çivi itme düzeneğini geri çekin (dolum göstergesini devre dışı bırakmak için). Tetiği 5 saniye süreyle basılı tutun. Alet çalışmaya başlamamalıdır. Tetiği basılı tutmaya devam edin ve çalışma kontağını iş parçasına bastırın. Alet çalışmaya başlamamalıdır. Şarjör içindeki çivi itme düzeneğini, tetiğe basmadan geri çekin (dolum göstergesini devre dışı bırakmak için) ve çalışma kontağını bir iş parçasına bastırın. Tetiğe basın. Alet çalışmaya başlamalıdır. Tetiği bırakın. Çakma saplaması yukarı doğru hareket etmelidir.
7. "Temas tetikleme" işletim türünü seçin. Şarjör içindeki çivi itme düzeneğini, bir iş parçasına temas olmadan geri çekin (dolum göstergesini devre dışı bırakmak için) ve tetiğe basın. Alet çalışmaya başlamamalıdır. Tetiği basılı tutmaya devam edin ve çalışma kontağını bir iş parçasına bastırın. Alet çalışmaya başlamalıdır.
8. Bütün bu kontroller yapıldıktan sonra alet kullanılmaya hazırdır. İstenilen işletim türünü seçin ve çivi şeritlerini takın.
9. Çakma derinliğini "Çakma derinliğinin ayarlanması" bölümüne göre ayarlayın ve şekillere dikkat edin.
10. Bütün kontroller yapıldıktan sonra alet çalışmaya hazırdır. Bu kontrolleri her gün aleti kullanmadan önce ve alet yere düştüğünde, ağır bir darbe aldığında, üzerine basıldığında ve çiviler sıkıştığında her defasında yapın.

BAKIM

Dikkat! Basing altında bulunan gaz içerir. Yaralanmaları önlemek için cihazı asla açmayın ve modifiye etmeyi denemeyin. Cihaz sadece yetkili bir Milwaukee tamirhanesi tarafından tamir edilebilir ve bakımı yapılabilir.

Aletin havalandırma aralıklarını daima temiz tutun.

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	DIKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
	Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.
	Koruyucu kulaklık kullanın!
	Uygun bir koruyucu toz maskesi kullanın

	Koruyucu eldivenlerinizi takınız!
	Sabitleyici tipi: - Çap - Uzunluk
	Elleri uzak tutunuz!
	İçeriği basınç altındadır. Elektrikli aleti açmayın. Ağır yaralanmalar meydana gelebilir. Her türlü tamirler için yetkili bir servis merkezine başvurun.
	Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız. Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler. Atık pillerinizi, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulununuz. Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olablen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler. Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.
V	Voltaj
	Doğru akım
	Avrupa uyumluluk işareti
	Britanya Uygunluk İşareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
 - Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
 - Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.
- Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

OBSLUHA

Tato akumulátorová hřebíkovačka umožňuje dva režimy provozu (viz také zobrazení):

Jednotlivý nástřel:
Hřebík se nastřelí stisknutím spouště.

Kontaktní nástřel:
Spoušť je třeba držet stisknutou, aby se hřebík při kontaktu s opracovávanou součástí automaticky nastřelil.

Ukazatel doplnění

Když v zásobníku už nejsou žádné hřebíky, pracovní kontakt se neaktivuje a není možný normální provoz. Aby bylo možné pokračovat v práci, doplňte nové hřebíky.

Nastavení hloubky nastřelení (viz zobrazení)

Zkontrolujte, co se nachází za opracovávanou součástí. Hřebík může při nastřelování projít přes opracovávanou součást a přitom vážně zranit jiné osoby. Případně zredukujte hloubku nastřelení, aby se zamezilo tomu, že hřebík prorazí opracovávanou součást.

Režim tepelné ochrany

Režim tepelné ochrany chrání elektrické zařízení, když se používá při extrémně nízkých/vysokých teplotách (mimo doporučené teploty okolního prostředí), nebo pokud se elektrické zařízení během používání přehřeje/zamrzne. V tomto případě přístroj nefunguje a LED indikátor svítí. Před dalším používáním nechte elektrické zařízení zahřát/ochladit.

ODSTRANĚNÍ ZASEKNUTÝCH HŘEBÍKŮ

Většinu zaseknutí způsobí hřebík nebo jeho část, která uvízla mezi listem unašeče a vedením hřebíku. Pásy s hřebíky s nesprávným úhlem vyrovnávání zásobníku nebo nesprávnou velikostí mohou vést k trvalému zaseknutí.

Odstranění zaseknutého předmětu:

1. Vyjměte akumulátor.
POZOR! Když vkládáte nebo odstraňujete hřebíky, nastřelovačku hřebíků držte vždy směrem od sebe a pryč od jiných osob. Nerespektování může vést ke zraněním.
2. Otevřete kryt zásobníku.
3. Vyjměte pás na hřebíky ze zásobníku.
4. Hřebík odstraňujte pomocí úzkých plochých kleští. Případně vyjměte zásobník ven z nastřelovačky.
5. Dříve než opět začnete s prací, postupujte podle kroků uvedených v odstavci „každodenní nutná kontrola“.

JE POTŘEBNÁ KAŽDODENNÍ KONTROLA

▲ VÝSTRAHA: Abyste minimalizovali riziko poranění sebe a jiných osob, proveďte každý den před začátkem práce následující kontrolu – zejména tehdy, když vám nářadí spadlo, utrpělo silný náraz nebo na něj někdo šlápl. Následující kontroly proveďte v uvedeném POŘADÍ. Jestliže nářadí řádně nefunguje, okamžitě se spojte se servisním střediskem MILWAUKEE.

Nářadí vždy nasměrujte pryč od sebe a jiných osob.

1. Odstraňte akumulátor.
VÝSTRAHA! Nářadí při použití hřebíků vždy nasměrujte pryč od sebe a jiných osob. V opačném případě vznikne nebezpečí poranění.
2. Zkontrolujte všechny šrouby, čepy, matice a kolíky nářadí. Uvolněné upevňovací prvky je třeba připevnit.
3. Podávání hřebíků v zásobníku potáhněte zpět (aby se deaktivoval indikátor doplnění) a stiskněte pracovní kontakt proti opracovávané součásti. Stisknutí spouště se musí dát provést lehce.

4. Když pracovní kontakt přiléhá k součásti, stiskněte spoušť. Stisknutí spouště se musí dát provést lehce.
5. Nasadte akumulátor.
6. Zvolte si režim provozu "Jednotlivý nástřel". Podávání hřebíků v zásobníku potáhněte zpět (aby se deaktivoval indikátor doplnění) bez stisknutí spouště a stiskněte pracovní kontakt proti opracovávané součásti. Nářadí se nesmí spustit. Pracovní kontakt odtáhněte z obrobku a podávání hřebíků v zásobníku potáhněte nazpět (aby se deaktivoval indikátor doplnění). Spoušť podržte 5 sekund zatlačenou. Nářadí se nesmí spustit. Spoušť držte i nadále stisknutou a pracovní kontakt tlačte proti opracovávané součásti. Nářadí se nesmí spustit. Bez stisknutí spouště potáhněte podávání hřebíků v zásobníku zpět (aby se deaktivoval indikátor doplnění) a pracovní kontakt tlačte proti opracovávané součásti. Stiskněte spoušť. Nářadí se musí spustit. Spoušť pusťte. Zapadací čep se musí pohnout směrem nahoru.
7. Zvolte si režim provozu "Kontaktní nástřel". Bez kontaktu s obrobkem potáhněte podávání hřebíků v zásobníku nazpět (aby se deaktivoval indikátor doplnění) a stiskněte spoušť. Nářadí se nesmí spustit. Spoušť držte i nadále stisknutou a pracovní kontakt tlačte proti opracovávané součásti. Nářadí se musí spustit.
8. Po úspěšném zrealizování všech těchto kontrol je nářadí připraveno k použití. Zvolte si požadovaný režim provozu a vložte pásek s hřebíky.
9. Nastavte hloubku nastřelení podle odstavce "Nastavení hloubky nastřelení" a řiďte se obrázky.
10. Po ukončení všech kontrol je přístroj připraven k použití. Tyto kontroly zrealizujte každý den před použitím nářadí nebo vždy tehdy, když vám přístroj spadl, utrpěl silný náraz, někdo na něj šlápl, hřebíky se zpřičily, atd.

ÚDRŽBA

Pozor! Obsahuje plyn, který je pod tlakem. Nikdy se nepokoušejte zařízení otvírat nebo upravovat, aby se předešlo zraněním. Zařízení smí opravovat a provádět na něm údržbu pouze autorizovaná opravárenská dílna spol. Milwaukee.

Větrací štěrbiny nářadí udržujeme stále čisté.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz."Záruky / Seznam servisních míst")

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrtek jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístní číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
	POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.
	Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.
	Používejte chrániče sluchu !
	Používejte při práci vhodnou ochranou masku.

	Používejte ochranné rukavice!
	Typ upínadla: - Průměr - Délka
	Chraňte si ruce!
	Obsah je pod tlakem. Elektrické nářadí neotevírejte. Mohlo by to způsobit těžká zranění. V případě jakýchkoliv oprav se obraťte na své autorizované servisní středisko.
	Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně. Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snižování potřeby surovin. Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.
V	Napětí
	Stejnoseměrný proud
	Značka shody v Evropě
	Britská značka shody
	Značka shody na Ukrajině
	Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 FRCN45
Typ	Strešná kľincovačka
Výrobné číslo	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Napätie výmenného akumulátora	18 V ---
Počet cyklov	6/sec
Uhol zásobníka	15° ±1°
Typ klinca: Strešný klinec	
Premier	3 mm
Dĺžka min./maks.	19 mm / 45 mm
Kapacita zásobníka (počet kľincov)	120
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-18...+50 °C
Odporúčané typy akupaku	M18B...; M18HB...
Odporúčané nabíjačky	M12-18...; M1418C6
Informácia o hluku: Namerané hodnoty určené v súlade s EN 60745.	
V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja činí typicky:	
Hladina akustického tlaku / Kolísavosť K	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu / Kolísavosť K	95,01 dB(A) / 3 dB(A)
Používajte ochranu sluchu!	
Informácie o vibráciách: Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 60745.	
Hodnota vibračných emisií a _h / Kolísavosť K	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ POZOR!

Úroveň vibrácií a emisií hluku uvedená v tomto informačnom liste bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Môže sa použiť v predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná úroveň vibrácií a emisií hluku predstavuje hlavné aplikácie nástroja. Ak sa však nástroj používa pre rôzne aplikácie, s rôznym prísľusenstvom alebo s nedostatočnou údržbou, môžu sa vibrácie a emisie hluku líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Odhad úrovne expozície vibráciám a hluku by mal tiež brať do úvahy čas, keď je nástroj vypnutý alebo keď beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu pracovníka obsluhy pred účinkami vibrácií a/alebo hluku, ako je: údržba nástroja a príslušenstva, udržanie teplých rúk, organizácia pracovných schém.

⚠ UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY AKUMULÁTOROVÁ KLINCovačka

Vždy predpokladajte, že nástroj obsahuje sponky. Pri neopatrnnej manipulácii so sponkovačkou môže dôjsť k neočakávanému vystreleniu sponiek a poraneniu osôb.

Namierte nástrojom smerom k sebe ani žiadnej osobe v blízkosti. Pri neočakávanom spustení sa uvoľní sponka, čo môže spôsobiť poranenie.

Nespušťajte nástroj, kým tento nie je pevne priložený k obrobku. Ak nástroj nie je v kontakte s obrobkom, sponka sa môže odchýliť od vášho cieľa.

Keď sa sponka zasekne v nástroji, odpojte nástroj od elektrickej siete. Pri odstraňovaní zaseknutej sponky sa môže sponkovačka neúmyselne spustiť, pokiaľ je zapojená.

Pri odstraňovaní zaseknutej sponky dávajte pozor. Mechanizmus môže byť pod tlakom a sponka sa môže násilne uvoľniť pri pokuse o uvoľnenie pri zaseknutí.

Túto kľincovú zbijačku nepoužívajte na upínanie elektrických káblov. Nie je určený na inštaláciu elektrických káblov a môže spôsobiť poškodenie izolácie elektrických káblov a následne zásah elektrickým prúdom alebo riziko vzniku požiaru.

Typ	Strešná kľincovačka
Výrobné číslo	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Napätie výmenného akumulátora	18 V ---
Počet cyklov	6/sec
Uhol zásobníka	15° ±1°
Typ klinca: Strešný klinec	
Premier	3 mm
Dĺžka min./maks.	19 mm / 45 mm
Kapacita zásobníka (počet kľincov)	120
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-18...+50 °C
Odporúčané typy akupaku	M18B...; M18HB...
Odporúčané nabíjačky	M12-18...; M1418C6
Informácia o hluku: Namerané hodnoty určené v súlade s EN 60745.	
V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja činí typicky:	
Hladina akustického tlaku / Kolísavosť K	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu / Kolísavosť K	95,01 dB(A) / 3 dB(A)
Používajte ochranu sluchu!	
Informácie o vibráciách: Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 60745.	
Hodnota vibračných emisií a _h / Kolísavosť K	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²

Úroveň vibrácií a emisií hluku uvedená v tomto informačnom liste bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Môže sa použiť v predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná úroveň vibrácií a emisií hluku predstavuje hlavné aplikácie nástroja. Ak sa však nástroj používa pre rôzne aplikácie, s rôznym prísľusenstvom alebo s nedostatočnou údržbou, môžu sa vibrácie a emisie hluku líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Odhad úrovne expozície vibráciám a hluku by mal tiež brať do úvahy čas, keď je nástroj vypnutý alebo keď beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu pracovníka obsluhy pred účinkami vibrácií a/alebo hluku, ako je: údržba nástroja a príslušenstva, udržanie teplých rúk, organizácia pracovných schém.

Používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Náradie držte na izolovaných miestach rukoväte predovšetkým pri tých prácach, pri ktorých by ste mohli zasiahnuť skryté vodiče. Klinec, ktoré narazia na vodiče pod prúdom, prenesú prúd na kovové časti náradia, čo môže viesť k zásahu obsluhujúcej osoby elektrickým prúdom.

Noste vždy ochranné okuliare s bočným ochranným krytom. Bežné okuliare majú len sklá odolné voči nárazom. Nie sú považované za ochranné okuliare. Rešpektovanie týchto pravidiel znižuje riziko poranenia.

Ochranné okuliare vás chránia pred odletujúcimi časticami nielen SPREDU ale aj ZBOKU. Pri osadzovaní, obsluhu a oprave náradia noste VŽDY ochranné okuliare. Ochranné okuliare sú potrebné na ochranu pred nečistotami a kľincami, ktoré by mohli spôsobiť závažné poranenia očí.

Pred nastavovaním hĺbky hnacieho kolesa vždy vyberte akumulátor. Neťahajte nastavovacie koleso späť, toto koleso sa má otáčať. Pri nastavovaní hĺbky vbíjania nestláčajte spúšť. Pred nastavovaním hĺbky vbíjania vždy vyberte plne sekvenčný režim vbíjania. Pri nastavovaní hĺbky vbíjania neotáčajte nástroj smerom k sebe ani žiadnej osobe v blízkosti.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY

Vždy majte na pamäti, že nesprávne používanie a nevhodná manipulácia tohto nástroja môže viesť k poraneniu vás alebo iných osôb.

Tento nástroj je určený na použitie jednou rukou. Produkt sa musí

držať len za pracovnú rukoväť. Druhú ruku nedávajte do blízkosti pracovného priestoru a produktu. Pri nastreľovaní sponiek nedávajte hlavu ani iné časti tela do blízkosti produktu, inak hrozí riziko závažného poranenia.

Vždy skontrolujte, či je otvor umiestnený úplne nad obrobkom. Ak je otvor náradia umiestnený nad obrobkom iba čiastočne, môže sponka úplne minúť obrobok a spôsobiť závažné poranenia.

Sponky nenastreľujte v blízkosti okraja materiálu. Obrobok sa môže rozštiepiť, čo spôsobí odskočenie sponky a následné poranenie – vás alebo spolupracovníka. Berte ohľad na to, že sponka môže sledovať vlákna dreva, čo spôsobí neočakávané vystúpenie sponky z bočnej strany pracovného materiálu, alebo sa môže ohnúť a spôsobiť zranenie.

Keď je potrebné zabezpečiť, aby nedošlo k potenciálnemu zraneniu rúk a tela, pridržte obrobok pomocou svoriek. Pred pritlačením kontaktu obrobku na materiál skontrolujte, či je upevňovaný materiál náležite zaistený. Nastreľovanie sponiek môže spôsobiť neočakávané posunutie materiálu. Tvár a časti tela nedávajte do blízkosti zadnej časti veľa nástroja pri práci v obmedzených priestoroch. Náhly spätný náraz môže spôsobiť zásah do tela, najmä pri nastreľovaní do tvrdých alebo hustých materiálov.

Pri štandardnom použití nástroj ihneď po nastrelení sponky vykoná spätný náraz. Nepokúšajte sa brániť spätnému nárazu tak, že budete držať sponkovačku oproti obrobku. Pri bránení spätnému nárazu môže dôjsť k vystreleniu druhej sponky. Pevne uchopte rukoväť, nechajte nástroj pracovať a nikdy nedávajte druhú ruku navrch nástroja alebo do blízkosti otvoru. Pri nerešpektovaní tejto výstrahy môže dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

Nevbíjajte sponky na iné sponky alebo s nástrojom v priľisi stromom uhle, inak môže dôjsť k ohnuti sponiek a následnému poraneniu.

Pred prácou v pracovnom priestore vždy skontrolujte, či sa v tomto pracovnom priestore nenachádza skryté vedenie, plynové potrubie, vodovodné potrubie a pod.

Po použití produktu v režime spúšťania kontaktom ho prepnite späť do plne sekvenčného režimu.

Hĺbka nastreľovania sponiek sa dá nastaviť aj na požadovanú hĺbku. Odporúča sa skontrolovať hĺbku nastrelenia na odpadovom kuse a určiť požadovanú hĺbku pre danú aplikáciu a v prípade potreby ju upraviť.

S týmto nástrojom je možné používať len sponky zodpovedajúce popisu v tabuľke špecifikácií produktu. Pri použití nesprávnych sponiek môže dôjsť k zaseknutiu či iným poruchám.

Nepoužívajte režim spúšťania kontaktom pri práci na lešeniach, rebrikoch alebo plošinách, kde môžete potrebovať zmeniť polohu tela. Pri presúvaní sa z miesta na miesto môžete neúmyselne vystreliť klinec nepozorným aktivovaním kontaktu obrobku, ak je zvolený režim spúšťania kontaktom. Pri zmene poloh vyberte plne sekvenčné spúšťanie alebo úplne deaktivujte produkt tak, že vyberiete jednotku akumulátora. Znížite tak riziko potenciálneho zranenia vás aj iných osôb.

Opatrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Do zasúvacieho otvoru pre výmenné akumulátory na nabíjacom zariadení, sa nesmú dostať žiadne kovové predmety (nebezpečenstvo skratu).

Akumulátory nabíjajte iba s na tento účel vhodnými nabíjačkami Milwaukee z rovnakého systémového radu. Nenabíjajte akumulátory z iných systémov.

Výmenné akumulátory a nabíjacie zariadenia neotvárajte a skladovať len v suchých priestoroch. Chrániť pred vlhkosťou.

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batérovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného

skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Kľincová zbijačka je určená na vbíjanie kľincov do dreva a podobných mäkkých materiálov zo zásobníka obsahujúceho pás vhodných kľincov. Klinec ktoré možno bezpečne vkladať do zásobníka pre produktu, sú popísané v tabuľke špecifi kácií produktu v tejto príručke. S kľincovou zbijačkou nepoužívajte žiadny iný druh kľincov či upevňovacích prostriedkov. Nepoužívajte v režime spúšťania kontaktom pri práci na lešení, rebriku či inej plošine, kde sa vyžaduje zmena pracovnej polohy. V tomto prípade používajte len sekvenčnom režime. Kľincová zbijačka sa nesmie používať na upevňovanie elektrických káblov.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

ZVÝŠKOVÉ RIZIKA

Aj pri riadnom používaní nie je možné vylúčiť všetky zvyškové riziká. Pri používaní môžu vzniknúť nasledovné nebezpečenstvá, na ktoré by mala obsluha dávať zvlášť pozor:

- Poranenia spôsobené vibráciou. Prístroj držte iba za určené držadlá a obmedzte čas práce a expozície.
- Zaťaženie hlukom môže viesť k poškodeniam sluchu. Noste ochranu sluchu a obmedzte dobu expozície.
- Poranenia očí spôsobené čistočkami nečistôt. Noste vždy ochranné okuliare, pevné dlhé nohavice, rukavice a pevnú obuv.
- Vdýchnutie jedovatých druhov prachu.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabíť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Prípäcie kontakty na nabíjacom zariadení a akumulátore udržiujte čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhjej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní: Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C. Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacite. Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Ochrana proti preťaženiu pri lítium-iónových batériách

Pri preťažení akumulátora príliš vysokou spotrebou prúdu, napríklad pri extrémne vysokom krútiacom momente, pri zaseknutí vrtáka, náhlom zastavení alebo skrate, začne elektrické náradie po dobu 5 sekúnd vibrovať, indikátor dobíjania začne blikať a motor sa následne samovoľne vypne. K opätovnému zapnutiu uvoľnite a následne opäť stlačte tlačidlový vypínač. Pri extrémnom zaťažení dochádza k príliš vysokému ohrevu akumulátora. V tomto prípade začnú blikať všetky kontroly indikátora dobíjania a blikať tak dlho, dokiaľ sa akumulátor opäť neochladí. V okamihu, keď indikátor dobíjania prestane blikať, je možné v práci opäť pokračovať.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknuť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

OBSLUHA

Táto akumulátorová klincovačka umožňuje dva režimy prevádzky (pozri aj obrázky):

Jednotlivý nástrel:
Klince sa nastrelí stlačením spúšte.

Kontaktný nástrel:
Spúšť treba držať stlačenú, aby sa klince pri kontakte s obrobkom automaticky nastrelil.

Ukazovateľ doplnenia

Keď v zásobníku nie sú viac žiadne klince, pracovný kontakt sa neaktivuje a nie je možná normálna prevádzka. Aby bolo možné pokračovať v práci, doplňte nové klince.

Nastavenie hĺbky nastrelenia (pozri obrázky)

Skontrolujte, čo sa nachádza za obrobkom. Klince môže pri nastreľovaní prejsť cez obrobok a pri tom iné osoby vážne zraniť. Prípadne zredukujte hĺbku nastrelenia, aby sa zamedzilo tomu, že klince prerazí obrobok.

Režim tepelnej ochrany

Režim tepelnej ochrany chráni elektrické zariadenie, keď sa používa pri extrémne nízkych/vysokých teplotách (mimo odporúčanej teploty okolitého prostredia), alebo ak sa elektrické zariadenie počas používania prehreje/zamrzne. V tomto prípade prístroj nefunguje a LED indikátor svieti. Pred ďalším používaním nechajte elektrické zariadenie zohriať/schlaďť.

ODSTRÁNENIE ZASEKNUTÝCH KLINCOV

Väčšinu zaseknutí spôsobí klince alebo jeho časť, ktorá uviazla medzi listom unášača a vedením klinca. Pásky s klincami s nesprávnym uhlom vyrovnávania zásobníka alebo nesprávnou veľkosťou môžu viesť k trvalému zaseknutiu.

Odstránenie zaseknutého objektu:

1. Odstráňte akumulátor.
POZOR! Keď vkladáte alebo odstraňujete klince, nastreľovačku klincov držte vždy smerom od seba a preč od iných osôb. Nerešpektovanie môže viesť k zraneniam.
2. Otvorte kryt zásobníka.
3. Vyberte pás na klince zo zásobníka.
4. Klince odstraňujte pomocou úzkych plochých klieští. Prípadne vyberte zásobník von z nastreľovačky.
5. Skôr ako opäť začnete s prácou, postupujte podľa krokov uvedených v odseku „nevyhnutná každodenná kontrola“.

POTREBNÁ JE KAŽDODENNÁ KONTROLA

⚠ VÝSTRAHA: Aby ste minimalizovali riziko poranenia pre seba a iných, zrealizujte každý deň pred začiatkom práce nasledujúcu kontrolu – najmä vtedy, keď vám náradie spadlo, utrpelo silný náraz alebo sa naň stúpilo. Nasledujúce kontroly realizujte v uvedenom PORADÍ. Keď náradie riadne nefunguje, okamžite sa spojte so servisným strediskom MILWAUKEE.

Náradie vždy nasmerujte preč od seba a iných osôb.

1. Odstráňte akumulátor.
VÝSTRAHA! Náradie pri použití klincov vždy nasmerujte preč od seba a iných osôb. V opačnom prípade vznikne nebezpečenstvo poranenia.
2. Skontrolujte všetky skrutky, čapy, matice a kolíky náradia. Uvoľnené upevňovacie prvky treba pripevniť.
3. Podávanie klincov v zásobníku potiahnite späť (aby sa deaktivoval indikátor doplnenia) a stlačte pracovný kontakt proti obrobku. Stlačenie spúšte sa musí dať zrealizovať ľahko.
4. Keď pracovný kontakt prilieha k obrobku, stlačte spúšť. Stlačenie spúšte sa musí dať zrealizovať ľahko.
5. Nasadíte akumulátor.
6. Zvoľte si režim prevádzky "Jednotlivý nástrel". Podávanie klincov v zásobníku potiahnite späť (aby sa deaktivoval indikátor doplnenia) bez stlačenia spúšte a stlačte pracovný kontakt proti obrobku. Náradie sa nesmie spustiť. Pracovný kontakt odtiahnite z obrobku a podávanie klincov v zásobníku potiahnite naspäť (aby sa deaktivoval indikátor doplnenia). Spúšť podržte 5 sekúnd zatlačenú. Náradie sa nesmie spustiť. Spúšť držte naďalej stlačenú a pracovný kontakt tlačte proti obrobku. Náradie sa nesmie spustiť. Bez stlačenia spúšte potiahnite podávanie klincov v zásobníku späť (aby sa deaktivoval indikátor doplnenia) a pracovný kontakt tlačte proti obrobku. Stlačte spúšť. Náradie sa musí spustiť. Spúšť pusťte. Zapadací čap sa musí pohnúť smerom nahor.
7. Zvoľte si režim prevádzky "Kontaktný nástrel". Bez kontaktu s obrobkom potiahnite podávanie klincov v zásobníku naspäť (aby sa deaktivoval indikátor doplnenia) a stlačte spúšť. Náradie sa nesmie spustiť. Spúšť držte naďalej stlačenú a pracovný kontakt tlačte proti obrobku. Náradie sa musí spustiť.
8. Po úspešnom zrealizovaní všetkých týchto kontrol je náradie pripravené na použitie. Zvoľte si želaný režim prevádzky a vložte pásik s klincami.
9. Nastavte hĺbku nastrelenia podľa odseku "Nastavenie hĺbky nastrelenia" a riadte sa obrázkami.
10. Po ukončení všetkých kontrol je prístroj pripravený na použitie. Tieto kontroly zrealizujte každý deň pred použitím náradia alebo vždy vtedy, keď vám prístroj spadol, utrpel silný náraz, stúpilo sa naň, klince sa vzpričili, atď.

ÚDRZBA

Pozor! Obsahuje plyn, ktorý je pod tlakom. Nikdy sa nepokúšajte zariadenie otvárať alebo upravovať, aby sa predišlo zraneniam. Zariadenie smie opravovať a podrobovať údržbe iba autorizovaná opravárenská dielňa spol. Milwaukee.

Vetracie otvory udržiavať stále v čistote.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický náčrt jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	POZOR! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.
	Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare.
	Používajte ochranu sluchu!
	Pri práci nosiť vhodnú ochrannú masku, aby sa nedostal do ľudského organizmu.
	Používajte ochranné rukavice!
	Typ upínadla: - Premer - Dĺžka
	Chráňte si ruky!
	Obsah je pod tlakom. Elektrické náradie neotvárajte. Mohlo by to spôsobiť ťažké zranenia. V prípade akýchkoľvek opráv sa obráťte na svoje autorizované servisné stredisko.
	Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k zníženiu potreby surovín. Použitie batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie. Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použití prístroji existujúce osobné údaje.
V	Napätie
	Jednosmerný prúd
	Značka zhody v Európe
	Britská značka zhody

	Značka zhody na Ukrajinu
	Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE	M18 FRCN45
Typ	Gwoździarka dekarska
Numer produkcyjny	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Napięcie baterii akumulatorowej	18 V ---
stopa cycle	6/sec
Kąt magazynku	15° ±1°
Typ gwoździ: gwoźdź dekarski	
Średnica	3 mm
Długość min/max	19 mm / 45 mm
Pojemność magazynku (Liczba gwoździ)	120
Ciężar wg procedury EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-18...+50 °C
Zalecane rodzaje akumulatora	M18B...; M18HB...
Zalecane ładowarki	M12-18...; M1418C6

Informacja dotycząca szumów: Zmierzone wartości wyznaczone zgodnie z normą EN 60745.
Poziom szumów urządzenia oszacowany jako A wynosi typowo:
Poziom ciśnienia akustycznego / Niepewność K
Poziom mocy akustycznej / Niepewność K

	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
	95,01 dB(A) / 3 dB(A)

Należy używać ochroniaczy uszu!

Informacje dotyczące wibracji: Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków) wyznaczone zgodnie z normą EN 60745.
Wartość emisji drgań a_v / Niepewność K

	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²
--	--

A OSTRZEŻENIE!

Poziom drgań i emisji hałasu podany w niniejszej instrukcji zmierzono zgodnie ze standardową metodą badania wg EN 60745 i można ją wykorzystać do porównania narzędzia z innym narzędziem. Można go wykorzystać przy wstępnej ocenie narażenia.

Deklarowany poziom emisji drgań i hałasu reprezentuje główne zastosowania narzędzia. Jeśli jednak narzędzie jest używane do różnych zastosowań, z różnymi akcesoriami lub w przypadku nieprawidłowej konserwacji, emisja drgań i hałasu może się różnić. Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia w całym okresie eksploatacji narzędzia.

Oszacowanie poziomu narażenia na wibracje i hałas powinno również uwzględniać czasy, kiedy narzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone, ale nie pracuje. Może to znacznie obniżyć poziom ekspozycji w całym okresie eksploatacji narzędzia.

Należy zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami wibracji i/lub hałasu, takie jak: utrzymywanie narzędzia i akcesoriów w nienagannym stanie, utrzymywanie ciepła rąk, organizacja pracy.

A OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA GWOŹDZIARKA AKUMULATOROWA

Zawsze należy zakładać, że narzędzie zawiera elementy mocujące. Nierozważna obsługa zsywacza może spowodować przypadkowe wyrzelenie elementów mocujących i w rezultacie obrażenia ciała.

Nie kieruj narzędzia w swoją stronę lub w stronę innych osób. Przypadkowe uruchomienie spowoduje wyrzelenie elementu mocującego i obrażenia ciała.

Nie uruchamiaj narzędzie, jeśli nie jest ono dobrze docięnięte do obrabianego materiału. Jeśli narzędzie nie styka się z obrabianym materiałem, element mocujący może odskoczyć od docelowego miejsca.

Odląkaj narzędzie od źródła zasilania, gdy element mocujący zablokuje się w narzędziu. Przy usuwaniu zablokowanego elementu mocującego zsywacz może być przypadkowo uruchomiony, jeśli jest podłączony.

Należy zachować ostrożność podczas usuwania zablokowanego elementu. Mechanizm może pod ciśnieniem i może dojść do wystąpienia elementu mocującego podczas próby usunięcia zablokowanego elementu.

Nie używaj gwoździarki do mocowania kabli elektrycznych. Narzędzie nie jest przeznaczone do instalacji kabli elektrycznych

i może spowodować uszkodzenia izolacji kabli elektrycznych, powodując porażenie prądem lub pożar.

Stosować środki ochrony słuchu! Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.

Urządzenie należy trzymać na izolowanych płaskich powierzchniach, przede wszystkim w trakcie prac, przy których istnieje zagrożenie napotkania ukrytych przewodów. Gwoździe, które stykają się z przewodami pod napięciem, przenoszą prąd na metalowe elementy narzędzia, co może doprowadzić do porażenia prądem operatora.

Zawsze należy zakładać okulary ochronne z osłoną boczną. Zwykle okulary mają wyłącznie szkiełka odporne na wstrząsy. Nie stanowią one okularów ochronnych. Przestrzeganie powyższych reguł zmniejsza ryzyko obrażeń.

Okulary ochronne chronią przed przelatującymi cząsteczkami zarówno z PRZODU, jak i z BOKU. W trakcie zbrojenia, obsługi i konserwacji narzędzia należy ZAWSZE mieć na sobie okulary ochronne. Okulary ochronne są niezbędne jako zabezpieczenie przed brudem i gwoździami, które mogą przyczynić się do ciężkich obrażeń oczu.

Zawsze należy wyjmować akumulator przed regulacją kółka wprowadzania.
Nie odciągaj kółka regulacji – kółko musi obracać się.
Nie naciskaj spustu podczas regulacji głębokości kółka wprowadzania.

Zawsze należy ustawiać pełny tryb sekwencyjny wyrzutu przed regulacją głębokości wprowadzania.
Nie kieruj narzędzia w swoją stronę lub w stronę innych osób podczas regulacji głębokości wprowadzania.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE ROBOCZE

Należy pamiętać, że niewłaściwe używanie i nieprawidłowa obsługa tego narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała użytkownika oraz innych osób.

Narzędzie jest przeznaczone do obsługi jedną ręką. Produkt można wyłącznie trzymać za uchwyt roboczy. Druga ręka musi znajdować się w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego oraz produktu. Nie wolno zbliżać głowy ani innych części ciała do produktu podczas wbijania zsywek, aby nie dopuścić do poważnego urazu ciała.

Zawsze należy dopilnować, aby kontakt obrabianego materiału znajdował się w całości nad mocowanym materiałem. Ustawienie kontaktu obrabianego materiału częściowo nad mocowanym materiałem może spowodować niefrańcie zsywyką w materiał i w rezultacie poważne urazy ciała.

Nie wbijaj zsywek blisko krawędzi materiału. Obrabiany materiał może ulec rozszczępieniu powodując odskoczenie zsywyki i w rezultacie powodując obrażenia ciała operatora lub innych osób. Należy pamiętać, że zsywyka może zmienić kierunek penetracji zgodnie z usłojeniem drewna, nieoczekiwane wychodząc z boku obrabianego materiału. Może to spowodować obrażenia ciała.

Przymocuj obrabiany materiał zaciskami, jeśli jest to konieczne, aby zabezpieczyć ręce i inne części ciała przed urazami. Należy zapewnić odpowiednie zabezpieczenie mocowanego materiału przed docięnięciem kontaktu obrabianego materiału do materiału. Wbijanie zsywek może spowodować nieoczekiwane przesunięcie materiału. Nie zbliżaj twarzy ani części ciała do nasady narzędzia podczas pracy w ograniczonej przestrzeni. Gwałtowny odrzut może spowodować uderzenie, szczególnie w przypadku pracy z twardym lub gęstym materiałem.

Podczas normalnej obsługi narzędzie odskoczy od razu po wprowadzeniu elementu mocującego. Nie próbuj powstrzymywać odrzutu, dociskając zsywacz do obrabianego materiału. Ograniczenie odrzutu może spowodować wyrzut drugiego elementu mocującego z zsywacza. Chwyt dobrze uchwyt, odczekaj aż narzędzie wykona cykl roboczy i nie umieszczaj drugiej ręki na górze narzędzia ani w pobliżu wylotu. Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

Nie wbijaj elementów mocujących w inne elementy mocujące ani nie ustawiaj narzędzia pod ostrym kątem, ponieważ może to spowodować odskoczenie elementów mocujących i w rezultacie obrażenia ciała.

Zawsze przed użyciem produktu należy sprawdzać, czy w miejscu pracy nie ma ukrytych przewodów elektrycznych, gazowych, wodnych itp.

Po użyciu produktu w trybie kontaktu należy przełączyć go z powrotem w tryb pełnej pracy sekwencyjnej.

Głębokość wbijania zsywyki może być ustawiona poza wymaganym zakresem. Zalecamy sprawdzanie głębokości wbijania zsywyki na niepotrzebnym kawałku materiału w celu określenia i skorygowania głębokości dla danej aplikacji.

Jedynie elementy mocujące zgodne z opisem przedstawionym w tabeli ze specyfikacją produktu mogą być używane w tym narzędziem. Stosowanie nieprawidłowych elementów mocujących może spowodować zablokowanie narzędzia lub inne usterki.

Nie wybierać trybu uruchamiania kontaktowego w przypadku pracy na rusztowaniu, drabinie lub innej platformie, gdzie wymagana jest zmiana pozycji roboczej. Może dojść do przypadkowego wyrzelenia gwoździa na skutek niezamierzonego uruchomienia kontaktu obrabianego materiału przy zmianie położenia, gdy wybrany jest tryb uruchamiania kontaktowego. Przy zmianie pozycji należy wybrać pełną aktywację sekwencyjną lub całkowicie dezaktywować produkt, wyjmując akumulator. Spowoduje to ograniczenie ryzyka urazu ciała operatora oraz innych osób.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Do ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów metalowych (niebezpieczeństwo zwarcia).

Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą odpowiednich ładowarek Milwaukee z tej samej serii. Nie należy ładować akumulatorów z innych systemów.

Nie otwierać wkładek akumulatorowych i ładowarek. Przechowywać w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Gwoździarka jest przeznaczona do wbijania gwoździ w drewno lub podobne miękkie materiały z magazynku zawierającego pasek odpowiednich gwoździ. Gwoździe, które można bezpiecznie ładować do magazynka produktu, są opisane w tabeli specyfikacji produktu w tym podręczniku. Nie używać innych typów gwoździ ani mocowań z gwoździarką. Nie pracować w trybie uruchamiania kontaktowego w przypadku pracy na rusztowaniu, drabinie lub innej platformie, gdzie wymagana jest zmiana pozycji roboczej. W takim przypadku należy wyłącznie używać pełnego trybu sekwencyjnego. Nie wolno używać gwoździarki do mocowania kabli elektrycznych.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

RYZYKA RESZTKOWE

Nawet przy prawidłowym użytkowaniu nie można wykluczyć wszystkich ryzyk rezydualnych. W trakcie użytkowania mogą powstawać poniższe zagrożenia, nawet w przypadku zachowania przez operatora najwyższej troski:

- Obrażenia spowodowane przez wibracje. Urządzenie należy trzymać za przeznaczony w tym celu uchwyt i ograniczać czas pracy i czas ekspozycji.
- Uciążliwość akustyczna może prowadzić do uszkodzeń słuchu. Należy mieć na sobie naszłniki i ograniczać czas trwania ekspozycji.
- Obrażenia oczu spowodowane przez cząstki brudu. Należy zawsze mieć na sobie okulary ochronne, solidne długie spodnie, rękawice i solidne buty robocze.
- Wdychanie toksycznego pyłu.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągniętych akumulatorowej. Unikaj długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Należy utrzymywać w czystości styki przyłączeniowe przy ładowarce i akumulatorze.

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatoru po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączyć je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni: Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C. Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Ochrona przeciwpiecząeniowa w akumulatorach litowo-jonowych

W przypadku przeciężenia akumulatora przez bardzo duży pobór prądu, na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, zakleszczenia wiertła, nagłego stopu lub zwarcia, narzędzie ręczne z napędem elektrycznym wibruje przez 5 sekund, miga wskaźnik ładowania i narzędzie samoczynnie wyłącza się. W celu ponownego włączenia narzędzia należy zwoinic przycisk przełączający, a następnie ponownie go włączyć. Przy ekstremalnych obciążeniach akumulator nagrzewa się za mocno. W takim przypadku wszystkie lampki wskaźnika ładowania migają tak długo, aż akumulator ochłodzi się. Po zgasnięciu wskaźnika ładowania można kontynuować pracę.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnosnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

OBŚŁUGA

Niniejszy zszywacz akumulatorowy dysponuje dwoma trybami pracy (prosimy zapoznać się również z ilustracjami):

Tryb pojedynczy: gwóźdź wbijany jest przez wciśnięcie przycisku wyzwalacza.

Tryb kontaktowy: przycisk wyzwalacza należy trzymać wciśnięty, aby gwóźdź przy kontakcie z narzędziem wbijany był automatycznie.

Wskaźnik uzupełnienia

Jeśli w magazynku nie ma już gwoździ, styk roboczy nie zostanie aktywowany i normalna praca nie będzie możliwa. Aby kontynuować pracę, uzupełnij gwóźdź.

Ustawianie głębokości wbijania (patrz ilustracje)

Należy sprawdzić, co znajduje się z tyłu obrabianego przedmiotu. Przy wbijaniu gwóźdź może przebić się przez ten element, doprowadzając tym samym do poważnego urazu drugiej osoby. W razie potrzeby należy zmniejszyć głębokość wbijania, co pozwoli zapobiec przebicciu gwóźdźa przez obrabiany przedmiot.

Tryb ochrony termicznej

Tryb ochrony termicznej chroni elektronarzędzie, gdy jest ono używane w ekstremalnie niskiej/wysokiej temperaturze (poza zalecaną temperaturą otoczenia) lub gdy elektronarzędzie przegrzewa się/zamarza podczas pracy. Urządzenie nie będzie wówczas działać i zaświeci się wyświetlacz LED. Przed użyciem należy odczekać, aż elektronarzędzie rozgrzeje się lub schłodzi.

USUWANIE ZAKLESZCZONYCH GWOŹDZI

Większość zakleszczeń spowodowana jest przez gwóźdź lub część gwóźdźa uwięzioną pomiędzy zabierakiem a prowadnicą gwóźdźa. Taśma z gwoździami ze złym kątem zbierania albo zły rozmiarem może prowadzić do trwałego zakleszczenia.

Usuwanie zakleszczenia:

1. Wyjąć akumulator.
UWAGA! Podczas wkładania i wyjmowania gwoździ z gwoździarki należy trzymać ją zawsze z dala od siebie i innych osób. Nieprzestrzeganie może prowadzić do obrażeń ciała.
2. Otwórz pokrywę magazynka.
3. Wyjmij taśmę z gwoździami z magazynka.
4. Wyjąć gwóźdź szczypcami ze zwężonymi końcami. W razie potrzeby wyjąć magazynek z gwoździarki.
5. Przed ponownym rozpoczęciem pracy należy wykonać czynności opisane w rozdziale „Niezbędna codzienna kontrola”.

NIEZBĘDNA CODZIENNA KONTROLA

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń własnych oraz innych osób, codziennie przed rozpoczęciem pracy należy przeprowadzać poniższe kontrole – przede wszystkim po upadku narzędzia, mocnym uderzeniu lub po jego nadeptnięciu. Poniższe kontrole należy przeprowadzać w podanej KOLEJNOŚCI. Jeśli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, należy skontaktować się natychmiast z Obsługą Klienta MILWAUKEE.

Nigdy nie wolno trzymać narzędzia skierowanego do siebie lub w kierunku innych osób.

1. Wyjąć akumulator.
OSTRZEŻENIE! W trakcie umieszczania gwoździ nigdy nie wolno trzymać narzędzia skierowanego do siebie lub w kierunku innych osób. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko obrażeń.
2. Skontrolować wszystkie śruby, kołki, nakrętki oraz sztyfty narzędzia. Umoćnić luźne elementy mocujące.
3. Wysunąć posuw gwóźdźa w magazynku (w celu dezaktywacji wskaźnika napęlnienia) i wsunąć kontakt roboczy w stronę obrabianego przedmiotu. Wciskanie musi następować swobodnie.
4. Jeśli kontakt roboczy przylega do obrabianego przedmiotu, należy wcisnąć przycisk wyzwalacza. Wciskanie musi następować swobodnie.
5. Włożyć akumulator.
6. Ustawić tryb pracy na „tryb pojedynczy”. Wysunąć posuw gwóźdźa w magazynku (w celu dezaktywacji wskaźnika napęlnienia) bez wciskania przycisku wyzwalacza, i wsunąć kontakt roboczy w stronę obrabianego przedmiotu. Nie wolno uruchamiać narzędzia. Odsunąć kontakt roboczy od narzędzia i wysunąć posuw gwóźdźa w magazynku (w celu dezaktywacji wskaźnika napęlnienia). Przycisk wyzwalacza trzymać wciśnięty przez 5 sekund. Nie wolno uruchamiać narzędzia. Przycisk wyzwalacza trzymać dalej wciśnięty i wsunąć kontakt roboczy w kierunku obrabianego przedmiotu. Nie wolno uruchamiać narzędzia. Wysunąć posuw gwóźdźa w magazynku bez wciskania przycisku wyzwalacza (w celu dezaktywacji wskaźnika napęlnienia) i wsunąć kontakt roboczy w kierunku obrabianego przedmiotu. Wcisnąć przycisk wyzwalacza. Należy uruchomić narzędzie. Puścić przycisk wyzwalacza. Kołek do wbijania musi poruszać się w górę.
7. Ustawić tryb pracy na „tryb kontaktowy”. Wysunąć posuw gwóźdźa w magazynku bez kontaktu z obrabianym przedmiotem (w celu dezaktywacji wskaźnika napęlnienia) i wcisnąć przycisk wyzwalacza. Nie wolno uruchamiać narzędzia. Przycisk wyzwalacza trzymać dalej wciśnięty i wsunąć kontakt roboczy w kierunku obrabianego przedmiotu. Należy uruchomić narzędzie.
8. Po pomyślnym przeprowadzeniu wszystkich powyższych kontroli narzędzie jest gotowe do eksploatacji. Należy wybrać pożądaný tryb pracy i umieścić taśmę z gwoździami.
9. Ustawić głębokość wbijania według rozdziału „Ustawianie głębokości wbijania” – należy przy tym zwrócić uwagę na ilustracje.
10. Po zakończeniu wszystkich kontroli urządzenie jest gotowe do eksploatacji. Kontrole te należy przeprowadzać

codziennie przed użyciem narzędzia lub za każdym razem po upadku urządzenia, silnego uderzenia lub po jego nadeptnięciu, zakleszczeniu gwoździ itp.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Uwaga! Zawiera gaz pod ciśnieniem. Nigdy nie należy próbować otwierać ani modyfikować urządzenia – pozwoli to uniknąć obrażeń. Do przeprowadzania napraw i prac serwisowych przy urządzeniu upoważniony jest jedynie warsztat autoryzowany przez Milwaukee.

Otwory wentylacyjne elektronarzędzia muszą być zawsze drożne.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.
	Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.
	Należy używać ochroniaczy uszu!
	Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.
	Nosić rękawice ochronne!
	Tým mocowania: - Średnica - Długość
	Trzymać ręce z daleka!
	Zawartość pod ciśnieniem. Nie należy otwierać elektronarzędzia. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń. W przypadku konieczności przeprowadzenia jakiegokolwiek naprawy prosimy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego.

	Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie. Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.
	Napięcie
	Prąd stały
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Brytyjski znak potwierdzający zgodność
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vontakozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

KEZELÉS

Ez az akkumulátoros szögbelövő két üzemmóddal rendelkezik (lásd az ábrákat is):

Egyedi működtetés:
A szögbelövés a kioldó megnyomásával történik.

Érintéses működtetés:
A kioldót lenyomva tartva a szögbelövés a munkadarabbal való érintkezéskor automatikusan megtörténik.

Utántöltéssjelző

Ha már nincs szeg a tárban, a munkadarab-érintkező nincs működtetve, és nem lehetséges normál üzemelés. A munka folytatásához új szegeket kell betölteni.

Belövési mélység beállítása (lásd az ábrákat)
Ellenőrizze, mi található a munkadarab mögött. A szög a belövésnél áthatolhat a munkadarabon és komoly sérülést okozhat másoknak. Szükség esetén csökkentse a belövési mélységet, hogy megakadályozza, hogy a szög átüssze a munkadarabot.

Hőmérsékletvédő mód
A hőmérsékletvédő mód megvédi az elektromos szerszámot, ha azt (az ajánlott környezeti hőmérséklettől eltérő) szélsőségesen alacsony/magas hőmérsékletnél használják, vagy ha az elektromos szerszám használat közben túlhevül/befagy. Ilyen esetben a készülék nem működik, és világít a LED kijelző. Használat előtt hagyja felmelegedni/lehűlni az elektromos szerszámot.

MEGSZORULT SZÖG ELTÁVOLÍTÁSA

A legtöbb szorulást a menesztőlap és a szögvezető közé szorult szög vagy szögdarab okozza. A nem megfelelő dőlésszögű vagy méretű szalagszegek tartós szorulást okozhatnak.

A szorulás megszüntetés:

1. Távolítsa el az akkut.
FIGYELEM! Szögek behelyezésekor vagy eltávolításakor a szegezőgépet soha ne irányítsa maga és más személyek felé. Az utasítás figyelmen kívül hagyása sérülésekhez vezethet.
2. Nyissa ki a tárburkolatot.
3. Vegye ki a szegszalagot a tárból.
4. Csípőfogóval távolítsa el a szöget. Adott esetben vegye ki a tárat a szegezőgépből.
5. A munka újbóli elkezdése előtt kövesse a „napi ellenőrzés szükséges” c. rész alatti lépéseket.

NAPONTA ELLENŐRIZNI KELL

FIGYELMEZTETÉS: Annak érdekében, hogy a sérülés kockázatát saját maga és mások vonatkozásában minimálisra csökkentse, a munka megkezdése előtt minden nap végezze el a következő ellenőrzéseket – mindenekelőtt akkor, ha a szerszám leesett, erős ütést szenvedett el, vagy ráléptek. Az alábbi ellenőrzéseket a megadott **SORRENDBEN** végezze el. Ha a szerszám nem működik szabályosan, azonnal vegye fel a kapcsolatot a MILWAUKEE ügyfélszolgálatával.

A szerszámot soha ne irányítsa saját magára vagy más személyekre.

1. Távolítsa el az akkut.
FIGYELMEZTETÉS! A szerszámot a szögek behelyezésekor soha ne irányítsa saját magára vagy más személyekre. Ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn.
2. Ellenőrizzen minden csavart, csapszeget, anyát és stiftet a szerszámon. A meglazult rögzítő elemeket meg kell húzni.
3. Húzza hátra a szög előtolót a tárban (az utántöltéssjelző deaktiválásához) és a munkadarab-érintkezőt nyomja egy munkadarabhoz. A működtetésnek könnyedén kell végbe mennie.
4. Ha a munkadarab-érintkező felfekszik a munkadarabon, akkor nyomja meg a kioldót. A működtetésnek könnyedén kell végbe mennie.
5. Helyezze be az akkut.
6. Válassza ki az „egyedi működtetés” üzemmódot. Húzza hátra a szög előtolót a tárban (az utántöltéssjelző deaktiválásához) a kioldó megnyomása nélkül, és a munkadarab-érintkezőt nyomja egy munkadarabhoz. A szerszámnak nem szabad elindulnia. Távolítsa el a munkadarab-érintkezőt a munkadarabról, és a szög előtolót húzza vissza a tárban (az utántöltés jelző deaktiválásához). Tartsa nyomva 5 másodpercig a kioldót. A szerszámnak nem szabad elindulnia. Tartsa nyomva továbbra is a kioldót, és a munkadara-érintkezőt nyomja a munkadarabhoz. A szerszámnak nem szabad elindulnia. A kioldó működtetése nélkül húzza hátra a szög előtolót a tárban (az utántöltéssjelző deaktiválásához), és a munkadarab-érintkezőt nyomja egy munkadarabhoz. Nyomja meg a kioldót. A szerszámnak el kell indulnia. Engedje el a kioldót. A beütőszegnek felfelé kell mozognia.
7. Válassza ki az „érintéses működtetés” üzemmódot. Anélkül, hogy hozzáérne a munkadarabhoz, húzza hátra a szög előtolót a tárban (az utántöltés jelző deaktiválásához), és nyomja meg a kioldót. A szerszámnak nem szabad elindulnia. Tartsa nyomva továbbra is a kioldót, és a munkadarab-érintkezőt nyomja egy munkadarabhoz. A szerszámnak el kell indulnia.
8. E vizsgálatok sikeres elvégzését követően a szerszám használatra kész. Válassza ki a kívánt üzemmódot, és helyezze be a szalagszeget.
9. Állítsa be a belövési mélységet a „Belövési mélység beállítása” szakasz szerint, és kövesse az ábrákat.
10. Az összes vizsgálat befejezését követően a készülék üzembesz. Végezze el e vizsgálatokat naponta a szerszám használat előtt, ill. mindig akkor, ha a készülék leesett, súlyos ütés érte azt, vagy ráléptek, ill. ha a szögek beszorultak stb.

KARBANTARTÁS



Figyelem! Nyomás alatt álló gáz. A sérülések elkerülése érdekében soha ne kísérelje meg felnyitni, ill. módosítani a készüléket. A készüléket csak szerződött Milwaukee javítóműhelynek szabad javítani és karbantartani.
















A készülék szellőzőnyílásait mindig tisztán kell tartani.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!

	Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
	Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni.
	Hallásvédő eszköz használata ajánlott!
	Hordjon e célra alkalmas porvédőmaszkot.
	Hordjon védőkesztyűt!
	Kötőlem típusa: - Átmérő - Hosszúság
	Tartsa távol a kezeit!
	A tartalma nyomás alatt áll. Ne nyissa fel az elektromos szerszámot. Súlyos sérülések történhetnek. Valamennyi javítás esetén forduljon szerződött szervizközponthoz.
	A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről. A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni. A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez. A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.
V	Feszültség
	Egyenáram
	Európai megfelelőségi jelölés
	Brit megfelelőségi jel
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	
	Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI	M18 FRCN45
Model	Strešni žebličar
Proizvodna številka	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Napetost izmenljivega akumulatorja	18 V ---
Stopnja Cycle	6/sec
Kot kartuše	15° ±1°
Vrsta žeblja: strešni žebelj	
Premer	3 mm
Dolžina min/max	19 mm / 45 mm
Kapaciteta kartuše (število žebeljev)	120
Teža po EPTA-proceduri 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Priporočena temperatura okolice pri delu	-18...+50 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij	M18B...; M18HB...
Priporočeni polnilniki	M12-18...; M1418C6

Informacije o hrupnosti: Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z EN 60745.

Raven hrupnosti naprave ovrednotena z A, znaša tipično:

Nivo zvočnega tlaka / Nevarnost K	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
Višina zvočnega tlaka / Nevarnost K	95,01 dB(A) / 3 dB(A)

Nosite zaščito za sluh!

Informacije o vibracijah: Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smeri) določena ustrezno EN 60745.

Vibracijska vrednost emisij a _v / Nevarnost K	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²
--	--

⚠ OPOZORILO!

Raven vibracij in hrupa, navedena v tem informativnem listu, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preskusom iz EN 60745 in jo je mogoče uporabljati za primerjavo orodij med seboj. Mogoče jo je tudi uporabiti za predhodno oceno izpostavljenosti.

Navedena raven vibracij in hrupa predstavlja glavno uporabo orodja. Če pa se orodje uporablja za različne namene, z različnimi dodatki ali slabo vzdrževano, se lahko vibracije in hrup razlikujejo. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Pri oceni ravni izpostavljenosti vibracijam in hrupu je treba upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno ali ko teče, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko bistveno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Ugotovite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljalca pred učinki vibracij in/ali hrupa, kot so: vzdrževanje orodja in dodatkov, tople roke, organizacija delovnih vzorcev.

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI AKUMULATORSKI ZABIJALNIK

Vedno predpostavite, da orodje vsebuje pritrčila. Neprevidna uporaba pištole za sponke lahko povzroči nepričakovano sproženje in poškodbe.

Ne usmerjajte orodja vase ali v katero koli drugo osebo. Nepričakovano sproženje pritrčila lahko povzroči poškodbo.

Ne aktivirajte orodja, dokler ga čvrsto ne prislonite ob obdelovanec. Če orodje ni v stiku z obdelovancem, se lahko pritrtilo odbije proč od njega.

Če se pritrtilo zatakne v orodju, odklopite orodje iz vira napajanja. Če je pištola med odstranjevanjem zagozdenega pritrčila vklopljena, se lahko nenamerno sproži.

Pri odstranjevanju zagozdenega pritrčila bodite izjemno previdni. Mehанизem je morda pod tlakom, zaradi česar se lahko medtem, ko poskušate sprostiti zagozdenje, pritrtilo nenadno sproži.

Ne uporabljajte pištole za pritrjevanje električnih kablov. Ni namenjeno za pritrjevanje električnih kablov, saj lahko poškoduje njihovo izolacijo in povzroči električni udar ali požar.

Nosite zaščito za sluh. Razvijanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

Napravo držite za izolirane prijemalne površine, zlasti pri

na katerega boste spenjali, se lahko zgodi, da boste s sponko popolnoma zgrešili material; to lahko vodi do resne telesne poškodbe.

Ne spenjajte sponk ob robu materiala. Obdelovanec se lahko razcepi in povzroči odboj sponke ter hude poškodbe. Upoštevajte, da se bo sponka morda usmerila po vzorcu oz. letnicah lesa, zaradi česar lahko nepričakovano prebije stranico delovnega materiala oz. spremeni smer in povzroči poškodbo.

Po potrebi obdelovanec vpnite v primež, da si ne poškodujete rok oz. drugih delov telesa. Prepričajte se, da je material, na katerega boste spenjali, ustrezno pritrjen, preden nanj pritisnete kontaktno površino obdelovanca. Pri spenjanju sponke se lahko material nepričakovano prestavi. Pri delu v utesnenih območjih ne približujte obraza in drugih delov telesa zadnjemu delu orodja. Nenadni odsun lahko povzroči udarec v telo, še posebej pri spenjanju trdih ali gostih materialov.

Ob normalni uporabi bo orodje odsunilo takoj po spenjanju pritrčila. Ne poskušajte preprečiti odsuna tako, da bi pištolo pritiskali ob obdelovanec. Omejevanje odsuna lahko povzroči sproženje dodatnega pritrčila iz pištole. Dobro držite ročaj, pustite, da orodje opravi delo, proste roke pa nikoli ne polagajte na vrh orodja ali v bližino izpuha. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

Ne zabijajte pritrtil na druga pritrčila in ne držite orodja pod prevelikim kotom, sicer se lahko pritrtilo odbije in povzroči poškodbe.

Pred uporabo izdelka vedno preglejte delovno območje za skrito električno, plinsko, vodovodno ali podobno napeljavo.

Po uporabi izdelka v načinu aktivacije na dotik preklpite nazaj v popolnoma zaporedni način.

Spenjalno globino sponke lahko prilagodite preko zahtevane globine. Priporočamo, da spenjalno globino sponke preverite na poskusnem obdelovancu, da lahko določite in prilagodite, če bi bilo potrebno, tudi globino za namestitve.

V to orodje lahko vstavite samo pritrčila, ki ustrezajo opisu v tabeli s specifikacijami izdelka. Uporaba neustreznih potrdil lahko povzroči zagozdenje ali druge okvare.

Načina sprožitve ob stiku ne izbirajte, kadar delate na gradbenem odru, lestvi ali povšinah, kjer boste morali menjavati svoj položaj. Če imate orodje v položaju sprožitev v stiku, lahko med gibanjem nehotе sprožite žebelj ob nenamernem stiku z obdelovancem. Pri menjavanju položaja izberite sprožitev v polnem zaporedju ali deaktivirajte izdelek tako, da odstranite baterije. Tako boste zmanjšali možnost poškodb pri sebi in drugih.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjenske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

V odprtino za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparatih ne smejo zaiti nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika).

Akumulatorje polnite samo z ustreznimi polnilniki Milwaukee iz iste serije sistemov. Ne polnite baterij iz drugih sistemov.

Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokroto.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

Ob normalni uporabi bo orodje odsunilo takoj po spenjanju pritrčila. Ne poskušajte preprečiti odsuna tako, da bi pištolo pritiskali ob obdelovanec. Omejevanje odsuna lahko povzroči sproženje dodatnega pritrčila iz pištole. Dobro držite ročaj, pustite, da orodje opravi delo, proste roke pa nikoli ne polagajte na vrh orodja ali v bližino izpuha. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

Ne zabijajte pritrtil na druga pritrčila in ne držite orodja pod prevelikim kotom, sicer se lahko pritrtilo odbije in povzroči poškodbe.

Na katerega boste spenjali, se lahko zgodi, da boste s sponko popolnoma zgrešili material; to lahko vodi do resne telesne poškodbe.

Ne spenjajte sponk ob robu materiala. Obdelovanec se lahko razcepi in povzroči odboj sponke ter hude poškodbe. Upoštevajte, da se bo sponka morda usmerila po vzorcu oz. letnicah lesa, zaradi česar lahko nepričakovano prebije stranico delovnega materiala oz. spremeni smer in povzroči poškodbo.

Po potrebi obdelovanec vpnite v primež, da si ne poškodujete rok oz. drugih delov telesa. Prepričajte se, da je material, na katerega boste spenjali, ustrezno pritrjen, preden nanj pritisnete kontaktno površino obdelovanca. Pri spenjanju sponke se lahko material nepričakovano prestavi. Pri delu v utesnenih območjih ne približujte obraza in drugih delov telesa zadnjemu delu orodja. Nenadni odsun lahko povzroči udarec v telo, še posebej pri spenjanju trdih ali gostih materialov.

Ob normalni uporabi bo orodje odsunilo takoj po spenjanju pritrčila. Ne poskušajte preprečiti odsuna tako, da bi pištolo pritiskali ob obdelovanec. Omejevanje odsuna lahko povzroči sproženje dodatnega pritrčila iz pištole. Dobro držite ročaj, pustite, da orodje opravi delo, proste roke pa nikoli ne polagajte na vrh orodja ali v bližino izpuha. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

Ne zabijajte pritrtil na druga pritrčila in ne držite orodja pod prevelikim kotom, sicer se lahko pritrtilo odbije in povzroči poškodbe.

Pred uporabo izdelka vedno preglejte delovno območje za skrito električno, plinsko, vodovodno ali podobno napeljavo.

Po uporabi izdelka v načinu aktivacije na dotik preklpite nazaj v popolnoma zaporedni način.

Spenjalno globino sponke lahko prilagodite preko zahtevane globine. Priporočamo, da spenjalno globino sponke preverite na poskusnem obdelovancu, da lahko določite in prilagodite, če bi bilo potrebno, tudi globino za namestitve.

V to orodje lahko vstavite samo pritrčila, ki ustrezajo opisu v tabeli s specifikacijami izdelka. Uporaba neustreznih potrdil lahko povzroči zagozdenje ali druge okvare.

Načina sprožitve ob stiku ne izbirajte, kadar delate na gradbenem odru, lestvi ali povšinah, kjer boste morali menjavati svoj položaj. Če imate orodje v položaju sprožitev v stiku, lahko med gibanjem nehotе sprožite žebelj ob nenamernem stiku z obdelovancem. Pri menjavanju položaja izberite sprožitev v polnem zaporedju ali deaktivirajte izdelek tako, da odstranite baterije. Tako boste zmanjšali možnost poškodb pri sebi in drugih.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjenske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

V odprtino za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparatih ne smejo zaiti nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika).

Akumulatorje polnite samo z ustreznimi polnilniki Milwaukee iz iste serije sistemov. Ne polnite baterij iz drugih sistemov.

Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokroto.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEDBNOSTJO

Zabijalnik žebeljev je namenjen za zabijanje žebeljev v les ali v podobne mehke materiale iz magazina, ki vsebuje niz ustreznih žebeljev. Žebliji, ki jih lahko varno vstavite v magazin izdelka, so opisani v specifi kacijski tabeli tega priročnika. Ne uporabljajte druge vrste žebeljev za zabijalnikom. Ne upravljajte z orodjem v načinu sprožitve ob stiku, kadar delate na gradbenem odru, lestvi ali drugi površini, kjer se zahteva menjavanje položaja. V takih primerih uporabljajte le način polno zaporedje. Zabijalnika ne uporabljajte za pritrjevanje električnih kablov.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

PREOSTALA TVEGANJA

Tudi pri pravilni uporabi vseh pretalih tveganj ni mogoče izključiti. Pri uporabi lahko pride do sledečih nevarnosti, na katere naj bo uporabnik zmeraj pozoren:

- Vsled vibracij povzročene poškodbe. Napravo držite za temu namenu predvidene ročaje in omejite čas dela in izpostavljenosti.
- Obremenitev s hrupom lahko privede do poškodb sluha. Nosite zaščito sluha in omejite dovo izpostavljenosti.
- Vsled delcev nečistoč povzročene poškodbe oči. Nosite zmeraj zaščitna očala, močne dolge hlače, rokavice in močno obutev.
- Vdihavanje nevarnih prahov.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali grelja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni: Akumulator hranite na suhem mestu pri temperaturi pod 27 °C. Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Preobremenitvena zaščita litij-ionskih akumulatorjev

V primeru preobremenitve akumulatorja zaradi visoke porabe toka, npr. ekstremno visokih vrtilnih momentov, zatika svedra, nenadne zaustavitve ali kratkega stika, električno orodje 5 sekund vibrira, prikazovalnik polnjenja utripa, električno orodje pa se samodejno izklopi.

Za ponoven vklop izpuscite pritisno stikalo in nato znova vklopite. Pod ekstremnimi obremenitvami se akumulator premočno segreva. V tem primeru utripajo vse lučke prikazovalnika polnjenja dokler se akumulator ne ohladi. Za to, ko prikazovalnik polnjenja ugasne lahko z delom nadaljujemo.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditsersko podjetje.

UPORABA

Ta akumulatorski zabijalnik se ponša za dvema obratovalnima načinoma (glej prikaze):

Posamična aktivacija:
Žebelj se zabije vsled uporabe sprožilca.

Kontaktna aktivacija:
Držite sprožilec pritisnjen, da se žebelj v stiku s surovcem avtomatsko zabije.

Indikator napolnjenosti

Če v magazinu ni več žebeljev, se delovni kontakt ne sproži in normalno delovanje ni mogoče. Če želite nadaljevati z delom, ga napolnite z novimi žebli.

Nastavitev globine zabijanja (glej prikaze)

Preverite kaj se nahaja za surovcem. Žebelj lahko pri zabijanju preide surovec in pri tem resno poškoduje druge osebe. Po potrebi zmanjšajte globino zabijanja, da preprečite preboj žeblja skozi surovec.

Režim ochrany pred teplotou

Režim ochrany pred teplotou chrání elektrický nástroj při použití při extrémně nízkých/vysokých teplotách (mimo doporučené okolí teploty) alebo keď sa elektrický nástroj počas používania prehreje/zamrzne. V tem primeru naprava ne bo delovala, zaslon LED pa se bo prižgal. Elektrický nástroj nechať pred použitím zohriať/vychladnúť.

ODSTRANJEVANJE ZAGOZDENIH ŽEBELJEV

Večino zagozdenj povzroči žebelj ali del žeblja, ki je vpel med listom sojemalnika in vodilom žeblja. Trak žeblja z napačnim kotom spajanja ali napačno velikostjo lahko pripelje do trajnega zagozdenja.

Odstranite zagozdenje:

1. odstranite akumulatorsko baterijo.
POZOR! Žebjalnik vedno držite stran od sebe in drugih oseb, ko vstavljate ali odstranjujete žebelje. Neupoštevanje lahko pripelje do telesnih poškodb.
2. Odprite pokrov magazina.
3. Iz magazina odstranite trak za žebelje.
4. Žebelj odstranite s koničastimi kleščami. Po potrebi vzemite magazin iz žebjalnika.
5. Sledite korakom, navedenim v razdelku »Dnevno preverjanje potrebnosti«, preden znova začnete delo.

POTREBEN DNEVNI PREIZKUS

! OPOZORILO: za minimaliziranje tveganja poškodb zase in za druge, pred začetkom dela dnevno izvedite sledeč preizkus – pred vsem, kadar je orodje padlo na tla, je utrpelo močan sunek ali je bilo pohojeno. Izvedite sledeče preizkuse v navedenem VRSTNEM REDU. Kadar orodje ne deluje pravilno stopite takoj v stik z MILWAUKEE-servisno službo.

Orodje zmeraj usmerjajte stran od sebe in drugih oseb.

1. Odstranite akumulator.
OPOZORILO! Pri vstavljanju žebeljev orodje zmeraj usmerite stran od sebe in drugih oseb. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb.
2. Preglejte vse vijake, čepe, matice in zatiče orodja. Zrahljane pritrdilne elemente je potrebno pritrditi.
3. Potisk žebeljev potegnite nazaj v magacin (za deaktivacijo prikaza polnitve) in pritisnite delovni stik ob surovec. Sprožitev se mora izvesti tekoče.
4. Kadar je delovni stik na surovcu, sprožite sprožilec. Sprožitev se

mora izvesti tekoče.

5. Vstavite akumulator.
6. Izberite obratovalni način "Posamična sprožitev". Potegnite potisk žebeljev nazaj v magacin (za deaktivacijo prikaza polnitve) ne da bi sprožili sprožilec in pritisnite delovni stik ob surovec. Orodje se ne sme zagnati. Delovni stik odmaknite od surovca in potisk žebeljev potegnite nazaj v magacin (za deaktivacijo prikaza polnitve). Sprožilec držite 5 sekund pritisnjen. Orodje se ne sme zagnati. Sprožilec nadalje držite pritisnjen in delovni stik pritisnite ob surovec. Orodje se ne sme zagnati. Ne da bi uporabili sprožilec, potegnite potisk žebeljev nazaj v magacin (za deaktivacijo prikaza polnitve) in delovni stik pritisnite ob surovec. Sprožite sprožilec. Orodje se mora zagnati. Izpustite sprožilec. Zabijalni čep se mora premakniti navzgor.
7. Izberite obratovalni način "Kontaktna aktivacija". Brez stika s surovcem potegnite potisk žebeljev nazaj v magacin (za deaktivacijo prikaza polnitve) in sprožite sprožilec. Orodje se ne sme zagnati. Sprožilec še naprej držite pritisnjen in delovni stik pritisnite ob surovec. Orodje se mora zagnati.
8. Po uspešni izvedbi vseh teh preizkusov je orodje pripravljeno na uporabo. Izberite želen obratovalni način in vstavite trak z žebli.
9. Nastavite globino zabijanja ustrezno odlomku "Nastavitev globine zabijanja" in upoštevajte prikaze.
10. Po zaključku vseh preizkusov je naprava pripravljena za obratovanje. Te preizkuse izvajajte dnevno pred uporabo orodja oz. zmeraj kadar je naprava padla na tla, utrpela sunek, je bila pohojena, se žebli zatikajo, itn.

VZDRŽEVANJE

Pozor! Vsebuje plin pod pritiskom. Naprave nikoli ne poskušajte odpreti ali spremeniti, da se izognete poškodbam. Napravo lahko popravi in vzdržuje le pooblaščen servisna delavnica Milwaukee.

Pazite na to, da so prezračevalne reže stroja vedno čiste.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

	Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
	POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!
	Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.
	Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.
	Nosite zaščito za sluh!
	Nosite ustrezno masko proti prahu.
	Nositi zaščitne rokavice

	Vrsta pritrdila: - Premer - Dolžina
	Ne približujte rok!
	Vsebina pod pritiskom. Ne odpirajte električnega orodja. Lahko pride do resnih poškodb. Za vsa popravila se obrnite na pooblaščen servis.
	Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadki. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirmih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinih. Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.
V	Napetost
	Enosmerni tok
	Evropska oznaka za združljivost
	Britanska oznaka o skladnosti
	Ukrajinska oznaka za združljivost
	Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI	M18 FRCN45
Vrsta izvedbe	Krovni pištolji za čavle
Broj proizvodnje	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Napon baterije za zamjenu	18 V ---
Stopa ciklus	6/sec
Kut spremnika	15° ±1°
Vrsta čavla: krovni čavao	
Promjer	3 mm
Duljina min/max	19 mm / 45 mm
Kapacitet spremnika (broi čavala)	120
Težina po EPTA-proceduri 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Preporučena temperatura okoline kod rada	-18...+50 °C
Preporučeni tipovi akumulatora	M18B...; M18HB...
Preporučeni punjači	M12-18...; M1418C6

Informacije o buci: Mjerne vrijednosti utvrđene odgovarajuće EN 60745.

A-ocijenjeni nivo buke aparata iznosi tipično:

Nivo pritiska zvuka / Nesigurnost K

Nivo učinka zvuka / Nesigurnost K

Nositi zaštitu sluha!

Informacije o vibracijama: Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjera) su odmerjene odgovarajuće EN 60745.

Vrijednost emisije vibracije a_v / Nesigurnost K

2,68 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ UPOZORENIE!

Razine emisije vibracija i buke navedena u ovom informacijskom listu izmjerene su u skladu sa standardiziranim ispitom koji propisuje EN 60745 i mogu se upotrebljavati za međusobnu usporedbu alata. Također se mogu upotrebljavati za prethodnu procjenu izloženosti.

Navedene razine emisija vibracija i buke predstavljaju glavnu svrhu primjene alata. Međutim, ako se alat upotrebljava u druge svrhe, s drugim priborom ili se ne održava dovoljno, emisije vibracija i buke mogu biti drukčije. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Procjena razine izloženosti vibracijama i buci također bi u obzir trebala uzeti razdoblja tijekom kojih je alat isključen ili kada je uključen, no njime se ne obavlja nikakav rad. Time se značajno može smanjiti razina izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Utvrđite dodatne sigurnosne mjere kako biste zaštitili rukovatelja od ovih učinaka vibracija i/ili buke, primjerice: održavanje alata i pribora, osiguranje da ruke budu tople, organizacija obrazaca rada.

⚠ POZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJSKI PRIJAJČ

Uvijek pretpostavite da alat sadrži učvrzne elemente. Nepažljivo rukovanje alatom može rezultirati neočekivanim ispaljivanjem učvrasnih elemenata i ozlijediti vas.

Nemojte usmjeravati alat prema sebi ili bilo kome drugome pored vas. Neočekivano okidanje će isprazniti učvrzne elemente uzrokujući ozljede.

Nemojte aktivirati alat osim ako alat nije čvrsto postavljen na izradak. Ako alat nije u kontaktu s izratkom, učvrсни element se može odbiti dalje od cilja.

Odvojite alat iz izvora za napajanje kada učvrсни element zaglavi alat. Kada uklanjate zaglavljeni učvrсни element, uvodnik spona može se slučajno aktivirati ako se povuče.

Budite oprezni kada pomičete zaglavljeni učvrсни element. Mehanizam može biti pod tlakom i alat se može prisilno isprazniti tijekom pokušaja odglavljivanja.

Nemojte koristiti ovaj alat za pričvršćivanje električnih kabela. Nije namijenjen za instalaciju električnih kabela i može oštetiti izolaciju te tako uzrokovati strujni udar ili opasnost od požara.

Nosite zaštitu za sluh. Djelovanje buke može dovesti do gubitka sluha.

Držite uređaj na izoliranim površinama drška, prije svega kod

radova kod kojih mogu biti pogođeni skriveni vodovi. Čavli koji nailaze na strujovodeće vodove prenose struju na metalne dijelove alata što može dovesti do strujnog udara za poslužioća.

Nosite uvijek zaštitne naočale sa postraničnom zaštitom. Normalne naočale imaju samo stakla otporna na udarce. One ne važe kao zaštitne naočale. Poštivanje ovih pravila smanjuje rizik od povrede.

Zaštitne naočale štiti kako SPRIJEDA tako i sa STRANE letećih čestica. Nosite kod opremanja, posluživanja i održavanja alata UVIJEK zaštitne naočale. Zaštitne naočale su potrebne za zaštitu od prljavštine i čavala koji mogu prouzročiti teške povrede očiju.

Uvijek uklonite bateriju prije podešavanja dubine uvodnog kotačića. Nemojte povlačiti unatrag na kotačiću za podešavanje, kotačić je dizajniran za okretanje.

Nemojte pritisnuti sklopku dok podešavate dubinu uvodnog kotačića. Prije podešavanja dubine uvođenja uvijek odaberite način rada uzastopno.

Nemojte usmjeravati alat prema sebi ili bilo kome drugome pored vas prilikom podešavanja dubine uvođenja.

OSTALE SIGURNOSNE I RADNE UPUTE

Uvijek imajte na umu da pogrešno i nepravilno rukovanje s ovim alatom može dovesti do vaših i ozljeda drugih.

Alat je namijenjen za korištenje s jednom rukom. Proizvod se smije držati samo za ručku. Držite drugu ruku udaljenu od radnog područja i proizvoda. Kako biste izbjegli ozbiljne osobne ozljede, nemojte postavljati glavu ili druge dijelove tijela pored proizvoda dok uvodite sponu.

Uvijek osigurajte da je kontakt izratka potpuno pozicioniran iznad

materijala koji se pričvršćuje. Pozicioniranje kontakta izratka samo djelomično iznad materijala koji se pričvršćuje može uzrokovati da spona potpuno promaši izradak i rezultira ozbiljnim osobnim ozljedama.

Spone nemojte pribijati pored ruba materijala. Izradak se može razdvojiti uzrokujući odbitak spone, ozljeđujući vas ili pomagaa. Imajte na umu da spona može slijediti teksturu drveta, uzrokujući da neočekivano probije na strani radnog materijala ili se odbije, s mogućnošću da dođe do ozljede.

Držite izradak sa spojnica kad je to potrebno kako biste ruke i tijelo držali podalje od mogućih ozljeda. Provjerite je li materijal koji se pričvršćuje pravilno pričvršćen prije pritiskanja izratka na materijal. Uvođenje spone može prouzročiti da se materijal neočekivano pomakne. Držite lice i dijelove tijela dalje od stražnjeg dijela vrha poklopca alata prilikom rada u ograničenim područjima. Iznenadno povlačenje može dovesti do udara u tijelo, posebice kad se ukucava u tvrdi i gusti materijal.

Tijekom normalnog korištenja, alat se odmah povrti nakon uvođenja učvrsnih elementa. Nemojte pokušavati potezati učvrсни element držeći alat prema izratku. Ograničenje povlačenja može rezultirati da drugi učvrсни element bude uveden iz alata. Držite ručku čvrsto, pustite alat da radi i ne postavljajte drugu ruku na vrh alata ili pored izlaza. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

Nemojte uvoditi učvrzne elemente na vrh drugih učvrasnih elemenata ili s alatom pod bilo kojim kutom budući da to može uzrokovati odbijanje učvrasnih elemenata što može uzrokovati ozljede.

Uvijek provjerite područje rada za skrivene žice, vodove plina, vodovod idr., prije korištenja proizvoda na takvom radnom području.

Nakon korištenja proizvoda u načinu rada aktivacije kontaktom, prebacite ga na uzastopni način rada.

Uvodna dubina spone se može podesiti prema potrebnoj dubini. Savjetujemo vam da provjerite dubinu uvođenja spone na izratku kako bi odredili potrebnu dubinu za primjenu.

Samo učvrсни elementi koji odgovaraju opisu u tablici specifikaciji proizvoda mogu se koristiti s ovim alatom. Korištenje nepravilnih učvrasnih elemenata može dovesti do zaglavljenja ili drugih kvarova. Nemojte odabrati mod pokretanja dok radite na skeli, ljestvama ili drugim platformama, gdje trebate promijeniti položaj tijela. Možete nehotice ispaliti čavao nenamjernim aktiviranjem izratka dok se krećete okolo. Kada mijenjate položaje, odaberite sekvencijalnu aktivaciju ili isključite potpuno proizvod uklanjanjem baterije. Ovo će smanjiti mogućnost ozljeda vas i ostalih.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

U prostor za punjenje baterija u uređaju za punjenje ne smiju dospjeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja).

Baterije puniti samo odgovarajućim Milwaukee punjačima iz iste serije sustava. Nemojte puniti baterije iz drugih sustava.

Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodji koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPIISNA UPOTREBA

Čekić je namijenjen za uvođenje čavala u drvo ili slične materijale iz spremnika koji sadrži traku odgovarajućih čavala. Čaclji koji se sigurno mogu umetnuti u spremnik proizvoda opisani su u tablici specifi kacija proizvoda u ovom priručniku. Nemojte koristiti nikakve druge čavle ili čekić s čavlima. Nemojte raditi u modu pokretanja dok radite na skeli, ljestvama ili drugim platformama, gdje je potrebna promjena radnog položaja. U tom slučaju koristite samo sekvencijalni način rada. Čekić se ne smije koristiti za učvršćivanje električnih kabela.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

PREOSTALI RIZICI

I kod pravilne uprabe se ne mogu isključiti svi ostaci rizika. Kod uporabe mogu nastati sljedeće opasnosti, na koje poslužioc mora obratiti posebnu pažnju:

- Vibracijama prouzročene ozljede. Uređaj držite na za to predviđenim drškama i ograničite radno vrijeme i vrijeme ekspozicije.
- Opterećenje bukom može dovesti do oštećenja sluha. Nosite zaštitu sluha i ograničite trajanje ekspozicije.
- Česticama prljavštine prouzročene ozljede očiju. Nosite uvijek zaštitne naočale, zatvorene duge hlače, rukavice i zatvorene cipele.
- Udisanje otrovnih prašina.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.

Priključne kontakte na punjaču i na akumulatoru držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana: Akumulator skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C. Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja. Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Zaštita od preopterećenja akumulatora kod Li-Ion-akumulatora

Kod preopterećenja akumulatora kroz vrlo visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki zakretni momenti, naglim zaustavljanjem ili kratkim spojem, električni alat vibrira za vrijeme od 5 sekundi, pokazivač punjenja treperi i električni alat se samostalno isključuje. Za ponovno uključivanje isпустiti okidač sklopke i zatim ponovno uključiti. Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator prejako zagrije. U tome slučaju trepere sve lampice pokazivača punjenja, sve dok se akumulator ne ohladi. Poslije gašenja pokazivača punjenja se može nastaviti sa radom.

Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli

- kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
 - Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.
- U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

POSLUŽIVANJE

Ovaj akumulatorski pribijač raspolaže s dvije vrsta pogona (vidi u svezi toga i slike):

Pojedinačno aktiviranje:
Čavao se aktiviranjem okidača zabija.

Aktiviranje kontaktom:
Okidač držati pritisnutim kako bi se čavako kod kontakta sa izratkom automatski zabio.

Prikaz za nadopunu
Ako u spremniku više nema čavala, radni kontakt se ne aktivira i normalan rad nije moguć. Kako biste nastavili s radom, dopunite nove čavle.

Podešavanja dubine zabijanja (vidi slike)
Provjerite što se nalazi iza izratka. Čavao može kod zabijanja probiti izradak i kod toga ozbiljno povrijediti druge osobe. Po potrebi smanjite dubinu zabijanja da bi spriječili pribijanje čavla kroz izradak.

Zaštitni modus temperature
Modus zaštite temperature štiti električni alat, kada se on koristi na ekstremno niskim/visokim temperaturama (izvan preporučene temperature okoline ili ako se električni alat za vrijeme korištenja pregrije/smrzne. U ovom slučaju uređaj ne radi, a LED indikator svijetli. Električni alat prije uporabe pustiti da se zagrije/ohladi.

ODSTRANJIVANJE SPOJENOG ČAVLA

Najveći dio spajanja je prouzročeno jednim čavlom ili dijelom čavla, koji je stisnut između zahvatnog lista i vodila čavla. Trake čavala s jednim pogrešnim nagibnim kutom ili s jednom pogrešnom veličinom mogu dovesti do trajnog stiskanja.

- Otklanjanje stiskanja:
1. Akumulator odstraniti.
PAŽNJA! Zabijač držite uvijek udaljeno od sebe i drugih osoba, kada upotrebljavate čavle ili ove odstranjujete. Nepoštivanje može prouzročiti ozljede.
 2. Otvorite poklopac spremnika.
 3. Izvadite traku za čavle iz spremnika.
 4. Odstranite čavao telefonskim klijestima. Izvadite u danom slučaju magazin iz zabijača čavala.
 5. Sljedite korake pod odsječkom „dnevna provjera potrebna“, prije nego ponovno započnete s radom.

POTREBNA JE SVAKODNEVNA PROVJERA

⚠ POZOR: Zbog smanjenja rizika od povreda za vas i druge osobe sprovedite prije početka rada slijedeću provjeru – prije svega ako je alat pao na pod, zadobio neki jači udarac ili je bio nagažen. Izvedite sljedeće provjere po zadanom REDOSLJEDU. Ako alat na funkcionira pravilno stupite odmah u kontakt s MILWAUKEE-servisom.

- Alat nikada ne usmjeravati prema sebi ili prema drugim osobama.**
1. Odstranite akumulator.
POZOR! Kod umetanja čavala uređaj nikada ne usmjeravati na sebe ili druge osobe. Inače postoji opasnost od povređivanja.
 2. Provjerite sve vijke, svornjake, matice i zatike alata. Labavi pričvrtni elementi se moraju pričvrstiti.
 3. Povucite pokretanje čavala u magazin nazad (za deaktiviranje prikaza punjenja) i pritisnite radni kontakt prema izratku. Aktiviranje mora uslijediti s lakoćom.
 4. Kada radni kontakt naliježe na izratku, aktivirajte okidač. Aktiviranje mora uslijediti s lakoćom.
 5. Umetnite akumulator.
 6. Izaberite pogonsku vrstu "pojedinačno aktiviranje". Povucite

- potiskivanje čavala u magazin nazad (za deaktiviranje prikaza punjenja) bez aktiviranja okidača i pritisnite radni kontakt protiv izratka. Alat ne smije startati. Radni kontakt odmaknuti od izratka i potiskivanje čavala u magazin povući nazad (za deaktiviranje prikaza punjenja). Okidač 5 sekunda držati pritisnutim. Alat ne smije startati. Okidač i dalje držati pritisnutim i radni kontakt pritisnuti prema izratku. Alat ne smije startati. Pokretanje čavala u magazin povući nazad bez aktiviranja okidača (za deaktiviranje prikaza punjenja) i radni kontakt pritisnuti prema izratku. Okidač aktivirati. Alat mora startati. Okidač ispustiti. Udarci svornjak se mora kretati nagore.
7. Izaberite vrstu rada "kontaktno aktiviranje". Bez kontakta jednim izratkom potiskivanje čavala u magazin povući nazad (za deaktiviranje prikaza punjenja) i pritisnuti okidač. Alat ne smije startati. Okidač i dalje držati pritisnutim i radni kontakt pritisnuti prema jednom izratku. Alat mora startati.
 8. Poslije uspješnog izvođenja svih ovih provjera alat je spreman za rad. Izaberite poželjnu vrstu rada i umetnite vrpce čavala.
 9. Podesite dubinu zabijanja prema odsječku "podešavanje dubine zabijanja" i uzmite u obzir slike.
 10. Nakon svršetka svih provjera uređaj je spreman za rad. Provjere sprovoditi svakodnevno prije uporabe alata odn. uvijek ako je uređaj pao na pod, ako je zadobio neki teški udarac, ako je bio nagažen, ako su se čavli zaglavili itd.

ODRŽAVANJE

Pažnja! Sadrži plin pod tlakom. Nemojte nikada pokušavati, aparat otvoriti odn. modificirati, kako bi se izbjegle ozljede. Aparat se smije održavati i popravljati samo od strane autorizirane Milwaukee radionice za popravke.

Proreze za prozračivanje stroja uvijek držati čistima.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/ Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!
	Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
	Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.
	Nositi zaštitu sluha!
	Nositi prikladnu zaštitnu masku protiv prašine.
	Nositi zaštitne rukavice!
	Vrsta pričvršćivača: - Promjer - Duljina

	Ruke držati udaljeno!
	Sadržaj je pod tlakom. Električni alat nemojte otvarati. Može doći do teških ozljeda. Za sve popravke obratite se autoriziranom servisnom centru.
	Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije, električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatom, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, koje bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbrisite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.
V	Napon
	Istosmjerna struja
	Europski znak suglasnosti
	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti

TEHNISKIE DATI	M18 FRCN45
Konstrukcija	Jumta naglotājs
Izlaides numurs	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Akumulatora spriegums	18 V ---
Cikls likme	6/sec
Ienķis	15° ±1°
Naglu veids: jumta seguma nagla	
Diametrs	3 mm
Garums min/max	19 mm / 45 mm
Aptveres jauda (naglu skaits)	120
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-18...+50 °C
Leteicamie akumulatoru tipi	M18B...; M18HB...
Leteicamās uzlādes ierīces	M12-18...; M1418C6

Trokšņu informācija: Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 60745.

A novērtētās aparatūras skaņas līmenis ir:

Trokšņa spiediena līmenis / Nedrošība K

Trokšņa jaudas līmenis / Nedrošība K

Nēsāt trokšņa slāpētāju!

Vibrāciju informācija: Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzienu vektoru summa) tiek noteikta atbilstoši EN 60745.

Svārstību emisijas vērtība a_v / Nedrošība K

2,68 m/s² / 1,5 m/s²

⚠️ UZMANĪBU!

Vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis šajā informācijas lapā ir izmērīts saskaņā ar EN 60745 standarta testa metodi un var tikt izmantots, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Tās var tikt izmantotas ietekmes sākotnējai izvērtēšanai.

Norādītais vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis attēlo ierīces galvenos izmantošanas veidus. Tomēr, ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem, ar citu papildaprīkojumu vai nepareizi apkalpota, vibrācijas un trokšņa emisija var atšķirties. Tas var ievērojami paaugstināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Novērtējot vibrācijas un trokšņa ietekmes līmeni, vajadzētu ņemt vērā arī laiku, kad ierīce ir izslēgta vai ieslēgta, taču netiek lietota. Tas var ievērojami samazināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Lai aizsargātu operatoru no vibrācijas un/vai trokšņa, veiciet papildu drošības pasākumus, piemēram, veiciet apkopi ierīcei un papildaprīkojumam, uzturiet rokas siltas, organizējiet darba grafiku.

⚠️ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas.

Seit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiēt šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI AKUMULATORA NAGLOTĀJS

Vienmēr atcerieties, ka instruments satur skavas. Neuzmanīga rīcība ar skavatāji var izraisīt neparedzētu skavu izšaušanos un radīt savainojumu.

Nevērsiet instrumentu pret sevi vai kādu tuvumā esošo.

Neparedzēta palaide var izraisīt stiprinātāja darbību un līdz ar to traumu.

Neaktivizējiet instrumentu, ja tas nav stingri novietots pret detaļu. Ja instruments nesaskaras ar detaļu, stiprinātājs var novirzīties no mērķa.

Ja skava iesprūst instrumentā, atvienojiet instrumentu no strāvas avota. Izņemot iesprūdušu skavu, skavatājs var tikt nejauši aktivizēts, ja tas ir pieslēgts.

Izņemot iesprūdušu stiprinātāju, rīkojieties piesardzīgi. Mēģinot likvidēt nosprostojumu, mehānisms var būt zem spiediena un stiprinātājs var tikt izlādēts piespiedu kārtā.

Nelietojiet šo naglotāju elektrības kabeļu stiprināšanai. Tas nav paredzēts elektrokabeļa uzstādīšanai un var sabojāt elektrokabeļu izolāciju, tādējādi izraisot elektrošoka vai aizdegšanās risku.

Nēsājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbības rezultātā var rasties dzirdes traucējumi.

TEHNISKIE DATI	M18 FRCN45
Konstrukcija	Jumta naglotājs
Izlaides numurs	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Akumulatora spriegums	18 V ---
Cikls likme	6/sec
Ienķis	15° ±1°
Naglu veids: jumta seguma nagla	
Diametrs	3 mm
Garums min/max	19 mm / 45 mm
Aptveres jauda (naglu skaits)	120
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-18...+50 °C
Leteicamie akumulatoru tipi	M18B...; M18HB...
Leteicamās uzlādes ierīces	M12-18...; M1418C6

Trokšņu informācija: Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 60745.

A novērtētās aparatūras skaņas līmenis ir:

Trokšņa spiediena līmenis / Nedrošība K

Trokšņa jaudas līmenis / Nedrošība K

Nēsāt trokšņa slāpētāju!

Vibrāciju informācija: Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzienu vektoru summa) tiek noteikta atbilstoši EN 60745.

Svārstību emisijas vērtība a_v / Nedrošība K

2,68 m/s² / 1,5 m/s²

⚠️ UZMANĪBU!

Vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis šajā informācijas lapā ir izmērīts saskaņā ar EN 60745 standarta testa metodi un var tikt izmantots, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Tās var tikt izmantotas ietekmes sākotnējai izvērtēšanai.

Norādītais vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis attēlo ierīces galvenos izmantošanas veidus. Tomēr, ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem, ar citu papildaprīkojumu vai nepareizi apkalpota, vibrācijas un trokšņa emisija var atšķirties. Tas var ievērojami paaugstināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Novērtējot vibrācijas un trokšņa ietekmes līmeni, vajadzētu ņemt vērā arī laiku, kad ierīce ir izslēgta vai ieslēgta, taču netiek lietota. Tas var ievērojami samazināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Lai aizsargātu operatoru no vibrācijas un/vai trokšņa, veiciet papildu drošības pasākumus, piemēram, veiciet apkopi ierīcei un papildaprīkojumam, uzturiet rokas siltas, organizējiet darba grafiku.

⚠️ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas.

Seit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiēt šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI AKUMULATORA NAGLOTĀJS

Vienmēr atcerieties, ka instruments satur skavas. Neuzmanīga rīcība ar skavatāji var izraisīt neparedzētu skavu izšaušanos un radīt savainojumu.

Nevērsiet instrumentu pret sevi vai kādu tuvumā esošo.

Neparedzēta palaide var izraisīt stiprinātāja darbību un līdz ar to traumu.

Neaktivizējiet instrumentu, ja tas nav stingri novietots pret detaļu. Ja instruments nesaskaras ar detaļu, stiprinātājs var novirzīties no mērķa.

Ja skava iesprūst instrumentā, atvienojiet instrumentu no strāvas avota. Izņemot iesprūdušu skavu, skavatājs var tikt nejauši aktivizēts, ja tas ir pieslēgts.

Izņemot iesprūdušu stiprinātāju, rīkojieties piesardzīgi. Mēģinot likvidēt nosprostojumu, mehānisms var būt zem spiediena un stiprinātājs var tikt izlādēts piespiedu kārtā.

Nelietojiet šo naglotāju elektrības kabeļu stiprināšanai. Tas nav paredzēts elektrokabeļa uzstādīšanai un var sabojāt elektrokabeļu izolāciju, tādējādi izraisot elektrošoka vai aizdegšanās risku.

Nēsājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbības rezultātā var rasties dzirdes traucējumi.

Iedzenat skavas, lai izvairītos no nopietniem savainojumiem.

Vienmēr nodrošiniet, ka stobra caurums ir pilnībā nostiprināts virs detaļas. Novietojot stobra caurumu tikai daļēji virs detaļas, skava var netrāpīt detaļai un tādējādi radīt nopietnus savainojumus.

Nedzeniet skavas pie materiāla malas. Detaļa var sašķelties, izraisot skavas atlēkšanu un traumu jums vai kolēģim. Apzinieties, ka skavas var sekot koksnes rakstam, izraisot negaidītu izvīrzišanos no darba materiāla malas vai noliekšanos un, iespējams, traumu.

Turiet rokas un ķermeņa daļas prom no tiešās darba zonas. Ja nepieciešams, turiet detaļu ar spaiļiem, lai rokas un ķermeni pasargātu no iespējamām traumām. Pārliecinieties, ka detaļa ir pareizi nostiprināta, pirms pret to piespiežat skavas. Skavas dzīšana var radīt materiāla negaidītu pārbīdi. Turiet seju un ķermeņa daļas pa gabalu no instrumenta aizmugures, darbojoties šauras vietas apstākļos. Pēkšns atsitieni var izraisīt triecienu uz ķermeni, īpaši skavojot cietā vai blīvā materiālā.

Normālas lietošanas laikā instrumentam pēc skavas iestiprināšanas ir tūlītējs atsitiens. Nemēģiniet novērst atsitieni, turot skavatāju pret darba vietu. Atsitiena ierobežojums var izraisīt otras skavas izšaušanos no skavatāja. Stingri satveriet rokturi, ļaujiet instrumentam veikt darbu un nekad nelieciet otru roku uz instrumenta augšas vai izvades tuvumā. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnas traumas.

Nevirziet stiprinātājus virs citiem stiprinātājiem vai instrumentu pārāk stāvā leņķī, jo tas var izraisīt stiprinātāju novirzi, kas savukārt var izraisīt traumu.

Vienmēr pirms izstrādājuma izmantošanas darba zonā pārbaudiet, vai tajā nav, piemēram, slēptu vadu, gāzes līniju vai ūdens līniju.

Pēc produkta izmantošanas saskares aktivizēšanas režīmā pārlēdziet to atpakaļ uz pilnas secības režīmu.

Skavas dzīšanas dziļumu var pielāgot, kā jums nepieciešams. Ieteicams pārbaudīt skavas dzīšanas dziļumu uz atgriezumā, lai noteiktu dziļumu un pielāgotu, ja nepieciešams.

Ar šo instrumentu var izmantot tikai produkta specifikāciju tabulā ietvertajam aprakstam atbilstošus stiprinātājus. Nepareizu stiprinātāju izmantošana var izraisīt iesprušanu vai citas disfunkcijas.

Neizvēlieties kontakta režīmu, darbojoties uz sastatnēm, kāpnēm vai platformām, kurā nepieciešams pārvietoties. Jūs varat iesaūt naglu ar netīšu kustību, kamēr kustaties, ja izvēlēts šis režīms. Kad maināt pozīcijas, atlasiet pilno secīgo aktivizēšanu vai deaktivizējiet precī pilnībā, izņemot akumulatoru. Tas samazinās iespējamos riskus jums un pārējiem.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulatorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulatorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Jāuzmanās, lai akumulātoru lādētājā nenokļūtu nekādi metāla priekšmeti (iespējams īsslēgums).

Uzlādējiet akumulatorus tikai ar piemērotām Milwaukee uzlādes ierīcēm, kas ir no tās pašas sistēmu sērijas. Neuzlādējiet citu sistēmu akumulatorus.

Akumulatorus un lādētājus nedrīkst taisīt vaļā un tie jāuzglabā sausās telpās.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātorā var iztecēt akumulātorā šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātorā šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalojot nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Naglotājs ir paredzēts naglu iedzīšanai kokā vai līdzīgā mīkstā materiālā, aptverē ir piemērotas naglas. Šīs rokasgrāmatas preces speciī kācijas tabulā ir aprakstīts, kādas naglas var droši ievietot aptverē. Neizmantojiet cita veida naglas vai stiprinājumu ar naglotāju. Nedarbiniēt kontakta režīmā, darbojoties uz sastatnēm, kāpnēm vai cita veida platformas, kurā nepieciešama darba pozīcijas maiņa. Šajā gadījumā izmantojiet tikai secīgo režīmu. Naglotāju nevajadzētu izmantot elektrisko kabeļu stiprināšanā.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

CITI RISKI

Arī, pareizi lietojot ierīci, nav iespējams izslēgt pilnīgi visus riskus. Lietojot ierīci, var rasties šāds apdraudējums, kam lietotājam jāpievērš īpaša uzmanība:

- Vibrācijas radītas traumas. Turiet ierīci aiz tam paredzētajiem rokturiem un ierobežojiet darba un ekspozīcijas laiku.
- Troksnis var bojāt dzirdi. Lietojiet dzirdes aizsargierīces un ierobežojiet ekspozīcijas laiku.
- Netīrumu daļiņas var traumēt acis. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles, stingras, garas bikses, cimdus un stingrus apavus.
- Indīgu putekļu ieelpošana.

NORĀDĪJUMI LITĪJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulatoru lietošana

Akumulatori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, akumulatorus pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājiērīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: Akumulatoru uzglabāt sausā vietā zem 27 °C. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru aizsardzība pret pārslodzi

Akumulatoru pārslodzuma gadījumos, esot ļoti lielam elektroenerģijas patēriņam, piem., ārkārtīgi augsts griezes moments, urbja iekēršanās, pēkšns apstāšanās vai īssavienojums, elektriskais darbarīks 5 sekundes vibrē, uzlādes indikators mirgo, un elektriskais darbarīks pats ieslēdzas. Lai to atkal ieslēgtu, atlaidiet ieslēgšanas pogu un tad to ieslēdziet no jauna.

Esot ārkārtīgi augstam noslogojumam, akumulators sakarst pārāk daudz. Šādā gadījumā visas uzlādes indikatora lampiņas mirgo tik ilgi, kamēr akumulators ir atdzisis. Darbu varat turpināt, kad uzlādes indikators vairs nedeg.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāveda profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārļiecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārļiecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

APKALPOŠANA

Šim akumulatora naglotājam ir divi darbināšanas veidi (skatīt arī attēlus):

Autonomā darbināšana:
Nagla tiek iedziļta, darbinot slēdzi.

Darbināšana ar kontaktu:
Turēt slēdzi nospiestu, lai nagla tiktu iedziļta automātiski, saskaroties ar apstrādājamo detaļu.

Uzpildīšanas indikators

Ja magazinā vairs nav naglu, darba kontakts netiek aktivizēts un normāla darbība nav iespējama. Lai turpinātu darbu, ielieciet jaunas naglas.

Noregulējiet iedziļšanas dziļumu (skatīt attēlus)

Pārbaudiet, kas atrodas aiz apstrādājamās detaļas. Iedziļšanas procesa laikā nagla var iziet cauri apstrādājamajai detaļai un tādā veidā nopietni savainot citas personas. Nepieciešamības gadījumā samaziniet iedziļšanas dziļumu, lai izvairītos no tā, ka nagla iziet cauri apstrādājamajai detaļai.

Temperatūras aizsardzības režīms

Temperatūras aizsardzības režīms aizsargā elektroinstrumentu, ja tas tiek izmantots ārkārtīgi aukstā/karstā temperatūrā (ārpus ieteicamās apkārtējās vides temperatūras) vai ja elektroinstrumenta lietošanas laikā pārkarst/sasalst. Tādā gadījumā ierīce nedarbojas un spīd LED indikators. Pirms lietošanas ļaujiet elektroinstrumentam sasilt/atdzist.

IESPRŪDUŠAS NAGLAS IZNĒMŠANA

Iesprūšanas gadījumā parasti nagla vai naglas daļa tiek iespiesta starp vadošo elementa plāksni un naglas vadotni. Naglu aptveres ar nepareizu magazīnas ierīci vai nepareizu izmēru var izraisīt pastāvīgu iesprūšanu.

Iesprūduma novēršana:

1. Noņemiet akumulatoru.

UZMANĪBU! Kad ievietojat vai izņemat naglas, vienmēr turiet naglotāju prom no sevis un citiem cilvēkiem. Ja to neievēro, var izraisīt savainojumus.

2. Atveriet magazīnas pārsegu.
3. Izņemiet naglu lēnu no magazīnas.
4. Izņemiet naglu ar spīcām knaiblēm. Ja nepieciešams, noņemiet magazīnu no naglotāja.
5. Pirms atsākt darbu, ievērojiet norādes sadaļā „nepieciešamā ikdienas pārbaude”.

NEPIECIEŠAMA IKDIENAS PĀRBAUDE

▲ BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu sevis un citu personu savainošanās risku, pirms darbu uzsākšanas veiciet ikdienas sekojošu pārbaudi - galvenokārt, ja darbarīks ir nokritis, saņēmis spēcīgu sitienu vai uz tā kāds ir uzkāpis. Veiciet sekojošās pārbaudes norādītajā SECĪBĀ. Ja ierīce nefunkcionē atbilstoši, nekavējoties sazinieties ar MILWAUKEE klientu apkalpošanas dienestu.

Darbarīku vienmēr vērsiet virzienā no jums un citām personām.

1. Izņemiet akumulatoru.

BRĪDINĀJUMS! Ievietojot naglas, vienmēr vērsiet darbarīku virzienā no jums un citām personām. Citādi pastāv savainošanās risks.

2. Pārbaudiet visas darbarīka skrūves, buļskrūves, uznavas un stienus. Valīgu stiprinājuma elementus ir jānostiprina.
3. Atvelciet atpakaļ naglu padevi naglu uzglabāšanas patronā (lai deaktivizētu uzpildes rādītāju) un piespiediet darba kontaktu pret kādu apstrādājamo detaļu. Darbināšanai jābūt vieglai.
4. Kad darba kontakts ir saskāries ar apstrādājamo detaļu,

darbiniet slēdzi. Darbināšanai jābūt vieglai.

5. Ievietojiet akumulatoru.
6. Izvēlieties darbināšanas veicu "Einzelbetätigung"(Autonomā darbināšana). Atvelciet atpakaļ naglu padevi naglu uzglabāšanas patronā (lai deaktivizētu uzpildes rādītāju) nedarbinot slēdzi, un piespiediet darba kontaktu pret apstrādājamo detaļu. Darbarīks nedrīkst uzsākt darbību. Noņemiet darba kontaktu no apstrādājamās detaļas un atveriet naglu padevi naglu uzglabāšanas patronā (lai deaktivizētu uzpildes rādītāju). Turiet slēdzi nospiestu 5 sekundes ilgi. Darbarīks nedrīkst uzsākt darbību. Turiet slēdzi vēl joprojām nospiestu un piespiediet darba kontaktu pret apstrādājamo detaļu. Darbarīks nedrīkst uzsākt darbību. Nedarbinot slēdzi, atvelciet naglu padevi naglu uzglabāšanas patronā (lai deaktivizētu uzpildes rādītāju) un piespiediet darba kontaktu pret apstrādājamo detaļu. Iedarbiniet slēdzi. Darbarīkam jāuzsāk darbība. Atlaiidiet slēdzi. Belznim jākusas uz augšu.
7. Izvēlieties darbināšanas veicu "Kontaktbetätigung" (Darbināšana ar kontaktu). Neveidojot darbarīka kontaktu ar apstrādājamo detaļu, atvelciet naglu padevi naglu uzglabāšanas patronā (lai deaktivizētu uzpildes rādītāju) un iedarbiniet slēdzi. Darbarīks nedrīkst uzsākt darbību. Turiet slēdzi vēl joprojām nospiestu un piespiediet darba kontaktu pret apstrādājamo detaļu. Darbarīkam jāuzsāk darbība.
8. Pēc visu šo pārbaudu veiksmīgas īstenošanas darbarīks ir gatavs darbam. Izvēlieties darbināšanas veicu un ievietojiet naglu joslas.
9. Noregulējiet iedziļšanas dziļumu saskaņā ar nodaļā "Iedziļšanas dziļuma noregulēšana" rakstīto un ievērojiet attēlus.
10. Pēc visu pārbaudu pabeigšanas ierīce ir gatava darbam. Veiciet šīs pārbaudes ik dienas pirms darbarīka izmantošanas vai vienmēr gadījumos, ja ierīce ir nokritusi, saņēmusi smagu triecienu, kāds uz tās ir uzkāpis, naglas ir iesprostojušās.

APKOPE

Uzmanību! Satur gāzi zem spiediena. Nekad nemēģiniet atvērt vai pārveidot ierīci, lai izvairītos no traumām. Ierīci drīkst remontēt un apkalpot tikai pilnvarota Milwaukee remontdarbība.

Vajag vienmēr uzmanīt, lai būtu tīras dzesēšanas atveres.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaīņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdz, izlasiet lietošanas pamācību.
	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Pirms mašinai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulators.
	Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles.
	Nēsāt trokšņa slāpētāju!

	Jānēsā piemērota maska, kas pasargā no putekļiem.
	Jāvālkā aizsargcimdi!
	Stiprinātāja veids: - Diametrs - Garums
	Turiet rokas atstatu!
	Saturs zem spiediena. Neatveriet elektroinstrumentu. Tas var izraisīt smagus savainojumus. Lai veiktu jebkādas remontdarbus, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
	Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par atbilstošu pārstrādi un savākšanas punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un atbilstošā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām. Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, atbilstošā pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.
V	Spriegums
==	Līdzstrāva
CE	Eiropas atbilstības zīme
UK CA	Apvienotās Karalistes atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
EAC	Eirāzijas atbilstības zīme

- Pervežant akumulatorius būtina laikytis šių punktų:
- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
 - Atkreipkite dėmesį, kad akumulatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
 - Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumulatorius.
- Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

VALDYMAS

Akumulatorinis prietaisas turi du režimus (taip pat žr. nuotraukas): Vienkartinis įjungimas: Vinyš šaunamos paspaudus jungiklį. Kontaktinis įjungimas: Paspauskite ir laikykite nuspaudę jungiklį, kad vinyš būtų automatiškai šaunamos. **Pripildymo indikatorius** Jei dėtuvėje nebėra vinių, darbinis kontaktas nesuveikia ir įprastas veikimas neįmanomas. Norėdami tęsti darbą, įdėkite naujų vinių.

Gylio nustatymas (žr. pav.) Patikrinkite, kas yra už prietaiso. Vinyš gali peršokti per ruošinį ir rimtai sužeisti kitus žmones. Esant poreikiui, sumažinkite gylį, kad vinyš neperšoktų per ruošinį.

Apsauginis temperatūros režimas Apsauginis temperatūros režimas saugo elektrinį prietaisą, kai jis naudojamas itin šalto / karšto oro sąlygomis (ne rekomenduojamomis oro sąlygomis), arba, kai prietaisas naudojimo metu perkaista / atšąla. Tokiu atveju prietaisas neveiks, o LED ekranas švies. Prieš naudodami leiskite elektriniam prietaisui atvėsti / sušilti.

UŽSTRIGUSIOS VINIES IŠĖMIMAS

Dažniausiai strigčių atsiranda dėl tarp paėmimo disko ir vinyš kreipiamosios įstrigusios vinyš arba jo dalies. Jei vinių juostos dydis arba dėtuvės kampas netinkamas, gali atsirasti ilgalaikių strigčių.

- Strigčių šalinimas:
1. Išimkite akumulatorių. **DĖMESIO!** Įdėdami arba išimdami vinyš, vinių kalę visada laikykite toliau nuo savęs ir kitų asmenų. Jei to nepaisysite, galite susižaloti patys ir sužaloti kitus.
 2. Atidarykite dėtuves dangtelį.
 3. Išimkite vinių juostelę iš dėtuves.
 4. Vinių išimkite adatinėmis replėmis. Jei reikia, nuo vinių kalės nuimkite dėtuve.
 5. Prieš vėl pradėdami dirbti, atlikite veiksmus, aprašytus skyriuje „Reikalingas kasdienis tikrinimas“.

BŪTINAS KASDIENIS PATIKRINIMAS

ĮSPĖJIMAS: Siekiant sumažinti žalos sau ir kitiems riziką, kasdien prieš darbą apžiūrėkite prietaisą – ypač jei jis buvo numestas ar kitaip pažeistas. Patikrą atlikite tokia EILĖS TVARKA. Jei prietaisas veikia netinkamai, nedelsiant susisieki su MILWAUKEE klientų aptarnavimo skyriumi. **Nukreipkite prietaisą nuo savęs ir kitų žmonių.**

1. Nuimkite akumulatorių. **ĮSPĖJIMAS!** Prieš įdedant vinyš, nukreipkite prietaisą nuo savęs ir kitų žmonių. Priešingu atveju atsiranda traumos pavojus.
2. Patikrinkite visus prietaiso varžtus, varžles ir kaiščius. Pritvirtinkite atsilaisvinusias detales.
3. Patraukite būgno vinių laikiklį (kad išjungtumėte pripildymo indikatorius) ir paspauskite darbinį kontaktą prie ruošinio. Įjungti prietaisą turi būti labai lengva.
4. Kai darbinis kontaktas yra ant ruošinio, paspauskite jungiklį. Įjungti prietaisą turi būti labai lengva.
5. Uždėkite akumulatorių.
6. Pasirinkite režimą „vienkartinis įjungimas“. Patraukite būgno vinių laikiklį (kad išjungtumėte pripildymo indikatorius) neįjunkite jungiklio, ir paspauskite darbinį kontaktą prie ruošinio. Prietaisas

- neturi įsijungti. Atitraukite darbinį kontaktą nuo ruošinio ir patraukite būgno vinių laikiklį (kad išjungtumėte pripildymo indikatorius). 5 sekundes palaikykite nuspaustą jungiklį. Prietaisas neturi įsijungti. Toliau laikykite jungiklį nuspaustą, kad prispaustumėte darbinį kontaktą prie ruošinio. Prietaisas neturi įsijungti. Neįjungus jungiklio, patraukite būgno vinių laikiklį (kad išjungtumėte pripildymo indikatorius), kad prispaustumėte darbinį kontaktą prie ruošinio. Įjunkite jungiklį. Prietaisas turi įsijungti. Atleiskite jungiklį. Šaudymo varžtas turi judėti aukštyn.
7. Pasirinkite režimą „kartotinis įjungimas“. Nesant kontakto su ruošiniu, patraukite būgno vinių laikiklį (kad išjungtumėte pripildymo indikatorius) ir įjunkite jungiklį. Prietaisas neturi įsijungti. Toliau laikykite jungiklį nuspaustą, kad prispaustumėte darbinį kontaktą prie ruošinio. Prietaisas turi įsijungti.
 8. Atlikus visus patikros veiksmus, prietaisas paruoštas naudojimui. Pasirinkite reikiamą režimą ir įdėkite vinyš.
 9. Nustatykite gylį pagal skirsnio „Įterpimo gylis“ nurodymus ir žr. nuotraukas.
 10. Atlikus visus patikros veiksmus, prietaisas paruoštas naudojimui. Atlikite šiuos patikrinimo veiksmus kiekvieną dieną prieš naudojimą arba jei prietaisas buvo numestas ar kitaip pažeistas.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Dėmesio! Yra slėgio veikiamų dujų. Kad išvengtumėte susižalojimų ir nesužalotumėte kitų, niekada nebandykite aparato atidaryti arba pakeisti. Aparatą remontuoti ir jo techninę priežiūrą atlikti gali tik įgaliotos „Milwaukee“ remonto dirbtuvės.

Įrenginio vėdinimo angos visada turi būti švarios. Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumulatorių.
	Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius.
	Nešioti klausos apsaugines priemones!
	Dėvėti tinkamą apsauginę kaukę nuo dulkių.
	Lietojiet aizsardzības cimdus!
	Tvirtinamojo elemento tipas: - Skersmuo - Ilgis
	Nekiškite rankų!

	Slėgio veikiamas turinys. Neatidarykite elektros įrankio. Galima sunkiai susižaloti ir sužaloti kitus. Dėl bet kokio remonto kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
	Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai. Patarimų dėl perdirstimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją. Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą. Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirstimą padeda sumažinti žaliavų poreikį. Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirstamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu. Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.
V	Įtampa
	Nuolatinė srovė
	Europos atitikties ženklas
	Jungtinės Karalystės atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
001	
	Eurazijos atitikties ženklas

KASUTAMINE

Sellel akuga naelapüstolil on kaks töörežiimi (vt ka pilte):

Üksikvajutus:
Nael lüüakse sisse päästikule vajutamisega.

Kontaktvajutus:
Hoidke päästikut all ning nael lüüakse naela ja detaili kontakti korral automaatselt sisse.

Naelahoidiku täituvuse indikaator
Kui naelahoidikus naelu enam ei ole, siis töökontakti ei toimu ja tavatöö ei ole võimalik. Töö jätkamiseks täitke naelahoidik naeltega.

Löögi sügavuse reguleerimine (vt pilt)
Kontrollige, mis on detaili taga. Nael võib sisselöömisel detailist läbi minna ja sellega teisi isikuid tõsiselt vigastada. Vajadusel vähendage löögi sügavust, et vältida naela detailist läbi löömist.

Temperatuurikaitse režiim
Temperatuurikaitse režiim kaitseb elektritööriista, kui seda kasutatakse äärmiselt külmade/kuumade temperatuuride korral (välja arvatud soovituslik ümbritsev temperatuur) või kui elektritööriist kasutamise ajal üle kuumeneb/külmub. Sellisel juhul seade ei tööta ja LED-näidik süttib. Enne kasutamist laske elektritööriista üllesoojeneda/maha jahtuda.

KINNIKIILUNUD NAELA EEMALDAMINE

Enamasti põhjustavad kinnikiilumist nael või naelaosa, mis on jäänud veosegmendi ja naeluti juhuks vahele kinni. Vale paigutusnurgaga või suurusega naelaribad võivad põhjustada pidevat kinnikiilumist.

- Kinnikiilunud naela kõrvaldamine:
- eemaldage aku.
TÄHELEPANU! Hoidke naelutit naela löömise või eemaldamise ajal alati endast ja teistest isikutest eemal. Hoiatuse eiramine võib vigastusi põhjustada.
 - Avage naelahoidiku kate.
 - Eemaldage naelariba naelahoidikust.
 - Eemaldage naelad otsatangidega. Vajaduse korral eemaldage magasin naelutist.
 - Enne tööga uuesti alumistamist, järgige samme lõigus „Vajalik igapäevane kontroll“.

IGAPÄEVANE KONTROLL ON NÕUTAV

A HOIATUS: Et vigastuste riski nii enda kui teiste jaoks minimeerida, viige iga päev enne tööga alustamist läbi järgmine kontroll – eriti siis, kui tööriist on maha kukkunud, saanud tugeva löögi või kui sellele on peale astunud. Kontrollige järgmisi asju ettenähtud JÄRJEKORRAS. Kui tööriist ei funktsioneerinud nõuetekohaselt, siis võtke otsekohe ühendust MILWAUKEE klienditeenindusega.

- Suunake tööriist alati endast ja teistest inimestest eemale.**
- Võtke ära aku.
HOIATUS! Suunake tööriist naelutamisel alati endast ja teistest inimestest eemale. Muidu tekib vigastusohu.
 - Kontrollige kõiki tööriista kruvisid, polte, mutreid ja tihvte. Lõdvad kinnituselemendid tuleb pingutada.
 - Tõmmake naelasõõtur magasinis tagasi (täitmise näidiku deaktiveerimiseks) ja vajutage naelapüstoli ots detaili vastu. Vajutus peab olema sujuv.
 - Kui püstoli ots on detaili vastas, siis vajutage päästikut. Vajutus peab olema sujuv.
 - Pange aku järele.
 - Valige töörežiimiks „Üksikvajutus“. Tõmmake naelasõõtur magasinis tagasi (täitmise näidiku deaktiveerimiseks) ilma päästikule vajutamata, ning vajutage püstoli ots detaili vastu. Tööriist ei tohi käivituda. Võtke tööriista ots detaililt ja tõmmake naelasõõtur magasinis tagasi (täitmise näidiku deaktiveerimiseks). Hoidke päästikut 5 sekundit all. Tööriist ei tohi käivituda. Hoidke päästikut jätkuvalt all ja vajutage püstoli ots detaili vastu. Tööriist ei tohi käivituda. Tõmmake naelasõõtur magasinis tagasi ilma päästikule vajutamata (täitmise näidiku

- deaktiveerimiseks) ja vajutage püstoli ots detaili vastu. Vajutage päästikule. Tööriist peab käivituma. Vabastage päästik. Löökpolt peab ülespoole liikuma.
- Valige töörežiimiks „Kontaktvajutus“. Tõmmake naelasõõtur magasinis ilma detailiga kontakti loomata tagasi (täitmise näidiku deaktiveerimiseks) ja vajutage päästikule. Tööriist ei tohi käivituda. Hoidke päästikut jätkuvalt all ja vajutage püstoli ots detaili vastu. Tööriist peab käivituma.
 - Pärast kõigi nende kontrollide edukat läbiviimist on tööriist kasutusvalmis. Valige soovitud töörežiim ja sisetage naelalint.
 - Reguleerige löögisügavus vastavalt osale „Löögisügavuse seadistamine“ ja järgige pilte.
 - Pärast kõigi kontrollide läbiviimist on tööriist kasutusvalmis. Viige need kontrollid läbi iga päev enne tööriista kasutamist ja alati siis, kui see on maha kukkunud, saanud tugeva löögi, sellele on peale astunud või kui naelad on kinni jäänud.

HOOLDUS

Tähelepanu! Sisaldab rõhu all olevat gaasi. Vigastuste vältimiseks ärge mitte kunagi püüdke seadet avada või muuta. Seadet võib remontida ja hooldada ainult volitatud Milwaukee remonditöökojas. Hoidke masina õhutuspilud alati puhtad.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunkti või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisy juhend hoolikalt läbi.
	ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!
	Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
	Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.
	Kandke kaitseks kõrvaklappe!
	Kanda sobivat kaitsemaski.
	Kanda kaitsekindaid!
	Kinniti tüüp: - Lähimõõt - Pikkus
	Hoidke käed eemale!
	Rõhu all olev sisu. Ärge elektritööriista avage! See võib põhjustada raskeid kehavigastusi. Pöörduge mis tahes remonditööde tegemiseks volitatud hoolduskeskuse poole.

	Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeh sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeh tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmeh tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeh korduskasutusse ja ringlussevõttu aitab vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeh, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.
	Pinge
	Alalisvool
	Euroopa vastavusmärk
	Ühendkuningriigi vastavusmärgis
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		M18 FRCN45
Модель	Кровельный гвоздезабивной пистолет	
Серийный номер изделия	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ	
Вольтаж аккумулятора	18 V ---	
Цикличность	6/sec	
Угол магазина	15° ±1°	
Тип гвоздей: кровельный гвоздь	3 mm	
	Длина мин./макс. 19 mm / 45 mm	
Вместимость магазина (количество скоб)	120	
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg	
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C	
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	M18B...; M18HB...	
Рекомендованные зарядные устройства	M12-18...; M1418C6	

Информация по шумам: Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60745.

Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:

Уровень звукового давления / Небезопасность K

84,01 dB(A) / 3 dB(A)

Уровень звуковой мощности / Небезопасность K

95,01 dB(A) / 3 dB(A)

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

Информация по вибрации: Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 60745.

Значение вибрационной эмиссии a_w / Небезопасность K

2,68 m/s² / 1,5 m/s²

ВНИМАНИЕ!

Заявленные значения вибрации и шумового излучения, указанные в настоящем информационном листе, были измерены согласно стандартизированному методу испытания согласно EN 60745 и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Они могут применяться для предварительной оценки воздействия на организм человека.

Указанные значения вибрации и шумового излучения действительны для основных областей применения инструмента. Однако если инструмент используется в других областях применения или с другими принадлежностями либо проходит ненадлежащее обслуживание, значения вибрации и шумового излучения могут отличаться. Это может существенно увеличить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

При оценке уровня воздействия вибрации и шумового излучения на организм также необходимо учитывать периоды, когда инструмент выключен, или когда он работает, но фактически не используется для выполнения работы. Это может существенно сократить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

Определите дополнительные меры для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как обслуживание инструмента и его принадлежностей, сохранение рук в тепле, организация графиков работы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при не соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ АКУМУЛЯТОРНЫЙ ГВОЗДЕЗАБИВНОЙ ПИСТОЛЕТ

Всегда исходите из того, что в инструменте находятся скобы. При неосторожном обращении скобозабиватель может неожиданно выстрелить скобу и поранить вас.

Не направляйте инструмент на себя или на кого-либо поблизости. Случайный пуск может привести к выскакиванию скобы и соответственно к травмам.

Не запускайте инструмент, пока он не приложен плотно к обрабатываемому объекту. Если инструмент не находится в контакте с обрабатываемым объектом, скоба может отклониться от цели.

Отсоединяйте инструмент от источника питания, если скоба застряла в инструменте. В противном случае при извлечении застрявшей скобы можно случайно включить скобозабиватель.

При извлечении застрявшей скобы соблюдайте осторожность. Механизм может находиться под давлением и скоба может выскочить при попытке устранения неполадки, связанной с ее застреванием.

Не используйте степлер для крепления электрического кабеля. Не предназначен для установок с электрическим кабелем и может привести к повреждению изоляции электрических кабелей, и в результате к поражению электрическим током или опасности возникновения пожара.

Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

Держать устройство за изолированную поверхность ручки, прежде всего при выполнении работ, когда может быть задета скрытая проводка. Гвозди, пробивающие токопроводящую проводку, передают ток на металлические части инструмента, что может привести к поражению пользователя электрическим током.

Всегда носить защитные очки с боковой защитой. Обычные очки имеют только ударопрочное стекло. Они не являются защитными очками. Соблюдение настоящих правил уменьшает риск получения травм.

Защитные очки защищают как СПЕРЕДИ, так и ПО БОКАМ от разлетающихся вокруг частиц. В ходе работ по монтажу, обслуживанию и поддержанию в исправном состоянии инструмента ВСЕГДА носить защитные очки. Защитные очки необходимы для защиты от грязи и гвоздей, которые могут серьезно повредить глаза.

Перед регулировкой глубины приводного шкива всегда снимайте аккумуляторные батареи.

Не оттягивайте назад регулировочное колесо, оно предназначено для вращения. Не нажимайте на хвост при регулировке приводного шкива.

Перед регулировкой глубины вдвигания всегда выбирайте полный режим последовательного вдвигания. Не направляйте инструмент на себя или на кого-либо поблизости при регулировке глубины вдвигания.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЕ

Всегда помните о том, что неправильное использование или ненадлежащее обслуживание данного агрегата может привести к травмированию не только самого оператора, но и окружающих лиц.

Инструмент рассчитан для использования одной рукой. Изделие необходимо держать только за ручку. Не трогайте другой рукой рабочую зону и изделие. Во избежание серьезных травм при забивании скоб не прислоняйтесь головой или другими частями тела к изделию.

Всегда следите за тем, что выходное отверстие всей поверхностью касалась закрепляемого материала. Наличие зазора между выходным отверстием и закрепляемым материалом может привести к тому, что скоба пройдет мимо закрепляемого материала, при этом возможно получение серьезных травм.

Не вбивайте скобы близко к краю материала. Обрабатываемый объект может расколоться, а скоба отскочить и тем самым поранить вас или другого сотрудника. Учтите, что стержень скобы может пройти по волокну древесины и неожиданно выйти наружу с боковой части рабочего материала или изменить направление и тем самым, возможно, привести к травме.

Не прислоняйтесь руками или другими частями тела к непосредственной рабочей поверхности. Удерживайте обрабатываемый объект при необходимости зажимами, берегите руки и тело от возможных повреждений. Прежде чем вбивать скобу, убедитесь, что закрепляемый материал надежно зафиксирован. Контакт с изделием может привести к неожиданному сдвигу материала. При работе в узком пространстве не подносите оборотной стороны инструмента к лицу или другим частям тела. Вас может ударить внезапной отдачей, особенно при вбивании скоб в твердый или плотный материал.

При правильном использовании прибора после вбивания скобы происходит отдача инструмента. Не пытайтесь предотвратить отдачу, удерживая скобозабиватель на крепяемом объекте. Препятствование отдаче может привести к тому, что скобозабиватель по инерции вобьет вторую скобу. Держите инструмент крепко за рукоятку, позволяйте ему делать свою работу, никогда не кладите вторую руку на верхнюю часть инструмента или рядом с выходным отверстием. Несоблюдение данных предупреждений может привести к тяжелым травмам.

Не вбивайте скобы поверх других скоб или инструментом под очень большим углом, поскольку это может привести к отклонению/прогибу скоб и травмам.

Перед использованием прибора всегда проверяйте рабочий участок на предмет наличия скрытой электропроводки, газовых линий, водопроводов и т.д.

После использования прибора в режиме срабатывания контакта переключите его обратно в режим полной последовательности.

Глубину забивания скоб можно отрегулировать. Рекомендуется определить глубину забивания скоб на пробной заготовке, чтобы при необходимости ее отрегулировать.

С данным инструментом могут использоваться исключительно только те скобы, которые соответствуют указанным в таблице технических характеристик прибора. Использование неподходящих скоб может привести к их застреванию и иным неполадкам.

Не выбирайте режим контактного срабатывания при работе на помосте, лестнице или платформе, где вам может понадобиться изменить положение вашего тела. Вы можете нечаянно вызвать срабатывание гвоздезабивателя непреднамеренным контактом с заготовкой во время изменения своего положения, если выбран режим контактного срабатывания. При необходимости изменить свое положение выберите режим последовательных ударов или полностью выключите изделие, сняв батарею. Это

снизит риск получения травмы оператором и другими лицами.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Не допускается попадание каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

Заряжать аккумуляторы только с помощью подходящих зарядных устройств Milwaukee той же серии. Не заряжать аккумуляторы других систем.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Гвоздезабиватель предназначен для забивания гвоздей в древесину и тому подобные мягкие материалы из магазина, содержащего необходимые гвозди. Гвозди, которые могут быть безопасно загружены в магазин изделия, описаны в таблице технических характеристик изделия в данном руководстве. Использование гвоздей и иных крепежных материалов другого типа с данным гвоздезабивателем не допускается. Не используйте изделие в режиме контактного срабатывания при работе на помосте, лестнице или иной платформы, где требуется изменять рабочее положение. В этом случае используйте только режим последовательных ударов. Запрещается использовать гвоздезабиватель для закрепления электрических кабелей.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Даже при надлежащем использовании нельзя исключить все остаточные риски. При использовании могут возникнуть такие опасности, на которые пользователь должен обратить особое внимание:

- Травмы вследствие вибрации. Держите прибор за предусмотренные для этого рукоятки и ограничивайте время работы и экспозиции.
- Шумовое воздействие может привести к повреждению слуха. Носите защитные наушники и ограничивайте продолжительность экспозиции.
- Травмы глаз, вызванные частицами загрязнений. Всегда надевайте защитные очки, плотные длинные ботинки, рукавицы и прочную обувь.
- Вдыхание ядовитой пыли.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АКУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумулятора должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумулятора после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:
Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °С.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита литий-ионных аккумуляторов от перегрузки

В случае перегрузки аккумулятора по причине слишком большого потребления электроэнергии, например, при экстремально большом крутящем моменте, заклинивании сверла, внезапной остановке или коротком замыкании, электроприбор вибрирует в течение 5 секунд, загорается индикатор заряда аккумулятора и электроприбор автоматически выключается. Для повторного включения следует отжать кнопку включения и потом снова включить. При слишком высоких нагрузках аккумулятор перегревается. В этом случае загораются все лампы индикатора заряда аккумулятора. Когда аккумулятор остынет и лампы погаснут – можно продолжать работу.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Этот аккумуляторный гвоздезабиватель имеет два рабочих режима (см. также рисунки):

Раздельное срабатывание:
гвоздь забивается нажатием спускового крючка.

Контактное срабатывание:
для автоматического забивания гвоздя при контакте с заготовкой удерживать спусковой крючок нажатым.

Индикатор пополнения
Если в магазине больше нет гвоздей, рабочий контакт не срабатывает и нормальная работа невозможна. Чтобы продолжить работу, следует заправить новые гвозди.

Задать глубину забивания (см. рисунки)
Проверить, находится ли что-то за заготовкой. При забивании гвоздь может пройти заготовку насквозь и при этом причинить

тяжелые травмы другим людям. Для предотвращения пробивания гвоздем заготовки, при необходимости уменьшить глубину забивания.

Режим температурной защиты
Режим температурной защиты защищает электроинструмент, если он используется при крайне низких/высоких температурах (за пределами рекомендованного диапазона температур окружающей среды) или если инструмент во время использования перегревается/замерзает. В этом случае устройство не работает, а светодиодный индикатор светится. Перед использованием дайте электроинструменту нагреться/остыть

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЗАСТРЯВШИХ ГВОЗДЕЙ

Причиной большинства заклиниваний являются гвозди или части гвоздей, застрявшие между бойком и направляющей для гвоздей. Обоймы гвоздей с неправильным углом наклона или неправильного размера могут привести к длительному заклиниванию.

Устранить заклинивание:

1. Извлечь аккумулятор.

ВНИМАНИЕ! Направлять гвоздезабивной пистолет всегда в сторону от себя и других людей, когда вы вставляете или извлекаете гвозди. Несоблюдение может привести к травмам.

2. Открыть крышку магазина.
3. Вынуть ленту гвоздей из магазина.
4. Извлечь гвоздь с помощью острогубцев. Если необходимо, извлечь магазин из гвоздезабивного пистолета.
5. Выполнить шаги, приведенные в разделе «необходима ежедневная проверка», прежде чем продолжить работу.

НЕОБХОДИМА ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы свести к минимуму риск получения травм для себя и других, перед выполнением работ ежедневно выполнять следующую проверку – прежде всего, если инструмент упал, получил сильный удар или на него наступили. Произвести следующие проверки в указанном ПОРЯДКЕ. Если инструмент не работает надлежащим образом, немедленно свяжитесь со службой обслуживания клиентов MILWAUKEE.

Направлять инструмент всегда в сторону от себя и других людей.

1. Снять аккумуляторную батарею.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При вставке гвоздей направлять инструмент всегда в сторону от себя и других людей. В противном случае существует опасность получения травм.

2. Проверить все винты, болты, гайки и штифты инструмента. Незакрепленные крепежные элементы необходимо затянуть.
3. Вставить обратно механизм подачи гвоздей в магазин (для деактивации индикатора заполнения магазина) и прижать рабочий контакт к заготовке. Нажатие должно быть легким.
4. Когда рабочий контакт прилегает к заготовке, нажать спусковой крючок. Нажатие должно быть легким.
5. Вставить аккумуляторную батарею.
6. Выбрать рабочий режим "Раздельное срабатывание". Вставить обратно механизм подачи гвоздей в магазин (для деактивации индикатора заполнения магазина) не нажимая спусковой крючок, и прижать рабочий контакт к заготовке. Инструмент не должен включаться. Ответить рабочий контакт от заготовки и вставить обратно механизм подачи гвоздей в магазин (для деактивации индикатора заполнения магазина). Удерживать нажатым спусковой крючок на протяжении 5 секунд. Инструмент не должен включаться. Продолжать удерживать нажатым спусковой крючок и прижать рабочий контакт к заготовке. Инструмент не должен включаться. Не нажимая спусковой крючок, вставить обратно механизм подачи гвоздей в магазин (для

деактивации индикатора заполнения магазина) и прижать рабочий контакт к заготовке. Нажать спусковой крючок. Инструмент должен включиться. Отпустить спусковой крючок. Ббиваемый штифт должен двигаться вверх.

7. Выбрать рабочий режим "Контактное срабатывание". Без контакта с заготовкой вставить механизм подачи гвоздей обратно в магазин (для деактивации индикатора заполнения магазина) и нажать спусковой крючок. Инструмент не должен включаться. Продолжать удерживать нажатым спусковой крючок и прижать рабочий контакт к заготовке. Инструмент должен включиться.
8. После успешного завершения всех этих проверок инструмент готов к работе. Выбрать требуемый рабочий режим и вставить обойму гвоздей.
9. Задать глубину забивания согласно разделу "Задать глубину забивания" и соблюдать последовательность действий и указания на рисунках.
10. По окончании всех проверок устройство готово к эксплуатации. Производить эти проверки ежедневно перед использованием инструмента или каждый раз после падения устройства, сильного удара, наступания, заклинивания гвоздя и т. д.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание! Содержит газ под давлением. Во избежание получения травм запрещается открывать или модифицировать устройство. Устройство разрешается ремонтировать и обслуживать только в авторизованной ремонтной мастерской Milwaukee.

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТИ!
	Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.
	При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.
	Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.
	Надевайте противопылевой респиратор.
	Надевать защитные перчатки!
	Тип скобы: - Диаметр - Длина

	Руки держать на удалении!
	Содержимое находится под давлением. Не открывать электроинструмент. Это может привести к получению тяжелых травм. Для проведения любого ремонта следует обращаться в авторизованный сервисный центр.
	Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неосортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.
V	Напряжение
=	Постоянный ток
CE	Европейский знак соответствия
UK CA	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
001	
EAC	Евразийский знак соответствия

При съхранение на батериите за повече от 30 дни:
Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.
Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.
Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Зачитане при претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, блокиране на бургията (свредлото), внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент вибира в продължение на 5 секунди, мига индикаторът за зареждане и електрическият инструмент се изключва сам.
За да го включите повторно, освободете превключвателя и след това включете уреда.
При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ОБСЛУЖВАНЕ

Има два начина за работа с този пистолет (вижте и раздела с изображенията):

Последователно задействане:
Забиване на пилона чрез дръпване на спусъка.

Контактно задействане:
Задържане на спусъка и забиване на пилона чрез притискане на пистолета към работния детайл.

Индикатор за презареждане
Ако в пълнителя няма повече пирони, работният контакт не се задейства и нормалната експлоатация е невъзможна. За да продължите работа, презаредете с нови пирони.

Настройка на дълбочината на забиване (виж раздела с изображения)
Имайте предвид зоната зад работния детайл. Пиронът може да премине през работния детайл и да попадне от обратната страна, ако уцели някого или причини сериозно нараняване. Намалете дълбочината на забиване, за да предотвратите пълното преминаване на пилона през работния детайл.

Режим на температурна защита
Режимът на температурна защита предпазва електроинструмента, когато се използва при екстремни ниски/високи температури (извън препоръчаната околна температура), или когато електроинструментът прегрее/замръзне по време на употреба. В този случай уредът не работи и LED индикаторът светва. Оставяйте електроинструмента да се затопли/охлади преди употреба.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЗАКЛЕЩЕН ПИРОН

Повечето заклещвания се причиняват от пирон в отделението за пирони, който е заклещен между листа на захващача и водача за пирони. Лентите с пирони в магазин с неправилен ъгъл на наклона или с грешния размер могат да доведат до непрекъснато заклещване.

Отстраняване на заклещването:

- Свалете акумулаторната батерия.
ВНИМАНИЕ! Винаги дръжте такера на разстояние от себе си и други хора, когато поставяте или отстранявате пирони. Несъобразяването с това може да доведе до наранявания.
- Отворете капака на пълнителя.
- Извадете лентата с пирони от пълнителя.
- Отстранете пилона с клещи с остър връх. При необходимост отстранете магазина от такера.
- Следвайте стъпките от раздел "Необходима ежедневна проверка", преди да започнете работа отново.

НЕОБХОДИМО ЕЖЕДНЕВНО ТЕСТВАНЕ

ВНИМАНИЕ: За да намалите опасността от наранявания на себе си и околните, **проверявайте инструмента ежедневно преди започване на работа – дали е изпускан или подлаган на удари, претоварван и др. Изпълнете стъпките в целия контролен списък ПОСЛЕДОВАТЕЛНО. Ако инструментът не работи както трябва, незабавно се свържете със сервиса на MILWAUKEE.**

Винаги насочвайте инструмента встрани от себе си и околните.

- Свалете батериите.
ВНИМАНИЕ! Винаги насочвайте инструмента встрани от себе си и околните при забиване на пирони. Пренебрегването на това предупреждение може да причини наранявания.
- Проверявайте винтовете, болтовете, гайките и нитовите на инструмента. Разхлабените връзки трябва да се стегнат.
- Издърпайте назад притискащия детайл на магазина (да премине над индикатора за презареждане) и натиснете контакта с работния елемент към работния елемент. Той трябва да се движи плавно.
- Когато контактът с работния елемент е притиснат към работния елемент, дръпнете спусъка. Той трябва да се движи плавно.
- Поставете батериите.
- Изберете режим на единично последователно задействане. Без да дърпате спусъка, издърпайте назад притискащия детайл на магазина (да премине над индикатора за презареждане) и натиснете контакта с работния детайл към работния детайл. Инструментът не трябва да работи. Като придържате контакта с работния детайл встрани от работния детайл, дръпнете назад притискащия детайл на магазина (да премине над индикатора за презареждане). Изтеглете и задръжте спусъка за 5 секунди. Инструментът не трябва да работи. Продължете изтеглянето и задръжането на спусъка и натискайте контакта на работния детайл към работния детайл. Инструментът не трябва да работи. Без да изтеглете спусъка, изтеглете притискащия детайл на магазина (да премине над индикатора за презареждане) и натиснете контакта с работния детайл към работния детайл. Дръпнете спусъка. Инструментът трябва да работи. Освободете спусъка. Притискачът трябва да се придвижи нагоре.
- Изберете режим за контактно задействане. Като придържате контакта с работния детайл встрани от работния детайл, издърпайте назад притискащия детайл на магазина (да премине над индикатора за презареждане) и дръпнете спусъка. Инструментът не трябва да работи. Продължете изтеглянето и задръжането на спусъка и натискайте контакта на

работния детайл към работния детайл. Инструментът трябва да работи.

- Ако всички преминали тестове са били успешни, настройте инструмента съобразно работата си. Изберете режим и заредете ленти с пирони.
- Настройте дълбочината на забиване съгласно „Настройка на дълбочината на забиване“ и вижте раздела с изображенията.
- Ако всички тестове преминат успешно, инструментът е готов за употреба. Повторете тестовете, ако инструментът е бил изпуснат, ударен, претоварен или запушен.

ПОДДРЪЖКА

Внимание! Съдържа газ под налягане. За да избегнете наранявания, никога не се опитвайте да отворите, респ. да модифицирате уреда. Уредът трябва да се ремонтира и поддържа технически само от оторизиран ремонтен сервис на Milwaukee.

Вентилационните шлицы на машината да се поддържат винаги чисти.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервиси").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди започване на каквито е да работи по машината извадете акумулатора.
	При работа с машината винаги носете предпазни очила.
	Да се носи предпазно средство за слуха!
	Да се носи подходяща прахозащитна маска.
	Да се носят предпазни ръкавици!
	Тип закопчалка: - Диаметър - Дължина
	Дръжте ръцете си настрани!
	Съдържание под налягане. Не отваряйте електроинструмента. Може да се стигне до тежки наранявания. За всички ремонти се обръщайте към оторизиран сервисен център.

	Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят отделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.
V	Напрежение
==	Постоянен ток
CE	Европейски знак за съответствие
UK CA	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
001	
EAC	Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE	M18 FRCN45
Tip	Mașină de bătut cuie pentru acoperiş
Număr producție	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Tensiune acumulator	18 V ---
Rata de ciclu	6/sec
Unghi încărcător	15° ±1°
Tip cuie: cuie pentru acoperiş	
Diametru	3 mm
Lungime min/max	19 mm / 45 mm
Capacitate încărcător (număr de cuie)	120
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014” (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Temperatura ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18...+50 °C
Accumulatori recomandați	M18B...; M18HB...
Încărcătoare recomandate	M12-18...; M1418C6

Informație privind zgomotul: Valori măsurate determinate conform EN 60745.

Nivelul de zgomot evaluat cu A al aparatului este tipic de:

Nivelul presiunii sonore / Nesiguranță K

Nivelul sunetului / Nesiguranță K

Purtați căști de protecție

Informații privind vibrațiile: Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții) determinate conform normei EN 60745.

Valoarea emisiei de oscilații a_h / Nesiguranță K

⚠️ AVERTISMENT!

Nivelul vibrației și emisiei de zgomot indicat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă standard de testare specificată în EN 60745 și se poate utiliza pentru a compara dispozitivele între ele. Acesta se poate utiliza și într-o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al vibrației și emisiei sonore reprezintă principalele aplicații ale dispozitivului. Cu toate acestea, dacă dispozitivul este utilizat pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații și zgomote poate diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot ar trebui să țină cont și de momentele în care dispozitivul este oprit sau când funcționează, dar nu realizează de fapt nicio lucrare. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi: întreținerea dispozitivului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

⚠️ AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE MAȘINĂ DE BATUT CUIE CU ACUMULATOR

Întotdeauna presupuneți că scula conține capse. Manipularea neatență a capsatorului poate duce la împușcarea neașteptată de capse și la rănirea dumneavoastră.

Nu îndreptați scula către dvs sau altă persoană din apropiere. Apăsarea neașteptată pe trăgaci va descărca cuiul/capsa cauzând o rănire.

Nu acționați scula decât dacă este așezată ferm pe piesa de lucru. Dacă scula nu este în contact cu piesa de lucru, capsă ar putea fi deviată de la ținta ei.

Deconectați scula de la priză atunci când capsele se blochează în ea. În timp ce îndepărtați o capsă blocată, capsatorul ar putea fi accidental pornit dacă este conectat la priză.

Folosiți atenție atunci când îndepărtați o capsă blocată. Mecanismul poate fi sub compresiune iar capsele ar putea fi forțate să se descarce în timp ce încercați să eliberați o situație de blocare.

Nu folosiți această sculă pentru capsarea cablurilor electrice. Nu este proiectat pentru instalarea cablurilor electrice și poate deteriora izolarea cablurilor electrice și ca urmare să provoace electrocutare sau pericol de incendiu.

DATE TEHNICE	M18 FRCN45
Tip	Mașină de bătut cuie pentru acoperiş
Număr producție	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Tensiune acumulator	18 V ---
Rata de ciclu	6/sec
Unghi încărcător	15° ±1°
Tip cuie: cuie pentru acoperiş	
Diametru	3 mm
Lungime min/max	19 mm / 45 mm
Capacitate încărcător (număr de cuie)	120
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014” (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Temperatura ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18...+50 °C
Accumulatori recomandați	M18B...; M18HB...
Încărcătoare recomandate	M12-18...; M1418C6

Informație privind zgomotul: Valori măsurate determinate conform EN 60745.

Nivelul de zgomot evaluat cu A al aparatului este tipic de:

Nivelul presiunii sonore / Nesiguranță K

Nivelul sunetului / Nesiguranță K

Purtați căști de protecție

Informații privind vibrațiile: Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții) determinate conform normei EN 60745.

Valoarea emisiei de oscilații a_h / Nesiguranță K

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ ȘI DE LUCRU

Întotdeauna trebuie să fiți conștienți de faptul că utilizarea incorectă și manipularea necorespunzătoare a acestui instrument poate cauza vătămarea dvs. și a altor persoane.

Scula este proiectată să fie folosită cu o singură mână. Produsul trebuie ținut doar de mânerele de operare. Țineți cealaltă mână ferită de zona de lucru și de produs. Nu vă așezați capul sau alte părți ale corpului lângă produs în timp ce împușcați capsele, pentru a evita vătămarea personală gravă.

Asigurați-vă întotdeauna că suprafața de contact a sculei este poziționată perfect deasupra piesei de lucru. Poziționarea suprafeței de contact doar parțial deasupra piesei de lucru poate face capsă să rateze piesa de lucru și duce la vătămarea personală gravă.

Nu împușcați capsele aproape de marginile materialului. Piesa de lucru s-ar putea despică determinând ricoșeul capsei, vătămându-vă pe dvs sau pe colegul dvs. Fiți conștient de faptul că întrucât cuiul urmează fibra lemnului cauzând ieșirea sau devierea lui neașteptată pe marginea materialului lemnos, putând cauza vătămare.

Țineți mâinile și părțile corpului departe de zona de lucru. Dacă este necesar, fixați piesa cu cleme, pentru a ține mâinile și corpul afară din zona de pericol. Asigurați-vă că piesa este securizată înainte de a apăsa clemele în material. Contactul cu piesa poate duce la mișcarea neașteptată a materialului de lucru. Țineți fața și părțile corpului departe de partea posterioară a sculei, dacă lucrați în zone strâmte. Reculul brusc poate cauza impactul cu corpul, în special când lucrați cu materiale dense sau dure.

În timpul unei folosiri normale scula va avea un recul imediat ce ați capsat. Nu încercați să preveniți reculul ținând capsatorul contra piesei. Limitarea reculului poate duce la împușcarea unei a doua capse. Țineți ferm mânerul, lăsați scula să-și facă treaba și nu puneți niciodată cealaltă mână pe sculă sau în apropierea evacuării. Nerespectarea acestei avertizări poate duce la accidentări grave.

Nu capsăți capsele una peste alta sau ținând scula la un unghi ascuțit întrucât ar putea cauza deviere a capselor ceea ce poate provoca vătămare.

Verificați întotdeauna zona de lucru de fire ascunse, țevi de gaz sau de apă etc, înaintea folosirii produsului într-o asemenea zonă de lucru.

După folosirea produsului în modul contact punere în funcțiune, treceți înapoi la modul complet secvențial.

Adâncimea de pătrundere a capsei poate fi reglată peste adâncimea de care aveți nevoie. Este recomandabil să verificați adâncimea de pătrundere pe un rebut , pentru a determina și eventual regla adâncimea de aplicare.

Doar capse ce se potrivesc cu descrierea din tabelul de specificare a produsului pot fi folosite cu această sculă. Folosirea de capse necorespunzătoare ar putea duce la blocare sau altă funcționare defectuoasă.

Nu selectați când este în modul acționare contact când lucrați pe o schelă, scară sau altă platformă unde este necesară o schimbare a poziției de lucru. S-ar putea să trageți neintenționat un cui prin acționare neglijentă a piesei de lucru atunci când vă mișcați, dacă modul acționare contact este selectat. Atunci când schimbați poziția, selectați activarea completă secvențială sau dezactivați complet produsul prin îndepărtarea acumulatorului. Acesr lucru va reduce potențialul unei răniri a dvs. sau a celorlalți.

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locașul pentru acumulator al incarcatorului. (risc de scurtcircuit)

Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai încărcătoare Milwaukee compatibile de pe aceeași platformă de baterii. Nu utilizați baterii de la alte sisteme.

Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele și pastrați-le numai în încăperi uscate. Pastrați-le întotdeauna uscate .

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălzături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator,

spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Acest pistol de bătut cuie este destinat pentru baterea cuielor în lemn sau materiale moi similare din cadrul unei magazii conținând o bandă de cuie corespunzătoare. Cuiele ce pot fi în siguranță încărcate în magazia produsului sunt descrise în tabelul cu specifi cații ale produsului din acest manual. Nu folosiți niciun alt tip de cuie sau elemente de fi xare cu pistolul de bătut cuie. Nu operați când este în modul acționare contact când lucrați pe o schelă, scară sau altă platformă unde este necesară o schimbare a poziției de lucru. Folosiți în acest caz doar modul secvențial. Pistolul de bătut cuie nu trebuie folosit pentru fi xarea cablurilor electrice.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

RISCURI REZIDUALE

Excluderea tuturor pericolelor reziduale nu este posibilă chiar și în condiții de utilizare corectă a mașinii. În timpul utilizării pot apărea următoarele pericole, de care utilizatorul ar trebui să țină seama:

- Accidentări provocate de vibrații. Țineți aparatul de mânerule prevăzute în acest scop și reduceți timpul de lucru și de expunere.
- Poluarea fonică poate duce la vătămarea auzului. Purtați căști antifonice și reduceți durata expunerii.
- Afecțiuni oculare cauzate de particulele de impurități. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, pantaloni lungi rezistenți, mănuși și încălțăminte robustă.
- Inhalare de pulberi toxice.

INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

Accumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorului trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile: Depozitați acumulatorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C. Accumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%. Accumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecție la suprasarcină la acumulatorii Li-Ion

În cazul unei suprasolicitări a acumulatorului datorită unui consum excesiv de curent electric, de ex. datorită unor momente de turație extrem de înalte, a prinderii burghiulu, a unei opriri subite sau a unui scurt circuit, scula electrică trepidează timp de 5 secunde, indicația stării de încărcare pâlpâie și scula electrică se deconectează de la sine.

Pentru reconectare dați drumul întrerupătorului și conectați din nqu. În cazul unor sarcini extreme, acumulatorul se încinge prea tare. În acest caz toate lămpile indicației stării de încărcare pâlpâie până când acumulatorul s-a răcit. După ce indicația stării de încărcare s-a stins se poate lucra mai departe.

Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

OPERARE

Există două moduri de lucru cu acest pistol de împușcat cuie (a se vedea și secțiunea cu imagini):

Acționare succesivă simplă:
Împușcați cuiul prin apăsarea trăgaciului.

Acționare prin contact:
Mențineți trăgaciul apăsat și împușcați cuiul prin apăsarea pistolului pe piesa de lucru.

Indicator de reîncărcare
Atunci când nu mai există cuie în magazie, contactul de lucru nu va fi acționat, împiedicând funcționarea la presiunea obișnuită. Introduceți mai multe cuie pentru a continua lucrul.

Reglarea adâncimii de împușcare (a se vedea secțiunea cu imagini)
Trebuie să știți ce se află în spatele piesei de lucru. Un cui poate traversa piesa de lucru și poate lovi o persoană care se află în spatele acesteia, provocând vătămări grave. Reduceți adâncimea de împușcare pentru a preveni traversarea completă a piesei de lucru de către cui.

Mod protecție temperaturi extreme
Modul de protecție la temperaturi extreme protejează scula electrică atunci când este utilizată la temperaturi extrem de scăzute/înalte (în afara domeniului de temperatură ambientă recomandat) sau dacă scula electrică se supraîncălzește/îngheață pe parcursul utilizării. Dacă se întâmplă acest lucru, aparatul nu va funcționa și LED-ul indicator se va aprinde. Lăsați scula electrică să se încălzească/ răcească înainte de utilizare.

ÎNDEPĂRTAREA UNUI CUI BLOCAT

Majoritatea blocajelor sunt cauzate de cuie sau părți de cuie care rămân prinse între foaia-antrenor și ghidajului cuiului. Fășile de cui cu un unghi de colajonare greșit sau cu dimensiunea greșită pot duce la blocaje permanente.

Îndepărtarea blocajului:

- Scoateți acumulatorul.
ATENȚIE! Țineți întotdeauna mașina de bătut cuie departe de dvs. și de alte persoane când introduceți sau îndepărtați cuie. Nerespectarea poate duce la accidente.
- Deschideți capacul magaziei.
- Scoateți banda de cuie din magazie.
- Îndepărtați cuiul cu un clește ascuțit. Eventual scoateți magazia din mașina de bătut cuie.
- Parcurgeți pașii enumerați în secțiunea „Este necesară o verificare zilnică”, înainte de a reîncepe lucrul.

TESTARE ZILNIC OBLIGATORIE

⚠️ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare corporală la adresa propriei persoane sau a altor persoane, testați unealta înainte de începerea lucrului în fiecare zi sau dacă unealta este scăpată, supusă unui șoc mecanic, călcată etc. Parcurgeți ÎN ORDINE lista de verificări următoare. Dacă unealta nu funcționează corespunzător, contactați imediat un atelier de service MILWAUKEE.

Nu îndreptați niciodată unealta spre dvs. sau spre alte persoane.

- Scoateți acumulatorul.
AVERTISMENT! Nu îndreptați niciodată unealta spre dvs. sau spre alte persoane la împușcarea de cuie. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza vătămări corporale.
- Verificați toate șuruburile, buloanele, piulițele și știfturile uneltei. Toate dispozitivele de fixare slăbite trebuie strânse.
- Trageți înapoi împingătorul de cuie de pe magazie (pentru șuntarea indicatorului de reîncărcare) și apăsați piesa de contact pe o piesă de lucru. Aceasta trebuie să se miște lejer.
- Cu piesa de contact apăsată pe piesa de lucru, apăsați trăgaciul. Acesta trebuie să se miște lejer.
- Introduceți acumulatorul.
- Selectați funcționarea cu acționare succesivă simplă. Fără a apăsa trăgaciul, trageți înapoi împingătorul de cuie de pe magazie (pentru șuntarea indicatorului de reîncărcare) și apăsați piesa de contact pe o piesă de lucru. Unealta nu trebuie să funcționeze. Cu piesa de contact îndepărtată de piesa de lucru, trageți înapoi împingătorul de cuie de pe magazie (pentru șuntarea indicatorului de reîncărcare). Apăsați continuu trăgaciul timp de 5 secunde. Unealta nu trebuie să funcționeze. Continuați să apăsați trăgaciul și apăsați piesa de contact pe piesa de lucru. Unealta nu trebuie să funcționeze. Fără a apăsa trăgaciul, trageți înapoi împingătorul de cuie de pe magazie (pentru șuntarea indicatorului de reîncărcare) și apăsați piesa de contact pe o piesă de lucru. Apăsați trăgaciul. Unealta trebuie să funcționeze. Eliberați trăgaciul. Pistolul trebuie să se deplaseze în sus.
- Selectați funcționarea cu acționare prin contact. Cu piesa de contact îndepărtată de piesa de lucru, trageți înapoi împingătorul de cuie de pe magazie (pentru șuntarea indicatorului de reîncărcare) și apăsați trăgaciul. Unealta nu trebuie să funcționeze. Continuați să apăsați trăgaciul și apăsați piesa de contact pe piesa de lucru. Unealta trebuie să funcționeze.
- Dacă toate testele anterioare au fost parcurse cu succes, reglați unealta pentru lucrarea de efectuat. Selectați modul de funcționare și încărcați benzi de cuie.
- Reglați adâncimea de împușcare conform indicațiilor din secțiunea „Reglarea adâncimii de împușcare” și din secțiunea cu imagini.
- Dacă toate testele sunt parcurse cu succes, unealta este gata de utilizare. Repetați aceste teste înainte de utilizare în fiecare zi sau dacă unealta este scăpată, supusă șocurilor mecanice, călcată, blocată etc.

ÎNȚETINERE

Atenție! Conține gaz sub presiune. Nu încercați niciodată să deschideți, respectiv să modificați dispozitivul, pentru a evita accidentările. Dispozitivul poate fi reparat și întreținut numai de un atelier de reparații Milwaukee autorizat.

Fantele de aerisire ale mașinii trebuie să fie menținute libere tot timpul

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tablăta indicatoare.

SIMBOLURI

	Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina.
	Purtați căști de protecție
	Purtați o mască de protecție corespunzătoare împotriva prafului.
	Purtați mănuși de protecție!
	Tip capse: - Diametru - Lungime
	Țineți mâinile la distanță!
	Conținut sub presiune. Nu deschideți dispozitivul electric. Pot interveni accidente grave. Pentru toate reparațiile, adresați-vă unui centru de service autorizat.
	Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice. Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeuri.
V	Tensiune
	Curent continuu
	Marcă de conformitate europeană
	Marcaj de conformitate Regatul Unic

	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiatică

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Чувајте ја батеријата на суво место на температура под 27 °C. Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.

Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Заштита од преоптоварување на батеријата за литиум-јонски батерии

При преоптеретување на батеријата како резултат на мошне висока потрошувачка на струја, на пример екстремно високи вртежни моменти, заглавување на бургијата, ненадејно стопирање или краток спој, електро-алатот вибира 5 секунди, приказот за полнење трепка и електро-алатот самостојно се исклучува.

За повторно вклучување ослободете го притискачот на прекинувачот, а потоа повторно вклучете.

Во случај на екстремни оптоварувања батеријата се загрева премногу. Во таков случај трепкаат сите ламбички од приказот за полнење сè додека батеријата не се излади. По гаснење на приказот за полнење може да се продолжи со работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

РАБОТА СО УРЕДОТ

Оваа алатка располага со два режима на работа (види илустрации):

Индивидуално активирање:
Шајката се забива со активирање на прекинувачот.

Контактно активирање:
Држете го притиснат прекинувачот, за шајката да биде автоматски забиена при контакт со парчето што се работи.

Индикатор за полнење
Ако повеќе нема клинцѝ во просторот за складирање, работниот контакт не се активира и не е возможно нормално функционирање. За да продолжите со работа, надополнете го просторот за складирање со нови клинцѝ.

Подесете ја длабочината на забивање (види илустрации)
Проверете што се наоѓа зад парчето што се работи. При забивањето, шајката може да го пробие материјалот и сериозно да повреди други лица. Намалете ја потребата од поголема длабочина на забивање, за да спречите шајката да го пробие материјалот.

Режим за контрола на температурата
Режимот за контрола на температурата го штити електричниот алат кога се користи при екстремно ниски/високи температури (надвор од препорачаната температура на околината) или ако електричниот алат се прегрее/замрзне за време на употребата. Во овој случај уредот не работи и LED-индикаторот свети. Пред употреба оставете го електричниот алат да се загрее/излади.

ОТСТРАНУВАЊЕ НА ЗАГЛАВЕНА ИГЛА

Повеќето од заглавувањата се предизвикани од игла или дел од игла што се заглавени помеѓу водечкиот лист и водичот на иглата. Лентите со игли со погрешен агол на наклонот или со погрешна големина можат да предизвикаат трајно заглавување.

Отстранување на заглавувањето:

- Отстранете ја батеријата.
ВНИМАНИЕ! При вметнување или отстранување на иглата, секогаш држете ја иглата подалеку од себе и од другите лица. Неисполнувањето на ова правило може да резултира во повреда.
- Отворете го капакот на просторот за складирање.
- Извадете ја лентата за клинцѝ од просторот за складирање.
- Извадете ја иглата со пар заштитени клешти. Доколку е потребно, извадете го магазинот од уредот.
- Пред да започнете повторно со работа, следете ги чекорите во делот „Потребна дневна проверка“.

НЕОПХОДНА Е СЕКОЈДНЕВНА ПРОВЕРКА

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од повреда за вас или за други лица, секојдневно, пред да почнете со работа, вршете ја следната проверка, пред сè ако алатката паднала на земја, доживеала силен удар или била зазната. Извршете ги следните проверки по дадениот РЕДОСЛЕД. Ако алатката не функционира нормално, веднаш контактирајте ја сервисната служба за клиенти на MILWAUKEE.

Секогаш насочувајте ја алатката понастрана од себе или од други лица.

- Извадете ја батеријата.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! При вметнувањето на шајките насочувајте ја алатката понастрана од себе или од други лица. Во спротивност постои опасност од повреда.
- Проверете ги сите штрафови, болцни, навртки и штифни на алатката. Лабавите елементи за прицврстување треба да се прицврстат.
- Повлечете го наназад придвижувачот на шајки во магазинот (за да го деактивирате индикаторот за полнење) и притиснете го работниот контакт на парчето што го работите. Активирањето мора да следи непречено.
- Кога работниот контакт се наоѓа на парчето што го работите, притиснете го прекинувачот. Активирањето мора да следи непречено.
- Ставете ја батеријата.
- Изберете го режимот на работа "индивидуално активирање". Повлечете го наназад придвижувачот на шајки во магазинот (за да го деактивирате индикаторот за полнење) без да го активирате прекинувачот, и притиснете го работниот контакт на парчето што го работите. Алатката не смее да започне со работа. Тргнете го работниот контакт од парчето што го работите и повлечете го наназад придвижувачот на шајки во магазинот (за да го деактивирате индикаторот за полнење). Прекинувачот држете го притиснат 5 секунди. Алатката не смее да започне со работа. И понатаму држете го притиснат прекинувачот и притиснете го работниот контакт на парчето што го работите. Алатката не смее да започне со работа. Пред да го притиснете прекинувачот, повлечете го наназад придвижувачот на шајки во магазинот (за да го деактивирате индикаторот за полнење) и притиснете го работниот контакт на парчето што го работите. Притиснете го прекинувачот. Алатката мора да почне со работа. Пуштете го прекинувачот. Болцната за забивање мора да се придвижи нагоре.
- Изберете го режимот на работа "контактно активирање". Повлечете го наназад придвижувачот на шајки во магазинот (за да го деактивирате индикаторот за полнење) без при тоа да има контакт со парчето што го работите и притиснете го прекинувачот. Алатката не смее да започне со работа. Држете го прекинувачот и понатаму притиснат и притиснете го работниот контакт на парчето што го работите. Алатката мора да започне со работа.
- По успешното вршење на сите овие проверки, алатката може

да биде пуштена во погон. Изберете го саканиот режим на работа и вметнете ја лентата со шајки.

- Подесете на длабочината на забивање согласно поглавјето "Подесување на длабочината на забивање" и внимавајте на илустрациите.
- По завршувањето на сите проверки уредот е спремен да биде пуштен во погон. Проверките вршете ги на дневна основа пред употребата на алатката, односно секогаш кога алатката ќе ви падне, ќе доживее тежок удар, кога ќе биде зазната, кога ќе се заглават шајки итн.

ОДРЖУВАЊЕ

Внимание! Содржи гас под притисок. Со цел да се избегнат повреди, никогаш не обидувајте се да го отворите и/или модифицирате производот. Производот смее да се поправа и одржува само во овластена сервисна работилница на Milwaukee.

Вентилациските отвори на машината мора да бидат комплетно отворени постојано.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учиниот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.
	Секогаш при користење на машината носете ракавици.
	Носте штитник за уши.
	Не ја вдисувајте. Носете соодветна заштитна маска.
	Носете ракавици!
	Вид на прицврстување: - Дијаметар - Должина
	Држете ги рацете подалеку!
	Содржина под притисок. Не отворајте ја електричната алатка. Може да дојде до сериозни повреди. Обратете се на овластен сервисен центар за сите поправки.

	Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање. Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на сировини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.
	Напон
	Истосмерна струја
	Европска ознака за сообразност
	Ознака за сообразност на ОК
	Украинска ознака за сообразност
	Евроазиска ознака за сообразност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FRCN45
Тип конструкції	Цвяхозабивач для покрівлі
Номер виробу	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Напруга знімної акумуляторної батареї	18 V ---
Циклічність	6/sec
Кут магазина	15° ±1°
Тип цвяхів: покрівельний цвях	
Діаметр	3 mm
Довжина мін./макс.	19 mm / 45 mm
Ємність магазина (кількість цвяхів)	120
Вага згідно з процедурою ЕРТА 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-18...+50 °C
Рекомендовані типи акумуляторів	M18B...; M18HB...
Рекомендовані зарядні пристрої	M12-18...; M1418C6

Інформація про шум: Вимірні значення визначені згідно з EN 60745.

Рівень шуму "А" приладу становить в типовому випадку:

Рівень звукового тиску / похибка К

Рівень звукової потужності / похибка К

Використовувати засоби захисту органів слуху!

Інформація щодо вібрації: Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 60745.

Значення вібрації a_r / похибка К

2,68 m/s² / 1,5 m/s²

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Заявлені значення шумового випромінювання, вказані в цьому інформаційному аркуші, було виміряно відповідно до стандартизованого випробування згідно з EN 60745 та можуть використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Вони також можуть використовуватися для попередньої оцінки рівня впливу на організм.

Вказані значення вібрації та шумового випромінювання дійсні для основних областей застосування інструмента. Якщо інструмент використовується в інших областях застосування чи з іншим приладдям або не проходить належне обслуговування, значення вібрації та шумового випромінювання можуть відрізнятися. Це може суттєво збільшити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Під час оцінки рівня впливу вібрації та шумового випромінювання на організм також необхідно враховувати періоди, коли інструмент вимкнено, чи коли він працює, але фактично не використовується для виконання роботи. Це може суттєво знизити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Визначте додаткові заходи для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму, наприклад, обслуговування інструмента та його приладдя, зберігання рук у теплі, організація графіків роботи.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм. **Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.**

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИЙ ЦВЯХОЗАБИВНИЙ ПІСТОЛЕТ

Завжди виходьте з того, що інструмент містить скоби. Необережне поводження зі скобозабивачем може призвести до несподіваного випуску скоби та травмирування.

Не спрямовуйте інструмент на себе чи на кого-небудь поблизу. Несподіване спрацювання засуву буде призводити до травм.

Не переводити в дію інструмент, якщо інструмент не розміщений впритул до заготівлі. Якщо інструмент не знаходиться в контакт із заготівлею, кріпильний елемент може бути відхилений від цілі.

Відключайте інструмент від електромережі чи від акумуляторної батареї у разі застрягання скоби в інструменті. Підключений скобозабивач може випадково спрацювати під час видалення скоби, що міцно застрягла.

Будьте обережні при видаленні застряглою скобки. Механізм може бути під тиском і засув може бути примусово вивисоводитися при спробі звільнити застряглий стан.

Не використовуйте цей цвяхозабивач для кріплення

електричних кабелів. Він не призначений для монтажу електричного кабелю і може призвести до пошкодження ізоляції електричних кабелів, тим самим ураження електричним струмом або пожежі.

Користуйтеся засобами захисту органів слуху. Вплив шуму може спричинити втрату слуху.

Тримати пристрій за ізольовану поверхню ручки, передовсім при виконанні робіт, коли може бути пошкоджена прихована проводка. Цвяхи, які пробивають струмопровідну проводку, передають струм на металеві частини інструменту, що може призвести до ураження користувача електричним струмом.

Завжди носити захисні окуляри з боковим захистом. Звичайні окуляри мають лише ударостійке скло. Вони не є захисними окулярами. Дотримання цих правил зменшує ризик отримання травм.

Захисні окуляри захищають як СПЕРЕДУ, так і З БОКІВ від частинок, які розлітаються навколо. Під час робіт з монтажу, обслуговування та підтримування у справному стані інструменту ЗАВЖДИ носити захисні окуляри. Захисні окуляри необхідні для захисту від бруду та цвяхів, які можуть спричинити серйозні пошкодження очей.

Перед регулюванням глибини приводного колеса вийміть акумулятор.

Не відтягуйте кільця регулятора, його слід тільки обертати. Не натискайте на гачок, регулюючи глибину приводного колеса. Перед регулюванням глибини, завжди вибирайте повний режим послідовної стрільби.

Не спрямовуйте продукт на себе чи кого-небудь поблизу, коли регулюєте глибину.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Завжди знайте, що неправильне використання і неправильне поводження з продуктом може призвести до травмування себе та інших.

Інструмент призначений для використання однією рукою. Виріб слід тримати лише за рукоятку. Іншу руку слід тримати якнайдалі від скобозабивача та робочої зони. Задля уникнення серйозного травмування, під час забивання скоб не підносьте голову та інші частини тіла близько до інструмента.

Завжди слідкуйте за тим, щоб вихідний отвір всією поверхню торкався до закріплюваного матеріалу. Якщо вихідний отвір частково виходить за межі закріплюваного матеріалу, то скоба може пройти повністю повз закріплюваний матеріал і важко поранити.

Не забувайте скоби близько до краю матеріалу. Закріплюваний матеріал може розколотися, а скоба відрикошетити, і поранити вас або іншого працівника. Пам'ятайте, що скоба може піти по волокну деревини, і, таким чином, несподівано вийти назовні з бічної сторони оброблюваного матеріалу та спричинити травмування.

Тримайте руки та інші частини тіла якнайдалі від безпосередньої робочої зони. За необхідності міцно тримайте закріплюваний матеріал затискачем, щоб руки і тіло залишалися поза зоною безпеки. Перш ніж бивати скобу, упевніться, що закріплюваний матеріал надійно зафіксовано. Під час забивання скоби деталь може зміститися в будь-якому напрямі. Тримайте обличчя та інші частини тіла якнайдалі від задньої частини інструменту, коли працюєте у вузькому просторі. Раптова віддача може бути дуже відчутною, особливо під час роботи твердим або щільним матеріалом.

За нормального використання інструмента віддача відбувається одразу після вбивання скоби. Не намагайтеся запобігти віддачі, притискаючи скобозабивач до оброблюваної деталі. Перешкоджання віддачі може призвести до вистрілювання другої скоби. Тримайте інструмент за рукоятку міцно, дайте інструменту виконувати свою роботу і ніколи не ставте другу руку на інструмент чи поблизу вихідного отвору. Недотримання цього застереження може призвести до серйозних травм.

Не вводіть скобки на поверх інших кріплень або, коли продукт під надмірно крутим кутом, це може привести до відхилення кріплення, це може призвести до травми.

Завжди перевіряйте робочу зону на наявність прихованої проводки, газових ліній, водоводів і т.д., коли працюєте у такій зоні.

Після використання продукту в контактному режимі спрацювання, поверніть його назад в повний послідовний режим.

Необхідну глибину забивання скоб можна відрегулювати. Рекомендується перевірити глибину забивання скоб на пробній заготівці, щоб за необхідності відрегулювати її.

Тільки скоби відповідаючі опису в таблиці специфікації можуть бути використані разом з продуктом. Використання некоректних скоб може привести до заклинювання або інших несправностей.

Не вибирайте режим контактного пуску під час роботи на помості, драбині або іншій платформі, де може виникнути потреба змінити робоче положення. Адже в цьому режимі ви випустите цвях, навіть якщо випадково торкнетеся контактною областю якого-небудь предмета. Якщо вам потрібно переміщуватися, переведіть інструмент у повний послідовний режим або вимкніть його, витягнувши акумулятор. Це знизить ризик травмувати себе або інших людей.

Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

В гніздо зарядного пристрою, яке призначене для встановлення знімної акумуляторної батареї, не повинні потрапляти металеві деталі (небезпека короткого замикання).

Заряджати акумулятори слід тільки відповідними зарядними пристроями Milwaukee тієї ж серії. Заборонено заряджати акумуляторні батареї інших систем.

Не відкривати знімні акумуляторні батареї і зарядні пристрої та зберігати їх лише в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої знімної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потрапленні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, знімний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потраплення рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цвяхозабивач призначено для вбивання в дерево або подібні м'які матеріали цвяхів з касети, що містить обійму придатних цвяхів. Інформацію про те, які цвяхи можна безпечно завантажувати в касету інструмента, надано в таблиці специфікацій в цьому посібнику. Інші типи цвяхів або фіксаторів використовувати заборонено! Не працюйте в режимі контактного пуску під час роботи на помості, драбині або іншій платформі, де потрібно змінювати робоче положення. Використовуйте в цьому разі тільки повний послідовний режим. Цвяхозабивач не можна використовувати для фіксації електричних кабелів.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням та, як вказано в цьому документі.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть при належному використанні не можна виключити всі залишкові ризики. При використанні можуть виникнути такі небезпеки, на які користувач повинен звернути особливу увагу:

- Травми внаслідок вібрації.
- Тримайте прилад за передбачені для цього руків'я і обмежуйте час роботи та експозиції.
- Шумовий вплив може погіршити слух.
- Носіть захисні навушники і обмежуйте тривалість експозиції.
- Травми очей, викликані частинками забруднень.
- Завжди надягайте захисні окуляри, щільні довгі штани, рукавиці і міцне взуття.
- Вдихання отруйної пилу.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігайте акумулятор у сухому місці за температури нижче 27 °C.Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки

приблизно 30-50 %.
Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

Захист від перевантаження літій-іонних акумуляторів

У випадку перевантаження акумуляторної батареї наслідок дуже високого споживання струму, наприклад, надмірно високого крутильного моменту, заклинювання свердла, раптової зупинки або короткого замикання, електроінструмент вібрує 5 секунд, індикатор заряду блимає, електроінструмент самостійно вимикається.

Для повторного увімкнення відпустити кнопку вимикача і знов увімкнути.

При надмірних навантаженнях акумуляторна батарея сильно перегрівається. В цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, доки акумуляторна батарея не охолоне. Можна продовжити роботу після того, як індикатор заряду згасне.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Цей акумуляторний цвяхозабивач має два робочих режими (див. також малюнки):

Роздільне спрацювання:
цвях забивається натисканням спускового гачка.

Контактне спрацювання:
для автоматичного забивання цвяха при контакті з заготовкою утримувати спусковий гачок натиснутим.

Індикатор поповнення

Якщо в магазині більше немає цвяхів, робочий контакт не спрацює і нормальна робота неможлива. Щоб продовжити роботу, заправте нові цвяхи.

Налаштувати глибину забивання (див. малюнки)

Перевірити, чи знаходиться щось за заготовкою. При забиванні цвях може пройти заготовку наскрізь і при цьому завдати важких травм іншим людям. Для попередження пробивання цвяхом заготовки, зменшити, за необхідності, глибину забивання.

Режим температурного захисту

Режим температурного захисту захищає електроінструмент, коли його використовують за екстремально низьких/високих температур (за межами рекомендованої температури навколишнього середовища, інакше електроінструмент під час використання перегріється/замерзне. У цьому випадку пристрій не працюватиме, а світлодіодний індикатор буде світитися. Дайте електроінструменту перед використанням нагрітись/охолонуті.

ВИДАЛЕННЯ ЗАСТРЯГЛОГО ЦВЯХА

Причиною заклинювання переважно є цвях, або його частина, які застрягають між бойком і напрямними цвяхів. Причиною постійного заклинювання можуть бути цвяхові стрічки з неправильним кутом подачі або неправильного розміру.

Усунення заклинювання:

1. Зняти акумулятор.
УВАГА! При вставлянні або вийманні цвяхів не скеровуйте цвяхозабивний пістолет на себе чи інших осіб. При нехтуванні цією вимогою можливе поранення.
2. Відкрийте кришку магазину.
3. Вийміть стрічку для цвяхів з магазину.
4. Вийміть цвях гострогубцями. При потребі від'єднайте магазин.
5. Перед відновленням роботи виконайте дії з розділу «Обов'язкова щоденна перевірка»

НЕОБХІДНА ЩОДЕННА ПЕРЕВІРКА

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: щоб звести до мінімуму ризик отримання травм для себе та інших, перед виконанням робіт щоденно виконувати наступну перевірку – передовсім, якщо інструмент впав, отримав сильний удар або на нього наступили. Виконати наступні перевірки у вказаному ПОРЯДКУ. Якщо інструмент не працює належним чином, негайно зв'яжіться зі службою обслуговування клієнтів MILWAUKEE.

Направляти інструмент завжди від себе та інших людей.

1. Зняти акумуляторну батарею.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! При забиванні цвяхів, направляти інструмент завжди від себе або інших людей. В іншому випадку, існує ризик отримання травм.
2. Перевірити всі гвинти, болти, гайки та штифти інструменту. Потрібно затягнути незакріплені кріпильні елементи.
3. Вставити назад механізм подачі цвяхів в магазин (для деактивації індикатора заповнення магазину) та притиснути робочий контакт до заготовки. Натиснення повинно бути легким.
4. Коли робочий контакт прилягає до заготовки, натиснути спусковий гачок. Натиснення повинно бути легким.
5. Вставити акумуляторну батарею.
6. Вибрати робочий режим "Роздільне спрацювання". Вставити назад механізм подачі цвяхів в магазин (для деактивації індикатора заповнення магазину) не натискаючи спускового гачка, та притиснути робочий контакт до заготовки. Інструмент не повинен вмикатись. Відвести робочий контакт від заготовки та вставити назад механізм подачі цвяхів в магазин (для деактивації індикатора заповнення магазину). Утримувати натиснутим спусковий гачок протягом 5 секунд. Інструмент не повинен вмикатись. Продовжувати утримувати натиснутим спусковий гачок і притиснути робочий контакт до заготовки. Інструмент не повинен вмикатись. Не натискаючи на спусковий гачок, вставити назад механізм подачі цвяхів в магазин (для деактивації індикатора заповнення магазину) та притиснути робочий контакт до заготовки. Натиснути спусковий гачок. Інструмент повинен увімкнутись. Відпустити спусковий гачок. Штифт, що забивається, повинен рухатися вгору.
7. Вибрати робочий режим "Контактне спрацювання". Без контакту з заготовкою вставити назад механізм подачі цвяхів в магазин (для деактивації індикатора заповнення магазину) і натиснути спусковий гачок. Інструмент не повинен вмикатись. Продовжувати утримувати натиснутим спусковий гачок і притиснути робочий контакт до заготовки. Інструмент повинен увімкнутись.
8. Після успішного завершення всіх цих перевірок інструмент готовий до роботи. Обрати необхідний робочий режим і вставити обійму цвяхів.
9. Налаштувати глибину забивання відповідно до розділу "Налаштувати глибину забивання" і дотримуватись послідовності дій та вказівок на малюнках.

10. Після завершення всіх перевірок пристрій готовий до експлуатації. Виконувати такі перевірки щоденно перед використанням інструменту або кожного разу після падіння пристрою, сильного удару, наступання, заклинювання цвяха та ін.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Увага! Містити газ під тиском. Не намагайтеся відкривати або модифікувати пристрій, інакше можна отримати травми. Виконувати ремонт і технічне обслуговування пристрою дозволяється тільки в уповноважений ремонтний майстерні Milwaukee.

Завжди підтримувати чистоту вентиляційних отворів.

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ

	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
	Перед будь-якими роботами на машині виїняти змінну акумуляторну батарею
	Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри.
	Використовувати засоби захисту органів слуху!
	Носити відповідну маску для захисту від пилу.
	Носити захисні рукавиці!
	Тип кріплення: - Діаметр - довжина
	Не наближайте руки до робочої частини інструменту!
	Вміст знаходиться під тиском. Забороняється відкривати електроінструмент. Це може призвести до важких травм. Для виконання усіх ремонтів звертайтеся в уповноважений сервісний центр.

Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.

	Напруга
	Постійний струм
	Європейський знак відповідності
	Британський знак відповідності
	Український знак відповідності
	Євразійський знак відповідності

TEHNIČKI PODACI	M18 FRCN45
Tip dizajna	Zabijač eksera za krov
Broj proizvoda	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
Napon akumulatora	18 V ---
Brzina takta	6/sec
Ugao magazina	15° ±1°
Vrsta eksera: Ekser za krov	
Prečnik	3 mm
Dužina min/maks	19 mm / 45 mm
Veličina magazina (broj eksera)	120
Težina prema EPTA proceduri 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
Preporučena temperatura okoline tokom rada	-18...+50 °C
Preporučeni tipovi baterija	M18B...; M18HB...
Preporučeni punjači	M12-18...; M1418C6
informacije o buci/vibraciji: Izmerene vrednosti u skladu sa EN 62841.	
A-ocenjeni nivo buke uređaja tipično iznosi:	
Nivo zvučnog pritiska (nesigurnost K=3dB(A))	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
Nivo zvučne snage (nesigurnost K=3dB(A))	95,01 dB(A) / 3 dB(A)
Nosite zaštitu za uši!	
Informacije o vibracijama: Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir triju pravaca) u skladu sa EN 62841.	
Vrednost emisije vibracija a _w / nesigurnost K	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ UPOZORENJE!

Navedene ukupne vrednosti vibracija i vrednosti emisije buke merene su primenom standardizovane metode merenja u skladu sa EN 62841 i mogu da se koriste za upoređivanje električnih alata jedan sa drugim. Može da se koristi za preliminarnu procenu opterećenja.

Navedeni nivo emisije vibracija i buke predstavlja glavnu primenu električnog alata. Međutim, ako se električni alat koristi za druge primene, sa različitim alatima koje koristite ili nedovoljnim održavanjem, emisije vibracija i buke mogu da se razlikuju. Ovo može značajno da poveća njihov efekat tokom celog radnog perioda.

Prilikom procene opterećenja vibracija i buke, takođe treba uzeti u obzir vreme kada je električni alat isključen ili kada radi, ali ne obavlja nikakav stvarni posao. Ovo može značajno da smanji njihov efekat tokom celog radnog perioda.

Uspostavite dodatne bezbednosne mere za zaštitu korisnika od uticaja vibracija i/ili buke, kao npr.: Održavanje alata i dodatne opreme, održavanje toplote ruke, organizacija radnih procesa.

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije za ovaj električni alat. Nepriдрžavanje dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. **Sačuvajte sva bezbednosna uputstva i instrukcije za buduću upotrebu.**

##PAŽNJA#BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA BATERIJSKE ZABIJAJE EKSERA

Uvek pretpostavite da električni alat sadrži spajalice. Neoprezno rukovanje heftalicom može dovesti do neočekivanog ispaljivanja spajalica i može vas povrediti.

Ne usmeravajte električni alat prema sebi ili drugim osobama u blizini. Neočekivanim okidanjem izbacuje se spajalica, što može dovesti do povreda.

Nemojte aktivirati električni alat, pre nego što ga čvrsto prisionite uz radni komad. Ako električni alat nema kontakta sa radnim komadom, spajalica može da se odbije od tačke za pričvršćivanje.

Isključite električni alat iz električne mreže ili izvadite akumulator ako se spajalica zaglavi u električnom alatu. Ako je heftalica priključena, može se slučajno aktivirati prilikom uklanjanja zaglavljene spajalice.

Budite oprezni prilikom uklanjanja zaglavljene spajalice. Sistem može biti napregnut i spajalica se može snažno izbaciti, dok pokušavate da odstranite blokadu.

Nemojte koristiti heftalicu za pričvršćivanje električnih vodova. Nije namenjeno za instalaciju električnih vodova, može oštetiti izolaciju kablova i tako uzrokovati strujni udara ili požar.

M18 FRCN45
Zabijač eksera za krov
5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
18 V ---
6/sec
15° ±1°
3 mm
19 mm / 45 mm
120
3,7 kg ... 4,8 kg
-18...+50 °C
M18B...; M18HB...
M12-18...; M1418C6

informacije o buci/vibraciji: Izmerene vrednosti u skladu sa EN 62841.	
A-ocenjeni nivo buke uređaja tipično iznosi:	
Nivo zvučnog pritiska (nesigurnost K=3dB(A))	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
Nivo zvučne snage (nesigurnost K=3dB(A))	95,01 dB(A) / 3 dB(A)
Nosite zaštitu za uši!	
Informacije o vibracijama: Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir triju pravaca) u skladu sa EN 62841.	
Vrednost emisije vibracija a _w / nesigurnost K	2,68 m/s ² / 1,5 m/s ²

Nosite zaštitu za sluh. Izloženost buci može izazvati gubitak sluha.

Držite električni alat samo za izolovane hvatne površine, posebno kada izvodite radnju gde ekser može da dođe u kontakt sa skrivenim ožičenjem. Ekseri koji udare u strujne vodove, prenose struju na metalne delove alata, što može dovesti do strujnog udara za korisnika.

Uvek nosite zaštitne naočare sa bočnim štitnicima. Obične naočare imaju samo stakla otporna na udare. Ne smatraju se zaštitnim naočarima. Poštovanje ovih pravila smanjuje rizik od povreda.

Zaštitne naočare štite ne samo sa PREDNJE nego i sa BOČNE STRANE od letеćih čestica. UVEK nosite zaštitne naočare prilikom opremanja, korišćenja i održavanja alata. Zaštitne naočare potrebne su za zaštitu od prljavštine i eksera, koji mogu izazvati teške povrede očiju.

Uvek najpre uklonite akumulator, pre podešavanja točka za podešavanje graničnika dubine. Nemojte povlačiti točak za podešavanje prema nazad. Točak je predviđen za okretanje. Nemojte povlačiti okidač prilikom podešavanja točka za podešavanje graničnika dubine. Uvek odaberite pojedinačno puštanje, pre nego što podesite graničnik dubine. Nemojte usmeravati alat prema sebi ili drugim osobama u blizini tokom podešavanja graničnika dubine.

DALJA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I RAD

Budite svesni da zloupotreba i pogrešno rukovanje alata može dovesti do povreda vas i drugih osoba.

Alat je dizajniran za korišćenje jednom rukom. Proizvod se sme

držati samo za ručni držač. Drugu ruku držite dalje od radnog područja i proizvoda. Da biste izbegli povrede, ne stavljajte glavu ili druge delove tela u blizinu proizvoda, dok zakucavate eksere.

Vodite računa da prigušivač bude uvek potpuno postavljen na radni komad. Ako je prigušivač samo delimično postavljen na radni komad, ekser može potpuno promašiti radni komad i dovesti do teških povreda.

Nemojte ispaljivati eksere u ivicu materijala. Radni komad može da se rascepi i sredstvo za pričvršćivanje može da se odbije i povredi vas ili nekog drugog radnika. Budite svesni da sredstvo za pričvršćivanje može pratiti zrno drveta i tim slučajno izaći sa strane radnog materijala ili skrenuti i uzrokovati povrede.

Držite ruke i delove tela dalje od neposrednog radnog područja. Držite radni komad, ako je potrebno sa stezaljkama, kako biste držali ruke i telo dalje od područja opasnosti. Uverite se da je radni komad osiguran pre nego što pritisnete spajalicu na materijal. Kontakt sa radnim komadom može dovesti do neočekivanog pomeranja radnog materijala. Držite lice i delove tela dalje od zadnje strane alata, ako radite u tesnoj okolini. Iznenadni povratni udar može dovesti do udarca u telo, posebno pri radovima na tvrdom ili gustom materijalu.

Kod standardne upotrebe alat se vraća unazad odmah nakon ispaljivanja spajalice. Nemojte pokušavati izbeći povratni udar, držanjem heftalice uz radni komad. Ograničavanje povratnog udara može dovesti do toga da se izbac i druga spajalica. Čvrsto držite držač, pustite da alat vrši rad i nemojte nikada postavljati drugu ruku na radni komad ili u blizinu prigušivača. Nepoštovanje ovog upozorenja može dovesti do teških povreda.

Nemojte ispaljivati spajalice preko drugih, već postavljenih spajalica ili pod prekomerno strmim uglom, jer se spajalice tako mogu odbiti i izazvati povrede.

Uvek proverite da li u radnom delu ima skrivenih ožičenja, gasovoda, vodova za vodu itd, pre nego što počnete sa korišćenjem proizvoda u radnom području.

Vratite proizvod na pojedinačni okidač, nakon što ste ga koristili sa kontaktnim okidačem.

Dubina udara eksera može da se podesi iznad potrebne dubine. Preporučuje se da testirate dubinu udara na otpadnom komadu, kako biste proverili dubinu za zadatak i, ako je potrebno, prilagodili.

Sa ovim alatom mogu se koristiti samo spajalice koje odgovaraju opisu u specifikaciji proizvoda. Korišćenje pogrešnih spajalica može dovesti do zaglavljivanja ili drugih grešaka u funkciji.

Nemojte birati režim kontaktnog okidača, ako radite na skelama, merdevinama ili platformama gde možda morate menjati držanje tela. Možete nenamerno pri slučajnom aktiviranju kontaktnog okidača ispaliti ekser, kada se krećete i kada je odabran režim kontaktnog okidača. Ako promenite poziciju, odaberite režim pojedinačnog okidača sa redosledom osigurača ili potpuno deaktivirajte proizvod, tako što ćete ukloniti akumulaoir. Ovo smanjuje opasnost od povreda za vas i druge.

Ne bacajte iskorišćene zamenjive baterije u vatru ili kućni otpad. Kompanija Milwaukee nudi ekološki prihvatljivu zamenu starih baterija; pitajte svog prodavca.

Ne skladištite zamenjive baterije zajedno sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Metalni delovi ne smeju da uđu u slot za zamenu baterije na punjaču (opasnost od kratkog spoja).

Punite baterije samo odgovarajućim punjačima kompanije Milwaukee iz iste serije sistema. Ne punite baterije iz drugih sistema.

Nikada ne otvarajte baterije i punjače i čuvajte ih samo u suvim prostorijama. Zaštitite od vlage.

Tečnost za baterije može da curi iz oštećenih baterija pod ekstremnim opterećenjima ili ekstremnim temperaturama. Ako dođete u kontakt sa tečnošću baterije, odmah je isperite sapunom i vodom. U slučaju kontakta sa očima, odmah temeljno isperite najmanje 10 minuta i odmah se obratite lekaru.

Upozorenje! Da biste smanjili rizik od požara, ličnih povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte uranjati alat, zamenjivu bateriju ili punjač u tečnost i uverite se da tečnost ne uđe u alate ili baterije. Korozivne ili provodljive tečnosti, kao što su slana voda, određene hemikalije i izbeljivači ili proizvodi koji sadrže

izbeljivač, mogu da izazovu kratak spoj.

NAMENSKA UPOTREBA

Pištolj za eksere je predviđen za zabijanje eksera iz magazina sa trakom odgovarajućih eksera u drvo ili sličan mekan materijal. Ekseri, koji se mogu bezbedno napuniti u magazin, opisani su u tabeli tehničkih podataka u ovom uputstvu za upotrebu, nemojte koristiti druge vrste eksera ili spajalica sa pištoljem za eksere. Nemojte koristiti u režimu kontaktnog okidača, dok radite na skeli, merdevinama ili drugoj platformikada je potrebna promena radnog položaja. Koristite u ovom slučaju samo režim pojedinačnog okidača sa redosledom osigurača. Pištolj za eksere se ne bi trebao koristiti za pričvršćivanje električnih kablova.

Ovaj uređaj se može koristiti samo onako kako je naznačeno za njegovu namenu.

PREOSTALI RIZICI

Čak i ako se proizvod pravilno koristi, preostali rizici se ne mogu u potpunosti isključiti. Tokom upotrebe mogu se pojaviti sledeći rizici, tako da korisnik treba da bude svestan sledećeg:

- Povrede uzrokovane vibracijama. Držite uređaj za predviđene ručke i ograničite vreme rada i izloženosti.
- Izloženost buci može da izazove oštećenje sluha. Nosite zaštitu za sluh i ograničite vreme izloženosti.
- Povrede oka uzrokovane česticama prljavštine. Uvek nosite zaštitne naočare, čvrste duge pantalone, rukavice i čvrstu obuću.
- Udisanje toksične prašine.

UPUTSTVA ZA LITIJUM-JONSKE BATERIJE

Upotreba litijum-jonskih baterija

Pre upotrebe napunite baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Temperatura iznad 50°C smanjuje snagu baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Održavajte kontakte za priključivanje na punjaču i bateriji čistima.

Za optimalan radni vek, baterije moraju potpuno da se napune nakon upotrebe.

Da bi se obezbedio najduži mogući životni vek, baterije treba da se izvade iz punjača nakon punjenja.

Pri skladištenju baterije duže od 30 dana: Čuvajte bateriju na suvom mestu na temperaturi ispod 27 °C. Čuvajte bateriju na oko 30% -50% stanja napunjenosti. Punite bateriju ponovno svakih 6 meseci.

Zaštita od preopterećenja baterija za litijum-jonske baterije

Ako je baterija preopterećena zbog veoma velike potrošnje energije, npr. izuzetno velikog obrtnog momenta, iznenadnog zaustavljanja ili kratkog spoja, električni alat vibrira 5 sekundi, indikator punjenja treperi i električni alat se sam isključuje. Da biste ga ponovo uključili, otpustite okidač prekidača, a zatim ga ponovo uključite. Baterija se previše zagreva pod ekstremnim opterećenjima. U tom slučaju, sve lampice indikatora napunjenosti trepću dok se baterija ne ohladi. Možete da nastavite sa radom nakon što se indikator punjenja ugasi.

Prevoz litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije spadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije moraju da se transportuju u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima i odredbama.

- Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putu.
- Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špediterških kompanija podleže propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ceo proces mora da bude profesionalno praćen.

Prilikom transporta baterija morate da obratite pažnju na sledeće tačke:

Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani da bi sprečili kratke spojeve.

Vodite računa da baterija ne može da sklizne unutar pakovanja.

- Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju da se transportuju.

Kontaktirajte svoju špeditersku kompaniju za više informacija.

UPRAVLJANJE

Ovaj akumulatorski pištolj za eksera raspolaze sa dva načina rada (pogledajte odeljak sa ilustracijama):

Jednostruko aktiviranje:
Spajalica se zabija aktiviranjem okidača.

Kontaktno aktiviranje
Držite pritisnut okidač, kako bi se spajalica zabila pri kontaktu sa radnim komadom.

Indikator dopunjavanja
Ako u magacinu više nema eksera, radni kontakt se neće aktivirati i normalan rad neće biti moguć. Da biste nastavili sa radom, napunite novim ekserima.

Podešavanje dubine udara (pogledajte ilustracije)
Proverite šta se nalazi iza radnog komada. Ekser može prilikom zakucavanja probiti radni komad i time ozbiljno povrediti druge osobe. Po potrebi smanjite dubinu udara, kako biste sprečili da ekser probije radni komad.

Režim zaštite od temperature
Režim zaštite od temperature štiti električni alat, ako se koristi pri ekstremno hladnim/vrućim temperaturama (iznad preporučene temperature okoline), ili ako se električni alat tokom korišćenja pregreje/zamrzne. U ovom slučaju, uređaj ne radi i LED indikator sveli. Pre upotrebe pustite električni alat da se zagreje/ohladi.

UKLANJANJE ZAGLAVLJENOG EKSERA

Većina ometanja je uzrokovana ekserom ili ekserom koji je zarobljen između sečiva nosača i vodiča za nokte. Trake za nokte sa nepravilnim uglom ili veličinom mogu da izazovu trajno ometanje.

Eliminišite ometanje:

1. Uklonite bateriju.

- PATNJIU!** Uvek držite nokat dalje od sebe i drugih ljudi prilikom ubacivanja ili uklanjanja noktiju. Neuspeh u tom tokom može rezultirati povredom.
2. Otvorite poklopac magacina.
 3. Izvadite traku sa ekserima iz magacina.
 4. Uklonite nokat kleštima za nos i iglom. Ako je potrebno, izvadite časopis iz nokata.
 5. Sledite korake u odeljku „Potrebna dnevna provera“ pre nego što ponovo pokrenete posao.

POTREBNA DNEVNA PROVERA

UPOZORENJE: Kako biste rizik da povredite sebe i druge sveli na minimum, pre početka rada izvršite dnevno sledeće provere – pre svega, ako alat padne na pod, zadobije jak udarac ili bude nagažen. Izvršite sledeće provere prema datom REDOSLEDU. Ako alat ne funkcioniše ispravno, odmah stupite u kontakt sa MILWAUKEE korisničkom podrškom.

Usmerite alat uvek dalje od sebe i drugih osoba.

1. Uklonite akumulator.
UPOZORENJE! Prilikom stavljanja eksera, alat uvek usmerite dalje od sebe i drugih osoba. U suprotnom, postoji opasnost od povreda.
2. Proverite sve šrafe, zavrtnje, matice i igle alata. Pričvrstite labave elemente za pričvršćavanje.
3. Povucite potiskivač eksera u magazin unazad (kako biste deaktivirali indikator dopunjavanja) i pritisnite radni kontakt na radni komad. Aktiviranje se mora izvesti nesmetano.
4. Kada je radni kontakt sa radnim komadom ostvaren, aktivirajte

- okidač. Aktiviranje se mora izvesti nesmetano.
5. Priključite akumulator.
 6. Odaberite način rada „Jednostruko aktiviranje“. Povucite potiskivač eksera u magazin unazad (kako biste deaktivirali indikator dopunjavanja) bez aktiviranja okidača, i pritisnite radni kontakt na radni komad. Alat se ne sme pokrenuti. Odvojite radni kontakt od radnog komada i povucite potiskivač eksera u magazin unazad (kako biste deaktivirali indikator dopunjavanja). Držite prekidač 5 sekundi. Alat se ne sme pokrenuti. I dalje držite pritisnut prekidač i pritisnite radni kontakt na radni komad. Alat se ne sme pokrenuti. Bez aktiviranja okidača, povucite potiskivač eksera u magazin unazad (kako biste deaktivirali indikator dopunjavanja) i pritisnite radni kontakt na radni komad. Aktivirajte okidač. Alat se mora pokrenuti. Pustite okidač. Udarni klin se mora pomeriti prema gore.
 7. Odaberite način rada „Kontaktno aktiviranje“. Bez kontakta sa radnim komadom povucite potiskivač eksera u magazin unazad (kako biste deaktivirali indikator dopunjavanja) i aktivirajte okidač. Alat se ne sme pokrenuti. I dalje držite pritisnut okidač i pritisnite radni kontakt na radni komad. Alat se mora pokrenuti.
 8. Nakon uspešnog obavljanja svih ovih provera alat će biti spreman za upotrebu. Odaberite željeni način rada i postavite traku za eksera.
 9. Podesite dubinu udara prema odeljku „Podešavanje dubine udara“ i obratite pažnju na ilustracije.
 10. Nakon završetka svih provera uređaj će biti spreman za rad. Sprovodite ove provere svakodnevno pre upotrebe alata ili uvek kada uređaj padne na pod, zadobije jak udarac, bude nagažen, ako su se ekseri zaglavili itd.

ODRŽAVANJE

Pažnja! Sadržaj gas pod pritiskom. Nemojte nikada pokušavati da otvorite uređaj ili da ga modifikujete kako biste izbegli povrede. Samo ovlašćeni Milwaukee servis može vršiti popravke i održavanje uređaja.

Uvek održavajte otvore za ventilaciju mašine čistima.

Koristite samo dodatnu opremu i rezervne delove kompanije Milwaukee. Delove koji nisu opisani za zamenju treba zameniti u servisnom centru kompanije Milwaukee (pogledajte brošuru Garancija/Adrese korisničkog servisa).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatražiti od Vašeg centra za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, -Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeći tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj pločici.

SIMBOLI

	Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju
	Uvek nosite zaštitne naočare kada radite sa mašinom.
	Nosite zaštitu za uši!
	Nosite odgovarajuću masku za zaštitu od prašine.

	Nosite zaštitne rukavice!
	Vrsta eksera: Prečnik Min./maks. dužina
	Sklanjaj ruke!
	Sadržaj pod pritiskom. Nemojte otvarati električni alat. Može doći do teških povreda. Za sve popravke obratite se ovlašćenom servisnom centru.
	Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlažu. Uklonite stare baterije, akumulatore i sijalice iz uređaja pre odlaganja. Pitajte lokalne vlasti ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima. U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaca može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje. Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje. Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlažu na ekološki odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje. Pre odlaganja, izbršite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju.
	Napon
	Jednosmerna struja
	Evropska oznaka usaglašenosti
	Britanski znak usaglašenosti
	Ukrajinski znak usklađenosti
	Evroazijski znak usaglašenosti.

Bateritë litium-jon janë nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me kodet dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

- Konsumatorët janë të lirë t'i transportojnë këto bateri në rrugë.
- Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për dërgim dhe transport mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar siç duhet. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale.

Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

- Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluar për të parandaluar qarqet e shkurltra.
- Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rrëshqasë brenda paketimit.
- Bateritë e dëmtuara ose që rrjedhin nuk duhet të transportohen.

Kontakti kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

SHËRBIMI

Kjo pajisje gozhdësh me bateri ka dy mënyra funksionimi (shih gjithashtu ilustrimet):

Aktivizim tek:
Kapësja futet brenda duke shtypur këmbëzën.

Aktivizim me kontakt:
Mbani të shtypur këmbëzën për të futur automatikisht kapësen pas kontaktit me pjesën e punës.

Treguesi i rimbushjes
Kur nuk ka më gozhdë në kuti, kontakti i pjesës së punës nuk do të ngjishet dhe punimi normal nuk është i mundur. Vendosni më tepër gozhdë për të vazhduar punën.

Kaktioni thellësinë e ndikimit (shih ilustrimet)
Kontrolloni se çfarë gjendet pas pjesës së punës. Kur ngulet, gozhda mund të kalojë nëpër pjesën e punës dhe të lëndojë rëndë njerëz të tjerë. Nëse është e nevojshme, zvogëloni thellësinë e goditjes për të parandaluar që gozhda të depërtojë pas pjesës së punës.

Modaliteti i mbrojtjes nga temperatura
Modaliteti i mbrojtjes nga temperatura mbron veglën elektrike kur përdoret në temperatura jashtëzakonisht të ftohta/të nxehta (përtej temperaturës së rekomanduar të ambientit), ose kur vegla elektrike nxehet/ngrin gjatë përdorimit. Nëse kjo ndodh, mjeti nuk do të punojë dhe treguesi LED do të ndizet. Lëreni mjetin elektrik të ngrohet/ftohet përpara përdorimit.

HEQJA E NJË GOZHDE TË BLOKUAR

Shumica e bllokimit shkaktohet nga një gozhdë ose pjesë gozhdë që është bllokuar midis tehut transportues dhe udhëzuesit të thonjve. Shiritat e thonjve me një kënd ose madhësi të pasaktë të kolaudit mund të shkaktojnë bllokim të përhershëm.

Eliminoni bllokimin:

- Hiqe baterinë.
VËMENDJE! Gjithmonë mbajeni gozhduesin larg vetes dhe njerëzve të tjerë kur futni ose hiqni thonjtë. Dëshitimi për ta bërë këtë mund të rezultojë në dëmtime.
- Hapni kapakun e kutisë.
- Hiqni spiralen e mbërthimit nga kutia.
- Hiqe gozhdën me pinca gjilpëre-hundë. Nëse është e nevojshme, hiqe revistën nga gozhduesi.
- Ndriqni hapat nën seksionin „Kontrolli ditor i kërkuar” përpara se të rinisni punën.

KËRKOHET KONTROLL DITOR

PARALAJMËRIM: Për të minimizuar rrezikun e lëndimit të vetes dhe të tjerëve, kryeni kontrollin e mëposhtëm çdo ditë përpara se të filloni punën - veçanërisht nëse vegla është rrëzuar, ka marrë një goditje të fortë ose është shkelur. Kryeni kontrollat e mëposhtme në RENDIN e dhënë. Nëse mjeti nuk funksionon siç

duhet, kontakti menjëherë Shërbimin e Klientit MILWAUKEE. Drejtojeni gjithmonë veglën e punës larg vetes dhe njerëzve të tjerë.

- Hiqeni baterinë.
PARALAJMËRIM! Drejtojeni gjithmonë veglën e punës larg vetes dhe njerëzve të tjerë ku vendosni gozhdët. Përndryshe ekziston rreziku i lëndimit.
- Kontrolloni të gjitha vidat, bulonat, dadot dhe kunjat e veglës së punës. Elementët mbërthyes që janë të lirshëm duhet të fiksohen.
- Tërhiqeni mbrapsht ushqyesin e gozhdëve në karikator (për të çaktivizuar treguesin e rimbushjes) dhe shtypni kontaktin e punës kundrejt një pjesë pune. Aktivizimi duhet të jetë i lehtë.
- Kur kontakti i punës ndodhet kundrejt pjesës së punës, tërhiqni këmbëzën. Aktivizimi duhet të jetë i lehtë.
- Vendosni baterinë.
- Gzjidhni mënyrën e funksionimit „aktivizim tek“. Tërhiqeni mbrapsht ushqyesin e gozhdëve në karikator (për të çaktivizuar treguesin e rimbushjes) pa e tërhequr këmbëzën, dhe shtypni kontaktin e punës kundrejt një pjesë pune. Vegla e punës nuk duhet të niset. Tërhiqeni kontaktin e punës nga pjesa e punës dhe tërhiqeni ushqyesin e gozhdëve në karikator (për të çaktivizuar treguesin e rimbushjes). Mbajeni të shtypur këmbëzën për gjatë 5 sekondave. Vegla e punës nuk duhet të niset. Vazhdoni të mbani shtypur këmbëzën dhe shtyni kontaktin e punës kundrejt pjesës së punës. Vegla e punës nuk duhet të niset. Pa e tërhequr këmbëzën, tërhiqni ushqyesin e gozhdëve në karikator (për të çaktivizuar treguesin e rimbushjes) dhe shtypni kontaktin e punës kundrejt një pjesë pune. Shtypni këmbëzën. Vegla e punës duhet të niset. Lëshoni këmbëzën. Kunja e goditjes duhet të lëvizë lart.
- Gzjidhni mënyrën e funksionimit „aktivizim me kontakt“. Pa kontakt me një pjesë të punës, tërhiqeni ushqyesin e gozhdëve në karikator (për të çaktivizuar treguesin e rimbushjes) dhe tërhiqni këmbëzën. Vegla e punës nuk duhet të niset. Vazhdoni të mbani shtypur këmbëzën dhe shtyni kontaktin e punës kundrejt një pjesë pune. Vegla e punës duhet të niset.
- Pas përfundimit të suksesshëm të të gjitha këtyre kontrolleve, vegla e punës është gati për t'u përdorur. Gzjidhni mënyrën e dëshiruar të funksionimit dhe vendosni shiritat e gozhdëve.
- Vendosni thellësinë e ndikimit sipas seksionit „Cilësimi i thellësisë së ndikimit“ dhe referojuni ilustrimeve.
- Pas përfundimit të të gjitha testeve, pajisja është gati për funksionim. Kryeni këto kontrolle çdo ditë përpara përdorimit të vegës së punës, ose sa herë që pajisja është rrëzuar, ka marrë një goditje të rëndë, është shkelur, kanë ngecur gozhdët etj.

MIRËMBAJTJA

Vini re! Përmban gaz nën presion. Për të shmangur dëmtimet, mos u përipiqi kurrë ta hapni ose ta modifikoni pajisjen. Pajisja mund të riparohet dhe t'i kryhen shërbime vetëm nga një strukturë e autorizuar riparimi Milwaukee.

Mbani gjithmonë të pastra vrimat e ventilimit të makinerisë. Përdorni vetëm pjesë shtesë dhe pjesë këmbimi të Milwaukee. Kërkojini një qendre të shërbimit Milwaukee të zëvendësojë çdo pjesë që nuk është përkshruar për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj Klientit ose direkt nga Techtronic Industries GmbH, -Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjashtëshifror në targën e karakteristikave.

SIMBOLE



përdorimit.

	KUJDESI! PARALAJMËRIMI! RREZIK!
	Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbështime.
	Mbani gjithmonë syze mbrojtëse kur punoni me makinerinë.
	Vendosni mbrojtëse për veshët!
	Vishni një maskë të përshtatshme kundër pluhurit.
	Vishni doreza mbrojtëse!
	Lloji i gozhdëve: Diametri Gjatësia min./maks.
	Mbaji duart larg!
	Përmbytje nën presion. Mos e hapni veglën elektrike. Mund të rezultojë në lëndime serioze. Kontakti një qendër shërbimi të autorizuar për të gjitha riparimet.
	Bateritë e mvjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Bateritë e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Bateritë e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit. Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohej të marrin pa pagesë bateritë e përdorura dhe WEEE. Ndihmoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar bateritë tuaja të vjetra dhe WEEE. Bateritë e mbeturinave (veçanërisht bateritë litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përmbyjnë materiale të vlefshme, të riciklueshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj. Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni.
	Tensioni
	Rrymë e vazhdueshme
	Shenja e konformitetit europian
	Marka Britanike e Konformitetit
	Shenja e konformitetit ukrainas
	Marka e Konformitetit Euroaziatik.

Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara

تحذير: للإقلال من خطر إصابتك أنت شخصياً وإصابة الآخرين قم بفحص الأداة كل يوم قبل بدأ العمل أو إذا سقطت الأداة أو تعرضت لصدمة حادة أو تم المشي عليه، إلخ. قم بإداء قائمة الاختبارات التالية بالترتيب. إذا كانت الأداة لا تعمل كما ينبغي، قم بالاتصال بقسم الخدمة لدى شركة MILWAUKEE على الفور.

وجه الأداة دائماً بعيداً عنك وعن الآخرين.

1. أنزع عبوة البطاريات
- تحذير: وجه الأداة دائماً بعيداً عنك وعن الآخرين أثناء شحن المسامير. وإلا سيكون هناك خطر إصابة بجروح.
2. قم بفحص جميع المسامير الحلزونية بالأداة والبراغي والصواميل والمسامير المحورية. يجب تثبيت أي مسامير غير ثابتة.
3. اسحب دافع المسامير في الخزانة إلى الخلف (لكي تقوم بتعطيل إشارة إعادة الشحن) ثم اضغط الجزء الخاص بإداء العمل ضد قطعة العمل. زر الإطلاق يجب تحريكه بسهولة.
4. اضغط باستخدام الجزء الخاص بإداء العمل على قطعة العمل، اسحب زر الإطلاق. زر الإطلاق يجب تحريكه بسهولة.
5. قم بتثبيت عبوة البطاريات
6. اختار برنامج الأداء المتتالي الفردي بدون سحب زر الإطلاق، اسحب دافع المسامير في الخزانة إلى الخلف (لكي تقوم بتعطيل إشارة إعادة الشحن) ثم اضغط الجزء الخاص بإداء العمل ضد قطعة العمل. يجب أن لا تبدأ الأداة في العمل. قم بإيلاء الجزء الخاص بإداء العمل بعيداً عن قطعة العمل، اسحب دافع المسامير في الخزانة إلى الخلف (لكي تقوم بتعطيل إشارة إعادة الشحن). اسحب زر الإطلاق واستمر في الضغط عليه لمدة 5 ثواني. يجب أن لا تبدأ الأداة في العمل. استمر في السحب والضغط على زر الإطلاق ثم إفغ الجزء الخاص بإداء العمل ضد قطعة العمل. يجب أن لا تبدأ الأداة في العمل. زر الإطلاق، اسحب دافع المسامير في الخزانة إلى الخلف (لكي تقوم بتعطيل إشارة إعادة الشحن) ثم اضغط ملمس قطعة العمل ضد قطعة العمل. اسحب زر الإطلاق الآن يجب أن تبدأ الأداة في العمل. اترك زر الإطلاق يجب أن يتحرك المحرك إلى أعلى.
7. اختار برنامج الأداء باللمس. قم بإيلاء الجزء الخاص بإداء العمل بعيداً عن قطعة العمل، اسحب دافع المسامير في الخزانة إلى الخلف (لكي تقوم بتعطيل إشارة إعادة الشحن) واسحب زر الإطلاق. يجب أن لا تبدأ الأداة في العمل. استمر في السحب والضغط على زر الإطلاق ثم إفغ الجزء الخاص بإداء العمل ضد قطعة العمل. الآن يجب أن تبدأ الأداة في العمل.
8. إذا كانت الاختبارات السابقة تعمل بشكل صحيح استخدم الأداة في عملك. اختار الأداء رقم بتعبئة شرائط المسامير.
9. اضغط عمق الإطلاق تبعاً لفصل "ضبط عمق الإطلاق" وانظر فصل الصور.
10. إذا كانت جميع الاختبارات تعمل بشكل صحيح تكون الأداة جاهزة للاستعمال. قم بإجراء هذه الاختبارات يومياً قبل الاستخدام أو إذا سقطت الأداة أو تعرضت لصدمة حادة أو تم المشي عليها أو حدث إنحشار للمسامير بها.

الصيانة

تنبيه! يشتمل تحت الضغط على غاز. لكي تتجنب الإصابات، لا تحاول بأي حال من الأحوال فتح الجهاز أو تغييره. لا يجوز إصلاح أو صيانة الجهاز إلى من أحد ورش Milwaukee للإصلاح المعتمدة فقط.

يجب أن تكون فتحات تهوية الجهاز نظيفة طوال الوقت.

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة

Technetric Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
ألمانيا

يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.

تنبيه! تحذير! خطر!

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

ارتد دائماً نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز.

ارتد واقيات الأذن!

لا تستنشق هذه الأتربة. ارتد قناعاً وقيماً من الأتربة مناسباً.

ارتد القفازات!

نوع قفل:
- قطر الدائرة
- طول

أبعد الأيدي!

المحتوى تحت ضغط. لا تفتح الآلة الكهربائية. فقد تحدث إصابات حادة. لجميع الإصلاحات توجه إلى مركز خدمة معتمد.

يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل.

أنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها.

الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.

وفقاً للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجاناً.

ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة بك وإعادة تدويرها.

تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة.

قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.

الجهد الكهربائي

التيار المستمر

علامة التوافق الأوروبية

علامة الملائمة البريطانية

علامة التوافق الأوكرانية

علامة التوافق الأوروبية الآسيوية

البيانات الفنية	
الطرز	M18 FRCN45
إنتاج عدد	جهاز دق مسامير السف
فولطية البطارية	5034 64 01 XXXXXX MJJJJ
معدل دورة	18 V ---
زاوية	6/sec
	15° ±1°
نوع قفل: نوع التثبيت: مزدوج/ثنائي الرأس	
قطر الدائرة	3 mm
الطول لأنيوب. / الحد	19 mm / 45 mm
القدرة (مجة (عدد من المسامير)	120
الوزن وفقا لنهج EPTA رقم 01/2014 (12,0 Ah ... Ah)	3,7 kg ... 4,8 kg
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-18...+50 °C
طرز البطارية المنصوح به	M18B...، M18HB...
أجهزة الشحن المنصوح بها	M12-18...، M1418C6
معلومات الضوضاء:	
القيم التي تم قياسها محددة وفقا للمعايير الأوروبية EN 60745	
مستويات ضوضاء الجهاز، ترجيح أ بشكل نموذجي كالتالي:	
مستوى ضغط الصوت / الارتياح في القياس	84,01 dB(A) / 3 dB(A)
مستوى شدة الصوت / الارتياح في القياس	95,01 dB(A) / 3 dB(A)
ارتد وأقيات الأثن!	

معلومات الاهتزاز: قيم الذنبات الإجمالي (مجموع الكميات الموجة في المحاور الثلاثة) محددة

وفقا للمعايير الأوروبية EN 60745.

قيمة انبعاث الذنبات (a_p) / قيمة غير مؤكدة ك

تحذير!

تم قياس مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء الوارد في ورقة المعلومات هذه، وفقاً لاختبار قياسي محدد في المواصفة EN 60745، ويمكن استخدامه لمقارنة آلة مع أخرى.. كما يمكن استخدام ذلك أيضاً في إجراء تقييم أولي للتعرض.

يمثل مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء المعلن عنه الاستخدامات الأساسية للالة. ومع ذلك، إذا استُعملت الآلة في استخدامات مختلفة، أو بمحطات مختلفة، أو تم صيانتها على نحو سيئ، فقد يختلف مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء. وهذا قد يزيد -على حد كبير- من مستوى التعرض خلال مدة العمل الإجمالية.

عند تقييم مستوى التعرض للاهتزاز والضوضاء، ينبغي أيضاً أن يوضع في الاعتبار فترات إطفاء الآلة أو تشغيلها دون أن تقوم بأي وظيفة فعليًا. فهذا قد يقلل -إلى حد كبير- من مستوى التعرض خلال مدة العمل الإجمالية.

تعرف على تدابير السلامة الإضافية؛ لحماية المشغل من تأثيرات الاهتزاز أو الضوضاء أو كليهما، مثل: صيانة الآلة وملحقاتها، والحفاظ على دفة البدن، وتنظيم نماذج العمل.

تحذير!

اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها.

قد يؤدي القفل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو

الحرق وأو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلا.

تعليمات السلامة مسدس تركيب المسامير
افترض دائماً أن الآداة تحتوي على دبائيس. التعامل بإهمال مع مسدس الدبائيس يمكن أن يؤدي إلى إطلاق دبائيس بشكل مفاجئ وبالتالي إلى إصابة الأشخاص.
لا توجه الآداة نحوك أو نحو أي شخص بالقرب منك.
الإطلاق غير المتعمد لمسامير التثبيت يؤدي إلى الإصابة.
لا تطلق الآداة إلا إذا كانت الآداة موضوعة بشكل محكم على قطعة العمل. إذا لم تكن الآداة متصلة بقطعة العمل فقد ينحرف المسار بعيداً عن هدفك.
افصل الآداة من مصدر التيار إذا حدث إنحشاش للدبائيس في الآداة. لأنه إثناء إز آلة إنحشاش الدبائيس قد يتم تشغيل مسدس الدبائيس بدون عمد إذا كان متصلاً بالتيار.
يجب مراعاة الحذر أثناء إزالة إنحشاش المسامير. فقد تكون ميكانيكية الآداة تحت ضغط وقد تنتقل أحد مسامير بقوة عند محاولة إزالة أسباب إنحشاش المسامير.
لا تستخدم مسدس المسامير في تثبيت سلك كهربائي. فهو غير مصمم لتثبيت الأسلاك الكهربائية وقد يتسبب في الإضرار بعازل السلك الكهربائي الأمر الذي يتسبب في صعقة كهربائية أو شرار كهربائي.
ارتد وأقيات الأذن. قد يسبب التعرض للضوضاء فقدان السمع.

أسكك الآداة الكهربائية من المقبض المزعول السطح على الأخص عند أداء العمل الذي قد يصيب فيه المسمار أسلاكاً كهربائية مختلفة. المسامير التي قد تصيب سلك يمر به تيار كهربائي تنقل التيار الكهربائي إلى الأجزاء المعدنية في الآداة الكهربائية الأمر الذي قد يؤدي إلى إحداث صعقة كهربائية للمستخدم.

ارتدي دائماً نظارة واقية للعين مزودة بواقٍ جانبي. النظارات المعتادة تحمل عدسات مقاومة للصدمات فقط. هذه ليست نظارات واقية. اتباع هذه التعليمات يؤدي إلى الأقال من خطر إصابة الأشخاص.

الآداة: لا تحاول منع الارتداد من خلال الإمساك بمسدس الدبائيس ضد العمل. الحد من الارتداد يمكن أن يؤدي إلى إطلاق دبوس ثاني من مسدس الدبائيس. أسكك مقبض الآداة بإحكام، ثم اترك الآداة تؤدي عملها ولا تضع اليد الثانية في أي وقت على قمة الآداة أو بالقرب من منفذ الدبائيس. عدم مراعاة هذا التحذير يمكن أن يؤدي إلى إصابة جسيماتية حادة.

لا تطلق مسامير على قمة مسامير أخرى أو باستخدام الآداة على زاوية حادة لأن هذا قد يؤدي إلى إنحراف المسمار الذي يمكن أن يؤدي إلى الإصابة.

الرجاء دائماً فحص منطقة العمل للتحري عما إذا كانت هناك أسلاك متخفية أو مواسير غاز أو مواسير ماء، وذلك قبل استخدام المنتج في مثل منطقة العمل هذه.

بعد استخدام المنتج في برنامج الأداء باللمس من بإعادة المنتج إلى برنامج الأداء المتتالي الكامل.

عمق إطلاق الدبوس يمكن ضبطه عن طريق ضغط الهواء. من المنصوح به اختبار عمق الإطلاق على قطعة عمل خردة لتحديد العمق المطلوب للاستخدام.

في هذه الآداة يمكن استخدام المسامير فقط التي تطابق المواصفات في البيانات الفنية. استخدام المسامير غير الصحيحة يمكن أن يؤدي إلى إنحشاش المسامير أو إلى اداء غير صحيح آخر.

لا تتم باختبار برنامج الإداء باللمس إذا كان العمل سيتم على مسقالات أو السلالم أو المنصات التي تحتاجان عليها تحريك موقد جسمك. فقد تطلق بشكل غير متعمد أحد المسامير من خلال التنشيط غير المتعمد بملامسة قطعة العمل أثناء الانتقال إذا كان قد تم اختيار برنامج الأداء باللمس. إنشاء تغيير الموضوع قم باختبار برنامج الأداء المتتالي الكامل أو قم بإيقاف أداء المنتج كاملاً بنزع البطارية. فهذا يعد من خطر الإصابة المحتملة لك شخصياً وللآخرين.

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزع ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تتم تخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..

يجب تجنب دخول أي أجزاء معدنية في قسم البطارية الخاصة بالشاحن (خطر الماس الكهربائي)..

شُحن البطاريات القابلة للشحن بإجهزة الشحن المناسبة لذلك من **Milwaukee** من نفس سلسلة النظام. لا تشحن بطاريات قابلة للشحن من أنظمة أخرى.

لا قم أبداً بفتح قفل البطارية والشواحن ولا تخزينهم إلا في غرف جافة. وحافظ عليها جاف طوال الوقت.

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يديك فوراً بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيداً لمدة 10 دقائق على الأقل وأطلب العناية الطبية فوراً.

تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الآداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية.
السوائل الموصلة للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء والملح ومركبات كيميائية معينة ومواد التبييض أو المنظفات التي تشملل على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام المحددة
مسدس المسامير مخصص لإطلاق المسامير في الخشب أو المواد اللينة المشابهة من خزنة تحتوي على شرائط مسامير مناسبة. المسامير التي يمكن تعبئتها في خزنة هذا المنتج تم وصفها في قائمة مواصفات المنتج في دليل الاستخدام هذا. لا تستخدم أي أنواع أخرى من المسامير أو السوائل التي تحتوي في مسدس المسامير. لا تعمل باستخدام برنامج الإداء باللمس إذا كان العمل سيتم على مسقالات أو سلالم أو منصات يستلزم عليها تغيير موضع عمك. استخدم برنامج الأداء المتتالي الكامل في هذه الحالة. مسدس المسامير غير مخصص للاستخدام في تثبيت الأسلاك الكهربائية.
لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

المخاطر المتبقية
أيضاً عند الاستخدام الصحيح لا يمكن استبعاد جميع المخاطر المتبقية. عند الاستعمال قد تنشأ المخاطر التالية التي يجب على المستخدم مراعاتها بشكل خاص.
<ul style="list-style-type: none">الإصابات الناتجة عن الاهزازات. أسكك الجهاز من المقابض المخصصة لذلك وحدد أوقات العمل وخطة العمل. يمكن أن تسبب الضوضاء في أضرار سمعية. لذا يرج ارتداء واقٍ للسمع وقد يتعين فترة العمل. إصابات العين الناتجة عن جزئيات القنورات. ارتدي دائماً نظارة واقية، وتظلون طويل وقفازات وحذاء واقٍ استنشاق الأتربة السامة.

إرشادات خاصة بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن
استخدام بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن
يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.
تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 50°سيليوروس (122°فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين).
يجب الحفاظ على مواضع اتصال الشواحن و البطاريات القابلة للشحن نظيفة.
للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماماً، بعد الاستخدام.
للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطاريات القابلة للشحن من الشاحن بمجرد

شحنها تماماً.

لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:

تحفظ البطارية مشحونة بدرجة جاف عند درجة حرارة أقل من 27 درجة مئوية.

خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 50%-30%

اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

حماية بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن من التحميل الزائد

في حالات العزم العالي، أو إعاقة الحركة أو التوقف المفاجئ أو القصور في الدائرة الكهربائية الذي ينتج عنه سحب لفرط كبير من التيار الكهربائي، ستصدر الآداة ذنبات لمدة 5 ثوان، وسيضيء مقياس الوقت ثم تتوقف عن العمل. لإعادة الضبط، حرر الزناد. في الظروف القصوى للعمل، قد ترتفع درجة الحرارة الداخلية للبطارية. إذا حدث ذلك، سيضيء مقياس الوقت حتى تتخفف درجة حرارة البطارية، وبعدها يمكنك متابعة العمل.

نقل بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

تتضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستخدم نقل البطاريات برأ دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربون جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحة خيرة مثلهم.

متى تُنقل البطاريات:

- عند التاكّد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التاكّد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- تُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشقّقات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

الاستعمال
هناك أسلوبان للعمل بمسدس المسامير هذا (انظر مقطع الصور):
الأداء المتتالي الفردي:
دراجات المسمار من خلال ضغط زر الإطلاق.
الأداء باللمس (ضغط):
أسكك زر الإطلاق وأطلق المسمار من خلال ضغط مسدس المسامير على قطعة العمل.
إشارة التحبة
إذا لم يكن هناك مسامير بعد في الخزنة، فلن يكون من الممكن الضغط على قطعة العمل ولن يكون من الممكن إجراء التشغيل العادي. لمواصلة العمل قم بتعبئة مزيد من المسامير.
ضبط عمق الإطلاق (انظر فصل الصور)
أتعلم ما هو خلف قطعة عمك. قد يسير المسمار عبر قطعة العمل ويخرج من الجهة الأخرى، ويظهر بارزاً ويتسبب في جروح حادة. أخفض عمق الإطلاق لتمنع إندفاع المسمار سائر المسار عبر قطعة العمل.
نظام حماية فرط الحرارة
يحمي نظام حماية فرط الحرارة الآداة الكهربائية، إذا تم استخدامها في درجات الحرارة الباردة / الساخنة جداً (خارج نطاق درجات الحرارة المنصوح بها)، أو إذا ارتفعت درجة حرارة الآداة الكهربائية أثناء الاستخدام بشكل مفرط. في هذه الحالة لن يعمل الجهاز وستضيئ إشارة LED. اترك الآداة الكهربائية تسخن / تبرد قبل الاستخدام.

انزع المسمار المحشور
أغلب عمليات الانحشاش يتسبب فيها المسمار أو جزء من المسمار الذي ينحشر بين لوحة السحب ومجرى المسمار. شريط المسامير بزاوية ترتيب خاطئة أو بحجم خاطئ يمكن أن يؤدي إلى انحشاش دائم.
التخلص من الانحشاث:
1. انزع البطارية.
تحذير! إذا قامت بتركيب أو نزع مسمار، قم بتوجيه جهاز المسامير دائماً بعيداً عنك وعن الأشخاص الآخرين. عدم مراعاة التعليمات يمكن أن يؤدي إلى الإصابة.
أفتح غطاء الخزنة.
انزع شريط المسامير من الخزنة.
انزع المسمار بكاشطة مديبة. إذا استدعى الأمر أنواع الخزانة من جهاز المسامير.
اتبع الخطوات المذكورة تحت فصل «الاختبار اليومي ضروريا» قبل أن تبدأ العمل مرة أخرى.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant regulations and directives listed below and that the following harmonized standards have been used.

EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt alle nachstehend aufgeführten relevanten Verordnungen und Richtlinien erfüllt und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden.

DECLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les réglementations et directives pertinentes mentionnées ci-après et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutti i regolamenti e tutte le direttive pertinenti elencati qui di seguito e che sono state usate le seguenti norme armonizzate.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todos los reglamentos y directivas detallados a continuación y que se han utilizado las siguientes normas armonizadas.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todos os regulamentos relevantes e directivas abaixo que as seguintes normas harmonizadas foram utilizadas.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder 'Technische gegevens' beschreven product aan alle onderstaand vermelde relevante verordeningen en richtlijnen voldoet en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegeepast.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", opfylder kravene i alle relevante forordninger og direktiver som nævnt nedenfor og at nedenstående harmoniserede standarder er blevet anvendt.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Som produsent erklærer vi under eget ansvar at produktet som beskrives under "Teknisk data" oppfyller alle relevante forordninger og direktiver som står oppført nedenfor og at de følgende harmoniserte standarder har blitt brukt.

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar, att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla de nedan angivna relevanta förordningarna och direktiven och att de följande harmoniserade normen har tillämpats.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme valmistajan ominaisuudessa yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää kaikki seuraavassa luetellut sitä koskevat asetukset ja direktiivit ja että seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu.

ΑΝΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Ως κατασκευαστής δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά», πληροί όλους τους κανονισμούς κι όλες τις οδηγίες που αναφέρονται σχετικά παρακάτω, και για το οποίο έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα.

AT UYGUNLUK BEYANI

Üretici sıfatıyla tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün aşağıda sıralanan bütün ilgili yönetmelik ve direktiflere uygun olduğunu ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartların kullanıldığını beyan etmekteyiz.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My jako výrobce prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt popsáný v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná nařízení a směrnice uvedené níže a že byly použity následující harmonizované normy.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

"My ako výrobca vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt popísaný v časti „Technické údaje“ spĺňa všetky príslušné nariadenia a smernice uvedené nižšie a že boli použité nasledujúce harmonizované normy.

DECLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” odpowiada wszystkim poniższym istotnym rozporządzeniom oraz dyrektywom, a także iż zastosowano poniższe zharmonizowane normy:

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártóként egyvedlő felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki Adatok” alatt leírt termék megfelel a következőkben felsorolt minden releváns rendeletnek és irányelvnek, és hogy a következő harmonizált szabványok kerültek használatra.

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci", sukladan sa svim relevantnim propisima i u nastavku navedenim smjernicama i harmoniziranim normativima dokumenata.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da proizvod opisan pod "Tehnički podaci", ispunjava sve u nastavku navedene relevantne odredbe i smjernice i da su sljedeće harmonizirane norme bile primijenjene.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs kā ražotājs u vienīgā atbildīgā personā apliecinām, ka "Tehniskajos datos" raksturotais produkts atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un vadlīnijām, kas uzskaiftas turpmāk, un ka ir izmantoti šādi saskaņotie standarti.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo vardu atsakingai pareiškiame, kad gaminys, aprašytas skyriuje „Techniniai duomenys“, atitinka visus toliau išvardytų susijusių reglamentų, direktyvų ir darniųjų standartų taikomos reikalavimus.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana ainuiskulise vastutades, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode on kooskõlas allpool nimetatud direktiivide asjaomaste eeskirjade ja ühtlustatud normdokumentidega ning et on kasutatud järgmisi ühtlustatud standardeid.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы как производитель под собственную ответственность заявляем о том, что описанное в разделе «Технические характеристики» изделие отвечает всем нижеперечисленным соответствующим предписаниям и директивам и что в отношении него применяются следующие гармонизированные стандарты.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички изброени по-нататък приложими регламенти и директиви и че са използвани посочените хармонизирани стандарти.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate regulamentele și directivele relevante de mai jos și că au fost utilizate următoarele norme armonizate.

EK-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Како производител, изјавуваме под целосна одговорност дека производот опишан во „Технички податоци“ подолу е во согласност со сите релевантни одредби и регулативи наведени подолу и дека се користени следниве усогласени стандарди.

ДЕКЛАРАЦИЈА ЕС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Як виробник, ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний у розділі "Технічних даних", відповідає всім застосовним положенням директив і приписам перерахованим нижче, і що щодо нього були використані наступні гармонізовані стандарти.

EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Kao proizvođač, sa potpunom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod opisan u odeljku „Tehnički podaci“ usklađen sa svim relevantnim propisima i direktivama navedenim u nastavku i da su primenjeni sledeći harmonizovani standardi.

DEKLARATA E KONFORMITETIT KE

Si prodhues, ne deklarojmë më përgjegjësi të vetme se produkti i përshkruar nën "Të dhënat teknike" është në përputhje me të gjitha rregulloret dhe direktivat përkatëse të renditura më poshtë dhe se janë zbatuar standardet e harmonizuara të mëposhtme.

اقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي

جيتنيلنا، نقرفنمطابقا لمتلوسيم يلجي، عتيم عطرشك نجن اذه بوجوب تاديچوتلا ورموالا عيمج وياطي "تفننل تاراييدلا" تحت فصوصملا بيلاتلا وفاتوتلا رييا عم دامتسا ايف یرج دقو يلدي ايف تروندتلا عظاملا

2011/65/EU (RoHS)

2014/30/EU

2006/42/EC

EN 60745-1:2009+A11:2010


EN 60745-2-16:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2024-01-03



Martin Landherr
Managing Director



Authorized to compile the technical file

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Autorisé à compiler la documentation technique.

Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica

Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.

Autorizado a reunir a documentação técnica.

Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten

Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.

Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen

Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.

Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.

Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.

Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.

Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.

Splnomocnený zostaviť technické podklady.

Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych

Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva

Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.

Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.

Igaliotas parengti techninius dokumentus.

On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

Уполномочен на составление технической документации.

Упълномощен за съставяне на техническата документация

İmpunernicil să elaboraze documentația tehnică.

Ополномоштен за составување на техниката документација.

Уповноважений із складання технічної документації.

Ovlašćen za sastavljanje tehničke dokumentacije.

I autorizar përpilimin e dokumentacionit teknik.

معتمدة للمطابقة مع الملف الفني

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the listed below relevant regulations and that the following designated standards have been used.

S.I. 2008/1597 (as amended)

S.I. 2016/1091 (as amended)

S.I. 2012/3032 (as amended)

BS EN 60745-1:2009+A11:2010

BS EN 60745-2-16:2010

BS EN IEC 55014-1:2021

BS EN IEC 55014-2:2021

BS IEC 63000:2018

Winnenden, 2024-01-03



Martin Landherr
Managing Director

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

Authorized to compile the technical file:

Copyright 2024

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

(07.24)

4931 4890 75